● تنشر «الحياة» اليوم حواراً مع الكاتبة الهنبية ارونداتي روي التي نشرت روايتها الأولى في ١٨ دولة. وتقول الكاتبة انها تنتمي الى مجتمع خاص في ولاية كيرالا يضم مليوني شخص ويعود في اصوله الى لبنان ويغرف باسم والطائفة المسيحية السوريةء.

3 800304

(دثقافة وفنون، ص ١٩)

الأحد 10 حزيران (يونيو) ١٩٩٧ الموافق 1 منفن ١١١٨هـ العدد ١٩٩١٥

الامير سلطان نقل استياء السعودية من مجلس النواب الاميركي

# كوهين قابل الملك فهد وأكداستمرارسياسة الاحتواء المزدوج

من عَبْداللَّه ناصر الشهري: 🗷 استقبل خادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز امس وزير النفاع الأميركي وليآم

كوشين بعيد وصنوله الى جدّة. ونُقلت وكسالة «رويتسر، عن مسسوولين في وزارة الدفساع الاميركية أن الملك فهد وكوهين أعادا تأكيد العلاقات القوية التي تربط بين بلديهما.

وبعد الاجتماع الذي عقد في قصر الملك فهد في جدة واستغرق

الانتخابات المغربية،

تقدم احزاب العارضة

و الاستقلال "

في المرتبة الأولى

■ أعلن وزير الداخلية المغربي

النتائج النهائية لأنتخابات

البلديات التي جرت الجمعة في

من محمد الأشهب:

نصو ٣٠ دقيقة قال كين باكون الناطق باسم وزارة الدفساع الامدركية للصحافيين أن الملك فهد وكوهين وأكدا العلاقات المتعنة والثابنة بين بلديناء. ونْقلتْ وكَالَة ،فيرانس برس، عن وزير الدفاع الأسيسركي قُلُولَه

تتخذ موقف «الترقب، بعد انتخاب الرئيس الإيراني الجديد محمد خاتمي. وقال إنه لا يشعر بالقلق من

استعداد السعودية لأجراء حوار مع إيران، وأعسرب عن أمله بأن

وأوضيح أن الولايات المتحدة لا تنوي تغيير سياسة الاحتواء بعيد وصوله إلى جدة أن وأشنطن المزدوج التي تنتهجها تجاه إيران . ويُحَثُّ الأمسيس سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرثيس

النتعة في المبقحة (٦)

تغيير قد يطرأ على سياسة طهران

حـوار يمكن ان تســـــــخلص،

وأضاف: مكل مرة يجري فيها

ىعد انتخاب خاتمي.

معلومات، فهو مفيد».

AL HAYAT

□ دمشق – من ابراهیم حمیدي: □ الكویت – «الحیاة»:

طبعةالقاهرة

■ بدأ الوقد الاقتصادي العراقي امس محادثاته مع المسؤولين ورجالً الاعمال السوريين بهدف البحث في التعاون التجاري بين البلدين وتصدير بضائع ومحاصيل زراعية سورية الى العراق بموجب قرار مجلس الامن الرقم ٩٨٦ (النفط للغذاء). وقالت مسماير مطلعة لـ «الحياة» أنْ التحكومة السورية تجري اتصالات لاعتماد نقطة التنف معبراً لنضول البضائع الى العراق، اضافة الى النَّقَاطُ الثلاثُ الاخرى الَّتِي صددتها منكرة التشاهم بين الامم المتحدة والعراق.

والمُحاصَّدِلُ التي ستصدر الى العراقَ بموجِب محادثات الوقد السوري مع

التتمة في الصفحة (٦)

والتقى الوفد العراقي يرئاسة رئيس اتصاد الغرف التجارية السيد زهير

عبدالغفور يونس وزراء الصحة النكتور

محمد اياد الشطي والنقل السيد مفيد عبدالكريم والاقتصاد والتجارة

الخَارِجِيةُ ٱلْنُكْتُورِ محمد العمادي، وبعد

اللقاءات قال رئيس غرفة تجارة حلب

السيد محمد صالح الملاح لـ «الحياة، انْ

المســؤولين الســوريين «اعــربوا عن استعدادهم للتعاون التجاري مع العراق

فى اطار قرارات مجلس الأمن، مؤكداً

انَّ الرقم الرَّسْمي لُقيسَة البَّضْسَائع

Hi-Tech

www.sakhr.com

ALTAXA (SUBBAR (SCHOOL 1997 USCHENG 2251

شركة نقل مشتركة ومعرض سوري في بغداد

دمشق تبحث تعديل

مذكرة "النفط للغذاء"

لاعتماد معبر التنف

# أنصار رفسنجاني سيتحولون إلى حزب سياسي

# خاتمي: الشعب اختار برنامج

🗖 طهران –

البلاد. واحتل حزب الاستقلال المعارض المرتبة الأولى من بين الاحزاب المتنافسة بحبازة أكثر من ارسعية الأف داشرة من سن ميا يزيد على ٢٤ ألف دائرة انتَّخَابية. في حين جساء حسرب التسجيمع الوَّطني للاحرار في الْلرتبة الثانية بعا متجسم وعته ٣٤٣٢ دائرة. وحصلت الصركة الشبعيبية على ٣٢٢٨. بينما تراجع حـضـور الاتحاد الدستورى وحصل على اقل من ثلاثة ألاف دائرة. وأحستل الاتجاد الاشتراكي المرتبة الخامسة بحوالي ٢٥٠٠ دائرة. ولم يحصل المستقلون سوي على ٢٣٦٠ دائرة. وتوزعت بقية المقاعد على احزاب صغيرة اخرى. ويستنفياد من تجلميع هذه

المقباعد أن لحبراب المعبارضية الرئيسية حصلت على نسبة متقدمة من المقاعد تعادل حوالي ١٠ في المئة قياساً الى الانتخابات السابقَة التي جرتُ في عام ١٩٩٢. في حين تراجع حضور الاحراب الشاركة في الحكومة وبلغ نسبة ٢٦ في المشة يعدماً كانت تسعطر على بسبة ٣٠ في المئة من مجموع مقاعد البلديات. وحافظت احراب التتمة في الصفحة (٦)

خاتمي منذ انتخابه تدفع إلى الاعتقاد أنه سينجنب عقد صفقات من غسان بن جدو: سياسية مع الذين يختلفون معه، حستى وان كسانت تلك شسرطأ 🛎 ظهــر واضــحـــاً امس ان لاستقرآر حكومته على حساب الرئيس الإيراني المنتخب سيد محمد خاتمي منرك لحجم النعم أولويات برنامج حكمسيه الذي أوضَّح مِعَالِمُهُ العَّامَةِ فِي بِرِنَامِجِةً الشبعبي الواسع الذي يتمتع به الأنتخابي ولايزال يحتاج إلى بعد أن منجه أكثر من عشرين تفصيلٌ لكليَّاته في برنَّامُج حكومته. وأخر ما قاله خاتمي في هذا الاتجاء أن مطالب الشعب وتوقعساته من النظام ورئيس

مليسون إيراني ثقستسهم أأي الانتخبابات الرئاسية الأضيرة وبات يشعر بالتالي بمدى قوته وهو يعد نفسته لتسلم مقاليد رَّنَاسَةُ الجمِهورية. وهذه القوة وأضحة، فالشعب إنتخب النظام تحعله قادرأ على فرض خياراته وعنزة البالأد، والأكسسرية أيدت على كثير من مخالفيه ضمن الاطر ألافكأر والسياسات التي طرحت الشرعية ومؤسسات البولة، لا أن يساوم عليها ويتنازل عن أولويات برنامجه في الحكم، كما يذهب إلى الانتخابية الرئاسية. ولم ينكر نلك بعض المصلحين الذيبن يستبعدون ان ينجح ضاتمي طويلاً في منقباومته الضبغبوط وتخطى ألتحديات التي يتوقع أن يواجهها، خصوصاً أن منافسي الأمس ما زالوا يتمتعون حتى البسوم بنفوذ قسوي في هيساكل النظام والإدارة المختلفة، بما يفسرض عليسه ان يغلب منطق المساومة على لغية الحسم

ولكن يبدو أن المناسبات القليلة جداً التي تحدث فيها

■ سحبت الحكومة الكويتية س فتيل التوتر مع مجلس الأمة (البرلمان) بتحسريحات لرئيس ألوزراء بالوكالة الشييخ صباح الأحمد الصباح استبعد فيها صدور قرار بحل المجلس.

الخلاف إلى هذا الحده.

وطروحاته. ولأن الرئيس المنتخب يعي التتمة في الصفحة (٦)

# صباح الأحمد

وكان الشبيخ صبياح أبلي بتصريحات خلال جلسة ساخنة للمجلس الثلثاء المأضى فسبرت بأنها تلويح بالحل، لكنَّه أحبان عن اسئلة صحافية في شأن هذه القضية أمس بقوله «نَوْكد أن أي مشادة بين الحكومة ومجلس الأمة ينبغي ألا تفسروها في انهانكم على انها سيتسؤدي إلى حل المجلس، لأن الحل ليس في يد الحكومة بل بأمر من أمير البلاد. واضاف دادا لا يسعدنا ان نسمع في يوم من الأيام ان هناك حسلاً

للمجلس ولا يستعننا أن يصل وكانت التصريحات الأولى للشيخ صباح جاءت في سياق جدل حساد مع تواب في المجلس اعتبروا أن الحكومة تتعمد عدم التوسع في التحقيق في جريمة الاعتداء على النائب عبندالله النيباري لكشف دور أشخاص يحتلون مناصب كبيرة زعم انهم حرضوا المتهمين الضمسة المتجرين على نمة التحقيق

حالياً لدورهم في تنفيذ الاعتداء. ودفعت صلة القرابة والصداقة

إبين ائتنين من المقهمين وبين وزير

تعديل وزاري قريب، لكن الشبيخ صباح قال للصحافيين أمس إنه

«ليس هناك أي تعديل». والمعروف أن ثلاثة من النواب يع دون لاست جواب الوزير الروضان قريباً في اسور تتعلق بالمال العسام وإدارته شسؤون الوزارة والأجهزة والهيئات والشركات الحكومية الخاضعة لسلطته.

م الملل ناصر الروضان إلى تكهنات

من جانبه، أعلن النيباري الذي يضضع للعسلاج حباليساً من وصاصات أصابته في محاولة اغتياله، ان هذه دالرصاصات الأثمسة التي وجهت إلينا لن تربينا إلا قوة وصيلاية في البغاء عن مصالح الشعب الذي وثق بنا واختارنا ممثلين عنه للحفاظ على حريته وحقوقه وأمواله.

و أشاد النيباري في رسالة بعث بها إلى رئيس مجلس الأمة أحمد السعدون بنجاح رجال الأمن في القصيض على الجناة بسرعة، وقال إن «أمله كبير في كشف كل أبعياد هذا العيمل الاجرامي لينال كل من شارك فيه عقابه الرادع،

وجساعت رسسالة النيسبساري بمناسسة معادرته أمس الكويت لمتابعة علاجه في الخارج (في الولايات المتحدة) وشكر أمير الكويت وولي العهد ورئيس الوزراء بالوكالة وزسلاءه النواب وجميع النين زاروه وتعاطفوا

# الحريري بعدلقاء الأسد: تحركات في المنطقة تستدعى اشد المفظة

حزبالله احتجزني بيروت لساعات عناصرمن القوات الدولية

🗆 بيروت – دالحياة::

🗷 أجسرى رئيس الحكومسة اللبنانية رفيق الحريري في دمشق أمس محانثات مع آلرثيس حافظ الاسد ونائبه السيد عبدالطيم خدام تناولت التطورات في المنطقسة، وأوضع بعد لَقَائه الأسد الذي استمر اكثر دحرب الله، احتَجزت ثلاثة من

من ثلاث ساعات ان «التنسيق اللبناني – الســـوري هو الآنُ ضروري أكثر من اي وقت مضي، مشيراً الى ان التّحركات في المنطقة وتستدعي اشد اليقظة في غيضيون ذلك أعلنت القسوَّات الدوليسة العساملة في الجنوب اللبشاش أن عناصس منّ

جنودها كانوا يصورون فيلماً في الضاحية الجنوبية لبيروت واستجوبتهم على مدى عشر ساعات قبل أن تطلقهم، وعلق مسسؤول في دحسرب الله، على البيان، فأكد أن القضية لم تكنّ احتجازا بل محاولة للاستفسار

التتمة في الصفحة (٦)

# معرض في باريس يبرز كل الحضارات التي عرفها الأردن بتاريخ غير منقطع من التحولات.

الجسم هورية في المرحلة المقبلة

فى البرنامج الانتخابي، الذي

أعَلَنه (خاتمي) خالل الحملة

ضسرورة أن ينصت المسسؤول إلى

مختلف الآراء والمقترحات ويتقبل

الانتقادات، لكنه شيد على أن ددور

المسؤولين في هذه المرحلة هو أن

يعتملوا على تحسقنيق مطالب

الشيعب وتوقيعياته، التي حيد

وجهتها عندما منحت ثقة شسه

أجماعية إلى خاتمي وبرنامجة

🗀 باريس - من رلى الزين:



19,14

الهام نيادين

وتعتقل العيش قى عاصمه تراق

ولادانك

المدعه العرفاؤن

ومن مشم سال

واسا عربه شواي

حطى حصون الآشاره عنوان المعرض الأشري الذي افتتحه الخميس الماضي في دمعهد ألحالم العربي، في باريس الملك حسين والرئيس جاك شيراك، ويستمر حتى مطلع شهر تشرين الأزل (اكتوبر) القبل.

يَّتُمْرُ الْعُرُضِ يَقَطْعِ الْرَيَّةِ رَائِعَةَ اخْتَيْرِتَ بِدِقَةَ لَتَبِالِّزِ كُلُّ الْحَضَارَاتِ التِّي عَرِفْتَهَا الأراضي الأردنية منذ العصس الحجري الأخير ألعائد الى الألف السابع قبل الميلاد حتى العصر الأموي في القرن السابع البلادي مروراً بعصري البرونز والجديد المركزي بما المركزي بما المركزي المرك التالث قم الى القرن الرابع بعد الميلاد)، فالحقبة البيرنطية (حتى القرن السابع الميلادي).

من خلال الصور والمجسمات والتماثيل والأواش المختلفة والفسيفساء، يذكر المعرض بالاكتشافات التي توصل اليها المسافرون الأوائل من أمثال ليوم دو لابورد

ولويس مو بلفون اللذين خلدا موقع البتراء ربيس من بعول اللين حلما موقع البدراء الشهير إثر رحلتهما العام ١٨٢٨، ومن ثم بالحقويات العلمية التي أجراها علماء الآثار في المناطق الأربنية المختلفة.

ويركز تقديم معهد العالم العربي، على تلك النواحي العلمية في عمليتي الاكتشاف والتفسير وفي عمليات الترميم لعند من الباني الاتربة والقطع المسمة، ذلك أنه لا من الفياني التربية والقطع المسمة، ذلك أنه لا من الفياني التربية والقطع المسمة، ذلك أنه لا من الفيانية يمكن الفصل بين حركة التاريخ التي تشهد عليها الأثار وبين الشغف بآلاك تشاف والتحليل الذي يظهره علماء الأثار اجمالأ من أجل اعادة الحياة الى رسائل الماضي القيمة، من رسومات قصير عمرا الحدارية البارزة التي اكتشفها النمسوي الويس موسيل في نهاية القرن الماضي والتي تعود الى مطلع القرن السابع من عصرنا، الى فسيقساء دمدرسة مأدباء التي وضعت في القرن السادس، الى تحف جرش التي تظهر وعظمة روما، في القرن الثاني، الى قصر عراق الأمير الهيليني، ألى البيّراء عاصمةً الانباط من نهاية القرن الرابع قم وحتى مطلع القرن الأول للميلاد، والتي كشفت عبيسا لآيقل عن ثلاثة ألاف نصب، الى مملكتي مؤاب وعمون في عصر الحديد، الى ظهور المن في عصر البرونز، الى القرى

الحجرى... ينقلنا المعرض الى منطقة غنية

فرنساء ويعرض للمرة الأولى قبل أن يعود الى دالمتحف الوطني، في عمان. ويعتبر التَّمِثُال البرونزي مِنْ التَّحف الرئيسية في التراد الأربني نظراً الى انه يشكل أكبر تمثال قديم عبَّائد الى هذا العصدر (طوله ١٢٠ سنتمتراً) عثر عليه لغاية اليوم. والتجمعات السكنية الأولى في العمس والقطع القيمة كثيرة، ولكن، في النهاية،

ولا يد من التوقف عند لغيفة قصران التاريخية (تعود الى العام ١٨) التي عمل على ترميمها وتنظيفها فريق تقني تابع لشركة كهريا، فرنسا في اطار عملية رعاية تكنولوجية وعلمية تابعة للشركة الفرنسية، وهي سلمت الى الملكة نور في شهر اذار (مارس) الماضي خلال حفلة خاصة اقيمت في متحف واللوفر»، وهذه اللفيفة التي تعرف بـ دلفيفة البحر الميت النحاسية، كان عشر عليها عالم الأثار الفرنسي هنري دو كونتاسون العام ١٩٥٢ في مغارة تبعد ٤ كلم من قمران، في صحراء النقب حيث عثر سنة ١٩٤٧ على مدخطوطات البحر الميت الشهيرة. كذلك لا بد من التوقف عند تعثال الألهة «ارتيميس، البرونزي الذي يعود الى القرن الثاني، وكان عثر عليه في السبعينات من القرن العشرين في واد قريب من موقع البتراء. وكان التمثال خضع ايضاً لاعمال تنظيف وترميم من قبل السركة كهرياء

لا يمكن سوى الاشارة الى أبرر ما يقدمه المعرض الباريسي من تحف وأكثرها أثارة للدهشة: تماثيل تعود الى الألف السابع قبل المسلاد وجدت في قرية عين غزال، قرب عمان، التي تعتبر من أكبر التجمعات السكنية المعروفة في الشرق الأوسط خلال العصر الحجري الأخير فضمت العام ١٠٠٠ ق.م. نحو الفي شخص، وكانت التماثيل المعروضة، وهي مصنوعة من الجص، خضعت لاعمال ترميم في امعهد ميشونيان، في واشنطن، وهي تعرض للمرة الأولى في أوروبا قبل عودتها الي الأردن، وتصور التماثيل التي يصل طول بعضها الى التر اشكالاً انسانية (قد تكون نسائية)، وتتميز بصفات فنية مذهلة بدقتها وجمالها، يعكنها ان تضامي أفضل ما

ISSN 0967-5590

يبتكر اليوم في هذا المجال.

كل مساء الساعة التاسعة بتوقيت الرياض أخبار الفضائية اللبنانية: لأخبار بتعتهد عليها

ميديا سات

دبی ص.ب: ۲۱۸۱۳ ت: ۷۱۳۳۳۳ فاکس: ۲۱۸۱۳ دبی

الإنقسام على القرارات الحكومية طاول فريق كل من الهراوي وبري والحريري

مخاوف من العجزعن ضبط الأسعار

يقابلهااستعدادلتصويب

لائحة منع الاستيراد

السحسال الدائر في لبنان

حول قرارات الحكومة الأخيرة

بمنع استيراد ٨٩ سلعة زراعية

ورفع رسبوم الجميرك على عند أخر، اضافة الى زيادة التعرفة

الجمركية على السيارات، اخذ

منحيين الأول سياسي والثاني

اقتصادي، بحيث تكاد جدوى انتقادات المعارضين لها او

المدافعين عنها تضبيع هيساء في

تصيحيح او توضيح الجدوء

ووزير الزراعة شوقي فاخوري الي

جانب القرارات، فيما كان وزير

الخارجية فارس بويز في جانب

أخر، وداخل فريق رئيس للجلس

النيابي نبيه بريء كنان وزيرا

الاسكان محمود ابو حمدان

والشؤون الاجتماعية أيوب حميد

(عدل رأيه داخل الجلسة) معها،

ووزير الاقتصاد ياسين جابر

والصناعة نديم سالم (حليف بري)

في جانب آخر، اما فريق الرئيس

الصريري فقد ساند القرارات

الصبادرة وزير الإعبلام باسم

السبع، فيما عارضها وزيرا النولة

لشؤون المال فؤاد السنيورة (كان

متحمساً لرفع جمارك السيارات)

والشسؤون البلدية والقسروية

هاغوب بمرجيان ووزير العدل

ولتبسيط طبيعة الانقسام

داخل محلس الوزراء، الذي ادى

الى اعادة التصويت على القرارات

مرتين، بعد أن كانت الأقتراحات

التي عرضت في شان السيّارات

وفيُّ شيأن الزراعة قد تعشرت في

الجولة الاولى من التصويت، فإنَّ

الوزراء بمسرجيان، جابر

والسنبورة تصدروا معارضة

تدابير منع استيراد سلع زراعية

ورفع رستوم أخسرى في متقبابل

تصدر الهراوي والحريري ووزير

النفاع محسن بلول، اضافة الى

فاختوري، الدفياع عنهيا. واضم

الهراوي آئى القول للوزراء الثلاثة

المُعارضين لتوافقهم في الرأي:

داعتقدناً أن الترويكا ماتَّت. فإذا

بكم تشكلون ترويكا قدوية بين

بعضكم، وقد ساند هؤلاء من

فريق الحريري أيضا وزير العدل

وكان دمرجيان حاسما والاكثر

ليبرالية في اعتباره ان القرارات

تضالف سياسية الانفتاح

الاقتصادي وتؤدي الى اقتفال

البلد، ونهب آلي حد التحدير من مخاطر التوجه الذي اعده فاخوري مذكراً بقاعدة العرض

والطلب التي هي اساس ضبط

الاسعار الاستهالكية محذراً من

الغلاء. وشيد جابر على مساوئ

تأثير هذا التوجه على صدقية

البلد انطلاقاً من الإنفاقات

التحارية المعقودة أو التي ستعقد

مع الدول الاخترى وعلى تناقضه

مع التوجه العالمي الجديد يتحرير

الآقنصاد وتخفيض القيود

الحمركية خصوصاً أن لينان مقبل

على مقاوضات لدخول مثل هذه

الاتفاقيات، فضيلاً عن أن قواعد

الاقتصاد الحسث لا تماشي هذا

التوجه. اما السنيورة فرأى ان

الاقتصاد اللبنائي يقوم اساسنأ

على الخدمات والسَّيَّاحة والقطاع المصرفي، وبالتالي اتخاذ تدابير

دعم القطاع الزراعي لن يفيد في

تنشميط الافتصاد لانه ليس

اساسياً. واتفق الثلاثة على

اضرار توجه اقفال السوق على

سمعة لبنان الخارجية في وقت

قام نهج الحكومة على تشبيع

الإستثمار من الخارج وان منع

ستنيراه بعض السلع يسبب

انكفاء مستثمرين ووكالات مواد

غذائيية عيللية وظفت اموالأفي

جلس الوزراء:

لبنان، مستندة الى توجه يشجع

نلكم فإذا بقرارات الحكومة تحدث

تصولاً مفاهِناً في هذا التوجه

يحنلهم. وحدروا من العشوائية

والارتجالية. وشيد الوزير طيارة

الذي عاد فامتنع عن التصويت،

على اثر اقتراهات وزير الزراعة

على نظرة الخسارج الى لبنان

وعلى القطاع السيساحي. كسمنا

شارك في المعارضة وزير الموارد

المائية وآلكهربائية ايلى حبيقة

الذي رفض بشدة زيادة الحمارك

على السيارات كذلك نائب رئيس

المر. وتولى الحريري الرد مؤكداً

انه ما دام القطاعان السياحي

والخدماتي لم يقوما في شكر

كامل، وما زال امام البلاد شوط

من اجل تحسسين الداء في هذه

القطاعات دخصوصاً أن فع في

المئه من الشعب يعيش من

الزراعية عن السعي الي

تخفيض عجر الميران التجاري، ان

على صعيد السيارات او آلمواد

وقسالت المصادر الوزارية ان

الصريري تصدث في مداخلت

المطولة عن وجوب تخفسيض

. الاستيراد لتخفيض هذا العجز.

وعلى مسلاحظة المعسارضين ان

المرحلة الائت قنالية بين منع

استيراد مواد زراعية وتطوير

زراعتها المحلية تتطلب وقتأ

وتنظيماً، ما يرفّع الاسعار نظراً

الى انحفاض العرض عن الطلب،

رد بالقول ان السوق سينظم

نفسته ينفسه وان بيناسكسة

اللبنانيين ستنشئ البدائل فى

سرعة. وكرر الهراوي ارقاماً حول

عجز الميزان التجاري مشيراً الى

ان لبنان يستورد سيارات بقيمة

٨٠٠ مليون دولار اميركي سنويأ

وتوجه الى فاخوري متسائلًا:

اكسيف تمنح وزارته رخسصسة

استيراد عنب من التشيلي؟ ه. وأكد

ان حُماية الْقطاع الزراعي توقف

الهجرة من الريف الى المدينة،

وتعمد الناس الى القرى، وشيد

على اهمسية انتساج المزارع من

واسسهب الوزير دلول في

الحديث عن اهمية تطوير القطاع

الزراعي، رافسف ألنظرمات

الاقتصادية والجامعية، داعياً الى

واتفق سؤيدو القرارات التي

صدرت مُع المُعارِضِينَ على وجوبُ

تنمية الأرشاد الزراعي للمزارعين

والقسروض والبندار وقسينام

التعاويبات وهي اجراءات اعتبر

المعارضون من الوزراء انه كان

يجب التحضير لها قبل منع

أستيراد السلعوانتهى التصويت

بالاكتفاء بتسجيل رأى المعارضين

ني محضر الجِلسَّة آذاً هم ارادواً.

المنتقدين القائلين بتاثير هذه

القرارات على الاتفاقات التحارية

مع الخارج بالقول ان الميران

التجاري معها لمصلحتها،

باستثناء دولتين، إحداهما الملكة

العربية السعوبيَّة، فإن السؤال

الرئيسي الذي يطرحه عدد من

الأقتصانيين الذين يتوخون الا

تنعكس هذه القرارات سلباً،

استلة بديهية، لا تملك الحكومة

- ألم يكن في امكان الحكومية

اتباع سنياسة ألمراحل في اتضاد

هذه القرارات بحيث تتم عملية

دعم القطاع الزراعي وحسسايته

بالتدرج لآ بقرارات تشخذ دفعة

واحدة؟ وهذا كأن ينطلب نقاشاً

- كيف سيتم التوفيق بين

الهندف منُ القبرارات أي حنساية

الزراعية وبين مقاومة ارتفاع

الاسعار الذي يحصل وسيحصل

نظرأ الى انتفاء النافسة مع

السلع التي تقرر منع استيرادهاً.

فهذأ الارتفاع ستنفع فاتورته

الطبقات الوسطى والفقيرة التي

تتوخى هذه القرارات اراحتها،

فهل في استطاعة الحكومة تفادى

منع ارتفياع الاستعبار هذا في

انتظار نمو آلانتاج المحلى للسلع

التي انخفض عرضها بقعل منع

الى الآن اجوية كاملة عنها.

ومن هذه الإسئلة:

ودراسة وافية اكثر

وفسسا برد الحسريري على

فسار، وتأمين الاستمسدة

زراعة القمح كمادة اساسية.

الدواجن للسوق المطية.

الزراعية والغذائية.

الحكومة وزير الداخلية معشا

ترحيب لبناني بقرار الجمعية العمومية

# بل بالقيمة المعنوبة

🛘 بيروت - والحياة،

■ رحب لبنان رسمياً وشعبياً أمس يقرار الجمعية العمومية للأمم المتحدة تغريم اسرائيل ١٠٧ مليون دولار تعويضاً عن اضرار قصفها لمقر الوحدة الفسحية العاملة في إطار للقوات الدولية في قانا خلال عدوان معناقيد الغَضْبِ، في شبهر نيسان (ابريل) من العام ١٩٩٦.

ونقل وفند «الاتحساد العسربي لجمعيات الانف والاتن والحنحرة وحسراحسة العنقء عن رئيس الجمهورية اليباس الهراوي قوله ان لبنان ولا يكترث المبلغ الذي ستنفعه اسرائيل للتعويض عن أضرار قانا انما الاهتمام كان منصبأ على القيمة للعبوية لقرار لدانة أسرائيل الذي حظي باجماع ١٢٧ بولة من الأمم المتحدقة

وهنأ رئيس المجلس النيسايي نبيه بري لبنان بالقرار واعتبره وانتبصيارا لدماء قيانا على الات المجازر الاسرائيلية، مبدياً اسفه مسرة أخسري المعسدم تمكن الادارة الإميركية من التنصل من تبعية

واعتبر وزير الخارجية فارس بوير القرار وانتصاراً للبنان

ولصدقية الامم المتحدة على رغم الضغوط التي تواجهها وتشهدها أروقتها، ورأي إن القرار «يجب ان يكون درسساً لمجلس الأمنَّ في قراراته ومواقفه. وقال بوير: «لقد اكنت الحمعية العمومية للأمم المتحدة صدقنتها

في منولجنهنة الضنغبوط الذي

مورست، ومعلنة الحق رغم كل شيء، والذي حصل لم يكن معركة ن فحسب، بل معركة بقاء الامم المتحدة كمرجعية حق وعدل في العسالم في مسواجسهــة تنظريات الديموقرأطية النوعية التي تحاول الغاء السموق راطبة العددية، واضاف دأن قضية لبنان عبر مجزرة قانا جسيت هذا للهقف الذي لا شك انه يتحاور القضية اللبنانية ليرتبط بإرادة الدول في ممارسة موقفها وفي قول الحقّ الذي تنظر اليه، وهذآ الاجماع الذي تجلى يجب أن يكون رسالة واضحة ليس فقط بأدانة المجسررة المرتكبسة في قسانا بل خصوصنا ادانة للممارسات التي بتتم في اروقة الامم المتحدة والتي كانت تهدد ولا تزال مصير هذه المنظمة عبر تغييبها وحرمانها

وراي أنه ديبقي لمجلس الأمن

المصبسرة عن راي العسالم بدوله وشنعوبه وليس فقط بتوارثاته ومصالحه، وبقى ايضاً أن تتسم قرارات الأمم المتحدة بصيفة تطبيعية بل أن تعطى القوة التنفينية اللازمية، هذا إذا كان المطلوب ان تبقى المنظمة محفلاً تطرح قيه مشاكل العالم وقضاياه كي لا تنفع الشعوب الي تحصيل حقها بالقوة وكي لا تُدفع الي مريد من العنف كوسيلة وحيدة التحصيل الحقء

من حق الكلمة وحتى حق إبداء

الاقتصابية او النتائج الاحتماعية لهدنه القرارات، وبالتالع ورأى وزيس الس انعكاساتها السياسية على البلاد الاجتماعية أيوب حميد في وفي هذا المصال يشير مصندر الاقتراع دانتصارأ للبنان ولشهداء وزاري إلى الإنقسامات في الرأي، قاناء مشيراً الى دان هذه الخطوة قد تفتح عملية مقاضياة اسرائيل خـصوصاً في شان القرارات ومقاضاة سلاح الولامات المتحدة المتعلقة بحماية الزراعة، كالآتي: الذي يقستل الدندين ويدمسر فالسجال الطويل الذي حصل يوم الثلثساء الماضي وأدى الى اطالة وقيال: «أن أهمية الموضوع تكمن في ادانة العدو الإسرائيلي الجلسة، قاد الَّي انقسام حتى داخل فريق رئيس الجسه ورية وليس صحم المسالغ المابية التي الياس الهراوي، حيث كان هو

غرمت بها الدولة العبرية، وانَّ شبهداء قانا سيبقون عامل ادانة لاسرائيل تحملها عواقب المجزرة، وهذا هو انتسمسار للبنان وللنبيلوماسية برغم التهويل الاميركي ومحاولة الأبتزاز التي مارستها الولامات المتحدة علم. لبنان ومن وقف معه لاستصدار

نبقى على حياد السلطة حيال

القرارات القنصائية. في أَضَر

اجتماع مع المسافظين

والقائمة امين توجهت اليهم

بالحشييث عن يعمو قسراطيسا

أُلِانتَخَابَاتَ وَنَرَاهُنَّهَا. وَاكْرِرِ هَذَا

الكلام لرؤسياء الأقبلام الثين هم

السلطة في اقبلامهم وهم الذين

يقررون ويستعينون بقوى الامن.

السلطة على مسافة متساوية

وسنضمن نزاهة الانتخابات

وديموقراطيتها وحريتها بكل

معنى الكلمة. لذا يجب أن يكون

هناك تفهم للمهمة التى يقوم بها

رئيس القلم والضابط أكان أمر

وان الأخطاء التي ارتكبت في

الماضى تدفع ثمثها السلطة

السياسية لا وزير الداخلية بل

وزارة الداخليسة التي تعسرضت

للانتقادات من يوم الانتخابات

لغاية صدور قبرارات المجلس

يحضر القضآة رؤساء لجان القيد

ــــوري. كنت أتمنى ان

ان يتعظ من الجمعية العمومية

# افتتح ندوة تدريبية للموظفين الكلفين الانتخابات

وتاثيرهما فيها، في ضوء الاخطاء

التي ارتكبت (في الانتشابات

واشمار الى انه لن يتكلم على

مضمون الطعون النيابية التى

# المرلفت الى وجوب تلافى مسببات الطعون

🗖 بيروت – «الحياة»: 📰 لفت نائب رئيس الحكومــة

وزير الداخلية ميشال المررؤساء الأقلام والكتبة في الانتخابات الفرعبية المقررة في ٢٩ حزيران (يونيسُو) الجسّاري الي دوجسُوبُ تُلْأَفِّي الْأَخْطَاءَ فِي ٱلْمُصَاصِّسِ الَّتِي كانتَ السبب الرئيسي في الطعونُ النيابية الاربعة في الأنتخابات النبائية السابقة،

ونظمت وزارة الداخليسة امس ئی مسبئی «فسوروم بیسروت» ندوة تدريبية للموظفين المكلفين الاعمال الانتخابية بصفة رئيس قلم او كاتب، افتتحها المروحضرها حبيب حكيم والمبيران العامان للداخلية عطالله غشيام، وللأدوال الشخصية غسان شحادة ومنجنا فغلو بسروت نقبولا سنايا والشنمال خليل الهندي والبقاع فسريد القسرم والجنوب فسيسصل الصابغ والنبطية مجمود الولي وممثل محافظ جبل لبنان انوار شقير، والقائمقامون ومأمورو النفوس أضافة الى قَادَةُ السرابا وأمري الفصيائل في قوى الأمن

والقى المركلمة رحب فيها بالحاضرين وخصوصا اللوظفين النين سيكونون جزءاً من العملية الانتخابية،، ووجه الومأ كبيراً لما يزيد عن الف مسوطف كسان من الواجب أن يحسض روا الندوة وتغييوا من دون عدره موضحاً ان قدرار مجلس الوزراء اعطاه وصلاحية لإدالتهم على المجلس التأسيبي وحتى على المحاكم بجرم تعطيل العملية الانتخاسة، ونبههم الى ضرورة الاشتراك في ندوات لاحقة ووإلا اتخننا في حقهم التدابير اللآزمة، وشيد على «أهمية دور القلم

وصول دفعة خامسة من لبنانيي سييراليون

أنت إلى إبطال نيابة هنري شديد وفوزي حبيش واميل نوفل وخالد ضَّاهُر ولأنَّ الانتخابات قريبة، وموقف السلطة فيهآ الحداد التام والوقوف على مسافة متسأاوية من جمعيع المرشحين، لكنه تناولها من زاوية رؤساء الإهلام والكتبيبة، وقبال «ان ثلاثة من الطعون سبيها إهمال توقيع المحسضسر، وتنوين ارقسام في مطابقة للنسخة الاولى، وأمور مرتبطة بعمل رؤسناء الاهلام ويتسليم رؤساء الأقلام المستندات للجان القسيد، التي لها دور اسساسى، ويما ان سلطة وزارة الداخلية هي على مقرري لجان القبيب أي مسامسوري النفيوس، وبطريقة غير مباشرة عمل العضو الشاني الذي هو رئيس البلنية، اتوجِه لَّهِم بِالْقُولَ أَنْ جَزَّءًا كُبِيْرٍا من الطعبون ارتكر الى السبرعية والتسسرع في عسمليسة تسلم المستندات من رؤساء الأفالام وبالتالي عمليات الجمع المتسرعة التى قاموا بهاء وأضاف: «أن العملية الانتخابية لا تنتهى عند اقفال

الاوراق والمستندات بطريقسة شرعية الى لجان القيد التي الجمع الصحيح وتعلن النتائج كأنت لدينا امشولة دفع ثمنها

أَذْ تَقَعُ عَلَيْهِم مِسْؤُولِيةٌ كَبِيرَةُ أيضاً. ولكن لأسباب تتعلق بهم لم يحضروا، ونحن نعتبر ان الاعسال التي قامت بها وزارة الداخليــة كلهّــا سليـمــة، ولكن فوجئنا باخطاء بسبطة جدأ من حانب رؤساء الإقلام النبن لم بوقع بعضيهم المصاضين والفترض بلجينة القبيدان ترفض استاله المحاضر غير القلم بل عند تسليم رؤساء الاقلام الموقعة، وإذا تم الإستلام يجب أن

تتستسبت أن الرقم المدون على المحضر صحيح وان وزارة الداخليسة دعت الى هذه الندوة لتوضيح هذه الأمور». ثم شسرح مسدير الداخلي التعليمات لرؤساء الاقلام والكتبة

تدرسسها، وأذا كان هناك نقص عليمها أن تدون في المصضر أن هناك شواقص وبالتَّالنِّي ان تجمع

والخسائر التي لحقت بارزاقهم وممتلكاتهم نتيسجسة الاصداث

الجارية قي فريتاون والمناطق

المعاناة التي عاشها ابناء الجالبة

وما تعرضُوا له في سيپراليون،

وقالوا أن البنانيين كثراً ما زالوا

في مناطق متفرقة بعيدة عن

العاصمة، باستثناء قلة ه وجودة

وعيس عدد من الواقدين عن

وطريقة التقيد بنصوص فانون

بعض المرشمين الناجمين (ضاهر وتوقل وشديد)، اما الطعن الرابع

🗌 بيروت - والحياة:

🖿 وصلت الى بيسسروت في الخامسة والنصف هبياح امس الدفعة الضّامسة من المُغتربين الليناندين في سيبيراليون، في طائرة تأبعة أشركة طيران الشرق الاوسط، أتية من كوناكري، على متنّها ٤١٠ أشخاص بينهم عدد كبير من النساء والاطفال.

وبين الركاب ايضاً سفير لبنان في سييراليون محمد الديب الذي يقدم تقريراً مقصلاً الى المسؤولين في وزارة الخارجية عن اوضاع اللبناندين في سييراليون

and the state of the state of the state of

في دائرة تشهد مناوشيات بين الحين والأخسر بالقسرب من فريدًاون، وأكد السفير الديب «ان السيفارة اللبنائية عملت على تسهيل انتقال اللبنانيين من

تخفيضاتنا السنوية مذة المرة (تصفية ليضائعنا ولمدة عشرون يومأ) تخفيضاتنا تختلف سنالتنزيلات العائلة والتصفيلت الشاملة إ .. إنعااً لا يكني أغلا يكم في الرياس العليا (المقارية الاولى-الدور الأولى) ت. ١٩٣٨، ٩٣٨

الاحداث في سييراليون الالفين، واستقبلت النفعة التي وصلت امس الى لعنان رئيسة مصلحة الملحقين المغتربين فرح نبيه بري، برافقها عبد من الملحقين الاغتسرابيين الذين بقوا على تنسيق دائم ومستمر مع الاجهزة والدوائر المُضَّتَجِعَةُ العَّامِلَةُ فَي المطارء خنصوصنا الامن العنام

هناك، وكنان همنهنا الوحنيند

المحافظة على سلامتهم، وقال ان

والخسائر الثي لحقت بممتلكاتهم

جسيمة جداً ، واضاف: «ان عنداً

قليسلاً من اللبنانيين بقى فى

مناطق اكثر اماناً من فريتاونّ، في

حين انتقل عبد اخر منهم الي بولّ

اوروبية وافريقية، وفاق عدد

النين عادوا الى لبنان منذ بداية

و الحمارك، لتقتيم كل التسهيلات اللازمة الى العائنين. وفي الباحة الخارجية للمطار كان اللقّاء مؤثراً جداً بين الواقدينُ ونويهم النين انتظروا ساعات

طويلة خلال الليل لأستقب الهم وشكر الجميع كل من اسهم في تامين عونتهم الي لبدان سالمين وخصوا بالشكن السقيير الديب ووزارة للغتربين وابناء الجالية اللبنائية في كوباكري.

□ بيروت - دالحياة::

من محرب الله، الدولة دبان تعطى ٓ الأولوية لدعم صميود المواطنينُ في المنطقية المحسنلة والقسرى المُجَـاورة لهـا (في الْجَـنُوب والبقاع الغربي)، بمعالجة الأزمة المعيشية والاحتماعسة والإقتصابية التي يعيشها اللبنانيون، وابدى خشيته من ان يعالج موضوع سلسلة الرتب والرواتب في القطاع العسام على حسباب الشبعب من خيلال فرض

وانتا سنعارض اي محاولة لفرض

ضرائب ورسوم جديدة، مؤكداً

🗷 طالب النائب عبدالله قمس

ضرائب على الجهات الفقيرة والمتوسطة، واذا كسان من

الضبيروري ان تؤمن واردات للخزينة لتنفيذ السلسلة فلتوضع الرسوم والضرائب على الشركات الكبرى واصحاب الرساميل الكبري، ولتعتمد عمادة الضريدة التصاعبية حتى يبقى المواطن العادى وصباحب الدخل المحدود في مِناي عِن نلك.

وراي قصير، في احتفال تابيني في بيــروت امس، ان واستمرار القاومة ومقارعة الاحتلال ليسا مسؤولية فصيل او تيار سياسي ولحد في لبنان بل مسؤولية الجميع، والدولة قبل

تسسمح للحكومسة بأن تزود المقاومين السلاح والعشاد، فأن مسؤّوليّتها لا تنّتهي عند الحد،

بل ان الواجب يحتم عليها ان تتحمل مسؤوليتها حيال المواطنين في المنطقة المحتلة، لا ان تتركهم فريسة لعملية التطبيع التي يحاول العدو الاسرائيلي ان يفأرضنها علينهمة وشند على مُضَّرورُة الحَقْاطُ عَلَى وحددةً الصَّفُ الداخلي وتماسكه، قَائلاً: وان التسضيامن الداخلي بين اللبنانيين بمختلف تياراتهم وطوائفتهم يشكل حاجة من

غييرها، وأذا كانت الظروف خاجات الصمود والتصدي، وعاملاً اساسياً يساعد المقاومة السياسية والديبلوماسية لا في صنع النصس ومسواجهة الأحتلال، ورأى «اننا في صاجة

الى اوسع تضامن بتحاور حبود الوطن ليشمل المنطقة بأكملها لأن الظرف الذي نعيشه يستدعي وحدة الموقف العربي والاسلامي واستنفار كل الطاقات على الستنوبات كأفة، لمواجهة التحديات وخصوصاً التصالف الاسترائيلي - التستركي -

وانتقد قرار مجلس النواب الاسيركي الذي اعتسبر القنس عاصمة ابدية لاسرائيل، وراى فيه

مؤيدي رئيس الجمهورية الياس الهراوي والشخصيات السياسية وعدم الدضول في التجانبات الحُلْيَفَةُ لَه، للوقوفُ مجيداً الى حانب شدید بینما جهروا فی انتخابات ١٩٩٦ بتابيده. ويتردد

المقركة في جبيل مفتوحة والمنافسة بين ناظم الخوري ونوفل

تساؤلات بقاعية عن إمكان عزوف شديد

تفاديا للمعركة فيفوزغانم بالتزكية

أيضًا أن مواقف أولية صدرت في

البقاع عن انصاره كانت لافتة

لحهة استناعهم عن تبنيهم

وفي هذا الصدد، قال مراقبون

الد والحياق ان غائم استفاد من

الشغرات التي واجه عنه في الانتخابات العامة، اضافة الى

الاخطاء التي وقع فيها، وانه

سارع منذ أشهر الى تنشيط

قاعبته الانتخابية من جهة، والي

تصحيح علاقاته مع القوى

العقاعية الفاعلة من جهة ثانية،

ما ساعد على التبدل الذي طرأ

على المناخ الانتخابي البقاعي

الذي رمى بكل ثقله على منافسه.

وهذاً الأخسيس يعكف الأن على تقويم المعركة بكل ابعسادها

اما بالنسبة الى محزب الله،

فأكد المراقبون انه لن يقف علنأ

الى جانب شديد، ان لم يكن على

طريق اجراء تعديل لموقفه، يمكن

ان يعزز امكان فوز غائم بالتزكية

في حال قرر منافسه العزوف عن

متابعة المعركة. وأضافوا أن

الحرب ليس في وارده، وتحت اي

ظرف سیاسی ان یحول ماکینته

الانتخابية وجمهوره الى راس

حرية تأخذ على عاتقها تولى

ادارة المعركة الانتضابية للمرشيح

شدید، وهذا یعنی ان ماکینهٔ غانم

ستكون الاقوى والإكثر تنظيما

خصوصاً انها تستند في الدرجة

الاولى الى ماكينة الناتُّب ايلي

الله، وان كسان لن يؤيد غسائم -

وهذا مبوقف سبابق لأوانه ومن

المبكر احتباره - ففي مطلق

الاصوال وبالشأكييد لن يجازف

بقدراته الانتخابية ليخوض

منفرداً معركة اختبار للقوة في

والقوى الحربية التي يبدو انها

على وشك اتخاذ قرار منا يشبه

الإجماع بدعم غانم. وتابعوا ان

مصعظم القبوي السيباسيبة

البقاعية لا تزال تنظر ألى الحزب

على انه قوة انتخابية اساسية،

وبالتسالي فسإنه لن ينجس الي

آخُتبار في غير موعده يمكن ان

يتسرك أثاره على مسمستسقسبل

التحالفات الانتخابية، مشيرين

الى ان دغانم اسوة بمنافسه

شديد، نجح في توطيد علاقاته

البقاعية من ناحية، وفي دعم

عبلاقياته بدمشق التي اللغت

الجميع انها ستبقى غلى مسافة

واحدة منهما، رافضة التدخل في

اي شكل من الاشتكال، رغبة منها

في ممارسة الحياد على الارض

وجنه الشنخصييات السيباس

ولفت المراقبون الى ان محزب

سكاف الانتخابية.

تمهيداً لاتخاذ قراره الحاسم.

🗆 بيروت –

من محمد شقير:

■ قبل اسبوعين من موعد

احراء الانتخابات الفرعية في

محافظتي البقاع والشيمال وفي

دائرة جبيل الانتخابية لملء اربعة

مقاعد نيابية شغرت بإبطال

نعابة هنري شنيد وخالد ضاهر

وإميل نوفل ووزير الشقافة

والتعليم العالي فوزي حبيش

بقرار من المجلس الدستورى

ويعد اقفال الباب امام الترشيح،

منتصف ليل الجمعة - السبت

الماضي، بخلت المعركة الانتخابية

دائرة الحسسم التي لا بد من ان

توضح الصورة النهائية

للتحالفات الانتخابية وبالاخص

تميروت محافظة السقاء

بانحصاره، بين مرشحين للمقعد

المارونيّ عن دائرة البقاع الغربى

هما هنّرى شبيد المبطلة نيابته

والوزير السابق روبيس غانم

بخلاف محافظة الشيمال ودائرة

جبيل الانتخابية اللتين شهدتا

حتى أن المراقبين لسير

العملية الانتخابية في البقاع

اخذوا يتحدثون عن امكان

حصول مفاحاة من خلال ما تربد

امس أن المرشيح شيديد باشيير درس وضعه الانتضابي تمهيدا

لاتخاذ قرار حاسم يتعلق بإمكان

متابعته المعركة حتى النهاية في

وجه منافسه غانم او في عزوفه

وما زاد في احتمال عزوف

شديد عن خـوض المعركـة، في

ضوء الحسبابات التى توصل

الدها عقب مراحعة المواقف

الأنتخابية للقوى الاساسية

الفاعلة في البقاع، شبعور

المراقبين أن هناك جسملة من

العوامل السياسية والانتخابية

قد تتبدل لمصلحة منافسة غائم

بعييمنا كنائت هذه العبوامل

مجتمعة اسهمت في ترجيح كفته

في الانتخابات النبابية العامة

صَيف العامُ ١٩٩٦ قبلَ ان يصدر

عن الجلس النســــــوري قـــرار

ومن العوامل التي تبدلت:

- اتجاه دحسرْبُ الله، الذي

تسر احدى أهم القوي

الانتخابية تنظيما واقتراعا في

البقاع، الى اتضادُ موقف منَّ

اللنافسية بين شديد وغيانم، يميل

نحو الوقوف على الحياد أو ترك

الدرية لناضبيه على نقيض

موقفه في انتضابات ١٩٩٦ اذ

صببت اصبواته لمصلحية الاول

وتولى تنظيم المعركة له على رغم

أن غانم كان خاض الانتخابات

- عدم وجود حصاسة ادى

على لائحة واحدة مع الحزب.

ابطال نيابته.

عن خوضه الانتخابات.

اقبالاً معقولاً على الترشيح.

ً ومنّع اقسفسال باب النسرشح،

وسنال المراقبون: هل تدفع كل هذه الاعتبارات والتحولات الانتخابية مجتمعة، بالمرشح شديد الى اتخاذ قرار العزوف عن خوض الانتخابات على نصو يؤمن فوز منافسه بالتركية وجود خلل في ميزان القوى الداعبة له تصلحة غائد، خصوصاً ان البعض اخذ يشيع انه سيكون له متوقف متهم في السومين المقبلين الااذا عدل في أخسر لحظة وقسرر المضي في المعركة حتى النهاية؛

وعلى صعيد الانتخاب الفرعي في دائرة جبيل الانتضابية لَمَلَّهُ المقبعد الماروني الشباغر بإبطال نيابة نوفل، فإنَّ المنافسة اصبحت محصورة بين الاخير والمرشحين ناظم شبهيد الضوري والنائب السابق العميد ميشال الخوري والرئيس السابق لإقليم جبيل الكتائبي كسمال قرداحي، وان كان توجيه المنافسية سه بين المرشسحين نوفل وناظم

لخوري. وفي قسراءة اوليسة للخسارطة الانتخابية في جبيل، تعتقد الاوسساط المراقبة ان المرشسحين ه الخموريين، ناظم ومسيسشسا بنظلقان من قاعدة انتخابية متجانسة ومن ارضية يستورية (نسبة الى الحرب الدستوري الذي لا يزال يتمتع بحضور سيساسي على رغم غييابه عن السَّاحية)، في منواجهة حَرْب الكتلة الوطنية وهو الاقوى اضافة الى كونهما من بلدة عمشيت اكبر بلدات القضاء، كما هى حسال المرشسمين نوفل وقرداحي اللنين يعتمدان على دعم المفاتيح الانتخابية المناوئة تاريخياً للحرب الستوري الذي غاب عن الساحة، واصبح جزءاً لا يتجزأ من التيار الشهابي الذي برز في عهد رئيس الجمهورية

السابق اللواء فؤاد شهاب. .. وبكلام أخسر فيإن المرشسمين والخوريين، سياخذ احدهما من طريق الشساني، على غسرار المرشيحين نوفل وقيرداجي، وان كان الاخسيار لا يتمستع بالقوة نفسها التي يتمتع بالقوة نفسها التي يتمتع بها المرشحون الأخسرون. لذلك فسإن المنافس سنكون محصورة وبعيدة من المفساحسات، بين دوفل وناظم الخوري، وبالتالي لا يمكن التكهن بالنتيجة منذ آلآن في ظل عدم وضوح الرؤية الانتخابية في حبيل ومدادرة مفاتيح انتخاسة عدة بالتريث في تحديد مواقفها في ظل غياب القوى الانتخابية المقررة التي في مقدورها ان تتسحكم بمسار العملية

# بيضون انتقد القرارات الحكومية الاقتصادية

استراتيجية الدولة،، وسال وزير 🗆 بيروت - «الحياة»: الزراعة شوقي فأشوري ،ما هي الدراسات الَّتِي استَنْدَ البِها؟» 🗷 انتقد النائب مجمد بوسف

بيضون، في حديث اذاعي امس، قرارات مجلس الوزراء في شان حبمانية الزراعية وزيادة الرسنوم الجمركية على السيارات المستوردة. وقال ان رئيس الحكومة رفيق الحريري الم يقنعني بكلامه (مساء اول من امس في الأشرفية)، فمنطقه بسيط في ظاهره، انما عملياً وواقعياً يتنافى مع مصلحة لبنان كليماً، ورأى أن مسجلس الورراء مس بالمقدسات الاقتصادية، ولا يمكن ان نتصبور ان له الحق في انخساذ هذه القبرارات، فسهداً الموضوع يجب ان يكون محور بحث في المجلس الوطئي على

التي اتخسنت تتناقض كليساً مع

حزب الله عارض فرض ضرائب جديدة

المستتوى الوطني ككلء وأشسار الى مفتلكة، متوارية

العام ١٩٩٧. وقال: «أن القرارات

الوسطىء

واضاف أنه ولأيرى اسباباً مقنعة وراء هذه السياسة، ومتاكد من انها ستسقط ولن تعطى ثمارهاء وأكبد بيسضيون؛ اليس هذا هو التدبير الذي يفيد الزراعة، ورأى وان الثُّقة النولية بلبنان اهترت نتيجة لذلك، وأعرب عن اعتقاده •ان السياسة الحكيمة قائمة على وقائع وعلم وبرس، وسال: «الا بجدر بالحكومة قبل اتخاذ مثل هذا القرار في شأن الزراعة برس مشكلاتها؟ . وشدد على موضوع للعساملة بالمثل، داعسياً الى «التعفشيش عن زراعات نوعية خاصة بلبنان، وفي ما يتعلق برفع التعرفة الجمركية على السيسارات قال وانها سيتؤدي الى تلوث البيئة لا العكس، وقد ضربت التدابيس الطبقة

ان العجز فيها بلغ ٦٠ في المئة، والعجزهو اكبر مصيبة لوضيعناء، وعن الدين العبام قال: والدين العام الذي ذكر اقل مما هو اذ يجب اضافة العبقود التي التـــز مناها»، ورأى دان الحل في تخفيف العجر في الجوازنة، مشيراً الى ووجود فائضٌ كبير في عسدد الموظفين والإجسراء،

واضاف: «إن الموازنة التي مر عليها سنة اشهر اصبح معروفاً

وداعياً الى «اقرار خطة في هذا وراى ان «الخصية قيد تنجح في بعض القطاعات»، وأن واقسرار سلسلة الرتب والرواتب مسيكون مبلازما لتسأمين الموارد لتغطيتها، وثمة صعوبة في تأمينها من دون زيادة العجز فيّ الموازنة اكثر مما هي عليه الأنَّ، ونحن امام وضع دقيق وصبعب

وعلینا ان نتخسامن کی نجمد

مشن حرب مفتوحة بلا هوادة على

الحلول الملائمةء

العسرب والمسلمين وكل شبعبوب المنطقة، مطالباً ب مواجهة شاملة للاميركيين والاسرائيليين ووعي بعض العرب النين ما زَالُوا سكعون على أبوأب البيت

الإبيض أن أميركا ليست شريكا نريها في التسوية بل هي شربك الملاسسراتيليين في ظلم العسرب والمسلمين واحتلالها اراضيهم في لبنان والجولان وفلسطين وختم ميجب الانفرق بين الموقف الذي يجب أن يتخذ في مواجهة الإحسسلال الاسترائيلي والموقف الذي يجب ان يتخذ في مواجهة الضغوط الاسركية،

لى حد نكران الذات والتطلع الى

الشبعب كله كوحدة ويقول انهم

شعب واحد وجماعة انسانية

ولحدة؛ وهل نؤكد ما قاله الارشاد

أن الحرب انتهت وندعو لتكون

نهاية الصرب المسلصة نهاية

للصرب بين الذاتيات الخاصة

ونهاية لنزاعات المصالح

العريضي وركر العريضي على نقاط

محددة وهي بالتاكيد لا تنفصل

عن غيرها من المواضيع التي

تطرق اليها الأرشاد، ومنها تأكيده

على مسلمة وحدة لبنان وحتمية

المصير المشترك لأبنائه وتجاوز

الحدود الجغرافية لعتاصير هذه

الوحدة ليدخل الى العمق، مؤكداً

أن الامتيازات والخصوصيات

يجب ان تتسراجع الى للرتبسة

الثانية حيث تتقدم عليها الوحدة.

ووضع في هذا الاطار أساساً لهذا

التوجه عندما اكد على التنوع

ضمن الوحدة متجاوزاً منطق

التعدية الحضارية الذي كان

دومسأ مسوضع صسراع وخسلاف

وانقسام على انتمائنا للثقافة

العربية ودور المسيحيين بخاصة

📰 نَفَيْتِ الْمُحْسِمَاتِ الفَلْسِطِينِية

في عين الحلوة وألمية ومية ومنطقة صور أضراباً أمس تلبية لدعوة من اللجان الشعبية في المخيمات احتجاجاً على قرار مجلس النواب

الاميركي اعتبار القدس عاصمة موحدة لإسرائيل، ونقل السفارة

وأقفلت المحال التجارية وامتنع

العمال عن مزاولة اعمالهم وأحرقت

اطارات المطاط على مستداخل

مخيمات الرشيدية وبرج الشمالي

والبص والقَاسَمَيْةٌ. وانطلقتُ

تظاهرات داخلها واقسيسمت في

مساجد المخيمات اعتصامات

وألقيت كلمات نددت بالموقف

الاصيركي، ودعت الى «الوقوف في

وجه المؤامرة التي تستهدف عروبة القدس وحسف وق الشعب

□ بيروت - • الحياة •:

واصلت قوات الاحتالال

الاسرائيلية اعتداءاتها على القرى

والبلدات للحسررة في الجفوب.

وقصفت مدفعيتها المتمركزة في

محيبيب بعند ظهر امس مزرعة

الطيري الواقعة بين بلدتي صريفا

والغندورية واطراف بلدتي فرون

والغندورية وسجد والريصان

الاميركية الى القيس.

بالانتلحة الرشاشة والصاروخية

نُحبو ربع سياعية. وافسانت أن

عناصرها الصقوا بالجنود

اسرائيلية مدرعة مسائدة مكمن

الشاة فهاجمتها مجموعة من

المقاومة وبالاسلحة المناسحة

وحققت فيها اصابات مباشرة

ومنعتها من تنفيذ مهامهاه.

وفي الرابعية، حياولت قيوة

اصابات مؤكدة.

فلسطينيون من مؤيدي الرئيس عرفات في مخيم عين الحلوة يحرقون علماً اميركياً وأخر اسرائيلي. (رويتر)

] في بيان امس انها رصدت في

التَّاسعة قبل ظهر امس تجمعاً

اسرائيلياً في موقع القصير

وحققت اصابات مناشرة داخله،

الظهر، هاجمت «المقاومة، مكمن

مشاة اسرائيلي يزيد عدده عن

اثني عشر جُنْدِياً في كسارة

العبروش وأشتبكت معهم

وفاستهدفته بالإسلحة المناسبة

وفي الرابعة الاربعا بعد

عمليتان لـ "المقاومة" واعتداءات اسرائيلية

ندوة في جبيل عن بعده المدني حضرها 'حزب الله' والتقدمي الاشتراكي

# رعد: رسم إطارا واقعيا للنهوض بالوطن

وراى ان «اعتبار وجود القوات

السورية في لبنان صعوبة، هي

وجهة نظر لانتوافق معها

خصوصا اذا ما كان اللبنانيون

بغالبيتهم لايزالوا يعتبرون هذا

الوجود لتشبيت السلم الاهلىء

ولتدعيم وحدة البلاد قضلاً عن

انه وجود مشروع قد نصت عليه

وثبيقية الوضاق الوطني وسبق

للسلطة اللينانية ان طلبته بشكل

رسميء. وقال انه دياس تبثناء

التباين في النظرة الى الوجود

السوري في لبنان نستطيع القول ان فهمنا للارشاد البابوي ينفعنا

الى القول بانه رسم اطاراً واقعياً

للنهوض بالوطن وحدد سياسة

عامة يتوافق عليها المطمون

والمسيحيون ليبنوا معأ مجتمعا

واحدأ قيادرأ على تادية رسيالة

حضارية مميزة بعيدا عن

الخلافات التكتبكية والحساسيات

والصغائر. فهلا ننتفض جميعاً

لبناء هذا الوطن الذي نصيا فيه

حياة لخوية متضامنة ولا يبحث

فيه احد عن امتيازات ذاتية له او

لحمانته وانمأ بتحقق فيه الخبر

المشترك وسلامة الحياة الوطنية.

وهل نستجيب لدعوة الارشاد الي

تجاوز المواقف الانانية والتجرد

□ بيروت - «الحياة»:

■ جـمـعت ندوة اقامـهـا والمجلس الثقافي في بلاد جبيل، بعدوان البعد المدنى للارشباد الرسولي، راعي ابرشية جبيل المأرونسة المطرآن بشبارة الراعي وعضو كتلة والوفاء للمقاومة النائب محمد رعد والمستشيار السياسي لرئيس الحزب التقدمي الاشتراكي غازي العريضي. وبعبد كلمية لرثيس المجلس

الشقَّافي جهاد نُصَّار، اشَّار المطران الراعي الي ان والبسعسد المدني في الارشياد الرسيولي هو الهدف، والروحي هو الأسياس والنطلق لسببين اولاً: اللبنانيون في حاجة الي

بعد المحبة الاجتماعي ليبنوا معأ وطنهم الذي هو في حساجسة الى بناء وكلهم يبحثون عن سلام عسادل، وامن في العسلاقات مع الدول المصاورة، وبما ان جنور لبنان التاريضية الوطنية والسياسية هي بينية بطبيعتها، كان التزام المسيحيين مهماً، لذلك من الضروري أن يبحث الجميع عن طريق التَــجــد في الإيمان والتعاون الإضضلء والشبهادة المستسركة الاضعل واعبادة بذاء المجتمع، وكلهم مدعوون لخدمة الخير العام يستمدون من ليمانهم الالهسام والمبسادئ

الأساسية للحياة في المجتمع. ثانياً: السينوبوس لم يول اهتمامه حصرأ بمسائل الكنيسة الداخلية، بل احْدُ في الاعتبار كل لبنان، لأن مصير السيحيين مرتبط بالعسق بعصسيس لبنان الخاص، واضاف: «كشف الارشاد الرسولي عن اهم الصعوبات التي تعترض الحياة المنية في لبنان، الوضّع الاقتصادي في البلاد، وجود قوى مسلحة غير لبنانية على ارض لبنان، مشكلة عودة المهجرين، خطر التطرف وشعور البعض بغبن في حقوقهم وهذه الصعوبات تغذي الخوف على قيم البيموقراطية والحضارة في لبنان، وتجسربة الهجسرة لدى اللبنانيين، وبخاصة الشباب

وأشتبان إلى أن دالارشساد الرسولي يرسم دور الكنيسية الكاثوليكية في بناء المجتمع

اللبناني من خلال وجوه هي: على المسعيد الديني، بإقامة حوار حسقسيقي بين مؤمني الاسان التوحينية الكبرى مع تصديد غاياته ومستوياته الثلاثة عبر الحياة اليومية، والقيم الروحية والثقافية، والمشاركة في الحياة العسامة السياسية والادارية والاقتصابية الامر الذي يحمل اللبنانيين الى الثقة بنقوسهم وبمستقبلهم، والى الانفتاح على الافضل في الصدائة العصرية. وعلى الصعيد المدني ببناء المجتمع اللبناني عبر الأهتمام ببلانهم وتامين الحقوق والواجبات واحترام حقوق الانسان واحترام التنوع وتجنب الهجرة النفسية والالتزام بالسلام والمصالحة والتربية، وصولاً الى الغفران والتعاون، وبذلك يوطد الإسساس للبنان الديموقسراطي ولنولة القانون ولرجاء جديد في لبنان بنهاية الحرب الحقيقية واخيراً لعودة كل المهجرين،

الغاعل في شؤون للجدمع مقابل

وقدم النائب محمد رعد عرضاً مسبهباً في دور البيابوية، وانتقل الى مـوضَّوع البسعـد المدنى في الارشياد الرستولي، وقيال «تعالواً ترصيد البيعيد المدنى في الأرشياد

البابوي سوف نجد فقرة خاصة عنوانها: المسيحيون والمجتمع المُدني تتحدث عن مقومات هذا المجستسمع والمسمسوبات التي تعترض بناءه، وتدعو بوضوح الى: تحقيق شروط لازمة لعملية البناء هذه واهمسهسا: الهندوء والازدهار، تنامين الحسسريات الاساسية بما فيها حرية الآيمان وممارسته، توفير العدالة التي تساوي بين الجميع امام القانون معالجة الصعوبات الرأهنة التي تعترض مسيرة البناء واهمها كمآ حننها الارشباد، الاحتلال المهند للجنوب أللبناني، الاحسوال الاقتصابية للبلاد، وجود قوات مسلحة غير لبنانية، عبم حل مشكلة المهجرين بشكل كامل خطر التطرف، لحـــساس بعض اللبنانيين بانه مسحسروم من

حقوقه... كما تدعو تلك الفقرة الي التضحية والزهد والحضور

ومنازل المسؤولين، مشيراً الى

منزل الوزير اكرم شهيب الذي يقع

ٌ وأضاف «يجب أن يكون هناك حراس في الليل كما كان قديماً،

قبل الحيرب، وقيال ان حيراًس

البلدية مكلهم تقاعدوا او توفوا

ولم يعد في البلدية سوى حارسين

أو ثلاثة. ومدينة عاليه تحقاج الي

عشرين حارساً في الليل، أما

مخرنه وفلم يستطيعوا سرقته لأن

الواجسهة الحسيد حسالت دون دخسولهم، كسمسا بدا من اثر

الصدمات، فدخلوا مخزن والدي

المجاور لأن واجه تبه من

الالومينيوم، وهذه المرة الثالثة أو

الرابِّعةَ يُسُرِقٌ. وفي كُل مرة تبلغُّ الخسارة مِليوناً ونصف مليون

ـــ وقال التاجر رشيد غريزي الذي يملك مسحسلاً على الطريق

الرئيسية. معررنا في ايام الحرب

في ظُروفَ صعبة، ولكُن لَم تكن في هذا الشكل، لم يكسسروا القسفل

ليدخلوا بل صدموا البآب بشاحنة

ولم يضافوا من أحد مع العلم أن

حركة السير في هذه الطريق لم

تنقطع ابدأ، خــصــوصــأ في

وعن اسلوب السرقة أجاب:

الخامسة صباحاً، ظننت بادية

الامس أن حسادث سيسر حيصل،

وعندمًا يُخلِّت المحل لم أجد على الواجـهات شيئـًا وخصوصاً

المُشْـروبات والتبغ، ناهيك بان

الصندق الآلي كسسر وسرقت

الاصوال، وجناء بعند ذلك رجنال

الدرك والادلة الجنائية، وقسرت

الخسارة بسبعة ملايين ليرة

ويقول المواطن فادي غريزي

من عاليه: «الجانع لا يسرق في هذا الشكل، هؤلاء مسافيسا، وهم

انفسهم من سرق المحال الثلاثة

في ليلة واحدة، اضافة الى أنّ

الشاحنة آلتي صدموا الابواب بها

ونقلوا على متنها السروقات هي

ولم توفق والحياة، في لقاء

بعض المسوولين، الذي اعتسر

بعضهم عن عدم الكلام وكان

بعضهم الأخر مشغولأ، للوقوف

على أراثهم والتسدابيسر التي

ستتخذ لوقف عمليات السرقة في

أيضاً مسروقة من المدينة،

عاليه وغيرها من التناطق.

ليرة تقريباً».

في محاذاة متجره.

# الدعوة الى الإنكفاء وللقاطعة والشعور بالإحباط واختيار ترك هاجس السرقات يقلق عاليه

□ بيروت -من مالك القعقور:

 ضاق معظم اللبنانيين نرعاً باعتمال ألسترقية والذهب التي تطاول امسلاكسهم ومنازلهم وسياراتهم، وبالسارقين الذين لأ يكاد يردعهم احدء وان تقدم معظم المعتدى عليهم بنحو الف شكوى الى الإجهزّة الأمنية في شباط (فبراير) الماضي، منها ٨٣٧ سرقة عائية و١٧٨ سيرقية سيبارة او مركبةً، أضافة الى سرقاتٌ لا يُبِلّغُ

ةالاقتصادية

My may a

بعض اعمال السرقة اضبح يتم على نطاق واسع كـــالتي استهدفت منذ أشهر بلدة الدامور واتت على معظم انتاج سهلها من اللوز. وقُدُرت الخسارة بعشرات مبلايين الليسرات، بحسب أحسد سترارعي المنسهل الذي أوضح: كانت السرقات تتم على مراحل ولم يتوقف السارقون عن أفعالهم الابعدما وصلت شكوانا الي ارفع للستسويآت الامنية اللبنانية والسورية (...) واليسوم توقيفت نهائيسا ولكن لم يعسوضنا أحسد

ومسلسل السرقات الكبيرة والمخيفة انتقل الى مدينة عاليه الَّتِي أَضَــريت في لا حَــريران (يونيو) الجاري، كما لم تضرب مدينة من قبل، احتجاجاً على اعتمسال السسرقية التي طاولت بعسض مسحسالها التسجسارية وعشرات السيارات، ما حدا ب ، دجمعية تجار عاليه، الى توجييه كتباب منفتوح الى المسؤولين يطالبهم بانخساذ التدابير اللازمة، بحسب رئيس الجعثعثية ريدان شمميط الذي عارض الإقفال في المدينة.

اما الثاجر وسام جابر الذي خلع محله وسُرق، قرأى «ان المرء لم يعد يامن السيـر في الشــارع ولم يعد السارق يقصد السرقة بل النضريب وزعزعة الأمن في البلد ككل، وأضنناف؛ وفي كل مسوسم اصطيباف تقبوم مشكلة لنحرم فسرصسة تحسمين اوضساعنا الاقتصابية. في السنة الماضية كأنت عناقيد ألغضب (الحرب الاسرائيلية) فتعطل الموسم، وهذه السنة قد يتعطل من جراء اعمال

السرقة والنهبء

وقال التأجر نبيل شهيب: •لا يسسرق في هذا الشكل اولاد او مراهقون بل من هم مدعومون

وتخوف على موسم الاصطياف لأنهم يعسرقون في التسارع العسام على رغم وجسود القسوي الامنيسة

محاولة اغتبال النيباري في الكويت

تصفية حسايات ام ترتيب اوضاع؟

ومليتا واللويزة والجبل الرفيع

وردت «المقاومة، بقصف وادى

الْحُنَارْيِرِ الوَاقِعِ في مصادَاةُ بِلدةً

قبل الظهر مجرى نهر الليطاني

ومحيط زوطر الشرقية والغربية

وتولين وقبريضا ووادي السلوقي

وأعلنت والمقاومة الاسلامية،

وكانت قوات الاحتلال قصفت

علمان المحتلة.

ووادي الحجير.



# الجزائر: حرب مستمرة عبر صناديق الاقتراع

وزيرا خارجية مصر والسودان في مواجهة ساخنة عبر «الوسط» عمرو موسى: ليس للسودان غير مصر علي عثمان: نرفض الوصاية الاستعمارية المصرية

سماسرة الشعر يقتحمون بورصة النجاح السريع «المجلات الشعبية» في السعودية: ظاهرة ايجابية أم خطر على الثقافة؟

محمد بوستة لـ «الوسط»: مرحباً بالإسلاميين في المغرب إذا كان لديهم برنامج اقتصادي واجتماعي

«الوسط» قرأت السجلات العسكرية المصرية لحرب ١٩٦٧ عملية «راس العش» بروفة مبكرة لحرب اكتوبر

رئيس قسم بحوث الفضاء المصري يؤكد لـ «الوسط»:

محفار مصري يهبط على سطح المريخ عام ٢٠٠١

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

هل تتزوج الهام شاهين وتنتقل للعيش في عاصمة عربية؟ ولماذا بكت لطيفة العرفاوي؟ ومن هشم سيارة رانیا فرید شوقی؟



ALHAYAT

ونكرت المصادر انه سيتم في غضون ايام تنفيذ الاحكام ضد الـ

١٥، مشيرة الى أن المفتى النكتور

محمد سبيد طنطاوي كبان اقر

اعدام من صدرت ضدهم أجكام من

من جهة أخسرى حدد المدعى

العسام العسسكري يوم الضميس المقبل موعداً لبدء النظر في قضية

وتفحيرات المصارف الثي اتهم

فيها 13 من اعضاء الجناح

العسكري لدءالجماعة الإسلامية.

وكان الرئيس حسني مبارك احال القضية على القضاء العسكري

ويواجه المتهمون في القضعة

مصارف وشركة سياحة في

القناهرة والجسيرة اغسافية الي

اغتيال عدد من رجال الامن. وبين

المتهمين في القضية سيدة تدعى

جيهان ابراهيم وهي زوجة ابو

العلا عبد ربه الذي يقضى عقوبة

السجن في قضية اعتيال رئيس

مجلس الشعب السابق النكتور

رفعت المحجوب. وتعد هذه هي

المرة الاولى التي تصاكم فيسهأ

سيدة أمام محكمة عسكرية في

قضية تتعلق بنشاط والجماعات

التحقيقات في فلاث قضاياً،

احيلت الاولى منها على القضاء

العبسكري الاستبوع الجباري

وتتعلق الاولى بمصاولة تغجير

حي خـان الخليلي، واتهم فيهاً اكثر من مئة من أعضاء «جماعة

الجهاده التي يقودها الدكتبور

ايمن الظواهري. وتتعلق القضية

الثنائية بتنظيم الجنساعة

الاستلامية، واتهم فيها ١٠ من

اعضاء التنظيم بينهم لا محامين

هم: الشبائلي الصبغيير عبيد

وواصلت النيابة العسكرية

الدينية، في مصر.

محكمة أمن الدولة.

الشهر الماضي.

SZEAREA BAKA

الأحد ١٠ هُرُيرانَ (يوسُو) ١٩٩٧ المُوافِقُ - ﴿ صَفَرَ ١١٤٤هـ ١٢٥٢٥ العدد ١٢٥٢٥

The state of the s

بوسوفاليوك يناقش في طهران اليوم الشرق الاوسط وأفغانستان

# روسيا مستعدة لتزويد سورية اسلحة "نوعية "متطورة

وان انتخاب ختامي يهيئ لها

الاقتصادية ترغب موسكو فى

□ موسكو – من جلال الماشطة:

■ يبدأ نائب وزير الضارجية الروسي فيكتور بوسوفاليوك اليسوم الاحد زيارة الى طهران للبحث في العلاقات الثنائسة والاقليمية. وعلم أن الموضوعين الافسقساني والشسرق أوسطي سبونيان اهمية كبيرة في هذه المَصَانِثَاتُ، وِتَاتَّي الزِّيَارَةِ فِيُّ وَقَت اكد مستؤول روسى له والحياقه استعداد بلاده لتزوير دمشق باسلحة «نوعيية». لكنه نكر ان السوريين قد يطالبون بـ «اسعار

وهذه اول زيارة يقسوم بهسا مبعوث روسي رفيع المستوى الى طهران معد الانتخابات الرئاسية الأيرانية. ومن المنتظر ان يجري بوسوفاليوك مسحاء للخارطة السياسية في ايران بعد تولى محمد خاتمي الرئاسة. وقال لـ دالحسياة، ديبلوماسي رقيع المستوى ان موسكو ولا تريد ان يفوتها القطار، أذ أنها تتوقع تحسولا في مسواقف الغسرب من

طهـــران. واوضح ان الولايات المتحدة وعدداً من الدول الأوروبية لدى الدول المجاورة وخاصة ايران ولاحظ المراقبون ان تصاعد كانت احشرت نفسها في الزاوية،

العمليات التركيبة تزامن مع تصريح اللي به السفير الروسي فرصة جيدة لإعادة الجسور في في دمشق فيكتور غوغيتيدره عن العلاقات مع ايران والحفاظ على استعداد موسكو لتزويد سورية ماء الوجه في الوقت ذاته. وترى موسكو ان احتفاظ على بالسلاح. واكد له دالحياة، مسؤول أكبر ولايتي بحقيبة الخارجية روسي رفيع المستوى أن بلاده هي والجهة الوحيدة القادرة على سيكون دليسلاً على أن القيسادة تزويد سورية اسلحة من نوعية الجديدة سوف تواصل سياسة متطورة، وأضاف أن أي أتصالات التعاون مع روسيا الاصر الذي مع الدول التي تعسيد تصنيع اكسده الرئيس خساتمي إثر السبلاح الروسي لن تؤدي الي الحصول على مبثل هذه والى جانب تعزيز العلاقات

لكنه اضاف ان يمشق ما زالت التعاون مع طهران في معالجة داسيرة الماضي، في شأن اسعار السلاح فهي ترغب في تخفيضات الشكلة الإفغانية في ضوء مشروع ناقشه بوسوفاليوك في اسلام آباد لتشيكل حكومة ائتلافية تضم كانت تحصل عليها زمن الاتحاد ممثلين عن مختلف الفرق القومية السوفياتي. والطائفية في افغانستان. وتابع المسؤول ان موسكو قد وينتظر أن يبحث نائب الوزير

تكون مستعدة للنظر في تعديل الاسعار ولكن على اساس تجاري. وقسال ان دمسشق في المقسابلً ستحصل على ورقة مهمة، تتعدى اهميتها الميدان العسكري.

الروسي الوضع في الشبسرق الاوسط والعمليات العسكرية التي تقوم بها القوات التركية في شمال العراق والتي أثارت قلقاً كبيراً

# رفسنجاني توجه إلى أنقرة للمشاركة في قمة الدول الثماني

من غسان بن جدو:

🗷 توجــه الرئيس هاشــمي رفسنجاني إلى انقرة مساء امس للمشاركة في القمة التاسيسية لمنظمة التعاون الاقست مسادي والتبجاري للنول الاسلامية

وتحمل مشاركة رفسنجاني شخصيا في الاجسماع التساسيسي لمنظمة الدول الاسلامية الثماني في تركيا اكثر من دلالة سياسية، خصوصاً أنها تاتي في وقت حملت فيه طهران لَّدة عُلَى غَرْقِ الجِيشِ التَّركَى أشمال العراق.

وكانت مصادر سياسية

MARSH

Unit 24

**Bow Industrial Park** London E15 2DZ, UK

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

لا يشارك رفسنجاني في القمة استنكاراً لما يجري أي شمال العراق واحتجاجأ على المواقف والمُستَنفُرة والْعدائية، لَقائة في الحيش التركي ضد إيران. لكن مصدراً رسميّاً أوضح ان لشساركة رفستجاني «دلالتين» الأولى الحرص على تأكيد تمسك

إيران بالتسعساون الاسسلامي والنهوض الاقتصادي بالعالم الإسلامي ليحتل مكانته الطبيعية فيْ عسالمَّ اليسومَ ويؤدي دورهُ في النظام النولي الراهن، والشانية تأكيد رغبة طَهران في استمرار العلاقات وثيقة ملؤها التعاون والاحترام المتيابل مع تركيا ا باعتبار ان البلدين متجاوران

وصحافية في طهران توقعت أن ويبدو أن رفسنجاني تلقى تطمسينات في هذا الصيد من نظيره التركي سليمان ديميريل خلال استقباله مساعد وزير الضارجية الإيراني علاء الدين بروجسردي الذي سلمه رسسالة

INTERNATIONAL

**NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

خُطْيةً من رقسنجاني قبل أيام. وأكد رفسنجاني أن المنظمة التي سيعلن عن تاسيسها اليوم ستصابق على نحو خمسين مشروعاً اقتصابياً وتجارياً استقوم باعمال ضخمة في الستقبل اقتصابيأ وتكنولوجيآ وسياسيأء واوضح انها ستشكل محلقة الوصل بين أسيا وافريقيا وستساهم في تقوية العالم

# ترميم وإنارة وتنظيف نقطة الحدود طريق دمشق - بغداد

تدل على ١٧ سنة من القطيعة

ويبدو المشهد اكثر وضوحا بين

تفرع طريق دمشق - تدمر ونقطة

الحدود. إذ ان سائقي السيارات

التلاثة الذين صادفناهم في الاتجاد

المعاكس أعطوا اشبارأت ضوثية

متكررة لتنبيهنا بأننا ضللنا الطريق

لأتهم لم يتعودوا مرور السيارات،

وهو الأمر ذاته الذي فعله الرعاة

وأهالي بعض البيوت مناك. كلهم

يلوحون بأيديهم. كعا أن عشرات

الزواحف سقطت صريعة الضيوف

وأمام هذا النظر يمكن تصور

أي صندوق أسمنتي انه التنف الي

انَّ نصلها فعلاً حيث رحب عناصر

الأمن بنا وأشاروا الى التوجه الي

مكان التجمع كان فيه بعض أعضاء

الوفد الاقتصادي السوري بانتظار

العراقيين. كانت الحركة دائمة في

التنف كي تكون جاهزة في غضون

أيام. عـمـال الكهـرياء والدهان

والتمييدات المبحية والحداثق

وعناصر الجمارك والأمن، في

بعد نصو ساعة من الانتظار

والتجوال على كل زاوية وغرفة في

المركز وعلى الغرف التي كانت قبل

١٧ سنة تعج بالصركة للتخليص

الجسمسركي، يصل رتل طويل من

سيازات دم رسيدس، السوداء،

يضم الدكتور راتب الشالح

واعضاء الوفد السوري. وقتذاك نعلم ان تلك الخيمة العالية

المنصوبة بالقرب من شاحنة كبيرة،

تضم اعضاء الوفد العراقي النين

اخترقوا الطريق قادمين من بغداد

أولاً والكيلومترات السبعة من مركز

يتسابق الجميع للرصول الى

العبراقيين ورئيس الوفيد زهيس

عبدالغفور يونس الذي يصر في كل

جملة يقولها على «علَّاقتنا قويةً في

القلوب». وقبل التوجه الى دمشق

يعانق السوريون العراقيين ويعقد

الجميع دائرة حول وليمة مشاورماء

جهسرها السسوريون في قلب

الصحراء، رداً على الخواريف التي

نبحها العراقيون استقبالأ للوفد

أ السوري في ١٩ الشهر الماضي.

الحدود العراقية الى هنا.

أنها لم تتغير من عقود حفر عليها - العراقية) -«بغداد ٦٩٥ كلم» وهناك سنيارات من ابراهيم حميدي:

■ کل شيء خــلال الـ ۲۸۲ کیارمترأ من الرحلة شـرقاً علی الطريق الصسحسراوي، ينل على مضى ١٧ سنة من القطيعة بين مسشق ويغداد. تصرفات الأشخاص القلائل النين تصايفهم على الطريق، عناصر الجمارك والأمن، الطرق الترابية والطريق الاستفلتي الذي أكل عليه الزمن وشرب. ويعكن تأمس ذلك ايضاً في لبيوت والناس لدى الوصول الى نقطة التنف في منطقة ابو الشامات، التي ستصبح واحدة من النقاط الثألاث لعبور التجار السوريين

والعراقيين. كان يوم الجمعة الماضي مختلفا على المواطنين القاطنين المناطق المؤدية الى العاصمة العراقية انطلاقاً من العاصمة السورية. يندهش الناس في بلدة «الضمير» ذا سالتهم عن طريق الحدود العراقية. ويندهش بعضهم أكثر حين تطلب ان يعلك على مكيفية السير باتجاه بغداد، حتى لو قلت انك تذهب الى الحدود الستقبال وفد تجاري عراقي يصل الى البلاد اليــوم (أولَّ من أمس)، وكــأن هؤلاء لم يسمعوا الأخبار والاهتمام الاعسلامي الخسارجي بأول وفسد تجاري وصناعي يزور سورية منذ

تدمسر، وسط الصحيراء، فتلتبقى باعللاسيين عرب أخرين جاؤوأ لتغطية هذا الحدث ووقنفوا عند احدى محطات الوقود بعدما تأخروا عن الوفد الاعلامي، فيزداد التحدي للعشور على الهدف مهما كلف التُمنَ. ولا بأس من أيقاف عدد من السيارات والشاحنات والصهاريج والسؤال داين هو طريق التنف؟، أو «كسيف نصل الى الحسدود مع العراق؟»: فيئتي الجواب: «استمر في قيادة السيارة الى أن تصل الى تفرع كتب قبله اشارة الى التنف». وما أن يظهر ذاك التفرع من بعید حتی تناکد انك لم تضلّ غايتك. ومع كل مسافة تعضي، تزداد القناعة بأننا لم نضل الطريق.

تغامر بالسير في اتجاه مدينة

### على صالح يدعوالي تعزيز القوات السلحة البمنية

■ مىنغىاء - قنا - بحث الرئيس اليبعثي الفريق علي عبيدالله صالح القبائد الإعلى للقوات للسلحة في اجتماع عقده امس وضم الدكتور فرج بن غائم رئيس مجلس الوزراء والعميد محمد ضيف الله وزير الدفاع والسيد علوي السلامي وزير المال والعميد عبدالله على عليوه رئيس هيئة الإركان، في قضايا وموضوعات انهم القوات السلحة وتعزيز القدرة الدفاعية البلاده

وَنْكُر فَي صنعاء أن الرئيس صالح اكد خلال الإجتماع «أهمية مواصلة جهود البناء والتحديث في القيوات المسلحية في اطار الالترام بتنفيذ برنامج الاصلاح الاستسصادي والمالي والاداري وبرنامج الحكومسة التي نالت بموجبه الثقة من مجلس النواب. واشار الى «ضرورة تفعيل كل الانظمية والقوانين التي تعزز من جهود البناء ورفع مستوى كفاءة القوات المسلحة.

### انفحار وسط المنامة ومفتل كفي حريق

🛘 المنامة – من حسن اللقيس:

🗷 سمع دوي انفجار قوي في وسط العاصمة البحرينية صباح امس ناتج عن عبوة غياز داخل سيارة متوقفة في ارض خالية قرب المنطقة الديبلوماسية.

وقال شهود عيان أن بخانا كثيفا تصاعد من داخل السيارة قبل انفجارها وتطاير اجزائها على بعد امتار من الحادث. وهذه المرة ألاولى تنفجر سبارة ملغومة في البحرين منذ بدء اعمال الشُّعَبُ في كانون الأول (ديسمبر) وكانت وزارة الداخلية اعلنت

مساء يوم الجمعة عن مقتل اربعة اشخاص في حريق متعمّد في محل السيد عبدالله حسن البستكي للتنجيدات في شارع الشبيخ حمد بالمنامة. وقالُ مصدر مستوول في الوزارة ان الصريق شبّ بعد ظهّر يوم الجمعة في ١٣ حبريران (يونيو) الصالي واتي على المحل بأكسمله. وتسُّبُّبِ الحسريق والنخسان في احسنناق بعض سكان الشقق حيث توفي ؟ منهم ونقل خامس الى مستث السَّلْمَانْية في حال حرَّجة للغاية. ``

وقددان مجلس الامن الجمعة

وفي اعسلان رسسمي اتخسد

بالاجماع اعرب مجلس الامن عن

والاسف لسده الحوادث ويشبده

على أن على العراق أن يتخذ فوراً

اجراءات فعالة من اجل أيقاف أي

وكنان اكتينوس بعث برسنالة

الأثنين الماضي الى مجلس الامن

تصسرفات العاطين الجدويين

العراقيين، الذين كانوا على متنها

واعتبر اكيوس أن هذه

ويقوم المفتشون الدوليون

التسصسرفسات هي جسزء من استراتيجية متعمدة تنفذ بموافقة

بالتحقق من ان بعداد نفنت

التراماتها في ما يتعلق بنزع

ويموجب قرار مخلس الامن

رقم ١٨٧ لن يرفع الحظر الدولي

المفروض على العبراق منذاب

(اغسطس) ۱۹۹۰ الابعد أن تؤكد

اللحنة الخاصة خلو العراق من

الحكومة العراقية.

الاسلحة المحظورة.

اعمال من هذا التوع،

التي قدمها هؤلاء في الالتماسات وليست مقنعة مشيورة الى أن ايام أخطارات تفسيسد رفض

واوضحت أن الالتماسات المرفوضة تخص محمد فوزي ابراهيم وعبدالقاس ابراهيم وغيريب الشيحيات المحكومين في قَصْمَةً أحداث السويس من محكمة امن الدولة العلياً في حريران (بوندو) العام ١٩٩٥، وصرسى رؤوف ومحمد السيد ومحمد عبدالكريم المحكومين في قضية تنظيم السويس من محكمة امن الدولة العليسا العسام الماضي وياسر فتحي محمد وفرحات احمد فرحات وياسر عباس سليمان المحكومين في قضية محاولة اغتيال رئيس النيابة العسكرية من المحكمة العسكرية العليا في كانون الثاني (يناير) الماضى، وصصطفى سيد حسن وعادل عبدالغني عبدالرحمن

المحكومين في قبضية احداث اسيبوط من محكمة امن الدولة العليا العام الماضي.

الالتماسات. ويبلغ عند لحكام الإعدام التي ـــنرت عن حق اعـــضــ الجساعات الدينية من محاكم عسكرية ٢٤ حكماً منذ كانون الاول (ديسمبر) العام ١٩٩٢ في حين لا يزيد عسد لحكام الاعتدام أ الصنادرة في حق هؤلاء من محاكم

🗷 بعث منظمة محصرية الي

أطلاق سراح محمود أبو ريا ألذي

حوكم في قضية أنهم فيها مع أخرين بالإنضمام الى جماعة

والاختوان المسلمين، المحظورة في

منتصف العام قبل الماضي بسبب

تنهور حالته الصحية. وأعربت

المنظمة عن خشيشها من وفأته

وأوضح بيان امسدرته لجنة

التنسيق بين النقابات المهنية ان

ابو ريا (٧٤) عاماً) يعاني امراضاً

عدة، ويجب اطلاقه حتى لا يلفظ

# مصر: أحكام بالإعدام لـ10 من "الجماعة" تنفذ قريباً

من محمد صلاح:

علمت «الحياة» من مصادر مسرية مطلعة أن الحاكم العسكري بصند رفض التعاسات قدمها ١٥ من اعضاء الجناح العسكري لتنظيم والجساعية الإسلامية، طلبوا فيها إلغاء احكام صبادرة في حقهم بالإعدام

محاكمتهم امام دوائر اخرى، ونكرت المسادر أن المبررات الدانين سيتسلمون في غضون

تهمأ تتعلق بتغجير مقرات تسعة

ووفضأ للقانون المصري فإن الاحكام الحسائرة من منحاكم امن الدولة والمصاكم العسكرية لأ يجوز الطعن فيها امام اي هيلة قَصْنَانُية لخَرى. وتصبح الإحكام واجبه التنفسيذ عقب رفض

من محاكم مدنية وعسكرية وإعادة

ومحمد احمد صوسي ابو عقرب ومنيس مصطفى عنبدالمعطى والنسيسري رمضضان حسن

### ورضوان الشوني وخلف عبد الرؤوف ومصطفى سبيد فيسا تضم الثالثة متهمأ واحدأ فقط من قادة مصماعة الجنهاد، القت اجهزة الشرطة القبض عليه أخبراً وتبين انه شارك في تدريب اعتضاء التنظيم خارج البيلاد وداخلها على استخدام الإسلحة

منظمة مصرية تطالب باطلاق

عضوفي جماعة الاخوان'

□ القاهرة - من حارم منير: . اصدرت حكماً في العام ١٩٩٥

والمتسهم هو رمسزي مستسعبود الموافى وهو طبيب بيطري عشر في حبورته إثر القبض عَلْيَّه عليَّ : مَبُّلُمُ ٢٠ الف بولار،

بالحسيس ثلاث سنوات على ابو

ريا في قضية شعلت ٣٢ اخرين

حكم عليهم بالسجن لمند متفاوتة

وأبرزهم النائب السيبابق في

والاسين العسام لنقسانة الاطلساء

النكشور عبدالمنعم أبو القشوح

ووكيل وزارة الصناعية السابق

الى نلك، تصدر المنظم

المصرية لصقوق الأنسان غدأ

الاثنين تقريرها السنوي عن حالة

حقوق الإنسان في مصبر عن العام

الماضي، وقسال الأمين العسام

للعنظمة السيد مجمد فنبوك

المهندس محمد السروي

البرئان النكتور محمد حب

# طارق عزيز: إكيوس يسعى الى افتعال ازمة بين العراق والامم المتحدة

بين العراق والأمم المتحدة.

وجسد طارق عسرير والتسرام

واكد عزيز في رسالة بعث بها للعراق بعرقلة مهمات التغتيش المتحدة بواسطة المروحيات هي واضاعة مشعمدة في الوقت ه افتعال أزمات وبالتالي الْقَغْرُ الى استنتاجات من اجلَ توجيه

اتهامات بأطلة الى العراق. وقسال عسزيز في رسسالته دان

العراق بعا ترتب عليه بعوجب قرارات مبجلس الامنء داعيما اللجنة الخساصية الى التسرام اللوضوعية والمهنية وان تبتعد

عن التسييس المتعمد، لهمتها. نائب رئيس للوزراء العسراقي العراق منهمأ اياه بتعمد عرقلة طارق عزيز رئيس اللحنة الخاص للامم المتحدة المكلفة إزالة اسلحة مهمات التفتيش التي تقوم بها النمأر الشنامل العراقية رالف الامم المتحدة في الاستبوع المأضى اكبوس بالسعي الى افتعال ازمة بواسطة الروحسات وسعرضنا للخطر، افراد فرق التفتيش.

الى رئيس مسجلس الاسن ونشرتها وكالة الانباء العراقية أمس الصبت أن أتهامات أكيوس الدولية للتي تقسوم بها الامم

الحسابثة التي اشسار اليهسا (اكسوس) ويزَّعم انها انت الي عرقلة تحليق طائرات سعتية هي حادثة بسيطة ولحدة (\_) من بين مسئنات عسفلسآت الطيبران التي حملت خلال الاشهر الأخيرة وهي مسستسمسرة بشكل يومي ويصورة طبيعية، الا أن ما جرى هو خلاف الانفساق الذي تم مع اللَّحِنَةُ الدَّاصَةِ فِي الْعَامِ لَلْأَضِي فِي أَنْ تَصَدَّرِمُ مَشْنَاغَلُ الْعَرَاقُ

### عدد قيها «اربعة حوانث خطيرة انقاسه الأضيرة في السجر. ونأشد البيان رئيس ألجمهورية تعسرضت خسلالها طواقم مروحيات اللجنة الخناصة ووزير الداخلية واطلاق ابو ريا والأروحيات نفسها للخطر بسبب

داڅل السچن.

مواجهات بين صحافيين مصريين في شأن مقاطعة اسرائيل

الصحافيين المصرية في شان مسقساطعسة اسسرالليل وطالب صحافيون بتفعيل قرارات رفض التطبيع ومنع اي صحافي مصري من زيارة اسرائيل او عقد لقاءات

واعلن السيد مكرم محمد احمد، الرشح الابرز للنصب بقيب الصحافيين في الانتخابات التي ستجری فی ۲۲ حزیران (یونیو) من كبار الصحافيين لتحديد الفارق بين التطبيع مع اسرائيل وتغطية الاحداث التي تتم هناك. وتشبهد اللقاءات الانتخابية

بتنفيذ قرارات الجمعية العمومية للنقابة والتي تحظر التطبيع السياسي أو المهنى أو الشخمس ويعتقد هؤلاء ان تغطية الاحداث في السرائيل جنزه من التطبيع

بتطبيق عشوبات على مخالفي قرارات الجمعية العمومية غير أن احمد قبال في لقباء انشخبابي أنه مبجب أن نكون في منشهى النغة لشومسيف الوضع بالنسبة الى قرآر الجسمية العصومية، وأن نعييز بين رفض التطبيع مع اسرائيل وبين متابعة الاحسداث والاخسيسار من بعض

المنحافيين المصربين،

وتلقى مبجلس النقابة شكاوي

من صحافيين ضد زملاء عقدوا

لقاءات مع اسرائيليين او سافروا

البها لتغطبة الاحداث وطالبت

### الجاري، انه سيقوم بتشكيل لجنة توضيح من مكتب طالباني في دمشق

□ تشرت «الحياة» في عدما ١٢٥٧٤ الصادر يوم السبت

اً ان السيد مسعود محمد زار كردستان منذ فترة ويقي خلالها في اربيل ثم في مسقط راسه كريسنجق، ولم يصل إلى السليمانية إلا في يوم ١٩٩٧/٦/٨ واستقبله الاخ جلال طالباني يوم ١٩٩٧/١/١ ، ولم يجبر أبدأ بحث أو استفسار من قبل السيد مسعود حول الحوار مع يغداد أو لماذا لا يرسل «الاتحاد الوطنى، وقدأ إلى بعداد كما ورد في الخبر.

العراقية أيضنا حيال القضنايا الاساسية كالديثروق زاطية للشعب العراقي وتتغيذ القرار كمكا وانهاء سياسات الاضطهاد القومي وتغيير العالم القومية لكرنستان والاضطهاد الطائفي والمذهبي. وما زالت القولات الرجعية كـ «الحزب القائد» ومعجاس قيادة

# استحة الدمار الشامل.

١٩٩٧/١/١٤ بقلم السيد كامران قرد داغي خبراً بعنوان: محليف كردي لإيران وطالباني في بغداد، ما يهمنا هو توضيح

الواقعي، وقد، بني بعدت التي التي المعروف - الم موقف الاتحاد المعروف - الن موقف الاتحاد الوطني، من الحوار مع بغداد معروف جيداً، ولم يجر أي تغيير عليه، إذ اننا أعلنا على صفحات «الحياة» هذا الموقف مراراً، ولم نلاحظ تغييراً في موقف الحكومة التورة، سائدة في العراق.

### والمساده ان والتقرير بتضين رصدأ احصائيا لحالات العنف قوراً لأسباب انسانية استتنائية. خسلال العسام ومسا سسجل من وكسائث المكعسة العسكرية انتهاكات في شني المجالات.

□ القاهرة - «الحياة»:

■ تجددت الخلافات في نقابة مع المسؤولين فيها.

التي يقيمها انصاره مواجهات مع معارضي التطبيع النبن بطالبون

# محام مصري يشارك في الدفاع عن الدقامسة

المحامي المحسري نبيه الوحش في طريقة الى الارس للانضام الم هيَّنَة النَّفاع عَنَ المُواطِنَ الأربيني لجمد مصطفى النقامسية الذي بحاكم حاليا بنَّهمة قتل ٧ فنياتُ أسرائيليات في الباقورة.

وكسأن نقسيب المصامين في القاهرة السيد عبدالعزيز محمد طلب من نقابة المصامين الارسيين

🗆 القاهرة - والحياد: ■ يغاس القساهرة اليسوم

أتراج اسم الوحش ضيعن هيشة النفسام عن النقسامسسية. وقسال المصامي المصري لـ والصياة، أنه سيعثل المحامين المعبوبين على اسساس أن الدقياميسية ودافع عن وطنته ونيستته، وشسسند علم ضَرورة تتكاتف الجهود للوقوف خلف كل من يشصيدي لإستواليل ولعت الوحش إلى أنه سمتحمل بغفات السفر والإقامة مزدون ان بحسمل أي جبهسة الخسرى

ALHAYAT ARAB AFFAIRS

# القاهرة: محامي عزام يطعن في اضافة إتهام جديد لوكله

شهدت محكمة أمن الدولة العليا في القاهرة امس جلسة عاصفة أثناء النظر في قضية التجسس لحساب اسرائيل التي اتهم فيها الاسرائيلي عزام عزام والصري عماد النين اسماعيل اللذان يتساكسان حضوريا والفتاتان الاسرائيليتان زهرة يوسف جسريس ومثى احسسد شُوَّاهِنَةَ ٱللتَّأَنَّ تَحَاكُمَانَ غَيَابِيا.

وعنقنت الجلسنة برثاسية المستشار محمد درويش وعضوية المستشارين عبدالراضي ابو ليلة وعبدالرحين لبو اللحد في مقر محكمة جنوب القاهرة في منطقة ماب الخلق في ظل وجود امني كثيف. ومنعتُ الشرطة نصو ٠ محامياء بينهم السيدان مرتضى منصبور ونبيه الوحش، من الدخول الى قاعة المحكمة فوقفوا امام القاعة ورددوا هتافات معادية لاسرائيل ومحامي المتهم الاستراثيلي السييد فريد الديب. وكان منصور والوحش تشاجرا في الجلسة السابقة التي عقبت ــهــــر الماضـي مع الديب ومسؤولين اسرائيليين حضروا الجلسة بعد ان طلبوا التدخل في

ويتدأت الجلسية بيان اثبت رئيس المحكمة حضور اللتهمين عزام واسماعيل وفرار اللتهمتين

من محمد صلاح:

1 mg. 12

and the second

The way of the

egi. Lagrani (alaman) magani d

فالكاء المعالم والمعالم

at week contract any

بالماه الا والقدارة في الأثالا

والمانية المراق المعيد سواخد

يه إن عدد المستعملين على

والمعتبي المتناولين

الواداء المستواريون

Administration of the second s

ه يه - ساي نصوبت مد

عارا المتواضر وسطيري

لاجراء المحاهدة بصهدا للد

الا المنت الا المسلساني

المراج السجالي ومندل

عالميانات المعطية كيارج يبا

والماسها معي سيشدواكم

الها المسلهم شوار سارو للكلو فواغى وشو بسيساسطإرك في منه به أنا المنصر فيام سيه العالوان

تحنالب باطلان

ين في شأن مقاطعة الراثا

الدفاع عن الدلاس

عة الاخوان'

سدميرواء الفاق مخصيا

الاسزائيليتين.

وطلب المحامي النيب الحنيث وقال انه سيقدم آلى المحكمة عدداً من الطلبات قبل أن يبدأ مرافعته ووجسه الشكر الى المحمسة لحرصها على اتضاذ لجراءات امنية مشددة لتأمين الجلسة وتوقيس الصماية للمصامئ والمتسهمين، وقسال الديب: «رغم الهوس الذي شبهدته الجلسة الماضية الا انني مطمئن الى ان المحكمة في سبيلها الى ان تحكم بالعندلء ورغم منصاولات الاسباءة

اسرائيل الإبعد صدور حكم ضده

بالأدانة. كساعلق على تصنير

أحدى الصحف المصربة من

حصول عزام على البراءة «بعد ان

اساء إلى الشعب المصريء. واعستسبسر الديب إن هذه

محاولات للتأثير على الرأى العام

وهبئة المحكمة واجبارها على

اصدار حكم مسعين، ثم تناول

المحامى تقرير الفحص الجنائي

عن المادة التي عشر عليها في

الملايس التي سلمها عرام الي

المتهم المصري استساعيل. وقال:

«التقرير اعده خبير لا يعمل في

وزارة العدل او الطب الشرعي

وهو لم يؤد اليمين القانونية أمام

النيابة العامة وبالتالي فإن

تَقَرَّبِرُه يَفْقَدُ الشَّكُلُ القَانُونِي.

ولنلك لا يصلح الاعتداد بالتقرير

والاعتماد عليه كدليل اتهام في

القضية، وطلب الديب استدعاءً

الخبير الذي اعد التقرير ويدعى

امين محمد ركي لسؤاله عما ورد

في التقرير. وقررت المحكمة تأجيل

النَّظر في القضية الى جلسة تعقد

يوم الثلثاء المقبل لاستدعاء

الخبير ومناقشته بعد ان سالت

محامي المتهم المصري السيد

احمد بكر عما أذا كان لديه طلبات

محددة. فأكد أن ليس لديه طلبات.

وبعد انتهاء الجسلة، كانت

تحصل مشاجرة عنيفة بين عبد

من المحامين النين كانوا في خارج

القَّاعة، وبِينَ المُحَامي الديب، لكنَّ الشرطة تدخلت وقصلت بينهم.

وأنلى مستشار رئيس الوزراء

الاستراثيلي استعث الاستعث

بتصريحات للصحافيين عقب

الجلسة نكر فيها أن رئيس

الوزراء بنيامين نتانياهو ناقش

مع الرئيس حسني مبارك خلال

لقَّاتُهُماً في شرم الشيخُ أخيراً

قضية عزام وطلب اطلاقه، لكن

الرئيس مبارك أكد أن القضية الآن

في يد القضاء. واكد الأسعد ثقته

فيّ عدالة القضباء المصري. وقال

إنّ الاسرائيليين سيقبلون الحكم

في القضية. وحضر الجلَّسة عدد

من مسؤولي السفارة الاسرائيلية

في القَاهْرةُ اصَافَهُ الى اشْتَقَاء

المتهم الإسرائيلي.

وتحدث الديب عن اضافة

نبابة امن الدولة أتهام جديد الي

عزام عقب احالة القضية على

المحكمة برفع العقوبة ضده في

حال ثبوتها الى حد الاشخال

الشاقة المؤبدة. واعتبر المحامى ان

اضنافة الإتهام دامر غير جائزه

مشيراً الى ان قانون الأجراءات

الجنائية الا يوجد فيه ما ينص

على اضافة اتهامات تكميلية بعد

احالة القضايا على المحكمة،

واوضح ان من حق المحكمـــة

واعداد الإتهامات كعفما تشاء

وعلى النبابة ان تقدم طلباتها الى

المحكمة فقط من دون ان يكون لها

الحق في اضافة الإنهامات الم

منف القصية، ولفت الى أن المادة

٢١٤ من قسانون الإجسراءات

الجنائيــة تنص على ان «تنتــهي

صله الذبيابة بالنعوى بمجبرة

احالتها على المحكمة، واثناء

حسيث البيب تعالت هتسأفسات

المحامين خارج القاعة فسكت ثم

علق قسائلا: «نحن في مسوقف

عصيب وهذه المحاكمة لم تحدث

في تأريخ القصاء المسريء

وتَّابِع: «تَسلمت النَّانَةُ العَضَّيَّةُ

يوم ٢٣ تشرين الاول (اكستسوير)

١٩٩٦ وحققت فيها وانتهت الى

اصدار قرار الإتهام يوم ١٧ شيباط

(فبسراير) من العسام الجساري،

وصلتها بالقضية انتهت منذ نلك

التاريخ وفي حال قبول المحكمة

قرار النيابة التكميل باضافة اتهام

جديد الى موكلي فعلى المحكمة ان

تتخلى عن نظر القضية». لكن

النيب شنند على تقديره للنيابة

العامة والعاملين فيها، كما اكد

تقديره لجهاز الأمن القومي

(الاستخبارات) وقال «أرفضّ

محاولات الوقيعة بيني وبين هذا

وقدم النبب الى المحكمة صورا

من ٥٠ حكما صدرت عن محكمة

النقض ترفض اضافة اتهامات

الى متهمين بعد أن أحيلوا على

للحكمــة. ثم تحـــنث النيب عن

تناول الصحف للقضية وعلق على

ما كستب في احدى المجللات

المصرية من ان عزام لن يسلم الي

الجهاز العظيم،

القنضيسة وطالبنوا الحكومنة الاسرائيلية بتعويض

لي والإيقاع بيني وبين النيسابة العسامسة، لكنني سساواصل اداء

# قيادي جنوبي يتهم قرنق بتنفيذ مذبحة في بحرالغزال

تحدث عن قتل ٨٧ طفلاً والاامراة وخطف ٨ فتيات

من كمال حامد:

■ اتهم مسوول كبير في فصيل مسلح في جنوب السودان وقع اخسيسرا انفساق سسلام مع الحكومية السيودانيية فيوات والجثيش الشمعتبي لتحرير السودان، بقيادة العقيد جون قرنق بارتكاب منبحة في الجنوب قتل فيها ٨٧ طفلاً و١٤ أمراة و١٤ من كيار السن. وناشد المسؤول منظمات حقوق الانسان والامم

المتحدة التحقيق في المجزرة. وقال فاوستينو اتيم غولست نائب رئيس والصركة الشعبية لتحرير السودان - مجموعة بحر الغرّال، في تصريحات نشرتُ في الخرطوم أمس أن حركة قرنق ارتكبت المنبحة اثناء هجومها

وأضاف ان ٨ مقاتلين تابعين لمركته التي يقودها اللواء كاربينو كوانين بول اصببوا في الهجوم على البلدة. وناشد الامم المتحدة ومنظمات حقوق الإنسان

ادانة دالمجزرة التى نقنها قرنق فى اطار خطة لتسرويع ابناء الحنوب، وُلْعًا الى وقف الحسرب التي رأى انها دستؤدي الى فناء قبيلة الدينكاء كسرى قبائل جنوب

قرنق. ونقلت مسحسفة «الانساء»

قوات المتمردين متحتجز وتعذب على بالدة وون روك في ولاية شمال بحر الغزال وأن المهاجمين خطفوا ٨ فتيات ومثات من مناطق هناكء.

للمتمريين.

واستولى المتسردون على المتحقة عن المقدم عثمان بول نيسسران وزير المال في ولاية البحيرات قوله أن المتمربين داسسروا اكستسر من ١٦٠ من

رمزي شير حاكم ولاية البحيرات واصافت الصحيفة أن

المسأفرين من مدينة التونج قالوا ان رمزي متعرض لتعنيب وحشي على ايدي قوات قرنق الثي ارادت اجباره على توجيه رسالة الى الحكومة عدر اذاعة المعارضة في اسمرا يعلن فينها انضمامة

التسونج الشسهسر الماضني ونقلت سؤولين والموظفين

الجنوبية بعد أن استولت على

السودان التي ينتمي البها غالبية اعضاء تنظيمه كمآ ينتمي اليها

الحكومية عن مسافرين قولهم ان

### الهدى دعوجه الي اسمرا الحقار احتفادات

□ القاهرة - من أشرف الفقى:

 يتوجه رئيس وزراء السوداني السابق زعيم حزب الامة السيد الصادق المهدى اليوم الى العاصمة الاريترية اسمرا لحضور اجتماع ميثة القيادة السودانية المعارضة الذي يعقد في اسمرا قريبا.

ويناقش الاجتماع الوضع المسكري على كل الجبهات السودانية وتتائج الاتصالات التي اجراها قادة المعارضة السودانية مع عدد من الدول العربية

وينتظر أن يشارك في الاجتماعات الفريق عبدالرحمن سعيد رئيس القيادة الشرعية السودانية وذلك للمرة الاولى بعد توليه منصبه خلفا للفريق اول فتحي احمد علَّي الذي توفي منذ نصو شهرين في

وعلمت والحياة، أن اجتماع هيئة القيادة تحت لواء التجمع الوطني الديمقراطي سيبحث في تصعيد العمليات ضد القوات الحكومية وعرض الخطط العسكرية بعد دراسة تقارير عن الوضع العسكري على الجبهتين الشرقية والجنوبية.

وقال سعيد لـ «الحياة» ان الفترة المقبلة «ستشهد تنفيذ عمليات عسكرية صغيرة في العمق السوداني، ورفض الخوض في تفاصيل هذه العمليات، مكتفياً القول إنها تستهنف إرباك النظام والتمهيد لمعارك

الخرطوم تعد أحاكمه خاطة الطائرة الي مصر □ الخرطوم - والحياة:

 أعلن المدعي العام السوداني الدكتور عبدالرحمن ابراهيم ان الخرطوم تعتزم محاكمة خاطف الطائرة السودانية الى مصر الذي اعتقل اخيراً بتهمة خطف

واوضح ابراهيم ان النيابة العامة السودانية تدرس عالياً ملف بلاغ خاص بحادث خطف الطائرة الذي وقع في العام ١٩٩٤. وامر الخاطف عادل محجوب قائد الطَّائرة اللَّم كانت متجهة الى مدينة دنقلا في شمال السودان بالتوجه الى مصر حيث استسلم للسلطات الصرية عقب هبوطها في مطار الأقصر.

واعتقل محجوب أخيراً مع افراد شبكة خططت لتنفيذ عمليات تفجير واغتيال واعترف بانه مكلف تفجير مقر البرلمان السوداني الذي يرأسة الدكتور حسن الترابي، واوضع محجوب في اعترافات بثها التلفزيون السوداني انع لم يخضع لمحاكمة في مصر وان «محاكمة صورية، اجريت له ثم طُلب منه اختيار اي حزب معارض يريد الانضمام إليه. وأكدت مصر ان محجوب حوكم بالسجن ١٥ عاماً الا انه استأنف الحكم وصندر ضنده حكم بالسنجن لمدة سنة واحدة مع وقف التنفيذ ما يعني أن سفره خارج مصر امر لآيخص القاهرة. وقيال المدعى العام السوداني امس ان السلطات السودانية لا تعترف بأي محاكمة قد يكون خضع لها محجوب في مصر.

بها عن اشتراك سيارات مدرعة مصادر أمنية وعاملون في هيئات اثيوبية في الهجوم». وقالت المصادر أن الهجوم معونة اجنبية ان ألقوات كان موجها ضد والاتحاد الاثيوبية وحلفاءها من الاسلامي، وهو جماعة اسلامية الميليشيات الصومالية باتت صومالية. تسيطر تمامأ على منطقة دلخل واكد ناطق باسم «الاتحساد الصومال بعد ان طريت مجموعة

بالتعاون مع حلفاء صوماليين

قوات أثيوبية تسيطر

على منطقة صومالية حدودية

الإســــلامي، في العـــامــــــة. اسلامية من معقلها. الصومالية مقديشو الجمعة ونفى مسسوول في وزارة انسحاب مقاتلي «الاتحاد» من الضارجية الاثيوبية في أول معقلهم في بلدة لوك التي تعقيب مساء الجمعة على تبعد نحو ١٠٠٠ كيلومترعن المعارك وجود اي دور لاثيوبيا في الأصر. وقال المسؤول لوكالة الصدود الاثيروبية في منطقة نائية على الحسود مع كسينيسا درويتر، أن دائيوبيا لا علاقة لها بالقحتال الدائر كالياً داخل

وقالت احدى العامالات في محال الاغاثة أن «الاثيوبيين لكن مصادر امنية وعاملين في يسيطرون على لوك لان الحسهة الإغاثة الدولية قالوا أنه لا يوجد الوطنية الصومالية ليست قوية شك في ان القوات الاثيوبية يما قينه الكفاية. لكن غالبية مسانتت الجبيهة الوطنية الصومالية، برغامة عمر حاجي القوات الموجودة في البلدة تتبع في الهنجـوم الخياطف الذي شنتـة للاستيلاء على بلدتي اوك وبواو

سافت أن والبلدتين يسودهما الهدوء منذ بعد ظهر الحمعة، وكانت البلدة سقطت صباح الحميس.

وسبق ان دفعت اثيوبيا بقوات الى هذه المنطقة مرتين خلال العام الماضي قائلة ان حركة «الاتحاد الاسلامي، «مجموعة ارهابية بولية، الآانها لم تتمكن من الاستيلاء على لوك.

# تقريريتهم الجيش الكندي بالتغطية على قتل صومالي

🗷 اوتاوا - رويتسر - أفسادت صحيفة داوتاوا سيتيزن، امس السبت ان لجنة مستقلة توصلت

هاوو الواقعتين في منطقة

هليكوبتر اثيوبية

المجاورة للصومال لوكالة «رويش»

ان دطائرة هليكوبتس اليسوبيسة

احتضرت حناجي الى بولو هاوو

الخميس وهناك تقارير موثوق

وقال لحد المصائر في كينيا

الى أن الحيش الكندي حياول التنفطية على مقتل صومالي

برصياص قبوات كندية لحبفظ السلام في العسام ١٩٩٣ في وأوضحت الصبحبينية ان التحريات التي يقوم بها ثلاثة اشخاص ستقدم تقريراً شديد

اللهــحــة بحلول ٣٠ حــزيران

(يونيو) الجاري الذي حددته

الحكومة، وأن التقرير سيؤكد ان -عملية التغطية امتدت الى قيادة وزارة النفاع الكنيية. وأطلق جنود القبوة الكندية الجوية، التي تم حلها، الرصاص

على صومالي أعزل في ظهره وهو يهرب من قاعدة كندية بعد ان حاول نهب امدادات اغاثة. ويشبير التقرير الذي حصلت الصحيفة على مقتطفات منه الي ان الاتجاه السائد في القوات المسلحة كان اخفاء الأبعاد الكاملة لهذه الواقعة عن الرأي العام.

لى حدة

جي ام سي يـوكـون ... هـادئــة ومريحة على الطرقات المعبدة وقوية تغرض سيادتها في المناطف الصحراوية والوعرة.

إندفاع رباعي يعمل بالضغط على زر وقوة الاسطوانات الثمانية تظهر ولعا للمغامرة الجريئة التي تأخذك وبسمولم

تامة الى أماكن يصعب الوصول البها .. اختبر اليوم عزم وشجاعة يوكون ... السيارة التي معها تحلو المعامرة.

یوکون ک×ځ

الملكة العربية السعودية: شركة الجميح للسيارات: الرياض، هاتف: ٢٩٠٠ ٢٠٠ الدمام، هاتف: ٨٥٩ ٤٤٤٤ حدة، هاتف: ٨١٠ ٥٦٠ – شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة: جدة، هاتف: ٦٩٠ ٦٠٠ الخبر، هاتف: ٨٩٤ ٢٠٠٠ الدمام، هاتف: ٨٠٤ ٢٤١١ مؤسسة عبد اللطيف العلى العيسى: الرياض، هاتف: ٢٠٢ ٨٠٣٨ - مجموعة بالبيد المحدودة: جدة، هاتف: ٦٤٠ - مؤسسة النصر التجارية: جدة، هاتف: ٢٧٠ ٥٠٢٧ البحرين: الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م.: المناعة، هاتف: ٥٠٠ ٥٧٠

ليبيا تستغرب قرار تركيا

سحب سفيرها من طرابلس

### البرلان الجديد يجتمع للمرة الأولى اليوم

# زروال أعاد تكليف أويحيى تشكيل الحكومة الجزائرية

🗆 الجزائر – «الحياة»:

🗷 أعساد الرئيس الجسرائري البمين زروال أمس تكليف السيد اجمد اويحيى تشكيل حكومة جكيدة يُرجح أن تكون التلافية سنعع الوطني الديموقراطي، (اويحيي عضو فيةً) وُبِجِبِهَّة التَّحْرِيرُ الوطئيَّة الحرْبِ الوحيد سابقاً.

وستبدأ مشاورات البوم بين اويحسيي والأحسراب الجسرائرية المتوقع أن تشارك في حكومته، على هامش الجلسبة الأولى للمجلس الشعبي الوطني. وقدم امس السادة عمار زقرار

(الأمين العام لرئاسة الجمهورية)، يُوسِفُ يوسُنَّفي (رئيْسُ نَيُوانُ الرئيس)، منقنداد سينفي (وزير دولة)، وعبدالقادر طفار (مستشار الشوون الدولية في الرئاسة) استقالاتهم الى الرئيس زروال الذي قبلها، وذلك بعد انتشابهم اعتضاء في المجلس الوطني الشعبي ضمن فائمة حرب «التجمع الوطني الديموقراطي». وينتظر أن يقوم الرئيس زروال بتعيينات جديدة لطاقم الرئاسة.

وكسان رئيس الجسمهورية استبقبل صباح أمس السيد اويحيى وكلفه اجراء مشاورات لتشكيل حكومة جديدة. وقالت مصابر مطلعة لـ دالحياة، ان الرثيس زروال محد فترة للسيد اويحيى في رئاســة الْحكومــة بهدف استكمال برنامج حكومته.

وأضافت أنّ بعض أعنضاء طأقم الرئاسة الذي قيم استقالته سيعلن في قائمة وزراء الحكومة الجنبيدة ألتى قند تشبارك فيها

ني شان طريقة التحالف مع محزب يرى أخسرون ضسرورة تقساسم السلطة مع والتجمع، الذي يُوصف في الجِرْائُر بانهُ محرَّبِ الرَّئاسة،. وافسيد لن اعتضاء المكتب السيّاسيّ في الجبهة فشلوا في تحقيق اجماع على طريقة لتحالف مع «الشجيمع» مما يفيعيهم الي

وعبقدت مصركة النهضية، اجتماعاً لنوابها صباح إس في فندق «الرمال الذهبية» في زرائدة واتفـقت على ناطق رسـمي بـّاسم كــتلتــهــا النيــابيــة. وعلم ان «النهضة، قررت عدم التحالف مع السند احمد أويحنى، والتحشيد

واتخذ الموقف نفسه السيد

جبهة التحرير بـ ٨ حقائب. وتزامن ذلك مع اجتماع مغلق للمكتب السياسي لجبهة التحرير، بمقرها في حييرة، مساء امس. وتربد ان خلافاً ظهر داخل الجبهة التَّجِمَعُ الوَّطْنِيِّ إِذَ انْ هُمَّاكُ مَنْ يساند والتحالف القارفي، المبني على النواب وليس الصرب بينما

الأجشماع بطاقم نواب الجباهة الـ ٦٢ في فندق في الجسرائر

للانتخابات البليبة القادمة. الحسديق دبأيلى الأمين العسام

بالنيابة لَصَرْبُ جَبِهَة القوى الاشتراكية، برعامة السيد حسين

📰 الجزائر - أ في ب - يحظى السيد أحمد أويحيى الذي أعيد تعيينه امس السبت رئيساً للحكومة الجزائرية، بثقة الرئيس الجزائري اليمين زروال، رغم تعرضه للانتقاد على الستوى الشعبي بسبب انعكاسات برنامج التقشف الذي قادم مع حكومته السابقة.

برديج استنت الذي يابد مع حدومه السابعة. وأويدي (20 عاماً)، المولود في برعدنان، من منطقة القبائل، دخل السلك الديبلوماسي بعد تخرجه من المعهد الوطني الفرنسي للادارة. وتولى أويديي مناصب في سفارة الجزائر لدى ساحل العاج (١٩٨١ – ١٩٨٤) ثم في بعثة بلاده الدائمة لدى الأمم المتصدة (١٩٨٤ – ١٩٨٩) وكان فيها ساعد مندوب الجزائر. وفي حكومة رئيسُ الوزراء السابق رضا مالك (١٩٩٢)، عين أويحيى كاتب الدولة للتعاون والشؤون المفاريبة. وكان أويحيي مُديرا لَكَتَبَ رَرُوالَ عَامَ ١٩٩٤، ثم عِينَ رَبِيساً لَلْحَكُومةَ فَي كَانُونَ النَّانَيُ (يناير) ١٩٩٦ بعد انتخاب رَرُوال رئيساً. وفي الانتخابات التشريعية الاخيرة، تزعم أويحيى لائحة حزب «التجمع الوطني الديموقراطي، للوالي للرئيس زروال في الجزائر العاصمة، وفاز بمقعد نيابي. وباتت كلمة أويحيي مسموعة لدى الرئيس الجزائري بفضل النجاح الذي حققته حكومته السابقة على الصعيد الاقتصادي. فمنذ ١٩٩٦، عمل أويديي على تعزيز برنامج التقشف الدعوم من

صندوق النقد الدولي. وأتاح هذا البرنامج عودة النَّمو والحد من التضخم واعادة تكوين احتياطي العملات الصعبة. ويدعو أويحيي باستمرار الى مزيد من الاستثمارات الأجنبية في الجزائر. لكن هذه النتائج الجيدة تبدو هشة، أذ تحققت جزئيا بفضل ارتفاع سعر النفط من جهة، ومحصول الحبوب الذي بلغ رقماً قياسياً عام ١٩٩١.

وفي القابل، لا تزال عملية التخصيص تواجَّه صعوبات، في حين يستمر الانتّاج المناعي في الانهيار. واشار تقرير رسمي الي أنَّ الفقر يتسع بشكل خطير ليطآل شرائح كبيرة من السكان. رئيس المكومة شخصاً غير شعبي في أوساط الطبقتين الفقيرة والمتوسطة. لكن اويديي يوضح أنه يرفض والبيماغ وجية، ويؤكد أن

سياسته هي السبيل الوحيد لنهوض الجزائر اقتصادياً. كنلك وجهت الى اويحيى انتقادات لاطلاقة عبارة والارهاب المتخلف، ولتوقيفه الأف الموظفين واحالتهم على المحاكم ضمن برنامج لكافحة الفساد. واعتبر بعض خصومة أن هذه السياسة تندرج في اطار «تصفية حسابات». وحرص أويحيي خلال حملته الانتخابية على عدم وقطع الوعود، ويشر

# الجزائر: ذبح١٢شخصاً واغتيال طالبة جامعية

صحيفتان خاصتان امس السبت ان ١٢ شخصاً من سكان قرية بالقبرب من بوفياريك (٣٠ كلم جنوب الجزائر) نبحوا الخميس على أبدي اسلاميين مفترضين وأن طائبة جامعية في الـ ٢٣ من العمر تقيم في العاصمة قتلت باربع رصاصات.

وهي اسوا مجزرة تكشفها لمسجف منذ الإنت خابات التشريعية التي جرت في الخامس من حنزيران (يونيو) الجاري وسط اجراءات أمنية مشددة. وتحدثت صحيفة دالحُد، الناطقة بالعربية عن مصرع ١٢ شخصاً، في حين نكرت صحيفة «الوطن» الصّادرة بالغرنسية ان الهجوم على قرية شريفية اوقع تسعة قتلى بينهم أربعة اولاد وامراتان.

ولجات مجموعة من ٢٠ عنصراً الى التضليل، فقد قام قسم منها بالتظاهر بشن هجوم على مجموعات الدفاع الذاتي في قريّة قريبّة، في حينّ بدا القّسمُ الآخر هجومه على قرية شريفية عند قرابة الساعة ١,٠٠ وقالت صحيفة «الوطن» ان «المعتدين خلعوا ابواب المنازل ثم نبصوا الأشخاص التسعة،

وتابعت الصحيفة ان المعتدين صاؤوا لخطف خنمس فتيات تراوح أعسمسارهن بين السكا والد ١٨ إلا انهن تمكن من الفرار. وتابع الصدر ذاته أن الهجوم

وقع اثناء حـفل زفـاف وأن احـد الضحايا مجاهد سابق ومنذ تشرين الثأني (نوفمبر) ١٩٩٦ تعرض منسات القروبين للقنل نبحاً أو بقطع الراس في

هجمات نسبت الى اسلاميين. وتركزت المذابح في سنهل متسجة عند مدخل الجزاثر الى الجنوب حيث تنشط الجماعة الاسلامية وبعد تنفيذ هخماتهم كتب

المعتندون شعارات للجساعة الاسلامية المسلحة وتهديدات على جدران المزارع بدماء ضحاياهم حسبما نكر مراسلون لوكالة دفرائس برسء.

كما نكرت صحيفة «الوطن» ان حموعة من أربعة مسلحين اعترضت الخميس طالبة جامعية في مرتفعات الجزائر العاصمة وأطلقت عليها أربع رصاصات عن كثب في الوجه والبطن.

وكأنت الطالبة غادرت منزلها متوجهة الى الجامعة لتلقى يروس في العلوماتية. ولم يعرف دافع الجريمة بحضب الصحيفة. وقالت مصادر متطابقة ان نسيبة العنف اثناء حسملة الانتضابات التشريعية وضلال الاقستسراع تراجسعت الي ادني مستوى بالرغم من وقوع سلسلة

من الإعتداءات. وحالت تعيشة الجيش ومجموعات الدفاع الذاتي دون شن المجموعات المسلحة لهجمات على نطاق واسع.

□ القاهرة - والحياة م

 استغربت ليبيا قرار تركيا استدعاء سفيرها لدى طرابلس الى انقرة. وقالت مصادر ليبية في القاهرة لـ «الحياة» أن «الخطوة التركية غير مبررة، لكنها شأن بخص حكومة انقرقه

ولفتت المصادر نفسها الى وضيسرورة أن تدرس الحكومسة التركية هذه الخطوة بعناية وان تضع في حساباتها التداعيات السلبية التي يمكن ان تسببها عملية سحب السفير على الصعبيدين الاقتصادي والسياسيء. واضافت: «اذا كانتّ تركيبا تستحب سفيرها لسبب رفض ليبيا مباركة الغزو التركى في شدال العراق فان عليها أنّ تتَّخذ الخطوة نفسها مع كل الدول

العربية من دون استثناءه. وكانت (ا ف ب) تركيا أعلنت أنها استدعت بصفة نهائية الجمعة سفيرها في طرابلس، وأعربت عن رغبتها في سقوط الزعيم الليبى العقيد معمر القذافي وذلك أثر دالتصريحات العدوانية، التي اللي بها القذافي

ضد تركدا وقواتها السلحة. وقالت وزارة الخارجية التركية في بيان لها دتم استدعاء سفيرنا في طرابلس اتيس بلقان نهائياً وسيعين في مركز اخر، بسبب التصريحات العدوانية التي ادلى بها الزّعيم الليبي معمر القذافي صْد تركياً وقواتها المسلحة،

واضعاف البيان ان تركيما اترغب في ان تشولي السلطة في لسينا ادارة تكون منسجمة مع المجتمع الدولي وتعمل لصالح بلادها وتقدر فيسمة اصدقاء الشعب الليبيء. ونشرت الصحف التركية اول مِن أمس تصريحات قَالَت أَنْ

العقيد القذافي أدلى بها الاربعاء ومفادها أن والحيش التركي تقوده اسرائيل وهو يخوض مواجهة ضد الاسة العربية، ويبدو ان العقيد ألقذافي كان يشير بذلك الي علاقات التعاون العسكري القائم بين تركيا واسرائيل. وبمثل استجعاء السفحر

التركى من ليبيا اعنف رد فعل ديبلوماسي لتركيا تجاه دولة اجتبية منذ سنوات عديدة. وكان السفير التركي في انقرة است دعى في أب (انج سطس) الماضي للتشاور بعد أن كان القذافي انتقد بشدة تركيا بحضور رئيس الوزراء التركي

الاسلامي نجم الدين اربكان الذي كان في زيّارة رسمية الى ليبيا. وكأن القذافي صرح في مؤتمر صحافي مشترك عقد في خُيمة في طرايلس، أن تركيا «عبد للولايات المتحدة، فيما كان اربكان يستمع

وكان هذا الحادث اثار ردود فعل شديدة في تركيا حيث ندنت الصحف باربكان على أنه ترك القدافي ديهين بلاده، من دون ان

# كوهن قابل الملك فهد

مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي ونظيره الأميركي وليام كوهين امس في قضايا سياسية وعسكرية دمهمة، خلال الاجتماع الذي عقداًه في قصر الضائدية في جدة مساء بعد عشاء تكريمي للوزير

وأستمر الاجتماع حتى ساعة متقدمة ليلأ وشارك فيه عدد من كبار المسؤولين والقادة العسكريين من الجانبين. وقالت مصادر مطلعة إن الأمير سُلطان لم يخف استَياء حكومة بالادم من قرار مجلس النواب الأميركي اعتبار القيس عاصمة موحدة لإسرائيل.

وكأن كوهين وصل إلى جدة بعد ظهر أمس في أول زيارة له إلى المنطقة منذ توليه حقيبة النفاع وانلى بتصريح أكد فيه أنه سيبحث خلال زيارته ذكل ما يؤدي إلى تعزيز العلاقات بَين البلنين في مختلف المجالات، مشيداً بمستوى نمو التعاون بين واشغطن وبول مجلس

وتقول مصنَّد مطلعة إن الأمير سلطان رحب في بدء الاجتماع بالوزير الأميركي والوفد المرافق له، أملاً بان تُسفر الزيارة عن مُتَالِج منَّ شانها أن تنعم مسار التعاون السياسي والعسكري بين البلدين وبما بخدم مصالحهما للشتركة.

### اللقاء الثاني

وهذا هو اللقاء الثاني بين الأمير سلطان والوزير كوهين بعد اللقاء أواخُّر شباط (فبراير) للاضي.

وأكد الأمير سُنَّطان للجَّانِب الأميركي أن متحقيق الأمن الشامل والسلام العادل مرهون بتحقيق تقدم على مسار المفاوضنات العربية -الإسرائيلية وبما يؤني الى استعادة الراضي العربية للحثلة وحق الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره واقامة بولته المستقلة على اراضيه وعاصمتها القنس الشريف، كما اكد على اهمية ممارسة واشنطن الضغوط الكافية على اسرائيل لاجبارها على آستئناف المفاوضات مع كلُّ من سورية ولبنان وفَّقاً لمُرجِعية مدريد وبِما يضمن عودة مكامل لراضي الجولان الى سورية وانسحاب اسرائيل الكامل من جنوب لبنان تنفيذاً لقرار مجلس الامن الرقم ٤٢٥ء

ولم يخف الأمير سلطان استياء حكومة بلاده من قرار مجلس النواب الاميركيّ الاخير أعتبار القدس عاصمة موحدة لاسرائيل. وأشار اليّ سلبيةً مثل هذه القرارات على العلاقات السعوبية – الإميركية خصوصا والعلاقات العربية - الاميركية عموماً.

كسنلك بحث الجسانيسان في تطورات الوضع في منطقة الخليج والترتيبات الامنية المتخنة لموأجهة أي خطر محتمل قد تتعرض له المنطقة مستقبلاً. وأكد الوزير الأميركي استمرار التزام بلاده امن دول المنطقة والحفاظ على استقرار دولها وسيانتها. كما تناول البحث انعكاساتُ التدخل العسكري التركي في شمال العراق.

وعلى الصعيد الثنائي أكد الأمير سلطان تقدرة الاجهزة السعوبية وكفاعتها على صعيد الحفاظ على امن القوات الدولية المرابطة على أراضى المملكة والمكلفة تنفيذ قرإرات الامم المتحدة ذات الصلة بالعنوان المراقى على الكويت، مشبيراً ألى الإجبراءات التي اتضنت على هذا الصعيدُ ومنها نقل مقر وجودها الى قاعدة الأمير سلطان الجوية في الخرج (٧٠ كلم جنوب شرقى الرياض).

الَّى ذلك عرضُ الَّجانبانُ الخُطُواتُ الفنية على صعيد امكان حصوص للملكة على طائرات من طراز داف - ١٦، يراوح عسدها بين ٨٠ و١٠٠ طائرة بدل الطائرات السبعين التي تعتلكها المُعلَّكة من طرار وأف - ١٠ الا ان الجانبين ما زالا يرفضان التعليق عما تم التوصل اليه بهذا

ومن المقرر ان يزور الوزير كوهين قبل ظهر اليوم قاعدة الامير سلطان الجوية في الحرج لتفقد قوات التحالف الدولية المرابطة هناك والاجتماع الى قياداتُها قبلُ العودة الى جدة للاجتماعُ مع ولَي العهد نائب رئيسٌ مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الامير عبدالله بن عبدالعرير ثم السقر الى الكويت في اطار جولته الحالية في المنطقة. وفَّى الْكويتُ («الصِّياةَ») رَحب وزيرَ النفَّاعِ الكويتي الشيخ سالم الصياح بزيارة كوهين التي تبدأ اليوم.

ونقلت وكالة الأنباء الكويتية، عن الشبيخ سالم قوله ان والزيارة ستوَّثق العلَّاقات الكويتية - الأميركية والتفَّاهم المُسترِّك بِخاصة في المجال الدفاعي، وانها سُتكون امتداداً للتعاون ولدرس ما يطوا على الساحتين النولية والاقليمية من متغيرات وبالذات ما يهم الشؤون الكوينية والخليجية.

### دمشق تبحث تعديل

تتعة الصغمة الارلى

العراقيين بين ١٩ و٢٣ الشهر الماضي بلغت ١٥ مليون بولار. واشار الي «اننا سَنْعَرضٌ بضائع ومنتجات تتجاورُ قيمتها ٥٠٠ مليون دولار، في الاشهر السنة المقبلة وذلك بعوجب منكرة التقاهم وعقد الوفد العراقي ايضاً أجتماعاً موسعاً مع رجال الاعمار

السوريين اضافة الى لقاءات ثنائية كي تكون وللحادثات صريحة تؤدي الى أبرام عقود بين الجانبين، على حد تعبير رئيس الوفد العراقي وتركزت أسئلة الصناعيين والتجار السوريين على «الية تصدير البضائع وشروط ذلك وعلى قائمة المواد المسموح بهاء وحرص رثيس اتحاد الغرف التجارية السورية المعتور راتب الشلاح

على تَاكيد واننا نعمل في اطار الشرعية، لأن معظم الاسئلة كان يركز على امكان عقد عقود خارج الإطار خصوصاً ان تجاراً عراقيين اشاروا الى ان ذلك «يجري دائماً مع تجار من دول اخرى؛ لكن الشيلاح اوضح رداً على وقالت مصادر المجتمعين لد «الحياة» أن الجانبين قررا تشكيل شركة

نقل سورية - عراقية مشتركة وتنظيم معرض للمنتجات السورية في العراق في تموز (يوليو) المقبل، وقال رئيسنا الوفدين السوري والعراقي ان هذه الرَّبارة طن تكون الاخبرة.

الجزائريين بئن عليهم أن يستعدوا لتقديم «تضحيات» جديدة. وتستمر اليوم المحادثات، لذ يجري بعض الموظفين الرسفيين لقاءات مع وزارة للواصلات لترتيب استثناف الاتصالات الهاتفية بين الطرفين، فيما يزور احرون مصانع الادوية السورية. وقال احد اعضاء الوفد دان

في حاجة الى جهود اكثره. ويفادر غدأ الوفد العراقي الى حمص وسط البلاد للقاء رجال الاعمال هناك على فطور عمل ثم يتوجه بعضهم الى طرطوس واللانقية لمعاينة الموانئ السورية وقدرتها على استقبال البضائع الى العراق أو البضَّائع الْعرَّاقية لُلتَّصنير حسب طلب العراقيين. ويرُّور القسم الأَخْرَ من الوفد العراقي حلب لعقد اجتماعات مع رجّال الأعمال فيها قبل العودة الثلثاء الي بعشق استعداداً للمغادرة يوم الاربعاء. وفي الكويت وصف رئيس الوزراء بالوكالة الشبيخ صباح الاحمد

لا مشكَّلة بالنسبة الى الأنوية السورية المُصنَّعة بموجب امتيازه مشير

الى ان ومشكلة التصنير تتعلق بالأدوية المستّعة من دون ترخيص لانها

الصباح الاتفاق السوري - العراقي الأخير بفتح الحدود بانه «موضوع اقتصادي بحت لا يتعلق بأمور سيأسية،. وقال رداً على استفسارات من صحافيين امس في شان خطوات التطَّبِيعُ النَّجِـارِّي بِين بغدادُ وبمشق احْـيـرَّأُ ان هذَا النَّطور يُغَهمْ في

حدوده الاقتصادية ،وقد تأكدت (من ذلك) من الاخوة في سورية وهو (قرار) سيادي يتعلق بالحكومة السُورية، وجاعت تصريحات الشيخ صباح بعد جلسة غير معلنة لمجلس الامة (البحكان) الكويتي امس عقدت غناقشة السياسة الخارجية للكويت وتوجهات الحكومة في هذا الشان للسنوات القيلة، وأعاد الشيخ صياح امس الحديث عن عودة قريبة للعلاقات مع نول عربية مساندة للعراق

وطالب بعدم استخدام عبارة «دول الضد، لوصف هذه الدول. وقال: «عودة العلاقات ستتحقق في القريب العاجل مع كل النول ويجب أن نزيل كلمة (ضد) وعندما أقولُ هذا الكلام فمعناه أن عودة العلاقات ستكون قريبةء

### الحريري في دمشق تتمة الصفحة الاولى

عن سبب القيام بتصوير فيديو في «أماكن حساسة وقريبة من أماكن سكن مسؤولين في المقاومة، وهو الحادث الثاني من نوعه بين القوات النولية ومحرب الله، خلال هذا الشهر.

وقال الحريري بعد لقائه الرئيس الاسد ان دحاجة البلدين ماسة الي هذا التنسيق في ظل الظروف الراهنة والتحديات الماثلة والتحركات الجارية في المنطقة، واعرب عن ارتباحه دلسيرة التعاون والتنسيق والتشاور بين سورية ولبنان، ونُوِّه «بالمكانة الخاصة التي يحتلها لبنان في قلب الرئيس الاستده.

وأكد ردأ على سؤال اترحيب لبنان بمشروع السوق العربية المشتركة باعتباره ضرورة قومية». وقال ان «التحديات والتحركات الجارية في المنطقة تستدعى اشد البيقظة واكمل التنسيق واعلى حالات التعاون والاستعداد والتَّضامن العربيء. وأشار الى أنَّ طبناًن يواكب ويتابع ويشبارك في الاتصبالات العربية الصالية الهادفة الى تصليب الموقف العربي وحشد المواقف لمواجهة التحديات والاحتمالات المرتقبة، مؤكداً أن مُلْبِثُمَانَ كَانَ وسَيِطُلَ جَرْءاً مِن هذه الامنة التي تمر اليـوم في طروف بالغة الخطورة وشييدة التأثير على حاضرها ومستقبلها خصوصا وان مواقف حكومة أسرائيل ومعارساتها قد انخلت جهود السلام في نفق مقالم ومسدود ورُجِّت المنطقة في اجواء التوتر المقلَّق،

وكان الحريري التقي ذدام قبل اجتماعه مع الرئيس السوري، ثم الثقَّاه ثَانية بَعْدُ ٱلطَّهِرِ فِي حَضُوْرٍ كَبِارِ للسَّوْوِلِّينِ ٱلسَّوْرِينِ. وَتَنَّاوِلُ اللقاءان التطورات الراهنة وسؤتمر قطر الاقتصادي وغيير ذلك من القضايا ذات الاهتمام الشترك

وشارك وزير النفاع محسن دلول في جانب من المحادثات التي جرت بين الحريري وخدام، كما أجرى وزير الأعلام باسم السبع محادثات مع نظيره محمد سلمان. وأعرب بعيماً عن ارتياحه الى «التعاون الإعلامي القَائمُ مِينَ لبنان وسوريَّة، مشيراً الى أن والبحث تناول شؤوناً اعلامية مشتركة والتنسيق في شان لجتماع وزراء الإعلام العرب المقرر عقده في القاهرة اواحر الشهر الجاريء، والتقى السبع ايضاً رئيس جهاز الامنُ والاستطلاع في القوات العربية السورية العاملة في لبنان اللواء الركن غازى كنعان.

ويُذِكر أَنِ الرئيس السِاس الهراوي كان اجرى مساء اول من امس اتصالاً هاتفياً بالرئيس الاسد، اماً على صَعَيدٌ الْجَادِثُ الذي اعلنت عنه القوات الدولية في الضاحية الجنوبية، ققال بيانها في هذا ألصند أن مجماعة عرفت تقسما بانها من

امن حُرَّب الله، في منطقة برج البراجنة في بيروت قبضت على ارلندي وايطاليين من افراد قوات حفظ السلام كاثوا في سيارة تابعة للامم للتحدة، وعصبت عيون الثلاثة ونقلوا مرات عدة وحرى التحقيق معهم بصورة متواصلة حتى الساعة الرابعة والنصف بعد الظهر (بالتوقيت المحلى) حيث تع اطلاق سراحهم،

وأَضَّافَ البِيان ان الإقراد الثِّلاثة كانوا يصورون بالقيديو الشوارع المزينة بالإعلام واللافتات في ضواحي العاصمة ساعة اعتقالهم، ونقلت وكالة برويتر، عن مصابر في قوات حفظ السلام أن الارلندي برتبة رقيب والإيطالي الأول ضابط صف والثاني ملازم طيار، وإن الثلاثة مكانوا في بيروت شَّانهم في ذلك شأن مِّنات مِّن العَّاملين في قوات حفظ السلام النين يقضون الأجازة الاسبوعية في بيروت. ورأى الرقيب الارلندي ان المنطقة فيها الوان وزيئات واراد ان يصور لقطة ليرسلها الى امه وأضافت للصائر: «تَنْظُر قوات حفظ السلام التي تسمح لافرادها واسرهم بالتحرك بحرية في لبنان منذ عام ١٩٩٤ الى هذا الحادث بعين القلق، مشيراً الى انه تم «ابلاغ السلطات اللبنانية بالحادث،

ونسب المصدر الى احد الذين جرى احتجازهم قوله مكان افراد حزب الله مهنبين وودودين حتى النهاية بل انهم وجهوا لنا الدعوة لزيارتهم في المستقبل، وقال المصدر أن وقوات حفظ السلام تفرض لوائح مشددة بشَّانَ التَصْوِيرَ، ولَكنَ كيفُ لنَّا أنَّ نعلم ما أذا كأنْ هنَّاكُ مبِّني حساس هنا او هناك،

واوضح مسؤول الاعلام المركزي في محزب الله، الحاج نايف كريم ل و الحياقه وان ما حصل لم يكن يستوجب التوصيف الذِّي ظهر، اذ لم

تكن هذاك عملية لحتجاز أنما حصل أشكال مرده الى قيام عناصر من القوات الدولية وللمرة الاولى بالتقاط صبور فيديو لبعض الاماكن المَصادَية لَبِيوت مسؤولين فِي المُقاومة في منطَّقة الضَّاحية، الأمر الذي طرح تساؤلاً وسبب التباسأ وتفع ببعض الشباب الى محاولة استيضاح اسبّاب التصوير وخلفياته وما أذا كان يتم بالتنسيق المسبق مع الإعلام المركزي في حرَّب الله، واشار الى أن دالشباب (النين اعترضوا الجنود الدوليين) تَأْخُرُوا بِسبِبِ عدم المامهم باللغة الانكليزية وانتظروا الى أن حضر من يعرفها فتوضحت الامور وانحلت المشكلة وتابع جنود القوة

وأكد كريم أن جنود القوات الدولية في الجنوب ويستطيعون التحرك بحرية في أي منطقة لبنانية من دون اي أشكال، وسبق ان دخل كثيرون مُنهم الى لَحيًّاء في الضَّاحية الجنوبية ويستطيعون ذلك في اي وقت ولا اعتراض على ذلكُ ابدأ، لكن كما أسلفنا القول فأن عمليَّة التَّصوير

بالفيديو لقتت الانظار هذه المرة فجرى التأكد من الامر وليس اكثرء. واشار الى محساسية أمنية معينة في بعض مناطق الضاحية بحيث ان النَّاسُ العَــانِينِ يَتَــدِخُلُونَ فَي بِعِضُ الْإَحْـيـانِ لَسَــؤَالِ مِنْ يُقَــوْم بالتصوير عن اهدافه وخلفياته، مع العلم انه جرت العادة ان معظم الصحافيين الذين كانوا يريدون التصوير في الضاحية، كانوا ينسقون عملهم مسبّقاً معنا ولم يحصّل اي اشكال في هذا الإطار.. كما اكد كريم ان لا علاقة لكون هؤلاء الشلاثة جنوداً في القوات

الدولية بِما حصلٌ مُعهم ،واعتقد أنَّ التوصيف الذي يقولُ انهم احتجزوا ليس تقيقاً ولا يجِّب أنْ يأخَّذ منحى أبعد من الطبيعي أو حجماً أكبر من حجمه الطبيعيء.

# تتمة الصفحة الاولى

حقيقة أن للحافظين يتمتعون بغالبية نسبية في مجلس الشورى الإسلامي (البرلمان) وهم قادرون على تعطيل عدد من مشاريع الحكومة ويحظونُ بِنْفُودُ قُـوي فَي الْمُؤْسِسِةَ الْدِينِيةَ واطر الدولة يمكنهم من ممارسة ضغوط تحول دونُ اتخاذ قرارات محددة واتباع سياسات معينة، فإنه (أي خاتمي) وجه رسالة جديدة وأضحة بأنه عازم على ممارسة صلاحياته التي كفلها النستور وبالاستناد إلى ثقة العشرين مليون إيرائي، لكن من دُون أن يعني ذلك رغبة في الصدام مع أي طرفٌ، واشَّار بالخصوص إلى أن نظام الحكم صنسجم ومستقرء ويقوده سرشد الجمهورية الإسلامية ويعمل بسلطاته الثبلاث والمستقلة، التنف نية والأشتراُّعية والقصَّائية. وأكد «وجوب» أن تعمل كل سلطة «بما يرضي الله ويخدم الشبعب، وأن يضع الجُّسبع جنانباً «اراعهم الشخصب ويهتموا بما هو منطقي وفيه مصلحة ويأخذوا القرارات وينفذوها على هذا الأساس، أي إن خَاتَمي أراد أن يقولُ أن عَلَى الجَميع أن يدركوا أنَّ الرئيس المنتخب مكزمه العمل ضعن فضاء البرنامج الذي اعلنه وطرحه للثَّقَّةُ الشَّعِيبَةِ وَبَالَ مُوافِقَةَ الْأَعْلِيبَةَ الساحقةِ، وبِالتَّالَي فَإِن على مَحْتَلَف الاطراف ان وتستوعب هذه الحقيقة، وتدرك انه ماض في هذا الاتجاه.

ولعل خاتمي رغب في ان يؤكد ايضاً أنه لن يحصر ٱلتعثيل السياسم في حكومته عَلَى الْتَحِأْراتَ ٱلْرَئْدِسَيَّةَ وَالْقُوْيَةِ للنَّطَامَ بِلَّ سَسَمًّ تُنْخَصِيات من «مَجْمُوعات» تحمل أفكاراً متنوعة بما يشعرها انها معنية بالمشاركية في تحديد مصير البلاد. وشيد على أن تأمين هذا الامر أبصتاح، أضَّافة الى لصترام حقَّ الاشتَّلاف والاستَّفَادة من كل الآراء الْمُنطقيةٌ، أن نتجه الى تحقيقُ أهداف وأحدة،.

وكان خاتمي اوضح قبل أيام أنه حريص على الفصل بين السلطات وان على كل ولحدة منها، خصوصاً الاشتراعية والتنفيذية ان تمارس صَّلَاحِياتَهَا، ونلك في ردّ ضعني على الصّاح عدد من الرصورُ والنواب المحافظين على ضرورة أن يتشاور خاتمي مع اعضاء البرلمان في شأن تشكيلته الوزارية قبل ان يعرضها عليهم بصورة علنية ورسمية لينال

ثقتهم، رغبة منهم في ان يتحنبوا اي مواجهة علنية معه بما انهم يدركون ان ذلك سينعكس سلبياً عليهم لدى الراي العام. واكد خاتمي انه سيمارس صلاحياته وطبيعياً، متجاهلاً أي تحتيرات بالضغوط وربما ايقَّن الْمَافظُونَ أَنَ الرئيسُ المُنتخُبِ سيتَّبِع سَيَّاسِهُ الحسَّم وَلَيْسَ المساومة. لذلك عاد بعض نوابهم كعضو دكتب رئاسة البرلمان حسن غفوري - فرد وسحبوا تحنيراتهم ولو موقَّتاً.

الى ذلك ذكر في طهران ان تيار اكواس بناء إيران، المعروف بتيار انصار الرئيس رفسنجاني قرر ان يتحول الى حزب سياسي وسيعلن نلك قريباً وسي تقدم بطلُّب رسمي الى ولجنة المادة العاشرة لتشكيل الإصراب، البرغانية في أجل اقصاه شهران للصصول على ترضيص قانوني. وقالت هذه المُصادر أن أربعة أعضاء جيداً سيدخلون الهيئة القيانيَّة وَّهم النواب: فائزة هاشمي رفسنجاني، وعبدالله نوري الذي كانَّ مَحْسُوبِاً على الرابيكاليين يوماً ما، وحَسينَّ مرعشي المدير السابقَّ لمُكتَب رفسنُجاني، والْمُهنِّدسُ عليَّ هاشميَّ المعاون الإداريِّ والمَّالَى لوزيرٌ النَّفُطُ وسيضَافُ هُوُلاء الى المؤسَّسينِ السَّتَةِ للتَّيَارِ وهم مساعدٌ رئيسُ الجمهورية للشؤون التنفيذية محمد هاشمي رفسنجاني ومساعده للشؤون البرلمانية والقانونية عطاء الله مهاجراتي، ومستشاروه غلام حسين كرباسجي ومصطفى هاشمي طبا ورضاأ امر اللهي ومصافظ البنك المركزي محسّن نوربخش.

. ومسعّسروف أن «الكوّادر» كسان أخسر من أعلن تأبيسده لخساتمي في الانتخابات قبل أقل من شهر واحد من موعد أجرائها، ويتوقع أن ينخل بعضهم الحكومة المقبلة.

### الانتخابات الغربية:

الوسط على اوضاعها السابقة نفسها، أي ربع المقاعد تقريباً. وكان لافتا أن حضور تيار غير المنتسبين للاحزاب السياسية منى بهزيمة قياساً الى حضوره السابق في الانتخابات المَّاضْية. وُلفت وزير الداخلية المغربي ألى الحضور المحدود لهذه الشيارات، عندها اوضح أن البرلمان القادم سينحصر تشكيله في الفاعليات

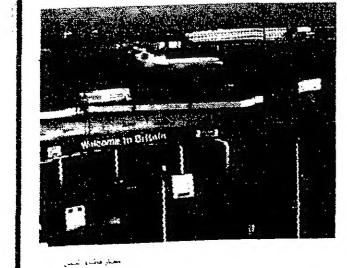
السياسية الموجودة، في اشارة واضحة لابعاد الستقلِّين عن يحول البرلمان من دون انتساب سياسي. وافانت تقارير لجنة الانتخابات أن اعمال العنف والمواجهات التي رافقت الحملات الانتخابية خلفت اربعة قتلى واكثر من عشرة جرحى في مناطق مختلفة، بسبب مشاجرات بين مناصري المرشمين وركزت على الإرياف. وأوضح رئيس لجنة الانتخابات ادريس الضَّحَاكُ أنَّ اللَّحِنَّة بِنَّتَ فَي اعْدَادَ كُنَّـ بِيرَةٌ مِنْ الشَّكَاوِي النِّي طاولت الخروق والتجاوزات واعتبرها ضئيلة وعالية ولا تؤثر في متائج الاقتراع، في حين اكد الوزير البصري أن أنتضابات الجمعة حرت في ظروف ممتازة طبعها حياد الادارة والتنافس الشريف بين المترشحين وأكَّدُ أَنْ حَضُورِ الْمُرَاةُ كَانَ لِافْتَأَ أَذْ فَازْتَ ٨٠ مرسَّحَةً مِّنْ سِنْ حَوالَي ١٦٠٠ مرشحة. وللدلالة على نلك افائت النتائج ان ثلاثة وزراء على الاقل منيها بهزيمة في دوائرهم، ويتعلق الامر بوزير العلاقة مع البرلمان عبدالسلام بركة العضو القيادي في الإتحاد الدستوري، ووزير الاسكان لامين بنعم مَن الحرّب الوطني الدّيموقوراطي، ووزير السّكن سعبد الفاسي، في حين لوحظ فور مرشحين من الوزراء السيابقين لكن تحت لواء السيتغليل بيِّنهم سفيِّر المغرب في واشتَطَن محمد بنعيسي، ووزير المال السبابق عبدالقاس بن سليمان.

وقد بلغت نسبة المشاركة في اقتراع الجمعة مما يزيد على ٧٤ في المئة، وهي نسبة تفوق الانتخابات السابقة. ويعزو المراقبون نلك الى الضَّمانات والاجراءات التي احيطت بها الععلية الانتخابية. وإن كانت اصراب المعارضة تصدثت أمس عن خُروق وتجاوزات بيَّ المتَّنافَسين، قالت أن الادارة التزمت ازاعها موقف والحياد السلبي، الذي شكك الوزير البصري في مدلوله السياسي واللغوي.

تنتشر والصياة وحيثما ينتشس قراؤها ، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم

نلك أن توزيع والحياة، بأت يغطي معظم الدن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكثره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمثع يوميا بقرارة والميساقية فأننت ستجدها حولك في كل وفنت.





# المجلس الوطني الفلسطيني: قرار مجلس النواب الاميركي غيرعادل ويؤثر سلبا في عملية السلام

السلطة الفلسطينية اعتبرت انه يضر بصدقية واشنطن. . . وطالبت الأمم المتحدة بإيفاد ممثل خاص

🛘 لندن – دالحياة::

🗷 اعتبر المجلس الوطئي الفلسطيئي في بيان امس ان قرار مجلس الثواب الاميركي الاخير باعتبار القنس اعاصمة موحدة لاسرائيل قرار «غير حكيم وغير عادل ويؤثر سلباً في المسيرة

ووصيفت السلطة الفلسطينية القرآر بانه دخطير ويضر بصدقية الولايات المتحدة وبورها، ويشكل وبعماً ، لسياسة الإستيطان. وطالبت الإمين العام للأمم المتحدة كوفى انان بإيفاد ممثل خاص لزيارة المنطقسة والاطلاع على الأجسراءات الاسسرائيلية غيير الشدرعبية في المناطق

وافسانت وكسالة الانبساء القلسطينية الرسمية (وفا) امس ان المجلس الوطني الفلسطيني اصدر بياناً أكد قيه أن «قرارً مجلسُّ النواب الاميركي غير حكيم وغير عادل وسيؤثر سلبا في المسيرة السلمية وبالتالي في

امن المنطقة واستقرارها وسيطهر ان الجانب الاسيسركي الراعي للمسيرة والضيامن للأتفاقات منحسار لطرف من اطراف النزاع، ما يفقده الصدقية الضرورية في مثل هذه الحالات. وثمن البيان دالموقف المترن للادارة الاسيركية، التي رفضت

هذا القسرار، داعساً أعضساء

الكونغرس الى ان يكونوا «اكثر

حكمة وعدالة، ومؤكداً أن من يقرر مصير القيس هم شعوب المنطقة وابتاؤها. واصدر المجلس ايضا منكرة بهذا الخصوص، اوضح فيها تعارض هذا القرار مع قرارات الشرعية الدولية، وكذلك قرارات دالمنظمة الدولية للتربية والثقافة

والعلوم، (اليبونسكو) والاتصاد البرلماني الدولي واتفاق أوسلو. ومن المقرر أن يسلم المجلس الوطني هذه المنكرة الي الاتصاد البُرِئَانِّي الدولي والعربي، اضافة الى جسام علم الدول العسريسة والتجمعات البرلمانية والأمم المتحدة ومنظمة المؤتمر الاسلامي

علم برسائل الضمانات الاميركية في شُان القدس ومبدأ الأرض مقابل السلام وبالتزام اميركا تطبيق قرار مجلس الأمن الرقم ٢٤٢ والاتفاقات الموقعة في البيت الأبيض بحضور الرئيس بيل كلينت ون ورئيسي محلسي الشيوخ والنواب وكذلك القرارات الدولية، في هذا الخصوص. ونقلت وكالة دوفاء البيان الذي اصدرته السلطة الغلسطينية في

الى ذلك، اعتبرت السلطة

القلسطىنية ان قبرار مجلس

النواب بأعتبار القدس عاصمة

موحدة لإسرائيل وتخصيص مبلغ

نهاية اجتماعها الاسبوعي ليل الجمعة – السبت في نابلس في الضغة الغربية الذي حضرة الرئيس ياسىر عبرفات ورئيس المجلس التشريعي اصمد قريع وأعضاء اللحنة التنفينية لمنظمة

١٠٠ عليون دولار لنقل السفارة الاميركية الى القدس، دقرار خطير ويضر بصدقية الولايات المتحدة وتورها، علماً بأنَّ الْجلس على

والتدابير الأسرائيلية غيس القانونية في الأراضي للحتلة.

جهود السلام، وولا يمكن فهمه الآقي اطار وضع المزيد من العراقيل والصبعوبات في طريق

عملية السلام التي تواجه مأزقاً حاداً في الوقت

الراهن، مضيفاً أن القرار مخالف ابسط قواعد

ممارسات تخالف الواقع التاريخي والديموغرافي للقدس العربية، ان تهدد عملية السلام برمتها

خاصة أن السلام الحقيقي الأدل والشامل لا

يمكن بلوغه او تحقيق النبي درجاته من دون عودة

القدس. ورأى دان القرار يعرض الموقف الاميركي

حيال عملية السلام الى كال من عدم الثقة

والتشكيك بمبدأ الحيادية لدولة كبرى تعتبر

حزياً) قرار الكونغرس، وقالت «أن القرار يمثل

قمة الاستفزاز والعداء والانحياز الذي تعارسه

الولايات للتحدة ضد مصالح الشعب العريى

الفلسطيني والشعوب العربية والاستلامية».

وأضافت أنى بيان صدر عقب اجتماع حاشد

أمس دان الولايات للتحدة كرست علناً ومن دون

تحفظ مبدأ الاستيلاء على الأراضي وضمها

جانب بالتأثير على مجرى عملية

العامة للفلسطينيين في المانيا عبدالله فرنجي رسالة أخرى إلى

محافظ برلين تضمنت المعانى

نفسسها. وحنر فرنجي من نقل

الصسراعسات بين اليسهسود والفلسطينيين إلى المانيا والامر

الذي لا تريده ولا تريدونه، وأشار

إلى أن هذا الاحتفال بالشعار

المطروح يشكل استقفزازأ لآلاف

وعلمت دالحياة، أن وفداً يض ممثلين عن الحالية الفلسطينية

والجالية العربية في برلين لجتمع

امس مع خمسة وزراء في حكومة

ولاية برلين ويحثوا معهم الوضع

الناشئ من موضوع الاحتفال.

واكد الوزراء الخمسة أن المحافظ

دييسفن لن يشسارك في هذا

الأمر وظهر في عدد كبير منها

اراء تعارض بوضوح أقامة

الاحتفال تحت شعار وتصرير

القيس وإعسادة توحسيدهاء،

ونشيرت أمس صحيفة درود

تويتشه تسايتونغ، عن لسان

المتحدثة باسم محموعة براين

السهودية، اليسما فوس، وهي

رئيسة الرابطة الدولية لحقوق

الانسان، قولها إنه من الحماقة

التحدث عن قديس محدرة

وموحدة، وأضافت: دإن المدينة

أحتلت وضمت ضد إرادة الأمم

للتحدة، واعتبرت الاحتفال بانه

واسلوب متغطرس مرتبط مساشرة

باسلوب رئيس حكومة إسرائيل

ينيامين نتانياهو الذي يمارس

الإيعاد للعرقى ويعرقل عملية

واغتبر غيرهارد شونبيرغر

ني صحيفة هرانكفورتر الغماينه

تسايتونغ، وهو يهودي أيضاً، أن

احتفال براين لا يحصل على دعم

جميع اليهود في المانيا، اصَّافَةُ

إلى أنه احتفال منصار لطرف

ولحد، ملاحظاً أنه ما من دولة في

العالم اعترفت حتى الأن باحتلال

القيس الشرقية. ونصح

شسونبيرغس للواطنين بعدم

وكانت مجموعة من الصحف الصادرة في براين تصدثت عن

الاحتفال

العرب والمسلمين في المانيا.

السلام في الشرق الأوسطء كما آرسل رئيس الغوضية

التَّى نلك، دانَّت لحزاب للعارضيَّة الأربنية (١١

الراعى الاساسى لعملية السلام في المنطقة».

وأشار الى ان من شان اي مسادرات او

الشرعية الدولية ومرجعية عملية السلام،

التحرير الفلسطينية والوف المفاوض. وجاء في البيان: «ان القيادة القُلْسطينية التي أبنت مرونة قائقة وصبراً لا حدود له من أجل حماية عملية السلام من الأنهيار، لا يمكن ان تقهم الاسباب التي بضعت مجلس الثواب الي اصدار مثل هذا القرار الخطيرء وأضاف البيان دان لا سلام من دون القدس، ولا أمن ولا استقرار في الشرق الأوسط من دون قيام الدولة الفاسطينية الستقلة

الفلسطيني في الأمم المتحددة وجهها امس الى الأمين العام (ابريل) الماضي والذِّي يدينَ بناء مستوطنة ابو غنيم في القدس

وعاصمتها القنس الشريفء. من جهة اخرى اكد المندوب الدكتور ناصر القدوة في منكرة للأمم المتحدة بناء على طلب من القيادة الفلسطينيية، اهمية التنفيذ الكامل لقرار الجمعية العامة الاستثنائي في خصوص القيس المعتمد في ٢٥ نيسان

رويتر - قيال شهود عيان أن القوات الاسرائيلية اصابت ٣٥ متظاهرا فلسطنتنأ بالرصياص المطاط في مسدينة الخليل امس. وتفجرت الاشتباكات عندما بدأ عشرات من الشيبان الفلسطينيين بالقاء الحجارة وقنابل البنزين على قبوات أسرائيلية تحبرس مناطق يهوبية في المدينة التي نتانياهو في رحلته، سينوب عنه يعيش فيها ١٠٠ الف فلسطيني.

واوضح الشبهبود ان جبروح

العسكرية في اريزونا في تكساس

ومينسوتاً. ومن المقرر أن يزور

متعترض الطيسران والقسضساء

وما زال نظام النفاع الحوى

بالليسزر في مسرحلة المسروع

وْخْصَصَتْ لَّهُ مُوْارْنَةً ٨٩ مَلِيونَ

دولار. وفي صال كانت التجارب

المقبلة ناجحة مثل التجربتين

اللتين حصلتا في شباط (فبراير)

المَاضَي في قساعَسدَة تَجُسُريُّ

الصسواريّخ في وايت سسانيس

الأسبوع المقبل في باريس.

يعمل بأشعة ليزرويهدف الى صدالهجمات في شمال اسرائيل

موردخاي يتفقدني اميركا نظاما دفاعيا مضادا للصواريخ

نتانياهو يلغى زيارتهلواشنطن لتعثرعملية السلام 🗷 القدس المحتلة – رويتر قسال ناطق باسم رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو امس أن تتانياهو الغي زيارة للولايات المتحدة للتعامل مع

قَانُونَّ محلي مثير للجدل. وأضاف الناطق اوفسي اكونيس لوكالة درويتر، عندما سئلُّ هلَّ الْفيت الْزَيَارةُ يسبب مشروع قانون في شان الجهة المعنية بشؤون اعتناق اليهوسية منعم هذا صحيح (...) كنان من المقرر إن يضائر في ٢١ حـزيران (يونيو) لحضور اجتماعات الأمم المتحدة. ورفض اكونيس التعليق على انساء اسرائيلية نكرت ان عي بحب سيرسيسية بحرت ال الأفياء يرجع الى تعشر خطوات السيلام في الشيرق الأوسط ونفى شاي بازاك مساعد نتانياهو هذه الانباء قائلا طيست صحيحة،

وبثت اذاعسة الجسيش الاسرائيلي ان نتانياهو الغي الرحلة لانه كان يامل بان يعقد خُلالها لجتماعاً مع الرئيس بيل كلينتون، لكنه يريد الآن تجنب لجراء محادثات معه بسبب تعثر عملية السلام. وقال أودي سيغال الراسل التعبلوماسي للأذاعة ان نلك (التشريع المحلي) هو النريعة الرسمية (...) المشكلة هي ان العملية التبيلوماسية وصلت الى طريق مسدود، وقالت الاذاعة ان وزير الشارجية ديفيد ليفي الذي كسان من المفستسرض ان يرافق

🗷 لوس انجليس (الولايات

المتحدة) - أ ف ب - تفقّد وزير

الدفاع الإسرائيلي اسحق

موردضاي في الولايات المتحدة

أول نظام تفاعي مضاد للصواريخ

يعمل بأشعة ليرر ويهدف الى صد

الهجمات بالصواريخ في شمال

استرائيل. وأمل متوريضاي بأن

يكونُ هذا النظام (تي اتش ايّ ال) فاعلاً في حماية الذن الحدودية

مثل كريأت شمونة التي تتعرض

لاطلاق الصــواريخ من جنوب

لبنان. وزار موريضاي مصانع

فى هذه الزيارة.

ورجلا مسنا وشرطيا. واضافوا ان الشرطة الفلسطينية لم تعستسرض المتظاهرين طيلة ٤

ساعات لكنها قامت بأحتوائهم عندما حاولوا الدخول الى المنطقة الاسرائيلية. وهذا هو اول حانث كبير أأى الخليل منذ نيسسان (ابریل) عندما قتل ۳ فلسطینین في مواجهات مع اسرائيليين.

أسرائيل قد يبدأ في اواسط العام

١٩٩٨. واعتبر الناطق باسم

مصنع «تي اريو» ان هذا النظام

سيتيح لاسرائيل مواجهة

التهديدات بالهجمات بالصواريخ

بكلفة اقل من صواريخ «باتريوت»

المضادة للصنواريخ. ويبلغ سنعر

صاروخ باتريوت مليون دولار في

حين أن كلفة النظام الجنيد لا

وتم تطوير نظام الدفسساع

الجديد بسرعة كبيرة فعادة

تتعدى الألف نولار لكل طلقة.

إصابة ٣٥ فلسطينياً في الخليل

خلال مواجهات مع الجيش الاسرائيلي

ستة من المصابين خطيرة وان من انهم كأنوا يحتجون على قرار غير بين الجسرحي عسدا من النسساء ملزم لمجلس النواب الاسيسركي التلثاء الماضي يدعو الرئيس بيل كلينتون الى تاكيد ضبرورة أن تبقى القيس «عاصمة موحدة» لاسرائيل. وقال شهود عيان انهم راوا متظاهرين يسحبون ما لا يقل عن ٣٥ فلسطينياً أصيبوا بطلقات مطاط وان بعضهم نكل ألى سيارات اسعاف قريبة نقلتهم

تنتظر وزارة الدفاع الاميركية ما

بين ١٠ و١٣ عاماً لقطوير سالاح

جسديد في حين ان برنامج اتي

أتش أي اله لم يبسدا الا في ايار

(مايو) عام ١٩٩٥. لكن بناء نُسخة

عنه يتطلب ميالغ كبيرة. وقال

النائب جيم هارمان (كاليفورنيا)

ان مجلسي النواب والشيوخ قررا

الجمعة منح الشروع ٤٠ مليون

يولار. وكانت اسرائيل يفعت ٣٠

مليون دولار، لكن ما زّال المسروع

بحاجة الى ١٥ مليون دولار لم يتم

# لمجلس النواب يساهم بصورة كبيرة في افشال

🗖 طهران – من غسان بن حدو: 🛘 عمان - من طارق المومني:

📰 تواصلت امس ردود الفعل العربية والاسبلامية التي ندنت بقرار مجلس النواب الاميركي الاعتراف بالقدس «عاصمة موحدة» الاسرائيل، ودانه كل من طهران ومنظمة المؤتمر الاسسلامي ومسجلس ألنوأب الأردني واحسراب المعارضة الاردنية.

ونددت إيران بالقسرار واعسسبره الرئيس هاشمي رفسنجاني دعملا شريرا وموجها للعالم الإسلامي. وقال قبيل مغابرته طهران مساء أمس متوجهاً إلى أنقرة للمشاركة في اجتماع القمة التأسيسية لمنظمة التعاون الأقتصادي والتجاري لثماني دول إسلامية: وفي أي وقت تكون فية أميركا ضعيفة خلال مفاوضات السلام، تتخذ قرارات وقحة وعجيبة»، معتبراً ان القرار الأخير دجرح مشاعر أكشر من بليون مسلم تربطهم علاقة عاطفية دينية بالقدس، وأو كانت في العالم الإسلامي قوة تؤخذ في الاعتبار لما تجرأت أميرُكا على اتَّخاذِ قرار كهذا». وأمل بأن تتخذ قمة أنقرة وقراراً لمواجهة هذا العمل

الداعم الرئيسي للهيمنة الصهيونية». وفي السيباق نفسه، نندت منظمة المؤتمر الاستلامي امس بالقرار الذي وصنفه الأمين العام للمنظمة عزاللين العراقي في بيان بانه ويشكل استفزازاً خطراً لمشاعر السلمين وجميع المؤمنين في العالم وانتهاكاً صارخاً لكلُّ قراراتٌ المجتمَّع الدُّولي». وأضاف العراقي ان قيرار مجلس النواب الاميركي ديتناقض تناقضاً جنرياً مم دور الولايات المتحدة راعية عملية السلام في الشرق الأوسط كما يشجع اسرائيل على الاستمرار في سياستها العدوانية والتوسعية

من أي «مصاب بعشاعي المسلمين والفلسطينيين، واعتبرت أن قرار الكونغرس «يشجع الاحتلال الصنهيوني على مزيد من التوسع والهيمنة، ودعت ألنول العربينة والإسلامية إلى ان اتعزز تضامنها للنفاع عن مصالح العالم الإسلامي في وجه السياسات اللامدنية لأميركا والكيان الصهيوني، ورأت أن متعبويل، بعض الدول على واشنطن لتبصفيق مطالب الشعب الفلسطيني وحقوقه المشروعة «يضر بصدقيتها السياسية لأن أميركا هي

وفي عمان، قال رئيس مجلس النواب الأريني

وفي رفض قيام سلام حقيقي في المنطقة».

وحذرت وزارة الخارجية الإيرانية إسرائيل السيد سعد هايل السرور «ان القرار الأخير بالقوة العسكرية وواقع الاحتلال».

# دعت إليه الرابطة الاتحادية للطلاب اليهود في المانيا احتفال بذكرى تحريرالقدس في برلين يثيراستنكاراً عربياً والمانيا ويهودياً

والذي زاد في عدم تفهم هذا

الأمر ظهمور اسم مستافظ برلين

ايبرهارد دييغن في وسائل الأعلام

كراع للاحتفال ألذي سيتم في

شارع اورانيتبورغ قرب مبنى الكنيس اليهودي. وفي اتصال

أجــرته «الحـــيـــاة» مُع الكتب الصحافي للمحافظ، قال متحدث

فيه إن المصافظ لن يدضر

الأحست قبال وهو يتلقى كل سنة دعوات لرعباية احسيفالات

ومسهرجانات يصل عددها إلى

المثات. ولم يشا المتحدث الاجابة

عن سورال كيف يمكن للمحافظ

الموافقة من حيث المبدا على

لحنفال يعقد تحت شعار يناقض

السياسة الرسمية لبلاده ويترك

ليعض الجهات أستخدام أسمه لأغراض تسيء إليه شخصياً، واكتفى بالقول إنه غير قادر على

الديبلومساسي العسربي في بون

سقير اللملكة العربية السعوبية

عباس فائق غراوي رسالة بأسم

محلس السقراء العرب إلى محافظ

برلين، أعرب له فيها عن أن مثل

هذا العمل وأمثاله ديسيء بصورة خطيرة للعلاقات الوبدة بين العالم

العربي والإسلامية والسيحي

والمانيا بصورة عامة وبراين

بصورة خاصة، لاسيما ونحن

نستعد للانتقال إليها كعاصمة

لجمهورية المانيا الاتصابية

وكمدينة رمز للسلام والتعاون

الدولي المبنّي على القانون الدوليّ الذي خرقته إسرائيل وتخرقه كلّ

يوم بإصرارها على ضم الجيزء

وَجِّاءً في الرسالة ايضاً انه

مرصاً على الحقاظ على العلاقات

العريبة – الألمانية المتبنة، فإن

السنفراء العرب يودون لقت نظر

للحافظ إلى أن القدس الشرقية

لمتلت عام ١٩٣٧ بالقوة من قبل

إسرائيل ولم تعترف أية دولة في

العالم، بما فيها المانيا، بضع

مدينة القدس الشرقية وما زالت

هذه المسالة موضع تفاوض.

وأعشريت الرسسالة عن الأمل بأن

بتخذ بيبغن ما من شانه ،عدم

السماح لافكار المتطرفين من أي

العربي من المدينة المقسسة،

🗆 بون – من اسكندر الدبك:

للان الرابطة الاتحسانية للطلاب اليسهود في المانيا والطائفة اليهوبية في

رلين لجراء احتفال شعبي في

الحي اليهودي في برلين اليوم كبير من الرأي العام الأثاني وجزء الاحد للاحدة فالمرور ونكرى غير قليل من اليهود انفسهم. ثلاثين سنة على تصرير القسس وإعـادة توحـيدها، الاستنكار والاستهجان ليس فقط بين العرب في المانيا، وإنما أيضا لدَّى قسم

Saudi Projucs is pleased to announce the

following Annual International **Summer Conferences** 

Beit Mery, Lebanon The 12th Annual Summer Conference on:

**Construction Contracts** 

in Domestic & International Projects

August 05-14, 1997

Houston, Texas USA The 2nd Annual Training Program on **Emerging Technologies in** Oil, Gas & Petrochemical Engineering and **Project Management** 

August 03-15, 1997

Seattle, Washington USA The 13th Annual Summer International Conference: The Latest Developments in

**Project & Construction** Management

For further information & brochure, please contact Saudi Projacs - Attn.: Yousef S. Al-Halwani Tel ( 966-1 ) 464 0345 Fax 465 8562 P.O.Box 93401 Riyadh 11673 . Saudi Arabia



مجهز طبقا للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولارآ اميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081

FAX: 0171 602 49 63

### مجلس الدفاع الايطالي يجتمع للبحث فيها

# أكثرمن ألف جريمة تعذيب واغتصاب ارتكبتها القوات الايطالية في الصومال

من موسى الخميسي:

🗷 استدعى رئيس الجمهورية الإسطالسي أوسكسار للوينجسي سكالفاروء مجلس الدفاع الأعلى في البلاد للاجتماع الثلثاء المقبل، للبحث في مسلسل الفضائح التي اقترفها بعض افراد القوات السلحة الإيطالية اثناء وجودهم مع القوة الدولية لحفظ السلام في الصنوميال عنام ١٩٩٣، ووصف سكالفارو تلك الفضيائح التي بلغت الفجريمة اغتصاب وتعدديب بأنها «تدعسو إلى

أمسا رئيس الوزراء رومسانو برودي الذي دان بشدة هذه الْاقْعَالُ الاجرّامية، فقد اكد على أن حكومته شكلت لجنة خاصة من عسكريين ومدنيين تضم بعض الوجوه النسائية المعروفة للتُحقيق في الاعمال الاجراسية

لتم أشملت قتل الأبرياء وتهديم البيسوت وتعسنيب السسجناءُ واغتصاب الفتيات الصوماليات. وكسائت مسجلة دبانورامساء الأسبوعية الصادرة السبت نشرت صوراً جديدة لعملية تعنيب سادية يظهر فيها أحد الجنود وهو يغتب فتتأة صومالية يواسطة قنيلة قيل اغتصابها.

واتسعت دائرة الاعترافات مئ صيفوف الجنود وضبياط الصف النين شاركوا مع قوات الصاعقة الايطالية في أعمال العنف في عدد من المدن الصومالية، فقد أكد أحد هؤلاء في تصريح إلى صحيفة درىنوبليكاء: «كَنَّا نَفَعَل كَلَّ شَيَّء عدا واجبنا كقوات لحفظ السلام، واشعار إلى أن كل الأخسار التي كانت تصل إلى ايطاليا مما نقوم به من أعسال إنسانيـة كانت كانبة، وأكد أن عدد الضحابا يتجاور الـ ١٠٠٠ صومالي، ونشرت الصحف الإيطالية الأخرى

اليسسار الديموقسراطي الإيطالي رسمياً بإبعاد الجنرالين برونو لوي وكارمينا فيوره اللذين كانا يقودان القسوات الإيطالية في الصومال انذاك وتقديمهما إلى المساكمة، في حين طالب حرب إعادة التاسيسُ (الشيوعي) رئيس الجمهورية الإيطالية بتقديم اعتنذار رسمي باسم الشبعب الإيطالي إلى كل المسوماليين شعباً وحكومة. أما وزيرة المساواة الإيطالية

آنا فينوكيارو التي لجتمعت إلى الجالية الصومالية في البلاد لتقييم اعتذارها الرسمي على الممارسات والمخجلة، التي قام بها بعض افسراد القوات المسلحة،

الاحراءات الرسمية الني يجب النين مورست عمليات التعنيب اتضادها ضد المتورطين في هذه في حقهم، ونشرت إحدى الوثائق القضائح ويجب علينا أن نقدم التى تؤكد على اغتصاب طفل مشالاً للرآي العام الأيطالي»، في عمره ١٣ سنة ومن ثم قتله على يد حين اكست وزيرة الأشفال جندي ايطالي، وطالب حسرب الاجتماعية ليفيا توركو أن دايطاليا بلد لا يرضى بمصارسة التعنيب ولا يمكن بأي حال من الاحوال أن يرضى بالاغتصاب، وأصسدر عسدد من القسوى السناسية والإعلامية والدينية في السلاد انتقادات حادة إلى وزير

النفاع الإيطالي بنيامينو اندرياتا الذي عقد مقارنة بين السادية والطيش الشبيابي لما قسام به الجنود الطليان من فضائح، فقد وصف اكيللي اوكيتو رئيس لجنة الشوون الخارجية في البرلمان الإيطالي أن ما قاله وزير الدفاع يدعو إلى الخجل الأعسال الاجرامية بأنها مجرد سلوك شبابي طائش.



□ تظاهر عشرة الاف شخص في امستردام مطالبين القمة الاوروبية التي تبدأ اعمالها اليم في هولندا بتأمين فرص لملايين العاطلين عن العمل. وسار في مقدمة التظاهرة ٥٠٠ شُخص أتوا من مختلف الدول الاوروبية. [(ا ف ب)

بول بوت أعدم المسؤول في الخمير الحمر وزوجته قبل ان يهرب

# وزيرالخارجية الباكستاني يزورموسكولبحث الأزمة الأفغانية ومسعود يلتقي مسؤولين روسافي طاجيكستان

من جلال الناشطة:

🖪 علمت والحسيساة، أن وزير الضارجية الباكستاني جوهر ايوپ خــان سـيـقــوم بزيّارة الى مسوسكو ليسحث الوضع في افغانستان، فيما لم ينف مصير ديبلوماسي رقيع المستوى ان احمد شأه مسعود التقي مسؤولين روساً في طاجيكستان

ويذكر أن العلاقات بين موسكو واستلام اباد كسانت مباردة الى متوترة، على حد تعبير احد الديبلوماسيين الروس ولكن تغيرأ طراً في الآونة الأخيرة وتجسد في زيارة نائب وزير الخسارجسيسة الروسي فيكتور بوسوفاليوك الى

وزير الخارجية وسقير حكومة كابول كممثل عن حركة طالبان. واستكمالأ لمصاولات التقارب بين البلدين يتوقع ان يصل ايوب

خان الى روسيا في زيارة تساعد على «تجسير» ألعلاقات بين موسكو واستلام اباد إلا انها قد تثير استياء الهند التي تعد حليفاً استراتيجياً لروسيا. وَاكِدُ خُبِيرٌ فَي شؤون شبه القيارة الهندية لـ «الحياة» ان

مسوسكو قسررت «الا تضع كلُّ البيضٌ في سلة واحدة، ونكر ان دلهي ولا تبدي تحمساً، في أداءً دور يخسفف العبء عن الأطراف

وينامسل البروس اقتضاع وزيبر

على جميع مناطق افَعْ أنستان، للتأثير على الحركة بتسرعهم في الاعتراف بحكومة كابولء

وعلم ان منوسكو شنهنت سلسلة أجلتماعات حضرها مسؤولون عن وزارة الشارجيّة

فيها خبراء في شؤون المنطقة ائتلافية في افغانستان يشارك لصياغة موقف وأضح من احداث فيها البشتون والاوزبك والطاجيك افغانستان. وفهم ان هناك اجماعاً والتسركسمسان والشسيسعسة والاسماعيليون. واكند منصند وثيق الصلة

باللف الباكستاني لـ «الحياة، في وزارة الضارجية الروسية ان اسلام اباد لا تتفق مع مطالبان، على جمعع أراضي أفغانستان. فى مصاولتها السيطرة بالقوة ولكن المصحدر أضاف أن الباكستانيين دفقدوا ورقة مهمة

«اوراق قوية». والجهات الاستخبارية وشارك

على أن الوضع في هذا البلد وقابل للتغيير السريع، الا ان الخبراء اشساروا الى ان «ثوابت» ينبخي على جميع الإطراف التقيديها وفي مقدمها دالتنوع الاثنيء واستحالة سيطرة طرف واحد

ترمز بخايروتون ووضعت دبابات هناك.

ولكنه تابع ان طشقند لا تعتقد بأن وطالبان،

سوف تندفع نحو أوريكستان ولكن الاجراءات

اتخذت تحسباً لتعفق اللاجئين، واضاف ان

اوزيكستان مستعدة لاستقبالهم ولكن لم تلاحظ

حتى الآن اعداداً كبيرة منهم. واعترف الرجل بأن

دوستم التقي قبل توجهه الى تركيا اسلام

كريموف وطلب منحه اللجوء السياسي ولكن طلبه

رُفض، ويدلاً من ذلك تدخل الرئيس الآوزيكي لدى

انقرة لاستضافته. وزاد: «لا اعتقد أن يوستم

سيعود الى مزار الشريف فهذا خطر لانه قد

يؤدي الى انفجار صراع طائفي تكون (طالبان)

واكن طشقد تخشى «التوسع الايديولوجي،

لحركة مطالبان، وذكر ان التيارات الاصولية في

الجمهورية «في نهوض» ما دفع الاجهزة الأمنية

الى وضع برنامج خاص باسم «الاصوليين» لمنع

تغلفل ونفوذ المراكز «الاصولية» الاجنبية في

واوضح أن الطعانية أقامت قاعدة قوية في

الجمهورية خلال ٧٠ عاماً من الحكم السوفياتي

ولكن غالبية السكان ظلت متمسكة بالمذهب

السني الحنفي. وزاد ان بعض الخبراء يتخوف

من بوادر وثورة اسلامية، تكون بؤراً لها في

بخارى وسمرقد ووادي ضرغانة وانديجان

ونامانغان في الشمال الشرقي. ورغم منع حربي «النهضة» و«عدالت، فان

شطاها يستغلون منابر الساجد للتبشير بنفكار

الحزيين والدعوة الى التمرد على والقوانين

الدنيوية، التي يعتبرونها منافية للشريعة وقد

ازداد عدد الساجد من ٢٠٠ في ١٩٩١ الي ٢٢

الفأ في الوقت الحاضر. ويهيئ تربة ملائمة

للتبشير بهذه الافكار تفاقم الازمتين الاقتصادية

والديموغرافية. ففي وادي فرغانة لا يجد عملاً

الستفيد الوحيد منهء.

وفي ضُوء الأهرار بذلك فسان موسكو مستعدة للاعتراف ب وطالبان، والمساعدة في أجراء مفاوضات مع الأطراف الأشرى. غير ان عدداً من الشيراء نصح ب متعسرين، الائتسلاف المناوئ لـ وطالبان، تحسب لمثل هذه المفساوضسات ولكي يدخلهسا بس

مساعد رئيس اركان القوات الكمبودية الجنرال نهيك بون شهاي أمس السبت في بنوم بنه ان المسؤول العسكري السابق للخمير الحمر سون سين اعدم مع زوحته ومرافقيه بأمر على الإرجح من زعيم الخمير الحمر الهارب

■ بدوم بنه - أف ب - أكــد

وعارض الجنرال نهايك بون شهاي على الصحاقيين صوراً للجثث، ظهرت فيها جثة سون سين وهو ممدد باللباس الابيض وآثار رصاصتين في راسه، فيما

لآنه اعرب على ما ببدو عن تأبيده لإجراء مفاوضات سلام مع واضاف نهيك بون شهاي الذي اكسد وجسود مسفساوضسات مستمرة منذ ١٦ ايار (مايو) ان بول بوت احتجز كرهائن عدداً من

جدول أعمال المفاوضات».

وصرح متحدث بأسم لنسونا

انه سمع عن الاجتماع المقترح

ر-ري ليسوبا سيحضر. ولم يتسن

الاتصال على الفور بساسو

نغيسو او متحدث باسمه للتعليق

وقال محمد سحنون المبعوث

الضأص للامم المتحبية ومنظمة

الوحدة الإفريقية للمنطقة ف

كتنشاسا انه على اتصال ببونغو

وحتى الجمعة كانت الحثث

متناثرة في شوارع برازافيل. ولم

يتسمكن مسوظفسو الاغساثة

والمستؤولون العتسكريون من

الوصول الى كل المناطق لاحصاء

عسدد القستلى الذي تقسول بعض

المصادر انه قد يصّل الى مئات

وبُكل اطراف الصَراع.

وربما لألاف.

الرأس وأخرى في الطهر،

وجرى الاعدام مطلع الاسبوع

اذ قام بول بوت بمصاكمة سون

سين، وزير الدفاع السابق من

ه/١٩٧٩ الَّي ١٩٧٩، وأعتبره خَائِناً وتفيد معلومات انهم احتجزوا اثناء اجتساع طارىء لقيادة الخمير الحمر دعا اليه في العاشر من حسزيران (يونيسو) بول بوت الملاحق كاليا على طول الحدود التسايلاندية من قسبل انصساره السابقين الذين ايرينون القاء القبض عليه حياً»، كما قال نهيك اعضاء قيادة الخمير الحمر بينهم

وأضاف الإضير أن المعلومات التي حنصل عليها تغيد أن بول بوت نقل على حمالة بمواكبة أخر وحدة موالية له تضم ٢٥٠ رجلا وان القوآت المسلحة التابالأنبية اغلقت الحدود لمنعه من الهرب الي

وكان ملك كمجوديا نورودوم سيهانوك اعلن الاثنين الماضى انه لن يصدر ابدأ عفوا عن بول بوت وقائده العسكري تا موك زعيم الخمير الحمر. وكان قتل اكثر من مليوني كمبودي خلال السنوات الثالات من نظام الخمير الحمر.

اميركا: الحكم على مكفاي بالإعدام

يعيد قضية الميليشيات الى الواجهة

### الخارجية الباكستاني قبول مصادر استخباراتهم كشفت لـ الحياة 'خططاً لمواجهة الاصولية:

# ذراع اوز بكستان طويلة في افغانستان ووالدعبدالمالك حرضه على الانقلاب ضد "طالبان"

🛘 طشقند – من يوري تيسوفسكي:

🗷 الاختراق السريع الذي حققته حركة مطالبان، في شمال افغانستان ادى الى خلق مثلث توتر أضلاعه اوريكستان وطاجيكستان وطالبستان. ولا يمكن فهم التطورات في افغانستان من دون الاطلاع على ما يجري في كل من «اضلاع» النتاث.

شوارع الغاصمة الاوزيكية بدت في الخامسة صباحاً خالية الا من اشجار الحور-ورجال الشرطة النين كانوا يقفون عند كل تقاطع

وقال السائق ساخراً ان المدينةِ أبدل اسمها من طشقند الى وطمشنت ملححاً الى ان كلمة «منت» هي كناية عن الشرطة، واضاف: «انهم

(الشرطة) في كل مكان ليلاً ونهاراً .. ويشير خصوم الرئيس اسلام كريموف الى انه اقام حكماً فردياً متشدداً، ويمكن ان يشعر المرء بذلك من الحصار الفروض على الاتباء المتعلقة بأفغانستان. وقد رفض عبد من السوولين الذين اتصلت بهم «الحياة» الادلاء بآرائهم وطلبوا العودة الى تصريحات رئيس الدولة ألذي اعلن خططأ تبدو متعذرة التحقيق ومنها منع صادرات الاسلحة الى افغانستان ودعوة جميع الاطراف المتحارية الى طاولة

والحصول على مزيد من المعلومات نصحتم زملاء روس واوزيكيون بالرجوع الى العاملين في جهاز مفوض الامم المتحدة لشؤون اللاجئين واظهر الضابطان البدائيان، رويرت كولدونل واندريو هابر وهما اميركيان دراية عميقة بما يجري، وفي جلسة استغرقت ساعات في مطعم خبيرً ، قدماً عرضاً لما جرى وما يجري:

أدى «انقسلاب عسيسدالمالك وهرب مصاكم الشمال، عبدالرشيد الى تركيا الى نسف منظومة الدفاع في للحافظات الشمالية ويدا ان ذلك هيأ لحركة وطالبان، فرصة بسط هيعتتها على الشمال لفترة طويلة. ولكن هزيمة الصركة في المسافظات المستدة من قندر الى فرياب والمنبحة التي حرت في مزار الشريف اظهرتا ان عبدالمالك وشقيقه غول محمد في تواطؤهما مع طالبان، لم یکونا ینویان ان یصبحا بمثابهٔ دمیة تحركها خيوط من قندهار، وكان الدرس قاسياً بالنسبة الى مطالبان، ويحفزها الى التفكير في موضوع لحترام التقاليد المطية ومراعاة امزجة الاوربك والتركمان النين يرفضون في حياتهم اليومية ما يعتبرونه ممغالاة، في التغيد ببعض ما تتادي به الحركة.

وفي شمال افغانستان، كما في سائر انحائهاً يتحدد سلوك الفرد بمقولة معروَّفة: «اتا ثم اخي ثم عائلتي ثم عشيرتي . ونلاحظ ان ترتيب الاولويات يخلو من ذكر افغانستان كنولة. وبالتالي فان الاوزيكي او التركماني في الشمال لا يدين بالولاء الالشيخ عشيرته، هذا اذا دان

وفي الحزام البشتوني، الذي يشمل اراضي باكستانية وافغانية لـ «طالبان، موارد بشرية

هائلة ولا تواجه صعوبات في ما يتعلق بالمال والسلاح. وفي المقابل فان خصوم الحركة الذين شكلوا والجبيهة الوطنية الاستلامية لأتقاد افغانستان، بقيادة احمد شاه مسعود وعبدالمالك لا يملكون مثل هذه الموارد ولكنهم تمكنوا من استمالة قوى سياسية مختلفة منها رعيم حرب الوحدة، الشيعي كريم خليلي والاسماعيليون بزعامة منصور نادر، بل وحتى ثلاثة من زعماء البشتون بينهم قلب الدين حكمتيار واحمد جيلاني وصبغة الله مجددي. ولكن هذا الانتلاف لا يقوم على أسس

ومعروف أن وطالبان، تتهم بلدان أسيا الوسطى وروسيا بدعم القوى المناوئة للحركة، وهذا واقع يصعب التشكيك فيه ولكن الى اي مدى بقدم هذا

الجواب على هذا السؤال حصلت عليه والحياة، اثناء لقاء في شقة في احدى ضواحي طشقند طلب صاحبها الأيذكر اسمه. ورداً على سوال عن مكان عمله رسم ابتسامة على شفتيه، ولكنه ابدى اطلاعاً عميقاً على الوضع في اوزيكستان وافغانستان وكان صريحاً في اجاباته. ويقول الزملاء الصحافيون ان الرجل مكلّف من هيشة الامن القومى اطلاع الصنحافيين الاجانب على وجهة نظر طشقند حيال مختلف القضايا.

واعترف بان الاحداث في شمال افغانستان اثارت قلقا بالغأ لدى القيادة الاوزيكية ولكنه نفى بشدة أن يكون «انقلاب، عبدالمالك وهرب دوستم تم وفق اسيناريو». وقال وهو يحتسى الشاي: «كنا نعرف طبعاً أن هناك علاقات غير طبيعية بين دوستم وال بهلوان، خصوصاً بعد مصرع رسول الشقيق الاكبر لعبدالمالك الذي كان يحظى بشعبية واسعة بين الاوزيكين وان تهمة مصرعه أأصقت

وغي هذا الشان قال رجل الاستخبارات ان القيادة الاوريكية اتخنت اجراءات لتعزيز الحدود مع افغانستان على نهر اموداريا وان طائرات هليكوبتر قامت بنويات على امتداد النهر، ورفعت القضيان من سكة الحديد في الجسسر الذي يربط

متينة ولذا قان التنبوء بالتطور المقبل للاحداث يغدو

وزاد أن الاجهزة الخاصة لاوزيكستان تمك شبكة واسعة في شمال افغانستان وكانت تعرف ان مبعوشي وطالبان، وياكستان عملوا على وشراءه عدد من الشخصيات ولكنها قصرت في تحديد نوايا عبدالمالك. أما ، الانقلاب الثاني، الذي قام به عبدالمالك ضه د طالبان، فانه، كمَّا يقول رجل الاستخبارات الاوزيكية، كان بتحريض من والد عبدالمالك ورعيم أل بهلوان، عبدالغفار. وردا على سِوال عما ادا كانت طشقند بعمت

دوستم عسكرياً ومالياً قال ان هذا الدعم منطقى تعامأً الاعتبارات ساسية وقومية. وحينما اشرفت امبراطورية دوستع على الافلاس مطلع العام الحالي وصلتها محفنات كبيرة بالعملة الصعبة. الى ذلك قبال موظفون في الامم المتحدة لـ والحياة، انهم الحظواء قبل عشرة ايام من انقلاب عبدالمالك، أن طابوراً يضم عشرات الدبابات من

طراز وتي ٦٢ ، توجهت من ترمز الى خايرتون ولكن لم تحدد هويتها.

زهاء ٩٠ في المنة من الشبان. وقيال رجل المحسابرات أن السلطات على علم بوجسود معسكرات في محافظة قندور يتدرب فيها عد من هؤلاء الشبأن.

وتابع أن طشمقند تشمعر بقلق بالغ من التخلغل الايئيولوجيء الايراني وذكر أن الرنيس كريعوف ابلغ وكيل الخارجية الايرانية محمود واعظي انه يعتبر محاولات وتصديره الانكار عنصراً يزعزع الاستقرار الاجتماعي والسياسي نمي اوزيكستان وأسيا الوسطى كلها.

وردأ على سوال عما اذا كانت عطالبان، قادرة على الاتفاق مع الانتلاف المناوئ لها قال رجل المضابرات الاوربكي بعد برمة تفكير: ولا اعتقده واضاف ان الحركة كانت تعترف باعط وسطه واحد وهو خضوع الجانب الأخر لمطالبهاء ولكن عليها أن تفهم أنها ستواجه في الشمال دبيئة معادية، باستثناء المناطق التي توجد فيها جيوب بوشتونية مثل قندر وطهار، ألى نلك يري رجل المفايرات الاوزيكي ان «طالبان. قصرت في تقويع امكانات احمد شاه مسعود وقدرته على نقل أمدادات وصعدات عسكرية عبسر وادي بنجشير الى اقصى الشمال الشرقي

# الكونغوء ليسوبا ونغيسو يوافقان على اللقاء في الغابون لحل الخلافات بينهما

🗷 برازافیل - رویتر - تعززت جهود الوساطة الرامعة الى انهاء المواجسهسة بين رئيس الكونغسو باسكال ليسسسوبا والحساكم نغيسو بعد اكثر من اسبوع من الاضطرابات السيساسيسة والعرقبة.

وتفجر قتال بالاسلصة الالية وقذائف الهاون لأدة ساعة حول مطار برازافيل الدولى بعد حلول الليل الجصعة ووربت انباء عن اطلاق نار في مناطق احرى. وعاد قدرً من الهدوء والحياة

الطبيعية الى العاصمة في وقت سابق وخرج بعض السكان من بيوتهم لتبابل التحسيات والتعاري. وصرح مساعدون لرئيس

بلدية برازآفيل برنارد كوليلأس ان لجنة وساطة يراسها حصلت على موافقة من ليسوبا وساسو نغيسو على الإجتماع لاجراء ستادثات سلام في الغابون مع رئيسها عدر بونجو. وقال متحدث باسم كوئيلاس

الاجتماع الاحد الأن معثلي

لينتسوبا ومسامسو تغييسسق

سيجتمعون مع لجنة الوساطة

الجمعة: ممن المحتمل عقد

وتفجر القتال في الخامس من حـزيران (يونيـو) بعد ان طوق الجيش منزل ساسو نغيسو في اطار حملة على الميلي شيسات الخاصة والاسلحة غير المخصنة خبلال فشرة الإعداد للانتخابات التي تجرى في السابع والعشرين

■ واشنطن - أف ب - لا تزال المداعش عبات المعيار ضبة للسلطة الفيديرالية تلقى بظلالها على الولايات المتحدة، لا بل انها نمت وتعاظمت في السنوات الاضبرة على رغم التــــفظ والـتكتم الذي لزمته خلال محاكمة تيموثي اكتفياي الذي حكم الد

التاريخي كهيو سامفان لتأبيدهم

عمليات مطاردة

المفاوضاًت مع الحكومة.

وكمان ماكفاي، الذي ثبتت ادائته بتفجير مبنى فيديرالي في عتدر بهذه الحركات المعارضة بشدة للسلطة الفي ديرالية في واشنطن. ولا يضفي ماكسفاي تأبيده لأفكار شذه الحركات التي تستحوذ عليها فكرة رأسخة عن «مؤامرات، خُفية تُحيكها الامم المتبحدة ضبد الولايات المتبحدة. حتى ان عناصر هذه الحركات لا يتــــرددون في الحــــديث عن مروحيات سوداء راوها تحلق في سماء الولايات المتحدة وهي تقود بعير مات ملت سية. الاان . المليشيات لم تعلن صراحة في اي وقت من الاوقات اثناء مصاكمة ماكفاي تضامنها معه ومساندتها له، باستثناء رجل قدم نفسه على انه قائد میلیشیا فی کولورادو توجه الى اوكالشوما سبتي لدى

على رغم نلك فان الطمشسات

بدء جلسات المحاكمة.

الميليشيات بنحو منة الف. وفي مسواراة ذلك هناك ۸۵۸

الاميركية تعزز مواقعها وتتنامى وتقول جسعية كالأنووتشء

المتخصصة في دراسة هذا النوع

" من الحركات أن ٣٨٠ معلىشيباً

مسسلحسة تنشيط في الولايات

المتحدة، أي بريادة نسبتها ٦ في

المئة مقارنة مع العام ١٩٩٥.

جساعة وطنية، وهي عبارة تستخدم في أله لايات المتحدة للاشارة الى المجموعات الصغيرة للاشخياص المعارضين لسبب أق لأخر للسلطة الفيديرالية الذين يستعدون للمقاومة. وتنتشر هذه الجماعات الوطنية، في جميع الولايات الاسيبركيسة. الأان هذه الحِسَاعاتُ لا تُدعَبُو كُلَهَا الى اسستخدام العنف على رغم انها تبيت جميعها الحقد لواشنطن وتحملها مسؤولية جميع المصائب، وتضم هُذُه الجماعاتُ في صفوفها عناصر مختلفة. من اشخاص مهمشين أقتصابيا الي عسكريين سابقين سرحوا من الجيشُ أَثْر قرار يُقضي بضفض عديد القوات المسلحة، وهناك ايضا المزارعون من الغيرب الاصيركي المستاؤون سن تعلبيق القوانين الغيديرالية أو حماية البيئة على اراض يعتبرونها ملكا

# رئيس الشيشان يصادق على اتفاق جمركي مع روسيا

■ موسكو - اف ب، رويتر - بعد بومين هن اتفاق بين موسخو وغرورني في شيأر نقل نقط عبر اراضي الشيشيان، صادق الرئيس اصلان مسخّادوف على انفاق جمرتي روسى -شیشبانی. وافيانت وكالة «ابتيار - تأس، امس السُّبت أنَّ الْاتفاق بِنَّيِح خصوصًا للسَّيشالَّ تحسوبل مطار غـروزني الى مطار دولي مـا يسمت لها بفتح خُطُونًا جَنُوية عَالَمِيةَ دونَ المرور عبر روسيا.

الى ذلك اتفق الجــانبـان الروسي والشيشاني ابضا على اجراء محادثات في شان الحدود الدولية لروسيا التي تشمل حدود الشيشان مع دول قوقازية مثل الربيجان يشار الى أن وضع الجمه ورية الفوقارية. العي يقطنها نحو نصف مليون نسمة. لم بنضح بعد رحيل القوات الروسية الذي وضع حدا

لـ ٢١ شخرا من حرب يمرت السيشان. وكسان رئيس الوزراء الروسي سيكنسور تشيرنوسيردين وتسخالون وقعا مددرة تفاهم اولَ مَنْ احْسَى تَشَعِل اتفاقًا في شان نفّل النفط عبر أراضي الشيشان. وقال ناطق باسم الحكومة في موسعو أن تفاصيل محشوبات سنضرد الثقّاهم غير سنوفرة في الوّسّة

ومن المقبرر نقل بعض مسسيسات النفط من باكتورة انتتاج شسركتة الربيسجسان وصي غُونستورتيوم نفطي دولي، عَبْر خُط الْانابيب الروسي الذي يعر بالسيشان وهناك اتفاق بين سُرِّكَةُ أَنْرِبِي جَانَ الْدُولِيَةُ وَسُرِّكَةَ مُوانْسَنَّغْتُ، الثي تحتُّدُر خط الإنابيب الروسي لنقل بعطها الى ميناء توفوروسيسك على البحر الاسود اعتبارا من بداية تشرين الاول (اعتوبر)

# المسلمون البوسنيون يستنكرون تدخل كرواتيافي شؤونهم ويدعمون منافس توجمان في الانتخابات

من تمور (يوليو) المقبل.

🗖 سكوبيا – من جميل روفائيل: 🗆 سار اييفو، زغرب - • الحياة -:

■ لجنا الصدرب من جنيد إلى استاليب المضايقات والاعتقالات ضد الساسين الذين

لاتفاق دايتون والنستور البوسنيء

عانوا إلى نبارهم في الكيان الصربي، فيما حنر مراقبو الإنتخابات البلنية البوسنية الصبرب من التلاعب في عطية تسجميل الناخبين في مدينة برتشكو. من جَهِمَّة أخْسري، استنكر حيرْب العيمل

البيموقراطي الإسلامي مشساركة الكروات البوسنيين في انتخابات رئاسة جمهورية كرواتيا التي تجرى اليود، فيما أعلن زعماء السطمين في كرواتيا أنبه سيدعمون مرشح الصرب الليب رالي المنافس للرئيس فرانيو

وأفاد المتحدث باسم حسرب العصل الديموقراطي للبوسنة - الهرسك عصبت غربو في تصريح صحافي أدس في ساراييفو از حزبه ريعتبر دعوة حكومة جشهورية كروانيا للكروات البسوسنيين إلى المساركة في الانتخابات الرناسية الكرواتية وفتح مراكز للتحبويت في مناطق الاتصاد الفيسيرالي السوستيّ، بأنّه تدخلّ سافر في التَّوْونُ الداخلية لنولة البوسنة - الهرسك وانتهاك

وفى زغرب دعا الاصين العام لحزب العمل الديموقسراطي في كروائينا إبراهيم روجنتش

المسلمين الكروات ولإعطاء أصواتهم إلى مرشيح الحرب الليبرالي لرئاسة جسهورية كرواتيا فلادو غوتوفاتش، يذكر أن غوتوفاتش تعرض لاعتداء من حرس توجمان ما جعله يدخل المستشفى أياماً

على صعيد أخر، اعتقلت شرطة صرب البوسنة اللاجئ المسلم صومين اسلاموفيتش الذِّي كان عاد إلى داره في قرية يوسيتنا ونقلته إلى مدينة زفورنيك بتهمة واطلاق النار على دورية شرطة صربية وجرح ثلاثة من أفرادها بتحريض بن القيادات السلمة في

وبرر ناطق باسم الشسرطة الصسربية في مدينة رُفورنيك في شرق البوسنة استخداد العنف ضد سكان القرية بانهم ، رسقوا عربات الشرطة بالحجارة.

ونقل راديو ساراييفو امس عن متحدث اسم لجنة منظمة الأمن والتعاون في اوروبا المشرفة على الانتخابات البلدية البوسنية المقرر اجراؤها في أيلول استنتبر) المقبل بأنه متقرر إبعاد مسؤولي صرب البوسنة عن عملية تسجيل الناخبين في برنشكو لمنع أيّ تلاعب في اسماء الذين يحق لهم النصويت..

الالمائي 11£, 11

ALHAYAT / BUHINESS

النفط في سوق لندن 14.0 (مزیج برنت) (دولار ـ برميل) تسليم اب (اغشطس) ٩٧٠

الذهب في سوق لندن اقفال الجمعة WEL W-السعرالسايق T£7, £-

يتوقع أن يكون جاهزاً للتطبيق أمطلع ١٩٩٩

# السعودية: "المحطة الواحدة"أ نظام الاستثمار الاجنبي الجديد

🗖 الرياض - من محمد اليمامي:

الدولار \*

في سوق لندن

(+ ١٧١٠ توقيت لندن }

🗷 توقعت مصادر صناعية سعودية ان تضم نظام الإستشمار الاجنبي الجنيد في السعوبية قواعد جبيدة اهمها قاعدة والمحطة أُالواحدة، التي تخدم المستثمر الاجنبي وتنجز يُكلُ المعاملاتُ الرسمية الضّاصة بألمسُروع المشترك المقرر اقامته.

وقالت المصادر لـ «الحياة» ان هذا التوجه في حال اقراره، يهدف الي جعل المستثمر الآجنبي يتعامل مع نقطة واحدة في السعويية تَضْمُنْ لَهُ انْهَاء معاملاته كافة. وأوضحت ان النظام القديم كأن يجبر المستثمر على مراجعة مجموعة كبيرة من الجهات الرسمية السعوبية لاستصدار التراخيص وانجاز المعاسلات كل واحدة على حدة، مما شكل عائقًا امام ألستشمرين الذين يهتمون بعامل الوقت والإجراءات البيروقراطية.

ويتعين على القائمين بالشاريع الصناعية المُشْتَركة في السعودية تبعاً للنظام القبيم الذي

لا يرال معتمداً، مراجعة كل من وزارة السَّاعة السعودية ووزارة التحارة والغرف التعارية الصناعية ووزارة الشؤون البلدية والنروية والجهات المسؤولة عن الخدمات مثل إلهاتف والكهرباء والمناه.

ونكرت المصادر نفسها ان نظام الأستمار الاجنبى الجديد قد يكون جاهزا للتطبيق صطلع السنة ١٩٩٩ بعد اعتماده من الجات السعودية المُختصة والمواققة عليه من البهات العلياً. وصعلوم ان السعودية تتجه الى أرار نظام جديد للاستشعار الاجنبي يحل مُحل النظام المعمول به حالياً في خطوة الهدف نها زيادة هذه الاستثمارات بعد اشتداد المنافية

وكان الدكتور هاشم بن عبدالله يماني وير الصناعة والكهرباء السعودية قال في وت سابق أن النظام المعمول به حالياً حقق أهدك بتوسيع قاعدة عدد كبير من المساريع المسترك مشيراً الى انه ،ظهرت اخيراً منافسة من دق مجاورة واخرى بعيدة لاستقطاب هه

مسألة زيادة الاستثمارات الاجنبية خصوصأ في القطاع الصناعي سعد مدة في ذلك على الميزات النسبية التي تعنصها للمشاريع المشتركة مثل الآعفاءات الضريبية لمدة معينة وتقديم اراض للمشاريع الصناعية باسعار رمزية في شكل ابحبار طويل المدى وابصاد مناطق جديدة للمدن الصناعية مع توسيع

التنمية الصناعية أحد صنابيق وزارة المال وتهدف السعودية من هذا التوجه الي زيادة حجم السيولة المتعفقة الى البلاد ونقل التقنيات الحديثة وتوطينها وتتريب

القائم منها وتقديم القروض من صندوق

الاستثمارات مما دفعنا الى اعادة النظر في

النفام الحالي، واوضح أنَّ النظام الجديدُ

سيتضمن قوانين اكثر مرونة مقارنة مع قوانين

وتركز السعودية مئذ فترة غير قصيرة على

السعوديين على تشغيلها وتطويرها وزيادة فرص التوظيف لليد العاملة السعودية.

المستركة. الغرف التجارية وتصمين ظروف الانتاج

يشار إلى أن أغراض الصندوق المعلنة في

اللائصة تنجمس في تعويل أي من الإنشاءات التي يمكن أن تحسن الخدمات والمرافق العامة للمدينة الصناعية وتطورها وتمويل الدراسات المتعلقة بالتطوير والأعمال التي ترفع المستوى الجمالي للمدينة الصناعية في كل منطقة.

### وفدصيني يزور القاهرة للبحث في انشاء منطقة تجارة حرة

□ القاهرة – «الحياة»:

■ يصل إلى القاهرة يوم ٢٠ حريران (يونيو) الجاري وفد اقت صادي صيني يضّم ١٢ عضوا في زيارة تستمر اياما

وقال رئيس جهاز التمشيل التجاري السيد أحمد خالد حمدى ان الوفد سيبحث في تنفيذ الاتفاقات التي وقعها الدكتور كسال الجنزوري رئيس الوزراء اثناء زيارته الصين في ايار (مايو) الماضي خصوصا أقامة منطقة تجارة حرة في شمال خليج السويس.

وسيتفقد الوفد اعمال البنية التحتية الجاري انشاؤها بكلفة ١٢٥ مليون جنيه (٣٦,٨ مليون دولار)، والمُنتظر الانتهاء منها السنة الجارية، كما يزور المنطقة الصناعيسة التي ستحتوي ٩٠٠ مصنعاً على مساحة أربعة ملايين

متر مربع. وسيجري الوقد محادثات مع وزير التجارة والتموين في مصر الدكتور احمد جويلي والدكتور ابراهيم فوري رئيس هيئة الاستثمار للبحث في المساريع

بصرد.. من جهة ثانية، قال وزير الصناعية المسري المهندس سليمان رضا أن الصين طلبت استيراد عشرة ألاف طنّ سنوناً من سيائك ومدرفلات الالومنيوم من مصر قيمتها نحو ٥٠ مليون

وأضاف ان هناك مفاوضات مع المؤسسة الصينية للصناعات الكيماوية للمشاركة في مشروع المجسمع التعديني الكيسماوي للفوسفات المسري في جنوب

# مطالب فرنسافي شأن ازمة البطالة تهيمن على القمة الاوروبية في امستردام

من نُور الدين الفريضي:

■ تذــــــم ازمـــــة البطالة وانعكاساتها الاجتماعية على اجواء القمة الاوروبية التي تفتتح مساء اليوم في أمستردام. وذكرت مصادر تيبلوماسية أن المساعى التنطوماسيية استصرت تهابة الأسبوع لاحتواء الخلافات التي تفجرت نتيجة تمسك الحكومة الاشتراكية الفرنسية بشرط ارفاق فصل خاص بدهيثاق الاستقرار النقدي، يضمن تنسيق السياسات الاقتصادية والاجتماعية وتوجيهها نحو توفير فرص

وقال رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسبان بعد فشل اجتماع القمة الإلمانية - الغرنسية أول من أمس في بواتييه ان السياسات الاقتصادية الصالية لا يمكن ان تلبي حاجات المواطنين اذا كأنت تسير وفق مقتضيات العملة الواحدة والاعتبارات النقيية

وتتفهم المانيا الدوافع

الذي فجرته الحكومة الفرنسية الجِنْيدةُ مُطلع الأسبوع الماضي. وتقترح الرئاسة الهولندية ان يصدر القادة الاوروبيون في ختام اجتماعاتهم بيانأ سياسيأ يوصي وزراء المال بتنسيق السياسات الاقتصادية والاجتماعية بما يخدم اغراض النمو الاقتصادي ويوفر

ولا يعارض رئيس المفوضية الاجتماعية التي تجعل الحكومة الاوروبية جاك سانتير طلبات الفرنسية الجبيدة تلح على وضع فرنساً. ويدعو الى تفعيل البنود الاقتصابية الى جانب سنثاق القَانونية في معاهدة ماستريخت التي من شانها تكليف وزراء المال الاستقرار النقدي، الذي يتصدر اهتمامات القمة الاوروبية في

تنسيق السياسات الاقتصانية. وقّال مصدر ديبلوماسي ان القمة التي كانت مخصصة اصلاً لإنهاء مفاوضات المعاهدة الاوروبية الجبيدة ستتحول قمة اقتصادية تركر على مشكلة البطالة. وتوصلت البلدان الإعضاء ألى اتفاق على دسج وقصل لجـــتمــاعي، في المعــاهدة الجديدة (ماستريخت - ٢) يقضى يحماية حقوق العمال وتحسين ظروف العمل ويشجع الصوار الاجتماعي. الا أن القصل الجديد قد لا يرضي وحده رئيس الحكومة الفرنسية الجديد

على صعيد أخر، استمرت المفاوضات المكثفة طوال نهاية الاسبوع بين معظى البلدان الـ ١٥ لوضع اللمسسات الاضيارة على تعبيلات مراجعة ماستريخت، تحسبأ لتوسيع الاتصادفي السنوات المقبلة.

جديدة في المنطقة وتقديم التوصيات لتشغم

المدينة الصناعية وصيانتها والشاركة فأ

متابعة المصانع خلال مراحل التنفيذ والإنتا

□ الرياض - «الحياة»:

🛢 عقد مجلس إدارة المدينة الصناعدة في الرياض اجتماعه الأولُ في إطار دورته الثالثةُ بعد صدور قرار وزير الصناعة السعودي

واختار المجلس في هذا الاجتماع السيد عبدالرحمن بن علي ألجريسي رئيس غرفة الرياض رئيسنا لمجلس إدارة المنينة والسيد عشمان الفريح وكعل امين مدينة الرياض الساعد نائباً للرئيس.

وضم المجلس الجديد كلاً من السادة أحمد السدمان وصالح البرقان وصالح السويد وفهد المعجل ومحمد الخليف.

وقبال الجريسي في ختام الاجتماع: تشكيل المجلس ياتي عقب اعتماد وزاة الصناعة اللائحة الداخلية الموحدة لمجال الأخرى والتنسيق مع المن الصناعية الأخرى. ولفت الجسريسي إلى أن صدور النظام إدارات المدن الصناعية التي قررت مهمت واختصاصات المجلس باقتراح تطوير المدية الصناعية وتوسيعها وإقامة مدن صناعة

وتنمية وسائل التعاون والتكامل مع القطاعات الأساسي لصناديق تطوير المن الصناعية واللائحة التنفيذية سيساعد على تمويل أعمال الصندوق من اشتراكات ومساهمات وتدرعات المصانع الوطنية.

وفي تنليل العقبات والمصاعب التي تعترض المصانع واجراء الدراسات اللازمة لتخطية وتطوير وتثمية المرافق والخدمات التي تحتاج إليها المينة الصناعية. وأضاف أن ألهمات تشمل التنسيق مع اللجان الصناعية في

دبي استوردت ذهباً بقيمة ٧ بليون دولار في الربع الأول من ٩٧ بلغ استهلاك السوق المحلية من 🗆 دبي – «الحياة»:

قرص العمل.

🗷 أفادت غرفة تجارة وصناعة دبى ان واردات الاصارة من سيائك الذَّهبُ فِي الربع الأول من 199/ بلغت ١٥٥ طناً قيمتها ١,٧ بليون دولار مسجلة زيادة نسبتها ١٠٦,٣ في المئة على وارداتها من الدُهب خَـلال الفـتـرة ذاتهـا من ١٩٩٦ حين بلغت ٩, ٧٤ طن.

تصدير الكمية المتبقية الى الهند وباكستان والسعودية. وتستورد الهند ٥٥ في المئة من أجمالي اعادة صادرات ببي مِنَ النهب، في حين يسساهم است براد كلّ من باكستسان والسعوبية بنسبة خمسة في المئة

شروط لتنسيق السي

امستردام لكنها لانقبل معاودة

التفاوض في شنأن الميثناق، كما

ترفض التقيد بالتزامات جديدة قد

تزيد في مساهماتها المالية في

ويتوقع ان يترأس وزير المال

الهولندي غريت زالم ليل الاثنين

- الثَّلثاء في أمستردام اجتماعاً

غير رسمي يبحث فيه وزراء المال

في اقتراحات الحلول الوسط التي

تعرضها كل من الرئاسة الهولندية

والمفوضية الاوروبية لحل الخلاف

الموازنة الاوروبية المستركة.

وأشار تقرير للغرفة الى أن واردات ببي من السبائك الذهبية الذهب خبلال الفيتيرة ذاتها من تضاعفت خلال الإعوام الخمسة السنة الجارية ١٧ طناً. وأعسد الماضية وارتفعت من ١٦٥,٤ طن عسام ٩١ الي ٥, ٣٥٠ طن عسام ٩٦ مسجلة أعلى مستوى لها خلال الإعوام السابقة. ومن المتوقع بعد انتعاش الطلب على النهب في الهند أن يرفع استبيراد دبي منّ سيائك النَّمْبِ السنة الْجارِيَّةُ للي









### القاهرة تستضيفاليوم مؤتمر ربط البورصات العربية

 ● القاهرة - «الحياة» - يفتتح الأمين العام لاتصاد البورصيات العربية الدكتور صعفق الركيبي في القاهرة اليوم فعاليات مؤتمر «ريط البورصات» الذي يستمر يومين، وينظمه الاتحاد مع مؤسسات المال المعنية. ويناقش المؤتمر الذي يحضره رؤساء

بورصات بيروت والكويت والبحرين وسلطنة عمأن ومصر إمكان قيام سوق مال مشتركة لاجتذاب مدخرات تقدر بـ ١٤٠ بليون دولار. وقال السيد عبدالحميد ابراهيم رئيس هيئة سوق المال المصرية ان الحدث سيبحث في تشجيع التعاون المشترك بين الاقطار العربية، في ما يتعلق بإصدار وتداول اوراق المال ووضع قواعد لتسوية الصَّفَقات التي تتم بين الاسواق وضمان حقوق العملاء في شركات

وذكر أنه سيبحث في تجرية ربط سوق الكويت الأوراق المال ومصر وييروت كنواة المسوق العربية، مشيراً إلى أنه جرى إبرام ٥٤ عملية قيمتها ثلاثة ملايين جنيه مطلع السنة الجارية.

# لندن تستضيف مؤتمر

 القاهرة - «الحياة» - ينظم اتحاد المصارف العربية بالتعاون مع مؤسسة «يوروماني» وشركة «انترناشونال ميديا بارتنرز» البريطانية فعاليات قمة المصارف العربية في لندن يومي ٢٣ و٢٤

وافاد بيان للاتحاد تلقته «الحياة» ان الجدث سبعقد تحت شعار والقمة المصرفية أفاق العام ٢٠٠٠ه ويستقطب نحق ٤٥٠ شخصية

ويفتتح اعمال المؤتمر ابراهيم عبدالكريم وزير المال والاقتصاد في وعبدالله خالد العطية محافظ بنك قطر المركزي ورياض سلامة حاكم مصرف لبنان وزياد فريز محافظ المركزي الارتنى وعبدالله حسن العربية وعثمان بن جلون رئيس بنك المغرب التجارة الخارجية ورويرت هوليستن رئيس مجموعة المفوضية الاوروبية وشخصيات

وسيناقش المؤتمر مواضيع عدة بينها اوضاع المصارف العربية على خريطة الاقتصاد الدولي وتمويل المشاريع في الدول العربية ودور المصارف الاسلامية في تطوير الاعمال المصرفية في الدول

ويتضمن برنامج المؤتمر حفلة تكريم لحاكم مصرف لبنان

# مصرواسرانيل والغرب وسلوفاكيا وروسيا

 القاهرة - «الحياة» - واققت هيئة التمويل الدولية التابعة للبنك الدولي على أدراج مصر واسرائيل والمغرب وسلوفاكيا وروسيا على المؤشر الاجمالي للهيئة ومؤشر الاسواق للصاعدة. وافاد مانويل نونيز المثل الاقليمي للهيئة في منطقة الشرق الاوسط انه سيتم ادراج الدول الخميس على مؤيِّس الهيئة اعتبارا من ٣ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل، مشيرا الى أن وزن مصر في هذا المؤشر يصل الى ٦٠٠٠ في المئة فيما يبلغ وزن اسرائيل ١٠٨ في المُنَّةِ وَالْمُغْرِبِ ٥٠٠ فَيَ أَلْمُنَّةِ وَرُوسِينًا ٩٠٪ فَيَ الْمُنَّةُ وَسِلُوفَاكِياً ١٠٠ فَي

وأكد انه سيتم تغيين الوزن النسبي لتلك الدول سنويا وفق معايير وكدة، لافتا الى أن وضع الدول الخمش يعد دلالة على أن اسواقها هي الاهم في اجتذاب الاستثمارات على الستوى العالمي في السنة الحارية.

● القاهرة - «الحياة» - قال دوغلاس غراهام الممثل المقيم للبنك مصر في البنك على ان يكون مقره القاهرة. وكان مقر رئيس الادارة سابقا في واشنطن.

• كراكاس - رويتر - دعا لويس جيوستي رئيس شركة النفط نظام تقييد الانتاج بهدف زيادة حصة النظمة في السوق. وقال للصحافيين أول من أمس أنه يتوقع مستقبلاً مظلماً دون

وقال: «لا بد وأنَّ نسأل انفسنا من المستقيد (من نظام الحصص) إذا ارتقعت الأسعار يرى المنتجون في اويك بعض النفع من الأسعار ولكن هذا يقابله انخفاض في الحجم. الستفيد الحقيقي من ارتفاع الاسعار المنتجون خارج اوبك، والأدهى انهم يحصلون على كل نصيب في السوق تتركه اويك،

ومن المقرر أن يجتمع وزراء واوبك الاسبوع المقبل لتقرير الحد الاقصى للانتاج. وأعلنُّ وزير الطاقة والمناجمُ الْفنزويلي بالفُعل تأييده لدعوة دول أخرى الى الابقاء على الحد الأقصى لانتاج المنظمة البالغ ۲۰٫۰۲ مليون برميل يومياً.

ي مهم موادي سي مبيد ويبلغ انتاجها حالياً ٢.٢ مليون برميل يومياً في حين تبلغ حصتها ٢,٤ مليون برميل يومياً.

وعلمت والحياة، أن المؤتمر سيدرس تعديل بعض تشريعات تكون عقبة أمام اجتذاب مستثمرين من غير مواطني النول العربية ومنح اعفاءات ضريبية على الاستثمار في اسواق المال.

# قمة المسارف العربية في ٢٣ الجاري

حزيران (يونيو) الجاري.

البحرين بمشاركة الدكتور عاطف عبيد وزير قطاع الاعمال في مصر محافظ المركزي السوداني ومحمود عبدالعزيز رئيس اتحاد المصارف

المركزي رياض سلآمة بوصفه رجل المصارف المركزية العربية للعام

# على مؤشر هيئة التمويل الدولية

### رفع مستوى تمثيل البنك الدولي في مصر

الدولي بالانابة انه تم رفع مستوى تمثيل بعثة البنك في القاهرة، اذ سيتولى خاك اكرام الممثل المقيم للبنك في مصر منصب رئيس ادارة

### رئيس شركة النفط الفنزويلية يطالب بالغاء نظام الحصص في "ويك"

الحكومية في فنزويلًا منظمة البلدان الصدرة للنفط (أويك) الى الغاء اجراء تعديل هيكلي في نظام داويك،

ومعروف عن فنزويلا أنها أكبر من يتجاوز حصته في «أوبك، في حين انها توافق على تثبيت الحصص الرسمية في اجتمأعات واوبك.

### تنفيذاً لذكرة انتربول على اساس تهم موجهة اليه في لبنان

■ واشتطن - «الحياة» أب نسالت الناطقسة بأسم وزارة الخارجية الاميركية فيليس يونغ اول من امس ان سلطات جمهورية اللبتانية عام ١٩٨٩. جورجيا اوقفت في العاصمة تبيليسي روجية تمرز، رجل الأعمال اللبناني المولود في مصر وحنامل الجنسيية الاسيركيية والمطلوب من السلطات اللبنانية اللبنانية منذ ١٩٨٩ تقديمه الي بتهمة اختلاس. وياتي نلك في المحاكمة بتهم تتعلق بأختلاس الوقت الذي تستمر فيه التحقيقات في الولايات المتحدة في محاولة مئتي مليون دولار من مصرف تمرز الحصول على مسأندة ادارة الرئيس بيل كلينتون الشروع أد

ويحقق الكونغرس الاميركي حساليساً في زيارات تمرز للبيت الابيض التي كان بينها مشاركته في عشياء ومشياهدة فيلم مع الرَّئيس كلينت ون، وذلك رغم اعتراضات أبداها مُسَوُّولُونَ فَيُ مجلس الأمن القومي. وتنظر هيئة محلفين فيديرالية عليا في احتمال محاولة عند من مسؤولي الادارة

الأعتقال تم بناء على منكرة من الشرطة الدولية (انتربول) بتهم صوحتها الى تمرز اصام المصاكم وكان تمرز من المتبرعين الكبار للحرّب الديموقراطي الأميركي. وزار البيت الابيض مرارا خلال 1940 و1947. وتصاول السلطات

وينفى بشدة التهم ألتى وجهتها لبناني اعلن افلاسه وكان رئيسا

انابيب النفط مقابل تبرعاته الاستخبارات المركزية (سي. أي. اي) في تهم موجهة الى رئيس

اليه السلطات اللبنانية. ويقول ان دوافعها سياسية بسبب تعامله مع رجال اعمال اسرائيلين.

للحرّب الديموقراطي. من جهتها تحقق وكالة الحزب الديموقراطي دونالد فاولر بالضبغط على الوكالة لحدف معلومات مسيئة لتمرز من تقرير عنه رضعت الى مجلس الأمن ويقسيم تمرز في نيسويورك.

وعلى رغم منكرة التوقيف الصادرة عن الانتربول، كان تمرز يقول انه سُمح له بالتجول بحرية في انصاء العالم. ومتعلوم أن الأدارة الاميركية لم تستجب طلبا من السلطات اللبنائية لتسليمها

# ظروف اقليمية ومرحلية تعيق مسيرة التنمية الاقتصادية

# العفى المئة من سكان أذربيجان من دون عمل

من إبراهيم خياط:

خط أنابيب نقط من حقول بصر

قروين عبر تركيا الى ساحل البحر

وافسادت يونغ انهسا لا تملك

معلومات اضافية عن توقيف رجل

الأعمال اللبناني. وأضافت: «علمنا

انه معتقل في تبيليسي. وتتولى سـفـارتنا هناك التــــــقق من

الموضوع. الا أن مسؤولاً اميركياً

الابيض المتوسط

■ تشير الإحصاءات التقريبية إلى أن عند السكان في جمهورية أنربيجان يصل إلى ٧٠٨ مليون نسمة يعيشون ٥٣ في المئة منهم في المنن و٧٤ في المئة في الريف. ويبلغ حجم القوى العاملة ٥٣.٩ في المقلة من اجتمالي عبد السكان أو ما يعادل ٤٠٢ مليون نسمة مِمن تقراوح أعمارهم بين ١٦ عاماً و٥٩ عاماً.

وتعساني انربيسجسان من صعوبات اقتصابية كبسرة مئذ انفصالها عن الاتحاد السوفياتي عام ١٩٩٠ واعلائها الاستقلال عام ١٩٩٦. وفي مقدم هذه الصعوبات تأتى البطآلة التي تشكل الهاجس الأكبر للمسؤولين الذين يسعون إلى بناء استراتيجيات تنمية وطنيسة تراعى المخساطر التي تشكلها مرحلة التحبول من الاقتصاد الاشتراكي الموجه إلى

الاقتصاد الجر. ولا يتجاوز عدد السكان الذين يتجاوزون سن الستين نسبة ١١ في المئة، في حين أن نسبة الأقراد دون سن الضّامسة عشرة تبلغ ٢٥.١ في المُثَة.

ويتخلف هذإ الوضع الديموغرافي ضغوطاً اجتماعيةً واقتصادية كبيرة في ظل الحاجة إلى تأمين وظائف جديدة الفواج الوافسدين كل سنة إلى سسوق العملء والذين سترتفع أعدادهم خلال السنوات العشير المقبلة إلى مليوني شخص على الأقل.

وسناهم التحول إلى اقتصاد السوق في اطلاق المباترة الفرسة وتعسرين قسنوم الرسسامسيل والمؤسسات الأجنبية، إلا أن تحول أنربيجان نحو الغرب لاقتباس التجرية الليبرالية وتطبيقها أثار حساسية موسكو وولد مشاكل سياسية واقتصابية لاحصر لها سبيها التنافس الاقليمي والدولي على الاستئشار بشروات النقط والغاز الطبيعي التي يشكل تطويرها عماد سياسات التنمية الاقتصادية الأثرية.

وأضيفت إلى هذه الصعوبات تحسديات أخسري ذات طأيع اجتماعي واقتصادي يتعلق بالإنتــاحــيــة وانكمــاش ســوق التوظيف في ظل الإتجاء القسري الذي حتمته عملية التخلي عن الاقتصاد الموجه وإعادة هيكلة القطاعات الانتاجية وتغيير الطابع القانوني والنستسوري للنشاط الاقتصادي وطبيعة الملكية العامة والخاصة.

وواجهت انربيجان خلال السنوات التي تلت انفصالها عن الاتحاد السوفياتي، حيث كانت تشكل قاعدة صناعية وتعدينية وتفطية وزراعية موجهة لتلبية تحديات عدة تتعلق اساسا

بانكماش الأسواق التي كانت تتعامل معها وأنهيار منظومة التبادل التجاري والصناعي بينها وبين الجمهوريات السوفياتية

السابقة. وأدى هذا الوضع إلى تعطيل الامكانات الانتساجسية نظرأ إلى توقف حركة الصادرات وانقطاع وأردات المواد الأوليسة والمعسدات والسلع المصنعة.

ولعبت موسكو دوراً كبيراً في خلق أزمات اقتصابية واقليمية أضرت بالاقتصاد الأذري وحملت سلطات باكو على تقديم كثير من التنازلات لروسيا لاسيما ما يتعلق منها بالانضمام إلى رابطة الدول المستقلة واشراك موسكو في مشاريع استغلال ثروات بحر قسروين من النفط والغسار الطبيعي.

وفرضت موسكو، التي أثارها اتجاه باكو نحو تركيبا والغرب لتطوير اقتصابها وصناعتها النفطية، حصاراً اقتصادياً على أنربيبجان أوقف تقريباً كامل الحركة على شبكة السكك الحديد التى تربطها بالنول المجاورة. ووقفت روسيا وراء حرب ناغورنو قسره باغ التي أنت إلى انتسراع الإنفصاليين الأرمن ٢٠ في المُنَّةُ من بين أخصب الأراضي الزراعية في انربيجان وإلى تهجير اكثر من مليسون لاجئ وإلى هسسائر مسادية تفسوق ١٥ بليسون دولار، فضلاً عن الأعباء التي سكلها تأمين المعيشة لما يقسارب ١٤ في المُشَّةُ مِن السَّكَانِ النَّارَحِينِ مِمِن لِا

يزال أغلبهم يقيم في مخيمات

للاجئين وأضرت روسيا، التي تنشر قوات عسكرية في كل بلدان رابطة الدول المستقلة - باستثناء أذرييــجــان - توقــيع باكــو أول صُفَّقة تنقيب نفطية وغازية في بصر قروينَ مع ١١ شسركةٌ نفطٌ دولية من خلال تشجيعها قيام حركة انفصالية لدى الأقلية اللازوجية في شمال البلاد وإلى الجنوب من جمهورية داغستان المجساورة. وهندت مسوسكو في الوقت نفسه بتخريب خطّ الأنابيب الغربي (الذي وقع أهر شطر منه أول من امس) المار في جمهورية جورجيا، حيث تنتشر قوات روسية، إذا لم يستحد كونسورتيوم الشركات النفطية

لرغبة روسيا في بناء خطشمالي آخر لتصدير ألنفط عبر شبكة الأنابيب الرؤسية التي تصل إلى ميناء توفورسيسك على البصر الأسود.

وقسى ظسل هسذه السطسروف والأزّمات كانّ اجتمالي الانتاج القومي يتراجع بنسبة ٢٠ في المئسسة بين ١٩٩٠ - ١٩٩٤، شم ينسبة ٢٠ في المئة عام ١٩٩٥ في وقت أرتفع معدل التضخم إلى ١٨٠٠ في اللُّنَّة، وتناقصت القَّدرة الشرائية للعملة الوطنية سانات

٢٥ مرة بالقيمة الحقيقية. ومنذ تعساون أنربي

وانصب اصها عام ١٩٩٤ إلى عضوية البنك الدولي وصندوق النقد الدولي استطاعت ومنذ النصف الثأنى للعام الماضي كبح جماح التضخم ووقف التدهور ببرنامج تشبيت للأوضاع الاقتصادية يستمر ثلاثة أعوام في وقت تراجع فيه الدخل القومي للفرد بمقدار النصف بين عبامي .1997 9 1997 ويؤمن المسؤولون في السلاد

بأن تخصيص نحو ثمانية الإف

منشناة صغيرة ومتوسطة ونحو ١٦٠ منشاة كبيرة هو الطريق إلى حل جميع المشاكل الاقتصابية، إلا أن الخبراء الاقتصابيين الذين تَحَدَثُتَ إِلْيَهُمْ «الحياة» في باكو قالوا إن قران التخصيص الذي وقعه الرئيس حيئر علييف في أَيْلُولُ (سَيَتْمَبِّر) لَلْأَضَى لَمْ يَطْبِقُ بعد بأكمله ويحتاج إلى مرّيد من الوقت لبلورة إطار قانوني اكثر فاعلية لعملية التخصيص تغسها. وتراجع انتساج صناعسة الستروكيماويات وصناعات معدات البشاء والإنشباءات بمعدل يقوق ٧٠ في المئة منذ عام ١٩٩٠. ويشكل النفطرهاء ٣٣ في المسة مَنْ اجمالي الدخل القوميِّ، بينما تشكل الزر أعة حالياً نسبية ٢٠١١ في المئلة من هذا الدخل يعدمنا كأنت لا تتجاوز ٢٦ في المئة عام

وتستحوذ الزراعة على أكبر نسبة من القوى العاملة، إذ يعمل فيها ما يزيد على مليون شخص من أصل ٢,٧ مليسون عسامل وموظف في انربيجان.

ويبلغ عسد العساطلين عن العبمل، حبسب الإحتصاءات التَّقِيدِيةِ للعِبَامِ الْمَاضِيِّ ٢٠٢ مليون عاطل يضاف إليها زهاء نصف مليون عاطل عن العمل بين النازحين من منطقة ناغورني قره

ويشهد الاقتصاد الأذرى عودة تدريجية إلى النشاط بعد تسوية الأزَّمَاتَ الْقَلْيِمِيةِ، لا سيما مع روسيا وإيران، وعقب شروعها في تطبيق برامج التخصيص والاصلاحات الهيكلية والقانونية

للاقتصاد. وتشكل النساء نسبة 22 في المُثُمَّةُ مِنْ حَجِمِ النِّيدِ العَامِلَةِ فَي انربيجان ويبلغ متوسط مخلهن ٧٠ في المئسة من بخل الرجال، ويبقى هذا التمييز ساريا على رغم ان أتربيجان بولة علمانية تؤمن بالمساواة بين الجنسين. ويتعين على أنربيجان التي مصدرة مطلع السنة المقبلة - وإن

تنتظر التحول إلى دولة نفطية بشكل متواضع - أن تنتظر حُمنى سنوات على الأقل قسبل تلمس النتائج الإبجابية لسيباسات الاصلاح الاقتصادي ذات الثمن المؤلم التي تقوم بها.

دومينيك هاشير. وتوقشت في

الاجتباع الماخذ العربية على

تحكيم غرفة التجأرة الدولية لها

احترام خاص لدى الحقوقيين

العرب وهي التي كانت وراء أبرام

اتفاقية نيويورك ولها تاريخ في

النهوض بالتحكيم كعا أكد أن الماخلة على احلتكار التسحكيد

وأكبد الأحينب أن متحكمية

تحكيم غرفة التجارة التولية.

# ۳ اشهر

۳۰سنة	۱۰ سنوات	ه سنوات	٣ سنوات	
44,00	1-1,77	1,41	100,07	
1.VI	7,27	7,7.	7,17	لعا

	11	447	السعر	
تسليم شهر	السابق	7/17	- 1	الم
اب	777.0	TTT.0	(سولار)	-
تموز	1770	1410	ولان	į,
تموز	1.41	111+	(جنبه)	Ł۷
تموز	AT,0	A1,40	جنبه)	
تشرین-۲	40,0	A£,0	(4444)	Ŀ
نعور	TYY	77,7	ا (دولار)	ļ
نيسان ۱۹۹۸	AT	۸.	ا (جنبه)	۴.

اسبانيا	
الغرنك الافريقي	
نبجيريا	
سيراليون	
غابون	
استراليا	
246	
حفوق السحب	

 أداول التكلية مقيمة من بنك الكويت للقنحد في لمن ليسور ليس. المراكبة اسعار مسرف العملات الدولية، اسعار النائية الارروبية. م المسلات العربية. اسعار الفائدة على العسلات العربية والمائن الشيئة والمعلات العربية والمائن الشيئة والمولى النفر) 💠 أسعار المعطامن شركة ميثروليوم لكونوميكس (الندن).

A.	¥.4.	البون	اسيرانيون	1
15. 31	*AT . 0 .	فرنك	غابون	
1.17	1.77.7	ادولار	استرانيا	1
TANT	1.7417	Le Ye	كندا	
1111	. 1105	وحدة	حقوق السحب	وسيدان
	. 7/0 .	حنب	إقبرص	السعار

ALHAYAT BUSINESS

الفرنسى

YAG. 1

10.57

10.15

1.7.1

T77.

A.TTE

القرئسي

1910

14.04

. 7470

الريال القطري

ستة اشهر

4:54

1144V/144F

£YE.A

104 70

1/4 1/1 1/11 1/17 1/17 1/17

177.

VT10

اسعار صرف عملات متفرقته

17-

. , 7.170

1. . 70

0V 0T

4.077

YEV

155,57

777.

V.VLY

\$ - . 77

17.77

1.1770

11.14

Y1 11

LELL

454, 45

110.17 DAT . 0 .

T1.44

1714

שודו ה. הפדו דרדו VYTO

اعلى مستوى ٩٧/٩٣

AVALA - TYLA-

47:31-217 72.4-

وبال

لينار

بیٹار بیٹار

اوقية دينار فرنك

شلنغ دولار

روبية

بېسو دولار

ايكو

براخما

بيزينا

الستر

77.10

التاريخ

44.1.4

" منحر التشيت للدهب في سنوق النفي السناعة ٣ محد الطهر

13.4

ادنی مستوی ۹۲ ۹۲

. . . .

السويسري

£ . Vot

. TATA

4414

T.AIA

T, VT9

7700

الفرنك

السويسري

11427

¥4.70

1.900

£ ...

e . W

14,6

Y.1A

· .X1

T. 70

7.0.

1.5.

(144V/144T)

TT3.1:

T. 47

17.2.0

. TATA

1. - 70

av. at

125

100.0

WY.VY

7374

\$ . . \*\*

77.77

1 . 177#

25.44

TE. 12

. 4144

\*\*\* . \*\*

11.631

317.4.

0.71

0,74

....

1.77.

حَوْسُ ادَّ أُسْمِ اقَ اللال واستار السالع

111,6

الإلماني

. 27 . 4

. £ V . 7

£.oAo

£ . 2.44

EVES

MA.O

0.99

YTEEY

1112

السعار صرف للنولاً، و اللَّيَّة الاستركيش تتشير الله قيمة كل منهما في مقابل الديلة العربية المشيئة ، والعنس صحيح بالنسبة للععلات الاجتبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

,7070

OVAD

33, . A

T, TVT

.ATYV

2.38

ثلاثة اشهر

77.0

1.14

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

7.07

1,14

العادن الثمينة ادولار اونضة ا

7/1.

725

:: 4

العادن الطن

النفط دولار، برميل \*

14.4"

14,41

سورية

تونس الجزائر

المغرب

موريتانيا

السودان

بيبوتي

هونغ كونغ

سنغافورة

العطةالاوروبية

الفيلبين

تايلاند

اليونان

اليعن

IV.A.

14,40

الإسترليني

,£qoY

7.177

.7174

0.400

Y017.0

530.0

1417.7

الإسترليني

1.7772

1,74

Y.AYA

1.01.

٨٢, ٩

7.14

1,17

1/11

757.A.

£.VA

101.0.

7/1+ 3 7/11

13FF FACT

1751 1777,0 1757 1770,0 1757 VIA: VIY: VII: VIT9 VI90

3/11

17,10

14. YE

14.0 79.0

7,71 7,14

7.47

٧,٠٦

V,Ya

7.74

1,41

0.37 0.03

7,71 7,14

T.TI T. IA

٠,٩٣ : ٠,٦٨

T17,7.

3/11

4741 TTVF.0 17.7 1044,0 1077

1/17 1/17

14,10 14,10

14,40

14,00

14,00 1A,V. 14,T.

T.17

٧

الباباني

TVY . 5

T1. TA

17.44

1717

.401

الين الياباني

. . . AY

. 101

.. 01.

. + 177

P.AV

AF.F

722.70

£7.5

الدولار

الاميركي

,7.77

T, Yo

Y.7VY

,17714

PART,

Y. 774

101

T,TA4

, V.A

14...

الاميركي

15, 1

TATY, I

1.2790

الدينار الكويتي

الريال السعودي

الديثار البحريتي

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنانية

الجنيه الممرى

النينار الاردني الدينار العراقي

الجنيه الاسترلية

الدولار الاميركي

الين اليابائي المارك الإلمائي

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسر الليرة الإيطالية

الإحل

لشهر واحد

ك.٦. اشتهر

كـ ١٢ شبهرا

العملة

الدولار الامبركي

الجنيه الاسترائي

المارك الالماني

الغرنك الفرنسي

الفرنك السويسي الليرة الإيطاليا

نهب

بلاتين

الومنيو دولار

نيكل (طلار)

ىبى

W

7:1,

1.W

EYV.

برهم الإمارات

			- 1			
,,	1.1	مقيدي		Gar.	****	

	عدد الاسهم	عند الاسهم المعروضة	سعر التنبيت 	سعر التتبيت \$	سعر التثبيت السابق 5	الشركة
	1441. 1441. 140. 140.	V727V 37270 77301 0.120	1717/A 1217/A 1717/A 1707/ 277/Y	11 1.0 1.0 1.0	1TV 1vo 1vo 1vo	وليدير فقة «أب التثبيت الأول وليدير فنة «ب» التثبيت الأول وليدير فنة «أب التثبيت الثاني وليدير فنة حب التثبيت الثاني على الثبناني التجارة «جـ»
1995 - T-17 1995 - T-17 1995 - T-17 1995 - T-17	17	13124 14:2:5 17::-	77407 VF.7 3VF/	77.40 7.47 1.7A	77.17 7.AV 1.1A	ك عوبة مجه ك بيروت مجه ركة الذرابة اللبنائية ركة الإسمئت الأبيض (اسمى)
1997 12 TT 1998 - 4 TS 1998 - 4 TS		74··	-	-	1.70 1.70	ربعة الرسطية الربيطان السطي) وكاة الرسطنات الربيطان المحاطلة) ركة انترنيات يتبسير إدباك (الحاطلة)

# مصروالسعودية في محكمة تحكيم غرفة التجارة الدولية:

### معلم طويات عربية درجة اولي (ليناني) ■ اجستسمع مندوب المملكة و لديه خبرة لا تقل عن ١٠ سنوات ودراية تامة بعمل العربية السعودية لدى محكمة

(شیف طویات افرنجیة درجة اولی (لبناني) لديه خبرة لا تقل عن ١٠ سنوات ومعرفة تامة

كافة أنواع الحلويات العربية.

بعمل أشكال وأنواع الجاثوه الخاص بالمناسبات ورسم الأشكال على الكيك. ترسل نسخة من السيرة الذاتية مع صور من شهادات

الخبرة وصورة شخصية إلى العنوان التالي: ص.ب: ٥٠٣٠٢ الرياض ١١٥٢٣ السعودية إنتباه / شئون الموظفين

اكثر من ساعتين صرح الطيار

على اثره أنه ورُمسيله المصسري

حرصا على التاكيد أن محكمةً

تحكيم غرفة التحارة البولسة

ليست معنية بالحملة العربية على

أحتكار السحكيم، وان الجهة

حاجبات جمهبوريات الاتصاد،

### العرب ليسوا ضدالتحكيم الدولي بل ضدالاحتكار اجتماع عمقد في باريس في المقصودة هي شركات تامين □ باريس - «الحياة»: حضور الامئ العام المحكمة

التسوطيف الأجنبي الأوروبية الثي تفرض شرط تحكيم غرفة التجارة الدولية وتضع مراكر تحكيم غرفة التجارة الدولية التحكيم العربية على لانصة الدكتور صالح الطيار ومنتوب سوداء، الأسسر الذي يسناقض محمس المصامي محمد يوسف مفهوم التحكيم القائم على هلال برئيس اللحكمـــة روبيـــر الصريات، من صرية اختيار برينر، ووضــعــاه في أجــواء الحـملة العربية الرامية إلى كسر الطرف قاضيه إلى حرية اختيار القانون المطبق واختيار اجراءات احستكار التسمكيم العسربي المحاكمة وقانون التحكيم ومركز الأوروبي. وتداولا معه انعكاسات ذلك على التحكيم التجاري العربي وأكد الطيار أن العالم العربي - الدولي. واستغرق الآجتماع لا يمكن أن يخــتلف مع تحكيم

الأوروبي العربي نيس موجها ضد محكمة تحكيم غرفة التجارج الدولية، بل ضد فكرة فرض بركا تحكيمي واحد على التسالة العربية - الأوروبية بقبع الطريق على التنافس بين سالحر التحكيم العربية والأروبية

غرفة التجارة الدولية لأنه ممثل وكان رئيس محكمة تحكيمو غرفة التجارة النولية دعا النكتور عبدالحميد الأحدب، رئيس الهيئة العمريسة للتممكيم الدولي، إلى ﴿ وَالْعَرِبِيةِ - الْأُورُوبِيةِ.

تابع بعض الاعلاميين العرب بجماسة لاقتة الاحدان الجارية في سييراليون من زاوية وجود عدد كبيسر من اللبنانيين فيها، ومعاناتهم من نتائج الانقلاب الذي نفذه الميجور جوني بول كوروما في

الحروب تعبر الأنهار دائمأ

النتخب احدد تيجان كابا. ازمة سييراليون انشهت بالنسبة الي هؤلاء الاعلاميين مع خروج غالبية اللبنانيين من العاصمة فريتاون الاسبوع الماضي. وغابت متابعة الازمة او تم تغييبها في شكل بدا معه كأن اللبنائيين كانوا موضوع الازمة التي حلَّت برحيلهم.

أكن سبيب واليون لا تزال في خفه ازمتها، وفي موازاة سييراليون ظهرت ازمة جديدة في جمهورية الكونغو (وبدات تيرز أعلامياً عنه النصاء حيث أن هناك تحو ٢٠٠ لبناني فيها).

· وما يجري اليوم في جمهورية الكونغو او الكونفو-برازافيل، يشبه الي حد كبير ما حصل اخيرا في سييراليون، باستثناء ان الرئيس الكونفولي باسكال ليسويا لا يزال يقاتل خصمه الرئيس السابق دينيس ساسى نَعْيسو، في حين أن الرئيس السييراليوني كابا فر الى كوناكري في غينيا.

وملخص النزاعيات الجيارية في كيلا البلدين هو مسراع بين انمسار الحكم التقليدي القديم الذي يعتمد نظام الصزب الواحد، وبين انصار الديموة راطية او ما أمسالح على تسميته بدالتعددية الحزبيةء وبيدو حتى الآن، ان الطرف الأقوى عسكرياً هو الذي يربح في النزاع ويتولى السلطة.

ومنظمة الوحدة الافريقية طرف اساسى في هذا النزاع، إذ كانت اعتمدت في قمتها الـ ٢٦ التي انعقبت في ابيس اباباً عام ١٩٩٠ قسراراً يدعسو الدول الافسريقسية للي اعتماد النيموقراطية وتعزيزها في الدول الاقريقية. إذا هي طرف الى جانب الدول التي اتضنت هذا للنحي والتي يتجاوز عدمًا الد ١٧ دولة كلها أجرت أنتخابات في إطار هذه الدعسوة التي تزامنت أنذاك مع دعوات غربية مماثلة.

وقند وضبعت المنظمة الاقبريقيبة مطلع الشهر الجاري امام امتحان مصعب، إذ جبرى الانقبلاب على النيموقبراطينة في سييراليون قبل ايام على انعقاد قمة الرؤساء الاقارقة الـ ٢٢ في هراري (٢-٤ حزيران/يونيو). لكن القمة اظهرت عجزاً واضحاً امام الانقلابيين، ولم تستطع اعادة كابا الى منصبه الذي حصل عليه بانتخابات بيوقراطية في شباط (فبراير) ١٩٩٦. وأيَّدت القبعة ضبعناً، لا صبراحة، التبخل العسكري النيجيري في سييراليون. لكن هذا النسطى لم يُعسس الامس الواقع على الارض، وهو أن كموروسا أثبت أنه الاتموى بكرياً، وتصالف مع القوات للعارضة

النظام السابق مثبتاً اركان حكمه. أما الدول الغربية فنأت بنفسها عن التحرط في هذا البلد، خصوصاً بعد الانشقادات التي وجهت الى نيجيريا ورئيسها ساني اباشا وطالبته بتطبيق الديموق راطية في بلده قسبل مسحاولة

-----

الراياة للمواط

May 1 Page 5 1

H CLUTT

11 1

33 2

124 - 1

112 3 3

1 10 10 1

., . ..

. . . . .

110 1

· - · - 1

3-1-4

33 2 3

- 1 2 mg

19 1 No. 100

1 40 1 41 4 4

1 1 4 . . .

استعادتها للأخرين في سبيراليون. وكما حصل الانقلاب على الديموقراطية في سييراليون في بداية القمة الافريقية، حصِلت محاولة مماثلة في الكونغو في اليوم التالى الختتام القمة عينها. ومن غير المتوقع ان تكون منظمة الوحدة الاقريقية فاعلة في الكونغو اكثر مما كانت في سبيراليون!

فالجنرال ساسو نغيسو كان حكم الكرنغر سرارافيل ١٢ سنة (من ١٩٧٩ الي ١٩٩١) في أطار نظام الصرب الواحد. ثم جاء ليسويا رئيسا للبلاد عقب انتخابات ديموقدراطية تعددية جبرت في البلد عام ١٩٩٢ . ويبدو ان ساسو نفيسو لم يتحمل فكرة بقائه خارج السلطة، فبحاول عامي ١٩٩٢ و١٩٩٤ اطأحة ليسويا لكنه فشل. ثم عزز ميليشياته القبلية التي تسمى كويرا بيضعة الاف رجل. ورأى ليسويا أن من الستحيل لجراء الانتخابات للقررة في ٢٧ من الشهر المقبل في ظل غابة من الاسلحة يقتنيها انمسار نغيسو. وشن حملة في الخامس من الشهر الجاري لنزع السلاح اعتبرها نغيسو محاولة لاغتياله.

وهكذا التبلعث حسرب جسيدة في هذا الجيرة من القيارة الافريقية بين انصبار التعدية وانصار نظام الحزب الواحد، ولا يظهر اي مؤشر على تدخل غربي او افريقي عسكري لإعادة الديموقراطية: فما ظهر حتى الأن قرأت فرنسية واخرى اميركية تجلى الرعايا الاجانب، ومن بينهم طبعاً، نحو ٢٠٠ لبناني غادرت غالبيتهم.

 اللَّافِق والضَّطير في حـرب الكونفـو هو قرب العاصمة برازافيل من كينشاسا عاصمة جمهورية الكوئفو الديموقراطية إذ يفصل بينهما نهر الكونفر، ويوم التلثاء الماضى انطلقت قنيفة خلال الاشتباكات الملية من برازافيل وسقطت في حديقة

ىيىلوماس*ى* ئىجىرى وسط كېنشاساً. وزير خارجية الكونغو الديموقراطية بيزيما كراها حدر من أن أي قديفة أو طلقة رميناس تستقط منجنداً من برازافيل «سنعتبرها اعتداء من دولة لجنبية».

فيهل ذلك ميؤشير حيرب لخيري بين الكونغوين، أو بين الغرانكونونيمة في برازافيل والانكلوسكسونية الجديدة في كينشاسا، وهل نرى كابيلا في غد قريب

يوسف خازم

٢٥ من الشهر الماضي، مطيحاً رئيس البلاد

تركيا ارلندا هونغ كونغ ومسألة كيغوركيان. (ص١٢) ازمة الناه في النطقة، في مقابلة مع طوني آلن. (ص١٢) 🧫 جورج طرابيشي وعبد السلام بنعبد العالي وحسن الشاهي وأسامة عرابي و...كتب. (ص١٤)

رأي في المُوضوع، وإنه يجب عليه كنذلك ان يأخذ بعين الاعتبار هواجس تشغل الملايين من

الاوروبدين خصوصا مشاكل التشتقيل

والبطالة. وقد اوحت الحكومة الفرنسية

الجديدة بما بشبه التهديد، بأنها قد لا تصادق

على مبيثاق الاستقرار، اذا ما لم تؤخذ

اعتراضاتها هذه بعين الاعتبار، وهو ما اطلق

ارمة انشفلت بها بلدان اوروبا طوال الاسبوع

منتُّقَدو حكومة جوسبان سواءٍ في فرنسا

او خارجها، يأخُدُونُ عَليِهَا ايضًا انهًا سَلَكَت

في ذلك طريق الابتسرّاز، أو يقسولون انهسا لم

تتقدم باقتراصات محددة، او يذهبون الى ان

انعقاد قمة امستردام في موعدها، ويجدول

الاعمال الذي كان مقرراً لها سلفاً، وبين

دعوتها الى اعادة النظر في

مشروع وثيقة بون

المطالبية بمتسع من

الوقت يسسمح بمثل

هذه المهمة. وهو منا

هناك تُنْاقضًا بِينُ ما تبديهُ مِنْ حُرْصَ عَلَى

ملحق اسبوعي يعنى بالتابعات السياسية

# امستردام: طريق انساني الي العولمة؟

كانت باريس، خيلال السبوع الفائد، في قلب حمركة بيلوماسية أوروبية معومة. فقد تقاطر الزوار من ملان القارة

العجوز متربدين بوتيرة سريعة غ قصر الالبريه حدث مقر رئاسة الجمهورية الفُرنسية، وبين قصر ماتينيون حبَّ يقيم ويعمل رئيس الحكومة الجنيد، أتونيل

فالانتخابات الاشتراعية الفرنسية دخيرة كانت قد افضت على ما هو معلوم أ برور اغلبية برلمانية من اليسار، وتالياً ٱلْيُحْوَلُ في تجربه وتعايش، جديدة، تجري أم المرة بين رئيس جمهورية يميني ورئيس كومة استراكي، فاصبحت السلطة التنفية بثك موزعة بين راسين، على الاطراف الخُحِية للتعاملة مع فرنسا ان تأخذهما معبعان الاعتبار، خصوصاً على الصعيد الأوبي، واذا منا تعلق الأصر باستكمال بناء الجدة

ُ نَلْكُ هُو بِالتّحديدِ الهاجِسِ الذي سيطرطي اوروبا خلال الاسبوع الماضي، وبقع كُمْنُ رَئْيِسْ حكومَة هولندا، فيم كون، الذي إبن بلاده الاتصاد الاوروبي في الفترة المُلِهُ، صنوه رئيس الحكومة البريطانية الجبدة تونى بلير، ورئيس المقوضية الاوروبية بأك سَانْتَيْسَ وَسُواهُم مِنْ السَّوْولَيْنَ مِنْ جَانَ القسارة، أو من مسؤسسساتها، الى تكاثيف انصاً لاتهم بالقادة الفرنسيين. اذا ماجان امامهم سوى متسع من الوقت لا يكاد يتَّجُورُ أ الاستبسوع للواحث، من أجل انقساد مُسْتَهَرَّا امستردام، ذلك المقرر انعقاده يومي ١٨٠١٧ من الشهر الجاري، ومن أجل التوقيع علما يعرف ب معشاق الإستقرار، تلك الوثيقة تي يُرِيدُ لَهُا مَعَاتُهَا، ويشكلُ خَاصَ الْمُسَتَبِّالُ الالماني هيلموت كول ووزير ساليته أنو فسايغل، أن تكون بعثسابة للكمل والدعسابة لاتفاقية ماستريثت حول تحقيق التمل الاقتصادي بين البلدان الاعضاء في الاتباد

ثلك أن بون وان كسان ترى في اتفاقتية ماستريخت وفي للعابير الأستصافي وخصوصا النقية الصارمة التي تضمنتها إ مِّن شَانُ الالتزام به ان يكون كافَّياً للدخول أَنَّ

الرئاسي الى جانب ميتران منذ انتذابه

ثم ناطقاً رسمياً منذ ١٩٨٨ الى ١٩٩١، فأميرعاماً

فتمن هو هذا التكنوة واطي للاهر الذي رخبت يه

الأرساط الصحافية الفرنسية ترحيبا كبير أعندما

اختياره رئيس المكرمة الاشتراكي الجديد وتيل

جوسبان؟ أنه من مواليد ١٩٤٧، خريج مدرمة لادارة

الوطنية الغرنسية «الايناء الشهيرة والتي خرجتُ عظم

رؤساء فرنسا وكبار موظفيها، والده جأن كان مديقاً

قديماً لفرنسوا ميتران، عمل الى جانبه في وزاراتكثيرة

بعد تحرير فرنسا في ١٩٤٦، وعاش جآن فيَدِيْنَ في

الغرب سنوات عدة مع والده، وكان من بين الذا وأوا

انه يجب أن يحصل المغرب على استقلاله مون مشاكل.

كونه كان أقربُ القريين الرئيس الراحل لمدة ١٤ سد

وكانت صداقة والد فيدرين والرئيس الاشبة أكي

الأساس في اختيار ميتران البنه هويير معاوناً له في القصر الرئاسي بعد

انتخابه. ومن ثم فرض نفسه بنكائه ومهارته، والتبر العلاقات التولية

غداة قوز الاشتراكيين في الانتخابات الاشترائية الفرنسية وتعيين

جاك شيراك خصمه السابق في انتخابات الرئالة، ليونيل جوسبان،

رئيساً للحكومة الجئيدة، استبعد بعض الاشتراكيةُ احتِمال قيام الأخير

بتعيين فيدرين وزيراً الخارجية لأنه كان من بين أيثاميتران في المزب،

سيما وأن ميتران لختلف مع جوسنبان ولحتقره في فأية عهده، كما أبعده

عن حكومة الاشتراكيين الأخيرة التي تراسها بيه بيريغوهوا رئيس

الوزّراء الراحل. وقد توقع بعض الاشتّراكيين ان يُبِن لجوسيان ثار

سياسي على للقريين من ميتران، إلا أن رئيس الحكوم الُجديد لعب بنكاء

لعبة توحيد الحرب الاشتراكي فحظي كل من تياراته وزرر وعندما علم

فيدرين بانه عين وزيراً للخارجية كان في نيويورك، وتُأْتِ مِفاجاة له كما

ومن أهم ما قبل عن فيدرين قبل تعيينه وزيراً للخارية انه من الأسماء

التي تحظى بموافقة الرئيس الفرنسي جاك شيراك أؤو يعرفه معرفة

جيدة كونه عمل معه في حكومة التعايش في ١٩٨٦ بيث كان شيراك

رئيس الحكومة اليمينية مع الرئيس الاشتراكي ميتراز وفيدرين اختبر

جيداً فترة التعايش اضافة الى أنه يحظى باحثراء تقدير امن عام

الرئاسة الحالى دومينيك دوفيليان وهو منّ أقرب للْقُرِينَ الى الرئيس

شيراك، وسبق له ان كان مدير مكتب آلان جوبيه رئيس الحكومة السابق

عندما كان وزيراً للخارجية. وجوبيه ايضاً يحترم فينزن ويقول عنه انه

شخصية جيدة وأن التعامل معه في عهد الرئيس مدِّرإن كان سهالاً

ومن بعرف شيراك وفيدرين يستغرب التفاهم بع الشخصيتين

اما وزير الخارجية الجديد فخبير في العلاقات الدولية المفاوضات مع

المسؤولين، كونه شارك فيها لسنوات عديدة في عهد ميزان. وعلى رغم

نكانه وقدراته الكبرى فهو معروف ببرودة التكثوقراط ضو يختلف عن

والده الروحي فرنسوا ميتران الذي كان بارداً لكنه كان في وسعه جنب

اما فيدرين فبالاضافة الى أنه خبير في العلاقات الفرشية - الالمانية،

اوروبي الترجه دون أي تشكيك بذلك، خصوصاً وإنَّ الرثير، الراحل هو

وفيدرين الذي قضى اجازة عبد الميلاد الأخيرة في مشقَّ، وجا

معروف جداً لدى المسؤولين العرب الذين تعاموا مع ميتران يقد شرح في

كتاب الغه منذ يضعة اشهر اسمه «سنوات ميتران من ٨١١ الى ١٩٩٥»

سياسة الرئيس الراحل في الشرق الأوسط ونكر مواقفهن أسرائيل

الذي فَأُوضَ عَنْ تَرِيْسَا ۚ وَوَانَقَ عَلَى مَعَاهِنَةَ مَاسَتَرِيخَتَ الْأُورِبِيَةَ. ﴿ ﴿

محاوره الى أبعد الحدود حين يرغب في ذلك،

فشبيراك ودِّي وشبخصي في تعامله مع المستولين، وَأُونَيَجَدْبِ دائماً

بحرارة ترحيبه.

كانت المفاجئة لوالده جان الذي بلغه الخبر عبر احد اصفاته.

حتى نهاية عهده ووفاته.

للرئاسة من ١٩٩١ حتى ١٩٩٥.

اطار الوحدة الاوروبية والانتماء اليها. الا انها ترى أن تلك الاتفاقية ريما افتقدت ألى الروادع والضمانات التي يمكنها ان تحول دون عودة علد من العلدان، بعد انتصائه آلى الوحدة واجتياز امتحان ماستريخت، الى سالف عاهاته وتواقصه على صعيد السياسة الاقتصادية، من تسامح مع العجر في الميزانية أو مع النققات العامية، وما الى ذلك مما من شانه ان يمثل اخبلالاً بنواميس الليبيرالية الإقتصانية الجنيدة، ويقواعد اقتصاد السوق. لكِلِ نَلْكُ، رَأْتُ الْمَانِيا، وهي قائدة اوروبا

ومحركها بلا منازع، على الاقل على الصفيد الاقتصادي، أنه لا بد من أن يصار إلى استكمال اتفاقية مأستريخت، بميثاق استقرآن يضمن كل ذلك مستقبلاً، وهي بطبيعة الجال قد تمكنت من ذلك: أولاً لأن كلمة بون لا تُردُ في

كل ما له علاقة بالسنياسة الأفتصبادية الأوروبية. وثانياً لأن الليبيرالية الجديدة، وما تفرضه من التزام بمتطلبات اقتصاد

وهسكسذاء

السوق ومسا

-رورة التسلاؤم مع التي لا تقبل

فان ما كان ينتفار من قمة التوقيع على

هذاك التي عبرت عن نفسها بشكل خجول، بما في ذلك من قبل حكومة آلان جوييه السابقة في فرنسا.

وبعيضها يتعلق بأوروباً، ماثلة في الأنهان طرية - على أن مستقبل أوروبا الاقتصادي لا يجب ان يبقى بين ايدي المؤسسات النقسة

غير أن الإسبوع الفائت، شهد انفجار أرمة،

كانت تَغْضَى الى أَفْشَالَ القَمَةَ العَتَيِدَةُ، وَالَى

تاجيل التوقيع على الوثيقة المنكورة. فقد رات

حكومة جوسبان الجديدة في فرنسا انه لابد

من اعادة النظر فيها وفي بنودها، بحيث لا تتوقف عند الجوانب النقدية والمالية، ولكن تتسع ايضاً الى الاعتبارات السياسية

والاجتماعية، وهكذا، تركزت مطالب الحكومة

الْغَرِيْسِينَة الجِنبِية - وهي قند وصلت الى

السلطة لتوها وما زالت وعودها الانتخابية

الاستقرار ذاك واقراره، رغم الاعتراضات عليه مركزية أو

رد عليه جوسيان بالقـــول ان تقديم مشروع المشروع للعد بل في فستح

وللسنساورة لعلمسه ربعا الحصول على

خصوصناً وان هذه الإخيرة قد كررت وامعنت في التَّكرار خَلال الاسبوع الفائت، انها على استعداد لاخذ مسالة البطالة بعين الاعتبار اً (وهي تمسُّ ١٨ مليون نسمة في اوروبا) شرط

الا يكلُف ذلك ميزانية الاتصاد او ميزانيات الدول الاعضاء فلساً ولحداً. ويمكن القول، ان وجهة النظر الالمانية هذه في التي انتصرت في نهاية المطافء وان كانت باريس أقد نالت بعض الترضية، طالما ان المفوضية الاوروبية قد تقدمت بقرار يقضى بتعهد بلدان الاتجاد بانشاء اقطب اقتصادي يتولى تحديد السياسة الاستصادية، اي لا يتركها فقط بين ايدي البنوك المركزية، وبوضع

سياسة اتحادية تتعلق بالتشغيل. لنلك ريما أمكننا الحديث عن فشل نسبى للحكومة الْقَرنسية في هذا الصند. لكن ثلك لا يجب ان يؤدي بنا الى الاستهانة بجمانب أَسْاسَى، وَهُو الْمُتَعِثْلِ فِي انْ فِرنْسِا تَمْكُنْتُ مِنْ طرح هُذَه المُسَالَة أولاً، وانهَا وجِينتَ في ذلك صَدَّى واسعاً لدى عديد البلدان الأوروبية، وهو امر ريمًا ساعد عليه أنْ عَالْبِيهَ دُولَ القَارِة العُجُورُ تحكمها حالياً احزابُ اشتراكية أو اشتراكية بيموقراطية (باستثناءً المانياً واسبانياً). وينبغي أن لا ننسى هنا مصاعب هيلموت كول مع انتخاباته في العام المقبل بعد مصاعبه الاخبرة مع ألبنك الْأركزي للبلاد. وللسالة هذه قد لا تخلو من اهمية. فهي

المرة الاولى ربما التي يصسدر فسيسهسا نقسد للسناسات اللبنير البة الجنبية، وللعولمة يون ان يتاتى ذلك النقد من اوساط مستطرفة متحجرة وانكفائية تحاول ادارة الظهر الى ذلك الاستحقاق الذي يبدو أن لا مفر منه.

الازمية التي شيهنتها أوروبا الاسببوع المَاضِي، توحي بأن هناك اصواتاً ترتفع، مــا عادتٌ تنظر ألَّي الليبيرالية الْجَدِية، وخصوصاً الى اجحافاتها ، على انها قدر لا مَسْفِس مَنْه ولا دافع له، بل اصبيحت تنادى بضرورة التحكم في تلك الإجتمافات واخذًّ ألانسسان بعين الأعسسبسار، دون التنكر الى الاصلاحات الاقتصادية وضرورة اقرارها.

صحيح ان مسلل هذا الخطاب لأيزال في بداياته، متعثراً متربداً مرتبكاً، ولكنه اصبح يمتك شرعية الوجود، بقضل اشخاص مثل تونى بلير وليونيل جوسبان، على ما بينهما

وهُنَّا تَكُمَنَ اهميه ما تشبهده اوروبا من اعْتَمَالَاتَ فِي الْوَقِّتِ الْحَالِي: فَيَسَارِ القَّارَةُ رَبِما كان بصند أبتداع طريق خَاصّة نُحو الْعوَّلْة، وربما كان بصدد اجتمراح نقد بناء لهذه الاخيرة، وهو امر، في حِبال حصوله، لا يمكن لتاثيرهُ أن يبقّى منحصّراً في أوروباً.

باهر، ويوضوح شمس حزيران، أن الذي حدث

ليس ضربة قضاء وقدر، ولا مؤامرة جهنمية

ولا كارثة طبيعية، بل هزيمة من فعل فاعل ها

هو يعلن على لللا مسؤوليته عنها. هكذا للمرة

الاولى وجستني أصفي للرجل الذي طالما

أحببت رنة صوته بعقل يقظه لا بجوارحي

الضاد يقرُّ بمسؤوليته عن خطا جسيم ارتكبه،

إلا بعد مغارقته الكرسي، ومن باب الترلف

للضحابا والمتضررين. أما هو فإنه أقدم على

نلكه ونقع أصبحاب الشبواغل السيباسيا

والعقائدية نفعاً وبأعترافه غير المسبوق، إلى

الشروع في محاكمة عقلية لتجرية تلك الأرحلة.

وإذا كُنَّانُ ٱلرجل صديقاً لنا بضَّسارة الأرض

الغالية، فإننا مدينون له بصورة من الصور،

وقند تراخت الايام وطالت الشبقية وتقلبت

العهود والوعود، بأنه ومع كل سوءات نظامه

قد شُقّ طُريِّقاً للمُنعة وآلمُفَّالِسَّة في حـرب

الاستَبْرَافُ المُبكرة، وفي التَّحَضْيرَ لحربُ ١٩٧٢ أ

جنبأ إلى جنب مع شروعه بالتعاطي مع

المشروع السلمى عبر

موافقته على مبادرة

روجسرز، وخسلافسأ

للمنطوق الحسرفي لعبارة: ما يؤخذ

بالقوة لايسترد

بغير القوة. وكان

وتكملة لموقف عقلى

اعتسلانه التن

لم أسمع من بعد، رُعيماً أو مسؤولاً من أهل

الروحية والعاطفية الشيوية.

صالح بشير

### من عاش وتابع عهد الرئيس القرنسي الراحل فرنسوالً . ميتران منذ توليه للرئاسة في ۱۹۸۱ وحتی ۱۹۹۰ بعرف وزير الخارجية الفرنسي الاشتراكي الجديد السلام في الشرق الاوسط مع ضمان موب في بيدرين الذي عمل في الشرق الاوسط مع ضمان موب فيب في المرافع في القيم القيم القيم المرافع في القيم القيم المرافع في القيم القيم المرافع في القيم القيم القيم المرافع في القيم القيم المرافع في القيم المرافع في القيم المرافع في القيم المرافع في المرافع في القيم المرافع في المرافع فويير فيدرين الذي عمل في القنصر

فكان فيدرين منذ ١٩٨١ حتى ١٩٨٦ مستشراً نييلوماسياً لميتران ثم

من ١٩٨٦ ألى ١٩٩١ مستشاراً للشؤون الاستريجية في قصر الرئاسة،

ولكن من كان يرغب بالديبلوم اسبة الفرنسية في المنطقة؟ الاسرائيليون

الذين يتخوفون من باريس منذ ١٩٦٧ لا يرغبون في تلخل فرنسا في أ شؤونهم، والسوريون لا بريدون اهتمامنا بلبنان. العراق اكتفى بكونه

يتوقع من فرنسا أن تلتزم عقود التسليح التي وقعتها معه. الفلسطينيون لم يأملوا شيئاً من الاشتراكيين الفرنسيين. فقط حزب الكتائب اللبنانية كان لبيه الأمل بأن الرئيس الفرنسي الجديد سيَّدخل بلنه في الحرب المنية اللبنانية الى جانبهم، بالنسبة الى حافظ الأسد ومناحيم بيغن وياسر عرفات والخميني وروثالد ريغان، فإن طموح فرنسا لتكون لها سياسة في الشرق الأوسط كان مزعجاً ومخرياً.

وانه بجب - تبعاً لذلك - ان يكون للسياسيين

والفلسطينيين ولَبَتان وحرب الخليج، وقد كتب عن بداية عهده قائلاً:

معتنما انتخب الرئيس الفرنسي الراحل

فرنسوا ميتران في ١٩٨١ كان في برنامجه

حدود أمنة ومعترف بها السرائيل وحق

الشبعب الفلسطيني بوطن، ووحدة لبنان.

وكان بامكان فرنسوا ميتران ان يبقى مثل شركائه الأوروبيين محدود الاهتمام بالنسبة الى المنطقة، إلا انه كان مدفوعاً بشففه بلبنان، ويأمل للشرق الأوسط ومتحملاً تاريخ بلده المختلف في الشرق الأوسط، وبعيداً

عن توقع رباًت الفعل العنيفة والارهاب التي وقعت لاحقاً خلال عهده، تقدم فرنسوا ميتزان واقترح وتعرض وحاور من تعمد تحييده او من حاول أن يتحيز له، وحول فرنسوا ميتران، المنتخب حديثاً، كان كلود شيسون وجاك اتالى وشارل سالزمان وفرنسوا دوغروسوفر، كلهم يقدمون له يرماً بعد يوم أقترلهات كنت أنا أهاول يومياً أن أُخرج منها

قاسماً مشتركاً». والثقى فيدرين الرئيس السوري حافظ الأسد في تعوز (يوليو) ١٩٨٥ عندما أرسله ميثران في مهمة لماولة الافراج عنَّ الرهائن الفرنسيين. واستغرق لقاؤه مع الأسد ساعات عديدة. ويروي فيدرين في كتابه اياه كيف قرر ميتران أستقبال رئيس السلطة الفلسطينية ياسر عرفات الذى كان خينها رئيس منظمة التخرير الفلسطينية، لأول مرة في ١٩٨٩ في باريس. وكانت القضية الفلسطينية ركيزة السياسة العربية أفرنسا فيَّ ذلك العهد، فميتران ساعد في تأمين لخراج الفلسطينيين وعرفات من طرابلس وبيروت في ١٩٨٢ - ١٩٨٦ وميتران القى خطابه الشهير في

الكنيست عندما طالب بضمان امن اسرائيل وبوطن للشعب الفلسطيني، وفيدرين، بدوره، يعرف كل المسؤولين العرب الذين كانوا أمستقاء للرئيس الراحل، ومن بينهم الرئيس المصري حسني مبارك والعنامل الأردني الملك حسين، وليبيه خبرة فترتى تعايش بين حكومتي اليمين الأولى برئاسة شيراك التي كانت فترة توثر تخالتها علاقات صعبّة بين ميتران ورئيس وزرائه، والتأنية في عهد رئيس الحكومة اليميني ادوار بالادور في ١٩٩٢ التي تعيزت بتعايش أفضل وأسهل.

بعد انتهاء عهد ميتران عاد فيدرين الى مكتب محاماة مهم من حيث جاء، ليتسلم وزارة الخارجية في عهد رئيس بيغولي طعوحه عودة فرنسا الى الشنرق الأوسط عبر فلسطين ولبنان، والسؤال المطروح؛ هل يتبعه في ذلك وزير الخارجية الذي اختبر المأزق التي ولدتها هذه السياسة في عهد ميتران، وهو من كان ايضاً في بداية عهده مندفعاً للبنان وللفلسطينيين ذلك أن السياسة الخارجية، في الدستور الفرنسي، هي من صلاحيات رئيس الجمهورية بالشاركة مع رئيس الحكومة في فترة تعايش.

كائناً ما كان الحال، فإن من المتوقع ان تستمر سياسة فرنسا العربية التي رسمها الرئيس الديغولي عندماً تسلم رئاسته، كون مبير الشرق الأوسط وشمال افريقيا في الخارجية الفرنسية هو السفير جأن كلود كوسران الاشتراكي الذي عينه وزير خارجية شيراك اليميني هيرفي دو شاريت في هذا المنصب. وكوسران تريطه علاقة عمل جيدة بقيدرين منذ كان الأول يتولى مختلف المسؤوليات مع وزراء اشتراكيين. كما انه من بين النين شاركوا في اقتراح اسماء الديبلوماسيين الستشرقين الاشتراكيين ليشكلوا قريق عمل مكتب فيدرين في الخارجية. وكوسران يعرف العالم العربي ومسؤوليه بالتفاصيل، فالسيآسة لن تتغير إنن، واكن من الطبيعي ان يختلف أسلوب فيدرين،

رنده تقى النين

الفتى الذي كنته، يغالب عبثاً مشاعر الخسارة والفقدان.

وجاءت ساعة الخطاب التي يلبث فيها يكن مقيدأ مواصلة دغدغة المشاعر وقد وقعت

كَتَا نُمْنِي النَّفْسِ بِأَحْدُ عِبَارَةً مثلُ: ﴿إِذَا كَانَ العنو قد احَّتل جِزْءاً من اراضينا، فإنه عاجِرْ أن يحتل أي جرَّء من ارائتناء مأخذ التصنيق الْكَأْمَلِ. لَقَدُّ أَعْادِتْنَا صَقَّا إِلَى أَيَامَ جِمِيلَةً صَائعة، لكنها فشحت أعيننا مجعداً على النتيجة المزرية: لقد افتقدنا البيت والبستان ووظيفة الأب وخسرنا الامل والبوصلة، وها نُحَنْ بَالْكَادَ يَثِيسُو لَنَا النَّوْمِ. ولا نعرف متى



وفيها كتبه وأوراقه، وها هي عمَّان تبدو في هيئتها أنذاك أبعد ما تكون عن عاصمة الفوضى تنبَّ في شبوارعها، الذهول يطبع تهيئ مجالاً لرؤية مظهر منيني، وقوق تلك فَإِنَّهُ بِالْكِلَّادِ بِجِدَّ فَرَاشًا لَلْنُومَ أَوْ لِلْخَلُّوةَ فَي بيت عمته الذي لجاوا إليه والذي بحتث

في مساء يوم الجمعة ذاك كانت العائلة الكبييرة: اصحاب البيت وضيوفهم نحن واقارب أخرون انضموا إلينا، على موعد مع عبدالناصير. وكمان الفيتي يسياوره ظن أنّ الرئيس أصبيب بمكروم أو عارض صحى: دفن نفسه حياً أو احتفى أو أنه عاجز عن النطق، فكيف بالخطابة. وكمَّا مُشْغَقَيْنُ عَلِيهُ غَـيْنِ شامتين ومع الاشفاق كان ولصدنا وفي حال البكم والتنوهَّان، يستنغرب مع نفسنة أشند الأستُغرَّابِ: كَيفَ وقع الرجلٌ ثو ٱلنقار الصقرى الشاقب وأوقعنا مسعنه، في هذه الهبرة وهذه

تقنعنا هذه المرة. لم تقنعني، كسان البسؤس المُضيَّم من صولنا اقتصبح منَّ أية خطابة. ولم الْقَاسَّ فِي الْراسِ. على ان احداً مُنَّا لَم يَبِدَ عُضْبِاً، بِلَ انْبَقَعْنَا فِي سَدِيمٍ مِنْ الْحِيرةِ وَفِي بلبال كظيم، فقد احْفقْت العبارات الحماسية

إلى أن بلَّغ الرئيس في خطابه الذي كــان يصلنًا من الرآبيو، تلك الفَّقرة المباعَثة، والتي بدت دخسيلة غسريبسة على النص وناتئسة عنَّ السياق، التعبارة التي أعلنَّ فيها بصوت متهدج

# ليلة الخطاب أو انبعاث الأنوار الأولى

لقد ترك مديئته الصغيرة الالبفة ملامح الناس ويشتت أقدامهم والغشبأوة لآ

ممرور ولكن بلا مواربة مسؤوليته الكاملة عما





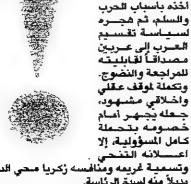
بالساكنين وبالخوف

الفَصْعِيْحَةُ. وَإِذَا كُنَا استَشْعُرِنَا أَنْ النَّصُرِ لَّيْس محتوماً أو ميسراً، فإننا لم نتخيل أن تتحقق هريمة العسرب بهددا القسر من السسرعسة الجميع حتى الصغار صامتين. كنا مشفقين عليه أكثر من اشفاقنا على حمائنا. وننوء بالضغط الذي يبعثه الغموض الشبيد والحالك للموقف. وللأمانة فإن نبرة الخطاب القوية لم

في تحرير أي مذا من انكفائه المُلتَاع على ذات

وكيف ستُرفع عنا هذه اللعنة. أ

يشق على وصف الانفسسالات العنيسفية والمتدافعة التي ثارت في نفسي، ولعلي قد ارتعشت انذاك كنت قبل الخروج من أريحًا مع العائلة مشيأ على الأقدام مسافة عش كيلومترات، كنت أحمل للرجل محبة راسخة، كالتي يحملها المرء لأعز الناس أو لأقضل أقاربه وادعاههم للاحترام. غير أني تطلعت في تلك اللحظات الأفقيلة بشيء أخر. فالحبة لم تعد تكلي، عبلاوة على أن مشاعر أخرى معاكسة قد خالطتها وداهمتها. كنت بحاجة



اعتسادته التنجي . وتسمية غريمه ومنافسه رُكريا محي الدين بنيلاً منه لسنة الرئاسة. إنها الأنوار الأولى التي بشها الرجل ذات ليلة حالكة، وعلى اطلال مزيمة مدوية، وعلى ضوئها كما بسبب الوقائع المقيتة، فإن جيلا كأملاً سرعان ما حكفر، بالرجل وشدد عليه

سهام التخطلة وللناواة. وإُذ يطيب للبعض الحكم على منا جبرى كامنلُ ديماًغُوجي استهدف امتصاص النَّقمةُ، فإن الشواهد تدل على أنه فيتح بابأ للنقعة، هُبُتَ مِنْهُ رَبِاحِ الْمُعَارِضَيَّةَ النَّشَّطُةُ الْتَي سَرِتُ في صفوف المُثقفينُ والطلبة والعمالُ، وجل هؤلاء من الناصريين النين طالبوا بتبديد النظام وتطهيره وبمقرطته، اما مدى ممانعته أو استجابته للمطالبات، فتلك مسألة أخرى.

المسالة أنه هو من أطلق الشيرارة الأولى وفتح الباب بنفسه لنقد ومراجعة التجربة إنها الأنوار الأولى والوجيدة التي ما زالت

تومض في الذاكرة عن تلك الأيام السوّداء. محمود الريماوي



# ىعد انتخابات لندن ودبلن: مشكلة ألستر نحو انفراج؟

طرأت تطورات بالغة الأهمية خلال الشهرين الماضيين بينها نتائج الانتخابات المثيرة في بريطانيا

وجمهورية ارلندا، ومشاركة «الجيش الجمهوري الارلندي، في الانتخابات وفور مرشحيه الثلاثة. وتفاهم كلينتون - بلير، واختيار شخصية بريطانية شعبية وزيرةً لشؤون ارلندا الشمالية، وانتسخاب عمدة كاشوليكي لأول مرة في محديحنة بلفحاست، وهي محا يحقصول مصطفى كركوتي انها فتحت البابعلى مصراعيه أمام الحلول لانهاء أخر اقتنال اهلى

وزير النفاع ومستشنار الخزانة العمالي السأبق والسيأسي البريطاني المخضرم دنيس هيلي، خاطب مجمُّوعة من الصحافيين العرب اثنّاءٌ وصول الاقتّتالّ الأهليّ في لبنان آلّي ذروّتهُ بالقول: «لا تجـزعـوا، انظروا البنا نحن، حـيث مهد آم الديموقراطيات، تنخرط باقتنال دسوى طائفي ومذهبي قائم على الفرز الديني والصقد الشخصي، وَكَأَننَا نُعيشٌ في مناطّقٌ افْريقيا النائية والنسية. يجب ان نحني رؤوسنا من

لا يمكن للمشتبع للأزمة الارلندية أن يفهم كـلامَ هَيليّ، الا يزيارُةُ الاقَليمِ مُـوْضَـوْع ٱلنّزاعُ، وهو ارلندا الشمالية، او اقليم الستر، Ülster، الذي استبقى كجَّرْء من المُعلَّكة المتحدة، بعد استقلال الجنوب الارلندي وإعلان الجمهورية فيه مطلع القرنُ. فيلفاستُ، عاصمة الإقليم، مـقَّسمة بكل ما يعنيه التقسيم. هناك سورُ حديدي، مثل جدار براين السيء الصيت، تقوم فوقه اسبلاك شائكة بحراسة الجنود البريطانيين المُستمرة من ابراج عالية في النّهار، ومرودة بكشافات اثناء الليل، يفصل ما بين شمال المدينة الكاثوليكي (اقليـة) وجنوبهـا البّـروتسـتـانتي

وإذا ما خرجت الى مدن الشمال الرئيسية في الاقليم مثل لنبنديري التي اصبح اسمها مؤخراً بيري بعد شطب كلُّمة لندنَّ، ياخُذُ التقسيم شَكلُ العزَّل البشري حيث لا أحَتَلاط بين الأغُلبية الكاثوليكية والآكلية البروتستانتية في معظم جوانبُ الحياة الاجتماعيّة (المدارس، الأسواق، الزيارات الاسرية الخ...). شناك اجيال كاملة من الطَّانُفتين لم تجر أيّ اتصال في ما بينها داخل المدن التي يقيمون فيها.

وفي أغلب الأحيان بجري الاتصال بين البروتستانتي والكاثوليكي لأول مرة عند خروج هما من الاقليم، أو المدن التي يعيشون فيها. ولكن على رغم ذلك، تمكنت الحكومتان البريطانية (جون ميجور) والارلندية (البرت رينولدز)، من وضع اسس صارمة ليدء حوار بريطاني - اللنديّ، تشالك فيه الطائفتان

ولم تستطع منظمة والجيش الجمهوري الإرلندي، IRA العسكرية الرد على هذه المباترة بغُير ألموافقة على اعلان وقف اطلاق النار في ١٩٩٤. وقد صمح هذا القرار للنراع السياه للمنظمة المعروف باسم اشن فين SINN FEIN تعشيل «الجـمُـهـوريين، في الحـوار الذي اداره وأشرف عليهِ السناتور الاميركي جورج ميتشل، لصديق المقرب للرئيس الاميركي بيل كلينتون.

الا أن ثملة تغييرات في الموقف البريطاني الرسمي، كما تقول شن فينه لنت الني تراجع IRA عِنْ قرار اعلان وقف اطلاق النار بعد ١٧ شبهراً من لحترامها لوقفه ومن هذه التغيرات تراجع حكومة ميجور، تحت ضغط نواب اقليم السبتر البروتستانت في مجلس العموم البريطاني الذين كانوا يضعنون للمحافظين اغبيية مطلقة بسبتة اصوات في المجلس، عن فَكُرَةُ ٱلْحُوارِ الْمُبَاشِّنِ مِعَ رَشِّنَ فَيِّنَّ، ووَضَعَهَا شرطاً لذلك أن يقوم والجيش الجمهوري، بنزع سلاحه، أو الإعلان عن قرآر بنك قبل الانضمام الى طاولة المفاوضات.

حزب رينولدز «فينا فيل» بFIANNA FAIL، او «الحرب الجمهوري» هو الذي فاز بأكثر الْمُقَاعِدِ فَيْ انتَخَابِاتْ جُمَّهُورِيةٌ ارلنَدًا (الْجِنُوبِية) الاخيرة بُقيادة رُعيمه الحالي بيرتي أهرن. ومن المنتظر أن يلعب هذا الاخسير دور سلفه، من موقعة كرئيس وزراء اراندا الجنيد، في اقناع المُتَّشَدِينَ وَالْمُتَّمُّسِكِينَ بِالحَلِّ الْعُسِكِّرِي مِنَّ قيادات والجيش الجمهوري، من الاقتراب أكثر فأكثر من قبول الحل السلمي. وقد يكون أهرن أقدر سياسيي ارلندا

المعاصرين على القيام بمثل هذا الدور ليس لأنه يقود حرباً وطنياً له تاريخ مشبهود بقيادة الْقَاوَمَةُ الْوَطُّنيَةُ صَد «الْحَتَّلُ» البِرِيطَانَي قبل التوقيع على «المعاهدة الانغلو - ارلندية عام ١٩٢١ وَيَعْدِهَا، وهي المعاهدة التّي سمحتّ بقِيام برلمان «لانست هاوس» في بيلن، بل أيضاً لأن «فينا فيل» ستبخل في ائتلاف حكومي مع نواب مستقلين من الحركة الوطنية الإلتنية لضمان الإغلبيَّة البَّرِمُانيَّة. ويضَّافُ الى ْ لَكَ ان سجِل أشرن الوطني غير قابل التشكيك، فهو إبن كون

أَهْرِنَ الذِّي قَأْتُلُ ضَّمَنْ صِفُوفِ الْكَتِيبَةِ ٱلثَّالِثَةِ فَيْ

«الْجِيشُ الجِمهوري» إبأن حربُ الإستقلالُ

وإذًا ما قام أهرن بالفعل – كما تربد بعد الإعلان عن نتائج انتخابات ارلندا - بتعيين رينولدر كمندوب لجمهورية ارلندا الى محالثات السلام فان الزعيم الاركدي الجديد سيمسك بخبوط قوية لتحريك عملية السلام. ويبدو أن اشن فين، أصبحت جاهزة الآن، وأكثر من أي وقت منضى، لاستقبال الدعوة للانضمام الىّ الْمِباحثات على خلفية من الشروط المبتكرة، مثلُ اعلان جميع التنظيمات المسلحة من الطائفتين -وليس والجيش الجمهوري، قحسب - عن أنزع

السلاح قبل بدء المفاوضات، أو في لحظتها، والذي يعسرن جسه ورية أشأين فين، نخول زعيمها جيري أدامز وناثبه مارتن ماك غينز الانتَّحَاباتُ الْبُرِيَّطانيةُ وَالْفَوْرْ بِهَا، وَفُورْ مَرَشَّحَ الحرّب الشالث كابومين اوكالان في انتخابات ارلندا ألول مرة منذ اعتراف شين فين، بالبرلان الأرلندي قبل عشير سنوات. صحيح أن أدامن وماك غينز لم يسمح لهما بالدخول الى البرلان البريطاني لعدم أداء يمين الولاء للناج ومصاحبة الجالالة، التي لا يعترف «شأين فين، بسبيانتها على اقليم السَّتَرَ، الآ أَنْهِمَا تَرْشُحَا وَفَّأَرًا فَعَ الانتخابات كعصوين في برلمان الدولة

. أنها مؤشرات للاستعداد للحوار الذي يحظى بتاييد معلن وواضح من قبل الرئيس كلينتون الذي توصل - على حد تعبير المطلعين - الى تَفَاُّهُمْ بِهَاذَا الدُّحسوص مَعَ رئيس الوزراء البريطاني الجديد توني بلير اثناء زيارته الى لندن في الشهر الماضي. فكلينتون لا يستطيع ان ينسى حفاوة الاستقبال التي خصه بها الارلنديون بكل طوائفهم عندما زار اقليم الستر في كانون الأول (بيسمبر) 1990. كما أنَّ بلير قام بِمُبِادِرةَ لافتَـةُ برُبارتُهُ الخَاطِفَةِ الَّيْ الْأَقْلَعِمُ والتحدث بأسى عن مأساة ارلندا الانسانية قبل ١٥٠ سنة التي عرفت باسم «مجاعة البطاطا» والتي راح مليُّون نسمة ضُحية لها بينْ ١٨٤٥

وجاء حديثه بما يشبه الاعتذار الرسمي من الارلندين. كما ان اختياره لمارغوري مولام، الشخصية الشعبية المحبوبة لدى الاسر والطبقات العاملة، ورَيرَة لشؤونَ الاقليم، مؤشراً ايجابياً أخر بذاته.

امًا على الصعيد الداخلي، فإن ثمة تغيرات قد تبدو للوهلة الأولى غير ذأت أهمية، الا أنها بالغة الدلالة في ضوء عمق الكراهية المنهبية التي تمير العلاقات المجتمعية في الاهليم فقد انتَّخْبِ مُحِلس بِلدِيةِ مَدْيِنَةَ بِلَفَاسَتِ الْمُوَحْدِ فَي مطلع حريران (يونيو) الجناري، ولأول مرة في تاريخ المدامي البن ماك غينز، باغلبية ٢٦ صُوتاً مقابل ٢٢ صُوتاً. وماك غُينزُ الذي يعيش في شمالُ بلفاست مع رُوجِته ورُولاه الثمانية، اقسم يمين الولاء للتاج وهو يقف تحت صورتين لكل منّ اللكة فيكتورياً

والملك ادوارد السابع. ولاول مرة ايضاً يقوم معثلو الهيئات والتنظيمات البروتستانتية الموالية للتاج البريطاني، بالكتسابة الى معثلي الجاليات الكَاتُولَيكية في بلقاست وبيري، يُدعُونهم للحوار من اجل التفاهم السبق على خط سير مسيرات الأبتهاج المعروفة باسم Orange Order في احيائهم التي يحمل فيها السيّارون راياتٌ برتقالية أ، قبل بدء موسم السيرات السنوي في المسيف، تعبيراً عن انتصار الانكلير البروتستانت على الأرلنديين الكاثوليك، تلافيا

للصدّام الدامي المعهود في كُلّ عام. كل هذا يوفر فرصاً للحل افضل من اي وقت سابق، ويجعل المتفائلين يرددون مع كلينتون أن قطار التسوية سيواصل سيره، وعلى الراغبين في السلام القفر الى داخل مركباته ولكن من يدري... فمفاجات الجنون الإرلندي ليست غير

مصطفى كركوتي

# الجيش التركي لن يكتفي بإخراج «الرفاه من السلطة

خطوات تنم عن نيته تفتيت البنية التحتية المالية تحزب الرقاء، وذلك عبر إصدار أواس وصلت الازمة الداخلية التركية إلى إحدى ذراها بعد اتجاه الجيش لقطعات الجيش بمقاطعة منتجات وشركات بشتبه في كوَّنها مصادر لتمويل الرِّفاه بالمال إلى حظر حرب الرفاه عن طريق الْلازْمُ. وهُذًّا إِضَافَةَ إِلَى تُصِيرِيْدَاتُ مُسؤُولِينَ القضاء، واتهام رئيس الوزراء بالتخاضي عن المراج، والله: إنطاعة إلى المستريدات عسكريين حول تلكو الحكومة في تمويل العملية العسكرية في شمال العراق. وكل نلك في الواقع يكشف أن القرار الفعلي للجيش الذي كان يعتقد تمويل العملية التركية في شمال العراق. سامى شورش يعتب: حتى فترة قريبة أنه مصمم على الابتعاد عن

في غضون الأسبوعين الماضيين دخلت الأزمة السياسية في تركيا، لم يعد فك الائتلاف الحاكم لحكومية التركية المتمثلة بالصراع بين مؤسسة او اسقاطه، بن أصبح القرار استثممال حرب الجبش وأحرَّابُ المعارضةُ العلمانيةُ من جهة، الرفاه وملاحقة الإسلام السياسي حتى بعد ورِدُاسَةَ الْحَكُومَةَ مَنْ جَهِةَ أَخْرَى، أَنْقَ مَرَاحَلَهَا، انتهاء مدة أربكان في رئاسة الحكومة، وهو العهد الذي يتمتع بسمة إسلامية معتدلة. ونلك ورودسة المستورد القضاء التركي إلى الصراع نَتَسِيحِةً رفع الاعماء العام في محكَّمة النَّلَصَّ السَّتُورِية في أيار (مايو) المَّاصَي دعوى صَد في الواقع خُطُومٌ غَيْر بقيقة ريماً كانت لنتائجها تأثيرات سلبية على مسار الاستقرار في الدولة حرّب الرفّام يتهمه فيها بجر البّلاد إلى حرب أهلَّداُ. وهي الَّدعُوى التَّي يَمُكُنَّ أَنْ تَتَمُخُمُّن فَيْ فَتَرَةُ اقْصَاهًا نَهَايَةِ العَامِ الْجَارِيءِ عِنْ حَل حِرْبُ والواقع ان الائتسلاف بطرفيسه الإسسلامي الرفاء ومنع إعادة تاسيسه تحت أي اسم أخر، بل منع قائلته من مزاولة أي نشاط سياسي تحت

والعلّماني، كان توصل في بحر الشهر الماضيّ. إلى قناعـة بان الانقـخـأبات المبكرة هي الحلّ الأمثل اللازمة القائمة، وكأنت تلك قناعة رئيس الجمهورية سليمان بيميريل واحزاب المعارضة طُلَّنَاةَ القَانُونَ. لَا لَكُنْ الْجَيْشَ أَخَـدُ بِنَشَطَ فِي التَّخَـادَ وَالْخُطُرُ أَنَّ الْجِيشُ أَخَـدُ بِنَشُطُ فِي التَّخَـادَ

التي كانط بعد مشاريع عديدة إلى البرنان تقضي بتلجيه اللوم إلى الحكومة الالتلافية وسحب المقة منها. لكلُّ ذلك كنان المتوقع أن يريالجيشل استحصال تانسو تشيار على موافقة شيكها في الائتلاف نجم الدين اربكان على اجرافشيات مبكرة، والتخلي صالحها عن كرسي اسة ألوزارة قبل عام على استحقاق نلَكَ، نُجِأُمُ لَحُطَطُهُا ٱلرامَيَة إِنَّى اخْراج حزبٌ الرفاء من سسة الحكم. لكن عام عكس ذلك، ما أن أعلن الإثتلاف عن ممارسة التناثيرات الصاسمة على الحياة نيته اجْرا لانتخابات نهاية العام الجاري، حتى

آخذ الجبل يتحرك لعرقلة النشاط الستقبلي لحـزْبِ ٱلْلِّامْ، وكَأَنْتَ خَطَوْتُهُ الأَوْلَى عَلَى ذَٰلُكُّ الطريق تأجيع محرب الوحدة الكبرىء بزعامة محسن يلجي أوغلو (ثمانية مقاعد في البرلان) على سَبُّ تَايِدُهُ لَلائتُلافِهِ مَا يَعَنِّي أَنَّ الائتَلافَهُ مَا يَعَنِّي أَنَّ الائتَلافَهُ فِعَدَ قَادراً على أجراء انتَّضَابات مبكرة بإكل سبريع ولاعلي استحصبال على المُوافِيِّة البِرِلمَانيَّة على أجراء أي تعديل في قانون الزاب السياسية بمنع حظر حزب الرفاة مستقبلاً لا على منع الجيش واحزّاب المعارضة من تعز إقرارات تستهدف التضييق على مصادرة الية وشبكته التنظيمية القانونية.

واللافت أن أحراب المعارضة، ولمي مقدمها محرّب الوطن الأم، برعامة مسعود يلمار، أعلنت أنها قراجعت عن مطالبها السابقة بأجراء انتخابات مبكرة، واخنت تعارض مثل نلك الأمر قبل تعديل قانون الانتخابات (خفض نسبة أَجْقِية بَحْول الْجَرِلْأَنْ مِنْ عُشْرُدُ فِي أَلَّمْهُ إِلَى خَمِسُهُ)، وَأَنْخَاذَ أَجِرَاءَاتِ بَسْتُورِيةُ أَعْتِبِرَتْهَا صَرُورِيْهُ اِلنَّعَرْيِرُ الدَّيْمُوقِرَاطِيةٌ، وَهُو مَا يُعْنَى استَبِعَادُ حرَبُ الرفاهُ مَنْ الْحَيَّاةِ السَّيَاسِيَّةِ فَيَّ

2 ALHAYAT -

سرسي. القـــد: أصسبح في امكان الجـــيش وأحـــراب المعارضة أن تفرض أرابتها على الحكومة التي اصبحت تعيش أيامها الأخيرة، خاصة في فللَّ السطوة التي أصبح يعلكها العسكر بعد توغله في شبعال الحراق وتزايد توتراته مع إيران المُجاورة، بَل يصبع في الامكان حظرالرفاه وملاحقة قائلة ببعد اخراجهم من الحكم بتهمة جر البلاد إلى حرب اهلية. لكن المهم أن كل تلك الإسساليب لا يمكن إلا أن تغذي نشسوه وتنامي واتساع منظمات غير فانونية وسرية ومتطرفة بينية وغير ببنية، يصعب لجمها بقرارات بِرِكْأَنْسِةَ أَوْ بَإِرَّادَةً الجَّسِيشُ خَسَاصِسَةَ أَنْ تَرَدَي الحيالة الداخلية وتفياقم الشيدة والحيدة ف الشعبامل مع الَّدينئِين، تشرافق مع صبعوباتْ خارجية لا أقلُّها اتَّهَامُ الأثراكُ لدُّولُ الجوار كُلُّها، من دُونَ است ثناء، بدعم التطرف والأرهاب في الدَّاخَلَ التركي،

سامى شورش

# مع اقتراب عودة هونغ كونغ: الـ«بدون والـ... وطن

مع اقتراب عوبة مونع كونع الى السيادة الصينية التي لم يبق عليها سوى اسابيع، يحتدم الجدل بشكل لم يسبق له مشيل حسول

وبدون، هذه للستعمرة البريطانية. التقرير الآتي من عيد الله المدنى:

لئن كانت المضاوف معاثلة حبول الهبوية المستقبلية معطوفة على مخاوف اخرى كثيرة بشمان نظام الجريرة وحقوق وحريات ابنائها ومستوباتهم المعيشية قد تلبست معظم سكان هونغ كونغ منذان ابرمت حكومة السيدة مَارِغُرِيتَ ثَأَنْشُر مَعَ زُعُمَاءَ بِكَيْنُ اتَعُاقِيةً نَقَلَ السِّيادَةُ فِي ١٩٨٤، ثُمَّ تُفاقِمتُ فِي اعقابِ مُنْبِحةً الديموقراطية في ساحة وتيان إنْ مين، الشهيرة في ١٩٨٩، قان ما حُقف من وقعها الى حد ما لدى الغَّالبِيةِ العَظْمِي المُنتميةُ الَّى الْاِثْنِيَّةِ الصينِيةُ، هو تعهد بكين بمنصها تلقائباً هويات صيبنية كأملة حينما ينتصف ليل ٣٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٧، ناهيك عن تعهدها بنطبيق مسيعة مبلد واحد ونظامان مختلفان..

لكن مصير الاقليات الأسيوية التي يبلغ تعداد افرائها اكثر من عشرة الاف تسمة طل منذ تلك الحين محل شد وجنب مع الادارة البريطانية للمستعمرة ومرجعيتها في لَنْدن، ففي ظل اصرار بكين على تجاهل تجنيسهم بكل ما في هذا الموقف من دلالات عنصسرية، وتردد لندن في منجهم هويات كاملة تتبيح لهم حرية الاهامة والعمل في الجرر البريطانية اذا ما تعرضوا للطرد من هونغ كونغ، او سانت الاخيرة اجواء الاضطراب في مسرحلة مسا بعد عودتها الى السيادة الصينية، ازدادت مخاوفهم من احتمالات مروّر الوقت من دون حل لقضيّيتُهم، وبالتالي تحول الآلاف منهم الى مجرد «بدون» لأحقوق لهم في أي مكان ولا ينتسم ون الي أي وطن ويُرحُلُونَ من ميناء الى ميناء. ولعل ما عُدى مَجَّاوِفَهُمْ صَوْرِ الْمُعَانَاةِ ٱلْتِي عَاشِهَا اشْتَقَاؤُهُمْ فِي

شرق افريقيا من لصفاد اولئك النين نقلتهم بريطانياً من «البنجاب» و«كـوجـارات، على الْسَاحَلُ القَرْبِي لُلَهَٰذَ الْبِي أَدِعَالُ افْرَيْقِيا معْ بداية القرن الجاري لتنفيذ شبكة خطوطها الحديدية ثم تركتهم هذاك يولجهون مصيرا محسه ولاً. أذ لا تزال وقبائع منا جنري على يد الجنرال عيدي امين داداً في أوغندا بحق الأقلية الهندية من طرِّد جماعي تعْسقي، مأثلة أمامهم وتبعث الفرع في تقوسهم. وتضم هذه الاقليات

عَائلات اسْتُتَوَّمَانَتُ هُونُعْ كُونغُ مَنْذَ لَجِيْالُ ونشطت في قطاع الخدمات والاستسياراد والتصدير وحققت لنفسها مستوى تعليميا وُمعيشياً مناسباً، ويخاصة تلك العاثلات الْمُنتَمْنِيةَ ٱلَى الأَصُولِ ٱلْهُنْدِيةَ النِّي تَعْتَبِر فَي الواقع أحفاد الفي جندي هندي شأركوا الكابان تشاركر الليوت في رفع العلم البريطاني على الجزيرة لأول مرة في مُأهُمُا . صُحيْح أن هؤلاء لا يشكلون سوى أربعة في المئة من مجموع السكان اليوم الاانهم يتمتعون بمكانة اقتصابية اكبر بكثير من حجمهم العندي، اذ يسيطرون على ما يقارب عشرة في للئة من تجارة التصدير الهونغ كونغية للزيهرة. وإذا كآن بعض اقرائهم الناشطين اقتصادباً

الْحِرْيرة مْنْ دُوي الْكَانَّة والثَّراء والمسالَّح الْرَتبِطَةُ مَعَ البِربِطَآنِينَ مِنْ ٱلاثنيةِ ٱلصينيةُ وغيرها قد أستفادوا من اكثر من ٥٠ الف جواز سفر بريطاني وزعتها لندن وبالتالي غادرتهم حالة القلق حول عصيرهم أذا ما ساءت الإحوال في الجرزيرة، فان حقُّ الْفالجية العظمى من الإقليات الهندية من هذه المكرمة البريطانية كان صفَّراً، الأمرّ الذي انعش في اوسْـأطهـا فكرة ليجاد موطن بديل في كندا واستراليا والولايات المتحدة من تلك التي سيطرت ايضاً على الكثيرين من الإغلبية الصَّبينية.

لَكُنْ هَذَهُ الفَكَرَةُ ايضًا أَعْتَرَضَيتَهَا فَي الفالِب مصاعب كثيرة ولم يكن من المكن تحقيقها بسهولة. ومن هذا طرحت فكرة عودة الاقلسات الْهِنْدِيَّةُ الى مُوطِنَهَا الْاصِلَي، خَاصِنَةُ وَأَنْ الْهُنْدُ تعساطفت بشكل عسام مع القسفسيسة وأبيت

استثماتها وعلاقاتها التجارية. ألا أن الهند لا تعنى إلاء سوى وطن الاجداد الذي لا يعرفون عنه سأى القليل، بل لم يسبق لهم، رؤيته من قَبِلَ، فَا تَعَنَّى لَهُمْ هُونَغَ كُونَّغَ، حَبِثٌ نَكرِياتَ الطِّفِةِ ومرابع الصبا والشباب والمصالح

والأمو الجيران، الوطن الإصبيل. ولذا أصبحت بريطانيا في مازق حرج، خام وان موضوع هونغ كونغ يختلف عما وأجنه من قبل في حالة مستعمراتها السابقة الَّتِي نَتَ تَتَحُولُ بِمجرد الجلاء عَنْهَا الى بولة مفتحة يديرها ابناؤها المباشرون، فيما هنا سنتبل السيادة منها الى دولة اخرى تختلف توجلاتها وعقيبتها عما تم ارساؤه في المسمرة من تقاليد بشان الحريات والمساواة والنظفراطية والنهج الاقتصادي الحر. ويتمثل لَّبِ الْآَقِ فِي انَّ بِرِيطَّانِيا هِي فَيَّ الواقَّع الْحَدَى الْدُوالِّوْلِي الْمُوالِّدُولِي المُ لعام ١٩ بشان القضاء على ظاهرة الأشخاص الذيرُ ينتَمُونُ آلى دولة بعينَها، وبالتالي فهيّ مازمِهَانُوندِاً اولاً وأخلاقياً ثانداً بالعمل على تحال خلق وضع جديد يجد فيه الاف البشر انفبها بدون هوية أو وطن بين عشية وضحاها.

ُ فَأَعْ عَلَى مَا تَقَدَّمُ نَشَطُّ اللَّوبِيُّ الْهُنْدِي فَي هُوَيْلُونَغُ وَالْمُعَثَّلُ اسْاسناً فِي «مجموعة المُوارِد الهَبَّةَ وَ مُبكِّراً، واستطاع بِمُوَّارُرِةُ بِعُضْ رَمُورُ الطعية التشريعية الهونغ كونغية ممن يعْ أَمْدُونَ انْتَبِقَالَ السيانة آلي بِكَين، في ان يُّذُ الاهتمام ألى القضية محلياً ودولياً، وذلك عيقامة المهرجانات الشعبية والأنفاق الباذخ عَلَّالِحَمَّلَاتُ الْأَعْلَامِيةَ وَالتَّرْكِينُ عَلَى الْفَقْرِاتُ نتح هذا الجهد المتواصل ان خطيت السالة بِهُ حَاكم الْجُزْيرةُ البَّريطَانيُ كريسَ باتن، بل تَأْعُت معها الملكة البريطانية شخصياً، الى از البرئان البريطاني في الرابع من شباط لراير) الماضي قانوناً يسمح بمنح اقليات نغ كونغ الأسبوية هويات بريطانية من

الدرجة الثانية من تلك التي تعرف به ، الهوية ما وَرَاء البِحَارَ، وَالْتِي تَسَمَّحَ لَهُوْلاء بِالسَفَرِ ٱلَّي الحَارِج ومنحسهم حسابة قناميل الملكة لكن من دون أن تتبح لهم حق الأقامة والعمل في الجزر

ومع عدم وجود ضعانات كافية من الحكومة المنينية حولً أمتناعها في اي وقت من الاوقات عن طرد هؤلاء، وعدم وجود ضمانات مماثلة من الحكومة البريطانية بأمكانية استقبالهم على أراضيها في حال تعرضهم للمضاطر، فأنّ القضية بخلت منعطفا أخر، وتزاييت الضغوط وقتها على رئيس الوزراء البريطاني السابق جون ميجور أوضع حلول جذرية للمسالة تسد بأب جميع الاحتمالات. الا أن هذا الاخبر لم بقدم سوى على تصريحات مفادها ان بلاده ستمذ الضمانات المشار اليها انفأ متى ما رأت انَّ الاقليات تواجه بالفعلُ وضعاً صعباً. وحينماً تساعَت شخصيات سياسية بريطانية من امثال السير باتريك كورماك عن الأسباب التي تجعل الحكومة لا تقدم على خطوة جريئة اخرى تريل بها حالة القلق على المصير الذي تنتاب اقليات شُونغ كونغ نهائياً، جاء الرد على لسبان ورير الْخَارْجِيةَ وَقَتَدْاكُ مَالِكُولِمِ رَيْفُكِينَدُ الذِّي قَالَ انْهُ لا توجد حالة قلق بالمعنى المفهوم للكلمة، وانه متى ما توافر الدليل عليها فإن بلاده سوف تقوم معمل اللازم.

ويرى البعض أن موقف الحكومة البريطانية السابقة من قضية التجنيس الكامل لـ ،بدون، هونغ كونغ، كمأن له أرتباط بالانشخابات التَّسُّريعيَّةُ الاشْدِرةِ في الأول من أيار (مايو). فعنج مَا بِينَ ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ هوية بريطانية كاملةٌ قبل مُوعد الانتخابات، وُجِد فيَّهُ خُطُومَ غَيْر مستحبة الأثر على الصعيد الداخلي البريطاني الذي يواجه ارتفاع نسبة البطالة وتتزايد فية روح التعصب ضد الإجانب. وبمجرد أن قبلت تربطانيا منح ابناء الاقلبات ما يسمى بهويات أَمَا وَرَاءُ البِحَارِ، سَارِعَ الْمُنَاتُ مِنْهُمْ مَعَنْ كَانُوا يحتفظون بوثائق سفر هندية قديمة الى التخلم عنها رسميا طحعا في الحصول على الوثائق البريطانية الجديدة، غير مدركين أن الأمر الاخير يتضمن تصنيفاً نعيفاً ويتطلب توافر شروط

عبدالله المدني

# كيفوركيان و«المعاونة على الانتحار» بين الطب والقانون

ينتظر أن تشهد الأسابيع المقبلة تطورات مهمة في موضوع "الحق بالموت، في الولايات المتحدة. ففيما توشك المحكمة الدستورية الطيا على اصدار قرار ببت بحق الولايات بعنع المعاونة الطبية على الانتحار، يتابع الدكتور جاك كيفوركيان حملاته الهادغة الى جعل «الحق بالموت» في مصاف سائر الحقوق. كتب هسس مشعفية:

لا يتوقع الطبيب جاك كيفوركيان، الذي دعا مؤذَّراً ألى انهاء الجيل حول مسالة والموت بمعاونة طبية، عبر اختصاع الأطباء النين يعتزمون خوض هذا المجال لاجراءات ترخيص أن يأتي قرار المحكمة النستورية لصالح تعميم

والحق بالموتء ولكنه يسارع الى التاكيد أن هذه للحكمة غير مؤهلة للنُظُر في قضية اخلاقيه وطبية تَتُجَّاوِرُ ٱلاعتباراتِ العَدليةِ أَو الدستوريةِ. ورغم اصرار كيفوركيان على رفض النظر الي هذه السالة من منظار قانوني، قانه يمكن اعتبار تصعيده لنشاطه الطبي والإعلامي والقضائي

تسوري، وقت اصطلح على اطلاق اسم

ومنا كأنت هذه القنضية لتكتسب الطاب السحالي الصاد لولا البروز الإعلامي للنشاط الذي يُقدمُ عليه كيفُوركيانُ مَنْدُ ١٩٩٠ فَي معاونة للرَّمْسُ عُلِي الانتُحَارِ، وكان قد ابتكر جهارْ أطلق عليه في بادئ الأبس أسم مجسهار الموت (Thanatron) ثم أعاد تسميته مجهاز الرحمة (Mercitron)، ووضعه بتمبرف من يستوفأ الشروط التي درضي بها من الرضي، لعاونت

ميشيغان، حيث سرى الانتصار، الى مألَّاءُ بمعاونة كيفوركيان، الذي تعرض إثر

وقند شجح كليب فسوركيسان في اعتقبام المواجسهسات في طرح الاطار الفكري وللب ،وصفة طبيب: للوت بمعاونة طبية، «Kcrip» (tion: Medicide ، وتشمط إعسلامست للت للمنطلقات التي يعتمدها وخلاصتها الإوار على حق الفرد في اشتيار مصيره بعر والدُّينَيْة، ولدانة خَصِومه بسَهم تشراواً بُّ السعي الى تحقيق المكاسب الانتخابية وإب المسافقة على الكسب لنادي الناجع عن الم العديمة المنفعة. فالمسألة بنظر كيفوركيام في مواجهة المتاجرة بالطب والنفاق بالملد بينها وبين قضية حق للراة بانهاء المماكو

مصاولة لاستباق قرار المكمة. والواقع انه يصعب انكار البعد القانوني لهذا الموضوع

وكانت المحكمة النستورية العليا قد اعتبرت في قرار لها صادر في ١٩٩٠ أن امتناع الريض الذي لا يزال يصنفط بكامل قواه العقلية عن الخُصُوعُ للعالاج الذي مَنْ شانه انقادُ حياته هو دالتَّقَ بِالْمُوتُّهُ عَلَى هَذَا القَرِارِّ، ولِكُنْ الشَّاوِّبالاتْ التي جاءت في أعقاب القرار تفاوتت بين من يرى أنْ الْحُقّ بِاللَّوْتِ بِقَنْتُ صَبِّرٍ عَلَى التَّحْلَفُ عَنْ الخموع للعلاج وحسب ومن يعثير أنه ضمنأ المنسوح مصمي ويسميه وين يعالي الشهاء وضع أفي أعقاب كل حادثة، واستنفرت لمعاونتها يقر بحق الفرد البائس من امكانية الشفاء وضع أفي أعقاب كل حادثة، واستنفرت لمعاونتها حد لحياته، فيصبح بالتالي الدام الطبيب علم

معاونة المريض على الانتحار امراً مشروعاً.

على وضع حد لحياتهم. وقد بشنت استعمال هذا الجهاز في حرّير (يونيو) ١٩٩٠ مريضة في عقدها السادس تعا من مرض «الرهايعر» الدِّي يؤدي الى السّلام التدريجي للوعي والذاكرة. فأثارت هذه الخط استُهُجَانُ قطاع واسع من للحافظين لا سيا للتُديثين منهم، وسسارعت السلطات في و كيفُوركيان قانونياً. إلا أن الدعوى سقطت لغي النَّصُّ الْقَانُونِيِّ الْذِيْ يحظَّر على الطبيب معا الرضى في الانتصار، وشهد العام 1931 تكر الأحداث العام السابق، وانتحر مريضان لذ لُم لاحقة القانونية التي سُرعانُ ما أيمًا القضاء لافتقاد الدعوى الأساس في النص.

لشاطه أمام الجعهور، فأصدر كثاباً القبود آلتي تحاول فرضها السلطات السا العبيبيات على صائح الأفراد، الى العمام الرضي على الخيضوع للأجيراءات ال مسألة الحرية الشخصية، ومسالة اللوت ويعتبر كيفوركنان نفسه صاحب قضنة لأيتسوشي الكسب لثاني بل يقدم خ

لجنان، وقد تصناعيت المواجبهة بينه وبين ططات، فجريته ولاية ميشيفان من رخصته ارسة مهنة الطب فيها واعتمدت تشريعا طَّر المعاونة على الانتَّجار، فيما اخنت اعداد لستغيدين، من خدمات كيفوركيان تتكاثر سام رفضه الانصبياع لأمر المحكمة عام ١٩٩٣ لتوقُّفُ عن معاونة المُرضَى على الانتحار، وإزاء شاعه عن تسبيد قيمة الكفالة لإخلاء سبيله، ع كيفوركيان السجن حيث عقد الى تصعيد للامي أتهم أفيه سختلف السلطات بالنازية الترم أضراباً عن الطعام، الى أن أفرج عنه يعد حمع مؤيدوه مبلغ الكفألة المطلوب

وتتابع نعط التناطح القضائي والتث أَين كَيِغُورُكِيانَ والسلطآت في العَامِينَ التَالَّدِينَ. مُعَ تَوْاصُلُ حَالَاتُ الانشِحَارُ بِمِعَاوِنِيَّهِ، وَمُعَ لْمُنَّامِيُّ مَوْقِفَ شَنْعِينِي مِنْوَيِدٌ لَهُ فِي الْعِنْدِيدِ مُنَّ الأوساط فقد حاولت سلطات ولاية مبشيفان تكبيل كيفوركيان عبر اغراقه بالدعاوي القضائية الجمعية الطبية الاميركية أوشى آلتي تقوم مقام نَصَّابَةُ الأطبَّاءَ في الولايات المُتَّحَدَة). فمرد كيفوركيان باتهام قيادة الجمعية بالنفاق مشيراً الى الكسب المادي الساهط الذي يصفحه بعض الأطباء من إبقاء الرضي المدؤوس من شفائهم على قيد الحياة، ومؤكداً أنَّ الْعَدِيدِ مِنْ الْطَيَاءُ يعَسَاوِنُونَ هُؤُلاء الْمُرضِي على الموت سبراً، وان غَالبِهِمْ يؤيدونْ مواقفه كذلك في سرهم.

وانتقل كيفوركيان بدوره من الدفاع ال الهجوم، فحاول اسقاط الإطار التشريعي الذي اشْهُرَتْهُ السلطَات بوجِهه. إلاّ أنْ دعوَّاه لْإيطالَّ قانون تحظير المعأونة على الانتحار تعرضت لانتكاسة إثر رفض المحكمة البسشورية العليا للولايات المُتحدة النظر فيها عام ١٩٩٥. غير أن تَلُكُ لَّم يحسبط عسرْيَعَةُ ٱلْمُحسَامِينَ المُتَعَلَّوْعَينَ المعاضياته فرفعوا في مطلع هذا ألعام بعّويّ قضائية على الجمعية الطبية الاميركية والجمعية الطبية لولأية ميشيغان بثهمة للَّتَشْهِيرِ، وقد أقرَّت الْمُحَكِمة التِّي تستَّمْعُ الى هنه الدعوى في أواخر ايار (مايوً) الماضي حقّ كيفوركيان بالتقدم بها.

ويعتبر كيغوركيان أن التفاوت بين الموقفين الرسمي والشعبي ازاءه يتبدى في التناقض بأن الدعاوى المتوالية التي يواجه بنا، وهي الطيل على الْمُوقِّفُ الرسمي لَلْعَادِي لَهُ، وبِينَ مَثَابِرَةً المجلفين في جميع هذه الدعاوى على تمرنت، وهي الدليل على الموقف الشيعيبي المؤيد له. فمسعى السلطات الى قصعه هو إنن من باب الوصابة المرفوضة، وليس تنغيبذاً للآرادة الشَّعبية. وقد أكسيه انطباع الثابيد الشعبي هذا رُحْماً وَاندُفَّاعاً تَمثَّل في مضَّاعِفَة حالات الانتّحار التي شهدها هذا العام وفي جراته على مواجهة السلطات عبس جلب الجـدث بنفست الى

المستشقيات في بعض الحالات. إلا أنَّ هذا الْأَنْدَفَاعَ قد يكونَ أدى بكيفور كنيان الى بُعضُ التهور، إذ أَخْنَتُ الرَّوابَاتُ تَتُوالَى عَنَّ تورطه في اكثر من قضية مشبوهة أبرزها قضية انتحار أحدى النساء في ولاية ماساتشوستس في أبِّ (المُسسطس) الْمَاضَّيِّ، إذ تبين أن هذه للريضة التي تبلغ من العصر ٢٠ عامـــا، والتي تُعَسَّانَي مِنْ وَقَلَاهُرَّةِ النِّعِبِ الْمُرْمِنْ وَمِنْ عَسِورٌ المناعة، كانت في حال اندعاط نفسي، كما ان رُوجِها الذي صلحبها خلال مراحل الانتّحار، كانّ اساء معاملتها الى حد الضّربّ قبل فترة وجبرة.

وقد نفى كيفوركيان الشبهات الني تحوم حول هذه القضية مؤكداً أن الأعتبارات التي دفعته الى معاونة المريضة على الانتحار كانت طبية

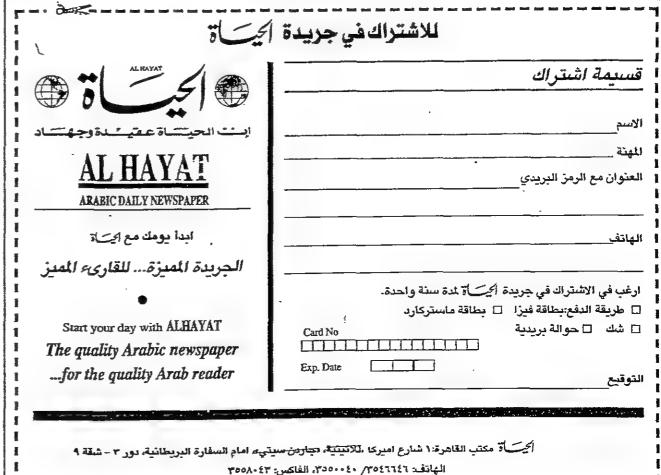
وكانت الكاتبة ستيفاني غوتمان قد اثارت في مجلة «نيو ريببليك» في حزيران ١٩٩٦ موضوع كيفوركيان معتبرة أن الزعم الطبي لنشاطة يتهاوى امام بعض الوقائع المُقلقُة. عَلاَحُمَلت مثلاً أن عالب مرضى كيفوركيان هم من النساء اللواشي بلغن سن الياس والعديد منهن فنقدن أزواجيهن أو أصبيحن وحسيدات. فبالسلطة الْمُتَّحِسْدةَ بِدَّرِجِلِ الْطَبِّ، الذي يَعِيْلِهِ كَيْفُورِكِيان بِالنِّسِيةِ الْبِهِنِّ غَالِباً مِنْ تِدفِعِهِنَّ الِّي وَاخْتَبَّارُو مَا يقترحنه عليهن ضنعناً. أي الموت للخسروج من عذابين الجسدي المزعوم وقد أوردت غوتمان بعض الشف اصبيل التي تكشف أن بعض هذه المريضيات قيد تعسرضين للإقناع، للشوصيل الي قرارهن باختيار الموت.

وَفُيْمًا تُكَثَّفُ آستَطَلَاعَاتَ الرآي العام ان غالبية المواطنين الأميركيين اصبحت تحبذ رفع المُنغُ عَنْ الْمُصَاوِّنَةِ الطُّنسَيَّةُ عَلَى ٱلإنسُحِيارُ، فَأَإِنَّ البيعض يشبير الى وجبه اخبر من وجبوه هذه القَصْبِيةَ على قدر من الخعلورة. ذلك أن دعياة الحقّ بِالْوَتِ، وَفِي طَلْيَعَتْهِم خَيْفُورِكِيانَ الَّذِي مَا فَسْنَ يُشْهُم خُلْصُلُومَهُ بِالنَّارُيَّةِ. كَيْ يُحْجِدُونَ الانتحار ويرفضون الاكتفاء بمسكفات الافجام يتصرفون على أعشبار أن حياة من بشكو من المرض العضبال شي حياة لا تستحق أن بستمر بها صاحبها. فغيّ نلك براي المعضّ تشأبه بينَ هُذَا المُنطقُ والرائيِّ الذي أَعَلَّتِمِيهِ النَّارِيونِ فَيَّ المانيا الشكرتينات والأربعينات لإبادة المعافين وغيرهم من المرضى، فالخشية إنن أن يتون رفع الحظر عن المعاونة الطبية للأنتحار مدخلا لإفسساح المجال أسام ممارسات متناقض مع الحرية الشخصية التي يزعم دعاة الحق بالموت السعى الى احقاقها، ويشير أصحاب هذا الرآي في هذًا الخسمسومنِّ اليِّ الوضع القسائم أفي هوَّلندا، حيث بلغتٌ نسَّبة حالات الَّون بمعاوية الأطباء ٣ في المنة من مجموع الوقبات، إذ تشبر الإحصاءات الى أنْ غَالِمِية هُدِّه الْحَالَاتُ مُتَم دُونَ الاستحصال عُلَى موافقة المريض، لعبانه عَن الوعى أو لفقده القدرة على الإفصاح عن رأبه

وللواقع ال بعض المؤييس لأحسراء الموت بالمعاونة الطبية أو «المُوتُ الرحيم» «Ilanhana» ألنأه بحتجون بالفائدة الاجتماعية لهذا الاهراء ومضِّعُونُ هُذُمُ المُجِهُ أَنْ النَّقِدمُ العِلْبِي أَدِي اليِّي امكانية إبقاء للربض السنعصي شفاؤه على قبيد الحيَّاة للفترَّةُ فُدَّ تعلول ولا يُنْفِض الْمُومِعِينَ خَلَالَهَا مَنْ الاستَّفَادِهِ النَّوْعَبَّةُ مَنْ حَبَائِهُ, مَمَا يؤدي الى السَّنْدُرَاف المُوأَرِدُ الْمَالْبِ أَلْنُي مِن لَح أنَّ تَضْصِصُ لَعَبِّرَهُ مِنْ الدِّضِي عَنَّا بِد، في نظر اصحاب هذا الرأق، من اعتمال المصفحة الآجتمَّاعية الأجماليِّة. وبخَّسَى خَصَومِ هذا التُوجِهِ أَنْ تُحُونُ هَذَهِ الْحَجِّةُ مِدِمِّ أَلَى اسْتَهِ ﴿ وَالْمُ السلطات، الطبية منها أو عبر الطبية، على حق القرد بتغرير مصبره

فهل أن عبقورعبان رسول رحسة وراحة للمعنيين النين بلتهمهم جشع الاطساء وبقاق السياسيين، أم هو منهور بودي سمعاد الضعفاء. ومختل بتعامى عما من شائه فضم الصربات الشخصية مسالة دبغوركبان والحق الدي بعادي به مرشحه آن بدعى معتروحة بصورة بأرزه في المجتمع الامبردي، وفرار المحدمة الدسدورية لن ينهي الجدال الدي بجهد خبفورددار بالمعقاط بالمبادرة فيد

حسن منستة



### سنغافوره يكاد يحكمها الإنترنت لكن الرقابة تحاربه ويحاربها

معرض الاتصالات الأسيوي الذي افتتح هذا الشهر في سنغافوره، بمشاركة اربعمئة وسبعين شركة من احدى وثلاثين دولة، اراد الجمع بين تقمديم اخسر الابتكارات التقنية في مجال الاتصال والسياسات التي يجب أن تواكبها، وذلك بالطبع حسب «الاعراف الأسيوية».

سنغافوره نفسها اغتنمت الفرصة لتنشين مشروعها الفريد من نوعه: «سنغافوره وأن - شبكة الاتصال لكل شخص في الجزيرة». هذا المشروع الذي بدأ العمل به منذ ١٩٩٢ يقضي، حسب رئيس الوزراء السنفاف وري، غوه شوك تونغ، ببناء أول شبكة اتضال متعددة (Multi Media) داخل حدود بولة واحدة.

والهدف المعلن هو تجويل سنفافوره الى «جزيرة نكية»، حيث الاعلام التقني سيرفع من مستوى نوعية الحياة في العمل كما في

مستغافوره وان، سيدخل قبل نهاية ١٩٩٨ الى ثمانمنة الف منزل في الجزيرة، مقدماً عنداً هائلاً من تقنيات الاتصال كصوت وصورة ومركز معلومات وفيديو يمكن استخدامها في مجالات الحياة كافة: المدارس، مراكز العمل، البيوت.

وسوف يقدم ايضاً طائفة من المطومات: العاب، افلام سينماثية، موسيقي، زيارة مدن واماكن سياحية، مطومات سياحية، اعلام، أرشيف، بيع وشراء، تربية، معلومات طبية، حتى التعامل مع اجهزة الدولة ومع العدالة سيكون عبر هذه الشبكة.

وزارة العدل ستفتتع مركزاً لها على الشبكة لمحاكمة الجنايات الصغرى، كالتدخين في الاماكن العامة أو البصق في الطريق، أو رمى اعقاب السجائر أو عدم تنظيف الحمامات العامة بعد استُخدامها. وثمة غرامة مقدارها ستمئة دولار يمكن تسديدها عبر هذه الشبكة التي ستربط كعبيوتر الجاني بكمبيوتر القاضي؛

رئيس الوزراء، غود، لم يتأخر في نعت استغافوره وان، با وبداية طريقة عمل وحياة وعلم جديدة... لأنه لا خيار آخر للجزيرة سوى اللجوء الى التقنية الجبيدة حسب الاعراف الأسيوية، والا ستكون نهاية سنغافوره في السباق العالمي».

«سنغافوره وان»، اي بعبارة اخرى الانترنت الوطني، هو التعبير الساطع للجزيرة التي يرعاها حجزب عمل الشعب، منذ اثنين وثلاثين سنة الداعى الى مبدأ نسبية حقوق الانسان والى للقيم الأسيوية. بيد ان هذه الشبكة الوطنية مكونة من مواد وتقنيات قادمة كلها من «الضارج»: قبرنسنا، الشابان، وبالطبع الشبركنات الاميئركينة: ميكروسوفت، صن، او موتورولا التي كلها وعدد بتقديم باقة مطومات بمسترى اسيوي...

المكالمات الهاتفية نفسها ستمر عبر الشبكة ويأسعار لإيمكن الشركات الهاتف العالية مزاحمتها: من ٢٢ سنتاً اميركياً للاقيقة الواحدة ستغدو تكاليف المكالمة عبر انترنت ١٠٥ سنت فقط كذلك فان اسعار الفاكس سنتراجع بشكل خيالي.

التفاحا بالخليا

المدان المساهات المراطونة

يا ميا مي السا دلية

Francisco y according

سيند المراب المراب الما وفي

فويد الولدانة للقندة فاكتسب

تعاورا أومع سفيل فيوفونه

A part of the same

ميرد الأدارة والمستران فالملا

الدائد الأستعفي في علم.

Photo age of the same of

فعارمه أأمي للشنف وللقولا

Property of the Contract of

tak organization and a second

man your said of

ويها ديداء ياسي وينطوق

بداعتها ماهالت مسراس وصودها

And the second second with the second

Marie and spice

The second reason of free

the same of

and the same of the

the management of the second

the sand when a to a res

the transfer of the party of th

Address of the same of the sam

Hadrage and by a way of

supres on

about my as go goe

the second second

A Maria

the state of the s

a come a de a se esta con

the same

fre with the

the or are the second

follows age and age

who was a state of

the state of the state of

As her have a some of

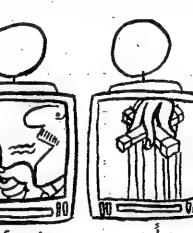
When will in a series

the sale as and 544

where the second second The second section

and a good

الا أن سنغافوره التي تريد ربط الستمنة كيلومتر مربع التي هي مساحتها، بالعالم اجمع، تريد ايضاً مراقبة تقنيات هذا آلريطً ومحتوى المعلومات المتناقلة. فكيف بمكن اقناع السنغافوريين باللجوء الى خدمات «سنغافوره وإنَّ عوضاً من استِعمال الانترنت الدولي؟ ير يحكومية غوه قررت استخدام قوانين السوق لاقناع مستهلكي



المطوماتية بأن الاشتراك في الشبكة سيكون بأسعار مغرية، وانه علاوة على كل الضدمات التي نكرناها، ستقدم «سنغافوره وان» الشتركيها ثلاثين محطة تلفريون وجميع معلومات غرف التجارة

كيف يمكن مراقبة هذا الزخم من للعلومات؛ -سنفافوره النكية، لم تجد بعد الحل الناجع: أغلاق الاماكن العامة كمقاهى انترنت حيث يمكن للمشتركين فتح نقاش سياسي أو منع مراكز الخلاعة كبلاي بوي أو بنتهاوس من الوصول الى السنغافورين؛ هذا ريما غدا من المحكن التوصل اليه، بيد أن الرقابة التامة تبدو من المستحيلات حالياً. الدليل على ذلك نجاح مراكز حقوق الاتسان في العالم في مشابعة بشها للانتهاكات في سنغافوره وفي العالم، المشتركين السنغانوريين...ً

فالشكلة مع الرقابة انها تجبر سنغافوره على العمل ببط، وهذا لا يمكن للجزيرة القبول به وهي في خضم مزاحمتها الدولية، خاصة

وماليزيا تبدو اليوم المزلحم الأول خاصة وأن نظامها يبدو نسبياً اكثر انفتاحاً على الصريات من «الجزيرة النكية». رئيس الوزراء الماليزي مهاتير محمد صرح بأن أولاده يستخدمون انترنت وهو يثق بحسن استخدامهم للشبكة:

كذلك فان الشركات الاميركية تبدو اليوم اكثر تقبلاً الشاريع ماليزيا للطوماتية كبناء المر العريض للاعلام المتعدد، حيث لا تكون الرقابة المحرك الأول. وبيل غينس، مدير شركة ميكروسوفت، قبل حتى بأن يكون المستشار المعلوماتي لحكومة ماليزيا،

دول جنوب شرق اسيا كلها تجهد اليوم في التوفيق بين القوانين التجارية للمطوماتية، بما فيها سرعة الخبر، والحاجة الى تذبييق الرقابة. اما في بلد لم يعلن بعد عن اختياره للرأسمالية، كفيتنام، فيستغرق وصول رسالة الكترونية من الخارج حوالي ست وثلاثين

لا عجب انن من استبسال سنغافوره في الدفاع عن انظمة كالتي ترعى كمبوبيا أو برمانيا، والمناداة بدخولها نادي بلدان جنوب شرق آسيا أو منظمة «اجيان»، على رغم رفض الحلفاء في اميركا واورويا الغربية لهذا الدخول.

ولا عبجب ايضاً بأن تثق سنغافوره بعستقبل منافستها هونغ كونغ وتوظف رساميل تقدر بستة بلايين دولار في القاطعة التي ستعود الى الصين قريباً، حيث يقيم ثمانية آلاف سنغافوري من دون أن يعانوا من ضيق

مارك صابغ

البروفسور طوني ألن في استعادة لهموم الشرق الأوسط:

والدراسات. وتختلط الحقائق الاقتصادية بالعواطف والانفعالات السياسية في هذا الحقل الحديث نسبياً على خبراء القانون الدولي. وعلى رغم تخصيص مؤتمر السلام لمجموعة عمل تناقش قضّايا المياه في المنطقة، إلا أن تجميد العملية برمتها اعاد الموضوع من طاولة

فاصر مفعف قلاوون التقى البروفسور والخبير طوني ألَّن في مكتبه في معهد الدراسات الشرقية والافريقية (جامعة لندن) لكي يلقي أضواء على الحقائق والمساعب والحلول بلغة اكانيمية غير انفعالية. والبروفسور الن هو استاذ في علم الجغرافيا ومتخصص في مراقبة وتقييم المصابر الطبيعية في المناطق الجافة وشبه الجافة في الشرق الأوسط وشمال افريقيا. ويقدم ايضا استشارات ودراسات للوكالات الدولية والتحكومات فضلاً عن نشره لبحوث كثيرة حول الاستشعار عن بعد لتحديد المسادر المائية على وجه الخصوص. وقد شغل البروفسور النَّ مناصب متعددة حيث ادار مركز دراسات الشرقين الأننى والاوسط في جامعة لندن لدة أربعة أعواج، وشغل منصب نائب رئيس الجمعية البريطانية لدراسات الشرق الأوسط ونائب رئيس الجمعية البريطانية للاستشعار عن بعد لمدة عامين. ويشمل الحوار التالي مع البروفسور ألَّنْ مشاكل دول لحواض أنهار النيل والغوات والأرفين للاثية ومستقبل الري الزراعي والتنمية والاقتصاد السياسي:

> ● هلك أن تحدثنا عن زيارتك الأخيرة الى اليوبيا ومشاركت في مؤتمر خبراً، حول المياد؟ - حضرت اجتماعاً لخبراء وممثلي الدول العشر التي تقع في حوض النيل في اولضَّر شباطُ (فَبراير) الماضي. والنقطة البارزة هي عقب المؤتمر في أديس ابابا وحضُ ورجميع الدول. ومنَّ المعروف ان مُصَّر لَّمُ تُسَمِّعُ فَي الْلَّاضِي بِعَقَّدُ هُكَذَا لَجِتَمَاعَ فَي الْعَاصِلُمَةُ الانْيُولِيةِ. واثيوبيا عضو في مُؤتمرُ التكنوةراط، لكنها ليست عضواً في «تَيكونْيِلِّ، ومُنْظمات احْرى تهتم بامور حوض النبلِّ، بل مراقب. والسبب هو عدم وجود جو ودي مع الوفود المصرية، ويشاركهم في ذلك الكينيون. غير أن مصر غَيْرت استرآتيجيتها منذ ١٩٩٧، وشرعت في حنضور الآجُنتِ ماعنات التي بدات في استوان ثم الخرطوم... واختيراً في أديس أباباً. وأقدر عند المشاركين في مؤتمر أبيس أَمَانِنَا بِهُ ٣٥٠ شَبْحُبُصِاً فَيِهَا يِضْمَ مَتَيْكُونَيْلَ،

اذن، هناك هامش لِلعمل لتوفير ٦ أو ٧ بلايين متر مكعب سنوياء خصوصا وان السد العالي لم يعد حيوياً لانتاج الطاقة الكهربائية كما في للسابق. فهو كأن يوفر ٥٠ في المُئة من حاجة مصر، اما الآن فإنه يعطي ٨ في اللَّه فأقط وإذا جرى تَضَرُّين النياه قبل تبخرها في اثيوبيا مثلاً لاعطت نَفُعاً افْضُلُ لُلحِمْيعِ وَخُفَقْتُ مِّنَ الحساسية المُعُرطة سياسياً.

٠ من في الجهة المولة لهكذا لقاءات؟

هي الشاريع التي لك دور فيها هناك؟

- إننا تعمل مقاولات فرعية لحساب شبركة يمنية تقدم الشقبارين للحكومة اليمنية، وذلك بتمويل من برنامج التنمية الدولية. وهذا الجهد من جهتنا ينصب لتحديد مصادر جديدة للمياه عن طريق صور الإقمار الإضطناعية والخرائط وهذا يضَّافَ الى معلوماتُ جيولُوجية وطبيعية أخرى يقوم بها اليمنيون بأنفسهم مما

دلخل البمن. ولا شَّكَ في أن الاستشعار عن يعدُّ مهم جداً حيث قمناً بمشروع مشابه في ليبيا في النطقة المحيطة بطرابلس في أوائل الثمانينات بعدما انخفض مستوى اللياه بصورة دراماتيكية بسبب مشاريع إلري التي تستهلك كميات فيخمة من المياه الجَّوفية. وبذا خدمت صور الاقسار الأصطناعية لتحديد المناطق المروية من غيرها لتساعد الجيولوجيين في عملهم

للفاوضات إلى سوق المزايدات.

- اننى لا استطيع القبول اين وصلت

كبار للسؤولين في الدول العشر ولا يتجاور الحضور ٤٠ تُسخَصَاً. المهم أنه من الممكن الوصول الى اتفاقية في غضون خمس سنوات لتحسين ادارة مياه نهر النيل وتشجيع التعاون وتباتل الخبرات. فمشلاً تسبب سد اسوان في إنشاء بحيرة ناصَئْر في منطقة من العالد معروفة بارتفاع نزجة التبخر فيها الي ارتفاع ٣ أمتار في السنة، وهذا يعنى انه لو كانت البحيرة مُغَلِّلُهُ لوصل حجم أَلْمِاهُ المتبخرة إلى ١٣ بَلِيون متر معب في السنة، فيما تقل النِّسِبة الى ٦ بلاين متر

- انها وكالة التنمية الدولية الكندية التي تخصص الامتوال، ثم تشجع البنوك والحكومسات والوكسالات الدوليسة على المساعدة في تأمين قدوم البضيراء من كلُّ الدول، مع لحط أن الحكومات الفريبة تدفع تكاليف مواطنيها. هذه الأطراف تلطُّف جو اللقَّاء وتُساعَد في حل الأشكالات. وقُـدُ وجدت ان الاثيوبيين استغلوا الاجتماع لأغراض سياسية لجهة الشكوى من عدم العدالة في توزيع مياه النيل. أن ضبرة الاليوبيين متواضعة خصوصا بعد وفاة كبير خبرائهم زودي أباتي منذ عامين، قيما يتمتع المصريون بوضع ممتاز لجهة غزارة معلوماتهم ونقشها. وكمراقب اجد انه ليست هناك ضرورة ملحة لوضع اتفاقية لشقاسم المياء هناك وليست هنا حاجة لصراع حول الميام لأنَّ البلد الذي يحتَّاج الماء أكثر من غيره؛ أعنى مصر، حلَّ الشكلة

باستيراد المواد الغذائمة. ما سبب رحلتك الأخيرة الى اليمن، وما

- الهدَّف تُسليم بعض جُمور الاقمار الاصطناعية للعناطق التراتحيط بمدينة تعز والتي تعانى ارضة ميَّاه ضَّانقُة، مَّا يستنعي بيع المأء عن طريق الشاحنات. والمشكلة مُوجودة منذ ٣٠ عَالِمًا. وعلى رغم أن السلطات تعليث عليها ألا أن الوضع تفاقم منذ حُمس سنوات حبيث لم تترجم الجهود لَنْقَل للبِّاهِ مِنْ مِسَافَّةً ٣٠ كُلُم الْيُ هذه المدينة بكميات كافية. وهذه الصور تساعد في رسم الخرائظ الجيوِّأوجية التَّى تحدد مصادر المياه والتغيير الصاصل في المناطق المروية. عل عداً النشاط له علاقة بالاستشعار عن

يسمح لهم القيام بمشاريع في المستقبل. وهذا العمل الأستشاري يتعلق بتعر الآن لَكُنُه قد يتوسع ليشمل متطقتينَ أو ثلاثاً

لحل الشكلة. هل قدمت خدمات استشارية اؤتمر اسلام-اباد أو مؤتمر برشلونة؟

أزمة المياه في الشرق الأوسط والصراع المحتمل حول الصادر المائية تحتل مكاناً بارزاً في تصريحات للسؤولين السياسيين منذ عقد من الزمان. وقد دقع ذلك الحكومات والمنظمات الدولية ومراكز البحوث، وصولاً الى البرلمانات العربية، الى عقد ندوات وورش عمل لبحث للوضوع وإصدار التوصيات

لكن قدمنا نصائح للحكوسة الأربنيسة بالنسبة الى الحدود والمداه، كما ناقشنا مع الفلسطينيين والاسرائيليين في اجتماعات اخرى حول جدوى الإشراف الآداري والفني المشترك على مصادر المياه في الضفة الغربية. وهذا الجهد يقوم به فريق اتراسه في كلية الدراسات الشرقية والافريقية يدعى أجمعيَّة للسائل المَّائيَّة، وَهِي تَصِير نشرة عدة مرات في السنة وتنظم حلقات دراسية وبحثية مع التركيز على البلدان • الاهتمام بمسالة المياه في الشرق الأوسط سبق مجموعة العمل المنبثقة عنَّ مؤتمر السلام، ويالأخص الجهود الاميركية من التقارير المنشورة والوعود بالاستثمار من خلال عدة وكالات مطلية وبولية، أين أصبح ذلك؟

مجموعة العمل لأنني فقدت اثارها بسبب الانتشابات الاميركية ثم توقف المسارات السلمية المُتلفة. أما بالنسبة للأربن واسرائيل فقد سرى اعتقاد بأن اتفاق السلام بينهما سيفرج عن استثمارات ضخمة تستغيد منها مشاريع المياه المشتركة. وانكر، انه جرت براسات مهمة، وبالأخص حول وادي عربة لناحية القيام بعشاريع هندسية ضحمة لكن التقارير أَلْنَهَنَائُيُّهُ لَم تَر النَّور بعد. وبالقعل، فإن التوقعات تعتبر على انه إذا قيض لهذه المشاريع ان تقوم فأن فائدتها ستكون سياسية أكثر منها اقتصادية. وهذا ليس بغريب لأن عماداً من مشاريع السدود في القرن للعشرين بني لإهداف سيناسية في المقام الأول. وأركز على ان توقف المسارين

جمد كثيراً من الإستثمارات وراس المال المحتمل اضافة الى مشكلة المستوطئات في ● هل هناك أحتياط كاف من المياه في وادي الأردن بيرر اقامة مشاريع ري زراعية جديدة ان البلد الوحيد في دول حوض نهر الاربن الذي يمتلك فائضاً من الميام هو لبنان. وفي حين ان لدى سورية فائضاً من مياه نهر الفرات لكن الأمر لا ينطبق على حُصِيتُهَا في حوض الأربَّن. لَذَا اقْتُر انَّ

اللبناني والسوري منذ اكثر من عام قد

بلدان المنطقة تحتاج لكميات مياه جديدة تربوع مرات على ما تحتاجه الآن لكي تفي بحاجاتها الغذائبة. صحيح ان الاسرائيليين طموا في الخمسينات بأن يحققوا كفايتهم من الغذاء، لكنَّهم في الثَّمانينات اعلنوا فَتُسْلهم وقرروا الانخراط في نظآم الاقتصاد الدولي وتحقيق كفايتهم باستيراد اغنية وفق مأ اصفه به دالساه التقريبية، أي (Virtual Water ). وهذا التعبير اشركه بالمثل التالى: تحتاج لألف طن من المياه لري طن واحدٌ من القَـمَح. إلا أنه من الاسبهل عليك نَقل طن القمح أكثر من نقل كمية المياه المنكورة أذا لم تكن تمتلكها. وهذا ما فعلته غالبية دول الشرق الأوسط ومن ضمنها مصر، باستثناء تركيا. ويما أن دول حوض الأردن تحتاج لأريعة اضعاف مما لديها من للياه لاطعام سكانها فإن الشرق الاوسط ككل يحتاج الى ضعفين. وهذا يسري على

مصر ايضًا حيث انها تستورد نصف ما تحتاجه من الغدّاء. • هناك نوع من الاجتصاف في توزيع للمياه واستهلاكها في للنطقة. فإسرائيل تستضَّم ٩٥ في المنة من مصادرها الشجيدة، والغزو فيها يستهلك خمسة اضمعاف اكثر من استهلاك اي . فرد من جيرانها، علماً ان اسرائيل باد صناعي. هذه المصص حصلت من دون وجود اتفاقية رسمية، بل ان تل ابيب اقامت مشاريع كثيرة سابقاً بالقوة. فهل الوضع السابق سيتكرس ام انه سيعاد النظر بكل شيء أسد حاجة بلدان، مثلً

- ليس من المتوقع ان تعانى سورية من نقص المياه على رغم انها تواجه صعوبات حباليأ بسبب اعتمادها على سياهها الحوقية أساساً هناك كميات لا بأس بها في نَهُرُ الْقُرَاتِ، لَكِنْ مَصَاعِبُ نَقَلَهَا تُسَاهُم فَيَّ مشكلة المياه لدى دمشق، لقد أراد السوريون أساسأ استخدام مياه الغرات للري الزراعي لكنهم لم ينصموا كثيراً في هذا النطاق، وهم ما زالوا يعاودون الكرة، وقاموا بسحب المياه الى اماكن قريبة من مُدينة حلب أري مناطق رُراعيه هناك. وأقول أنه ليست لبيهم مياه وفيرة ولكن وضعهم أفضل من الأرين. أما لبنان فغني

اما اسرائيل فانها بحاجة الى كميات من المياه اكثر من تلك التي تمتلكها. لكن تجاورُت العصر الصناعي، وهي متقدمة الَّي أَبْعَد الحَّدود، وهَنَّا سُـاُوضَح ان استراتيجية اسرائيل كانت في العقد الأول لإنشائها تقوم على استخدام كميات كبيرة من المياه خصوصاً تلك التي تنبع من الضَّفَّةُ الغَربيةُ، ثمَّ أقنعت الإمبركيين – ضد ارابتهم في عام ١٩٥٦ – للمساعدة في اقامة نظام نقل ألمياه مما اتاح وفرة جديدة حشى اوائل الستينات. وفي السبعينات تابع الاسرائيليون جهوبهم لاستغلال مصائر - لا. لم نشترك في المفاوضات المباشرة، ﴿ جديدة للمياه. لكن اسرائيل بلغت العصر

بدولار واحد للصناعة ضمن مفهوم الصناعي. والنتيجة ان ١٧ بالمثة من الناتج الجدوى الاقتصادية (Allocative Return) القوميُّ الأجهالي في استرائيل أتى من قطاع الصناعة اثناء حالة الحفاف الذي فان المردود يمكن أن يعطي المرارع ٥٠ سنتاً يستَّهِلك ٥ بالمئة من المياه فقط فيما بلغُّ تعويضاً لكل متر بشكل يجعله ميسوراً من دون تجشم عناء الزراعة. وأعى بلا شك أن معدل الناتج الزراعي ٣ في اللثة فقط رغم هذا الطرح ممتاز من الناحية الإقتصابية ان يستهلك أضعافاً مضاعفة من المياه. لذا لكنه محقور من الناحية السياسية، اما أذا قام التكنوقيراط والعلماء والفنيون في اختار لبنان اقامة سدود أو مشاريغ على الحكومة الاسترائيلية عنام ١٩٨٦ باقناع اراضيه لتقليص المياه المنسابة في مجرى الحكومة والراي العنام ومنفوض الميناه نهس الليطاني لهدف منع اسسرائيل من بضرورة خفض معنل استهلاك المياه لأول استغلالها تحت أية نريعة فهذا مشروع ولا مرة، وتم ثلك بالفعل. ثم فقد مفوض المياه منصبه بعد سماحه غعيل الأستهلاك أحد يستطيع الوقوف بوجهه سياسياً، لكن الوكالات الدولية قد لا تكون متحمسة بالارتفاع مرة اخرى، فعين شخص جديد لتقييم قروضٌ. وهنا يلفتناً المثال التركي، منطله وقام بخفض المعتل مرة اخبري. واقترح المفوض المذكور إجراء تخفيض حيثُ أحتاجت تركيا في السبعينات والثمانينات الى قروض أجنبية لاقامة بنحو ٦٠ في المثة على المياه المستخدمة في سيئين لتوليد الطاقة فقط مع العلم انهما لم الزَراْعة، لكَّن اسسرائيل لمَّ تَفْعَل ذلك بحكُّمْ يِغَيْراً فَي حَجِم الماء المتنفقّ. لكن حالة سد انها بخلت في عملية السلام، والمقارنة في أتاتورك محطتكفة لأنه يدخل تحت ناب حالة الأردن مُشابِهة حيث أن ٩٣ في أَلْثُةُ استخدام المياه في الزراعة مما يقلص من الناتج القومي الاجمالي يأتي من جراء اسَّتهالك ف بالمُّنَّة فَقط في قَطاع الصناعة. منسوب النهر بيلايينّ الامتار المكعبة، مما • تقصد أن المنطقة لنَّ تعاني أزمة مياه لأن دفع رجَّال البِنوك الإجانب للاعتذار عن عدم التَّمويل. لذا لجنات الحكومة الى القطاع المجال مفتوح لتخفيض مستوى المياه المخصصة الخاص التركي واقترضت منه بهدف زيادة للري الزراعي من جَهة والاعتماد على بدائل المياه

مَنْ الخارج (Virtual Water) من جهة اخرى،

الأوسط، وعندي من البرّاهين ما يتبت أن

بدائل المياه قد حلت الأزمة وان الحل قد

أتى من الخارج وليس من داخل المنطقة، أن

الاقتصاد السياسي للمياه في الشرق

الأوسط يتبع الاقتصاد السباسي للتجارة

العالمية، والأشير بدوره يضضع للانماط

الدولية للتحكم في المياه واستهلاكها

والمحافظة عليها (Global Hydrology).

وهكذا نعود لعلم البيئة وقلق كل بلد من

عدم وجود مصادر مائية كافية لديه. لكن

عليثًا ۖ أنْ نَدرك ان السياسَيِين لا يفكرون في

احتواض المياه بل في بؤرَّ المشاكل، وإنَّ

الحل البسيط بنظري يكمن في شراء

الحبوب الزهيدة الثمن من السوق الدولية،

لأنها مدعومة حكومياً، وليس زراعتها. اما

البلدان التي قررت زراعة الحبوب لتامين

نفسها ضَد ارتفاع الاسعار او نقص

السلعة على الساحة الدولية، مثل الملكة

العربية السُعوبية، فقد زُانت حصتها في

الاحتياط الدولي ولم تؤثر في الاسعار. أماً

المزودون الرئيسيون، كالولايات المتحدة

وأوروبًا، فقد طرحوا الحبوب في السوق

وباعوها بنصف كلفة الانتاج: والنّتيجة ان

السعر الدولي قد تدهور بسبب الانواع

المُحْتَلِقَةُ للدَّعُمُّ السلعي، وَهَذَا لَيْسَ نَافَعًا

من الناحية الإقتصادية. وهنا أقول ان

الناس ينظرون للميام نظرة انها ثمينة

ونادرة ويطريقة انفسسالية. لذا على

السياسيين أنَّ يتعاملوا مع الأنفعالات كماً

يتعاملون مع الميام، فاذا ما اعتبرت المياه

سلعبة استراتيجية فمن الصبعب دفع

الناضبين والرأي العام لايجاد حل منطقي

لها. بكلام اوضح يصبح السياسيون

رهائن لانفعالات شعوبهم كما يحصل في

مّصرّ مثلاً حيث لا يحرق وزير على القول

ان بلده يعانى من نقص المياه. وفي أحد

المؤتمرات الأحبرة وقف ٣ وزراء مصربون

وقالوا ان مصر ليست في ازمة على رغم ان

الواقع يقول بذلك، لأنهم لا يستطيعون

تُحقيقُ الكفاية الغدائية للشعب المصري.

ولا بدُّ من القول أن المصريين تجحوا في

رِّيادة انتاجهم من الحبوب منذ ١٩٨٧، وفيَّ

الوقت نفسه خفضوا من استيرادهم

وأُ - حثوا، مع السحودييّ، تَخْيِيّراً في

مُ رَطة الْحبوب في الشُّرقُ الأوسطُ عَيْر الَّ

الوص بدأ بالتراجع بعد تضاؤل الانتاج

ال دي ورُيادة عند السكان في مصر مما

يدي وروحه من انتاج القمح. يطرع بالزيادة في انتاج القمح. ● نبحت تركيبا في اخذ الكميبات التي

تريدها من نهر الفرات، وهو نهر بولي، بغضّ

النظر عن وجهات نطر سورية والعراق وذلك

لهدف مشروع يتمثل في تنمية جنوب شرق ذلك

البلَّد، أليس بوسع لبنانُ أن يفعل الشيء نفسه في

كلاماً بنبرة سياسية عن ضرورة تطوير

الليطاني في البقاع لريادة الانتاج الزراعي.

وهذا الطرح قد لا يكون مجزياً من الناحية

الإقتصادية لكنه مغيد سياسيأ لجهة

تحسين وضع سكان البقاع والجنوب.

اسرائيل تريد من جهتها شراء جرء من

ميام لِبِنَان، لكن الوضيع النفسي والسياسي

السائد بدفع بيروت للتفكير في كيفية

استخدام المياه وليس بيعها، علَى رغم انِ

الطرح الأخير مفيد اقتصادياً للبنان. فمثلاً،

بحتاج الهكشار الى ١٠ الآف متر مكعب

لريه، لكن المزارع قد لا يقدر على دفع سوى

سنت واحد للمتر المكعب، فيما لو بيع المتر

- ِتحدّث امامي مُسؤولون لبنانيون

نهر الليطاني، وهو داخلي منة في المنة؟

ألا تعتقد أن هذا تفاؤل مفرط؟

انتاج الغذاء للسكان المتراينين فضلاً عن المنافع الإقتصادية الأخرى. • تأثير سد أتأتورك السلبي على سورية والعراق دفعهما الى الحوار على هذا النطاق على رغم قطيعتهما المعروفة، هل لك أن توضع الصورة عن الدى الذي وصل اليه منسوب نهر

- ان التخفيض قد حصل بالفعل في مياه النَّهر. فبعد أن كان معدل التَّدفق قرابةً ٣٠ - ٣٠ بليون متر مكعب عند الصدود السورية اصبح الآن ١٥ بليون متر مكعب فقط، أي النصف. ومؤخراً قال لي خبير سوري أن الرقم الدقيق للتنفق الآنَّ هو ١٣ بليون متر مكعب، وهذا تخفيض كبير. لكن العراق وسورية بوسعهما التعامل مع هذا الواقع، في رأيي. فالعراق غني بالمياه خصوصاً انه قام بنقل بعضها من نجلة للتعبويض عن النقص، واذا علمنا أن العراق لا يُستطيع استيراد ٩٠ بالمئة من حاجاته ألغذائية بسبب الحظر الدولي فإننى اعتقد ان الزّراعة هنأك تطورت كثيراً خُلالُ السنوات الخمس الماضية، وإذا عاد العراق الى وضعه الطبيعي كبلد غني فلن تعود المياه مسالة حساسة بسبب فتح خيار الاستيراد، وعند ذاك ستنفرج أمور

صحيح، اذا تكلمنا عن حصة كل دولة من المياه لظهرت مشكلة، لكن اذا تمعنا في اقستنصبانيات النفط في الشيرق الأوسط لتبخرت المشكلة، في حين يبقى التوتر على المدى القصير، وإن صقيقة أنه لا يوجد طرف يتحدث عن ضمرورة اللجوء الي الحرب أمر مشجع، برغم الإزمة في العراق، ما يؤكد صوابية نظريتي بأن هناك كثيرا

من الحلول المتاحة امام رجال السياسة. • ما هي نقطة البداية في القانون الدولي للانهار وكيف تحدد حصة كل دولة؛ وهل تمثلك دولة المنبع حقوقاً اكثر من دولة المسبة أم أن القوى يفرض القانون الذي يريده بالاسبقية في اقامة النشائد على نهر ما لكي يؤطر لصصت

التي لا يستطيع التراجع عنها؟

- بالنسبة للأنهار المتشركة فان القانون البولي المالوف لا يعتبر مقياساً فعالاً، بل هناك أتفاقات ثنائبة لتقاسم المياه كما هو حاصل بين السودان ومصس مع العلم ان الدول الثُمَّائي الأَحْرِي في حـوضٌ النيلُ لا تعترف بها. فاذا ما برز صراع الأن قان القانون لن يقدم شيئاً مفيداً. فخبراء القمانون الدولي دأبوا على الإجستسماع والتشاور منذ عقد الستينات، وهم يهتمون و مساور ---بما بدعی احکام هاسنکی حبول تقاسم الْمِياهِ. ولا أغفل دُور مفوضية المياه الدولية، وهي تابعة للامم المتحدة، حيث يجتمع المحامون لتمثيل وجهة نظر الدول المختلفة للوصول الى قواعد المشاركة في المياه على اسس العدالة والمساواة. وقد راجع هؤلاء المبادئ المعمول بها خلال المئة سنة الأخبرة حيث وجدوا أن المبدأ الأول هو الصقوق المكتسجة المتأتجة من خلال اسعقدة استخدام المياه، كما هو حاصل في دول

المصب عادة. • هل يعني هذا انه كلما تقدمنا تحو المصد

كلما اكتسبت دولة حقوقاً اكتر - لا، بِل ان الأراضي المنبسسطة هي الإسهل للاستخدام منذ القدم، وهي تعرف يمهد الحضارات، مثل حالة العراق ونهر الأندوس في جنوب أسسيساً. هذه الدول تعترف بأن الحقوق الأولية صائبة، وهذاك مراجع قانونية غزيرة في الولايات المتحدة تعتمد على هذه الأسس، وهو ما يعرف ب «مبدأ هارموند» وقد استخدمت الحكومة ! السياسي.

الاميركية هذا المبدأ لتبرير أخذ حصة مياه اكثر من المكسيك في ألّعَشرينات من هذا القرن، ومنذ عقد السنينات برزت افكار اخرى اهمها مبدا عدم جواز الحاق الضرر بالجيران الأشرين من ناحية دولة المنع وإندًى أبرك أن الدول القبوية غيالساً مياً تَتُحاهَل هَذِهِ القاعدة القانونية كما فعلت الولايات المتحدة مع المكسيكُ وما تفعله تركياً – يعدما اصبيحت قوية – منذ العقد المَّاضَى، أَصْبَافِهُ إلى النَّسِرائيل الذي استختمت كل المياه السطحية والجوفية. وفي حالة نهر النيل فحينما تصبح أثيوبيا اقوى ولديها اصدقاء يعتد بهم فستتغير المعابلة، إذ أن صديقتها الحالية، الولايات المتحدة، هي في الوقت نفسه صَديقة مصر مما يجعل ألمشكلة شبه خامدة. ومن المفيد ان نعلم ان البوبيا، التي تتمتع بمعدل مرتفع من سقوط الإمطار، ترغب، مع ذلك، في استخدام مساه الثيل، ويحكم أن المشاريع الإنشائية تأخذ وقتأ طويلأ فإنني اتوقع أن يستخدم الاثيوبيون، بعد عشر سنوأت، عدة بلايين من الامتار المكعبة في العام. إلا أن المصريين قد أعدوا أنفسهم لتناقص محتمل في حصتهم من مياه النيل، حتى لو احد الاتيوبيون عشس أضعاف ما هو حاصل الآن بعد عقد من الزمن اذ ان مستدوى استعبراد المواد الغذائية في مصر يعكس الطريقة التي عالجتُ بِها القاهرة النقص التُعديد في المياه. واذا ما جعلت اليوبيا الوضع (المياه) صبعب بقليل فان المصريين قادرون على تجاور ذلك من الناحية الاقتصادية،

• مل لك أن تشرح لنا بالأرقام ما تقول لأن للسنالة حسياسة، خصوصياً وإن مشباريع

استصلاح الأراضى تستبلك كعيات ضخعة من - على رغم ان مصر بجاجة للمياه لكن الواقع يقول أنها الأغنى في هذا النطاق، حيث تضع يدها على ٥٥ بليون متر مكعب ستويأ فيما لدى اسرائيل بليونا متر مكعب والأردن ١,٥ بليون متر وسورية ٥ او ٦ بلايين متر مكعب. ولا بد ان تستخدم مصر ٤٠ بليون متر مكعب للري الزراعي، لكن من الأفضل أن تستغل هذه الَّذياه في القطاعات التي تعود عليها بالفائدة العظمي، وهذا يتتحقق جزئياً في قطاعي الخدمات والصناعة، لأن في هذا خلاصَ الاقتصاد المصري في نهاية الأمر، اما استحدام المياه النادرة بعلو مترين، مثلاً، على مساحة كبيرة لانتاج غُلْالُ تقدر بعدة مشات من الدولارات فلا يعتبس افضل الضيارات. والوضع ينطبق على الأراضي المستعطلة في الوادي الجديد حيث انّ السساسة المتبعة تتلخص في «استخدام مياهنا كما يحلو لناء خصوصاً وان بحيرة ناصر مُمتلئَّة لأول مرة. لكني أرَّى العاملُ العاطفي والسياسي الفقتهي يتغلب هنا على

• يعترف الخبراء اللبنانيون، أمثال كمال حمدان بمبدأ حق الأسبقية في إنشاء المرافق لأخذ حصة اكبر من المياه، لكن مشكلة نهر العاصي لم تجد حلاً بين لبنان وسورية لجهة تحديد حمِّه لبنان، وهو بلد منبع، فيما سورية تلفذ جزءاً لا بأبي به، أين هو موقع تركيا في هذا السياق وهي

- ان سورية ليست في وضع مريح بالنسبة لنهر العاصي، النَّهَا فَعلتُ مَا تُستنكرُ على تركيا فعله على نهر الفرات. وهذا العامل يساهم بشكل جرئي في عدم دُخول تركيا وسورية في نقاش جُدي حول نهر الفرات، لأن تركيا ستثير مسالة نهر العاصبي مباشرة وما تراه من طمع سورية في هذا النطاق لبنان هو الخاسر الأكبر لأنَّه لم يحسنت لميساه النهس في الماضي ولا " يقدر أنْ يَفْرضُ حَلاًّ بِالقَوْةُ عَلَى سوريةٌ كَمَا فعلت تركيا واسرائيل. والأخيرة تستطيع شراء متر المأء المكعب بدولار واحد بسبب تقدمها الطناعي فيما لايقدر على ذلك قطاع غَرْة الفقيِّير جداً. وهذا يعني ان الشكلَّة يجب ان تحل اقليمياً. وإني انصح السلطة الغلسطينية وليثان بالحثو حثق اسرائيل في هذا الحجال لحلُّ مشكلة المياه ونلك بالتركيز على التنمية الاقتصابية أولأ وترك مسالة المياه لكي تصبح الأولوية

 لكن كيف تحل مشكلة شبح المياد في بعض المناطق الأخرى في المنطقة؟ - ان اقتصائبات المياه تتغير باستمرار، حيث بينت احضاءات أخيرة أنه بالإمكان نقل ألف طن من المياه لألفى كيلومتر لقاء مبِّلَغَ الفَ تُولِارُ فَقَطُ وَهَذَا يَعْطَى مُرَّحَلَتَى النَّهَابِ وَالاِيابِ للسَّفِينَةِ. وَهَذَا يَعْنَى انْهُ بالامكان بيع المياه بدولار للمتر المكعب لسد

حالياً، لكن الاتجاه يميل لناحية الخيار الأول الزهيد الثمن.. • في مند الحالة، هل تعنى انه لا توجد أزمة في المدى التروسط وإن المياه أنَّ تكون سبباً في

حاجة عمّان، او تعز في مجال الضعمات

حسيث يكلف المتسر الواتسد ثلاث برلارات

الحرب القادمة في المنطقة، كما يشاع؟ - بالطبع لنَّ تكون هذاك أرمَّة بالنسعة للميناه المُستخدمة في قطاعي الخدسات والصناعية. لكن بعض أحيزاء المنطقية لا تستطيع أن توقير الماء اللازم لزراعية الحبوب. فَدُولَ حَوْضَ الأربن مثلاً، على رغم انها اغلقت كثيراً من المشروعات الزراعية، إلا انها لا تستطيع ان توفر الماء اللازم للخصدمصات والصناعصة، لأن السكان سيتضاعِفون بعد ٣٠ عاماً. لقد حضرت اجتماعاً على مستوى الخبراء عقد في اسرائيل في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) المَاضَى، ودهشت، في لقّاء مجلَّموعـة من علماء الإقتصاد والهندسة، من تفكيرهم في كيفية حل مشكلة المياه الماثلة في الأفق، فهم يعلمون أن الحل يكمن في اقامة مصانع تُحليثة المُيّاه، لَكنُ اسْرأَنْيل مـــّـرندة فيّ الاســـَــُدمـار في هذا القطاع ربما بسبب التركير على ألمسائل الاستراتيجية الإقليمية. وهذا يعني انهم لا يريثون اعطاء الانطباع بوجود حل سريع، لأن ذلك يرفع المسغط عن المفساوضسات. ولا شك في انَّ الاسرائيليين متقدمون جدأ في فهم الأوجه التقنية لتحلية المياه، ومدركون ابضاً أن ملداناً مثل المملكة العربية السيعوبية خطت خطوات جبارة في هذا المجال، وأضيف بأن اسرائيل تنظر بشكل جدي في أمر استيراد المياه من تركيا عبر البحر، وهذاك شركات تركية وواحدة فرنسية تدرس الموضوع من

الوجهة الميدانية. • هل هُذا يضع اسسرائيل في وضع أقل تشدداً تجاه حاجات قطاع غزة مثلاً؟ - لا بد ان يكون نلَّك سوضوع المرحلة المُقْطِلَةُ مِنْ اللَّفَّاوِضَاتِ، مع العلم انتي من انصار تغليب الحل الاقتصادي على 14 ALHAYAT

er Paler Jack PRES

التاريخ الايديولوجي

والتاريخ المضاد

عن الايديولوجيات حتى وات

مريب، دون كستسابة تاريخ

المفهوم، الذي كان يصدر اساساً من قراءة

معينة لؤلفات شباب ماركس وخصوصا

مخطوط «الايديولوجيا الالمانية»، لم يكن ليبرر

كتابة ذلك التاريخ. لقد كانت الايديولوجية

تعتبر، على حد قول الثوسير، مجرد وهم وحلم

وعدم. كانت حقيقتها توجد خارجاً عنهاً. انها

كانت تركيباً خيالياً يشبه في منزلته المزلة

النظرية التى كان الكتاب السابقون على فرويد

يعطونها للحلم وفلم يكن الحلم، في نظرهؤلاء

إلا نتيجة خيالية للبقايا النهارية وقد ركبت

تركيباً أعتسانياً لا يخضع لاي نظام. انه

الخيال الخاوي الغارغ الذي تم تركيبه انطلاقا

من بقيايا الواقع المعتلئ الفعلي، واقع النهار

(...) تلك كانت منزلة الايديولوجية مجرد حلم

وخيال فارغ ركب من بقايا الحياة الفعلية

الممتلنة حياة التاريخ الفعلى للافراد العينيين،

والحياة المادية التي تنتج وجودهم المادي. بهذا

المعنى فلا يمكن أن يكون للايدبولوجية تاريخ،

كان يكفى إنن الصديث عما تم نهارأ

ليستخلص منه ما سيظهر ليلاً، كان يكفي

الوقوف على ما في البناء التحتي ليُتنبُّ بمآ

سيطفو على السطح، المهم أن ما سيظهر على

السطح لا يخسط لنطق نوعي ولا لزمان

خاص، وحركة ذاتية. وهو لا يضعل بقدر ما

ينفعل. انه في وزن الخيال وضعفه وانفعاليته.

صحيح ان الجدال كان يقوم احيانا حول

علاقة السطح بما تحقه، وحول ما سمي

بمعتضلة الوعى الانعكاسي، إلا أن الأمر لم

يكن ليصل الي حد الاعتراف بوجود اليات

خاصة وتاريخ نوعي يعمل في استقلال ذاتي

لا يعنى هذا ان صساحسبي مسخطوط

«الايديولوجيا» الذي تُرك لعمل الجرذان، كان

ينفيان اهمية نقد السلاح الفكري وتاريخ الايديولوجيات. إذ لو كان الأمر كفلك لما اقدما

على مشروعهما، ولما عاد فريدريك انغلز سنة

١٨٦٥، اي عشرين سنة فيما بعد، لتاليف

كتابه حبول فيبورباخ، والأهم من كل هذا: لما

عاد ماركس ليؤرخ للمذاهب الاقتصادية، ولعل

أدراك هذه المسالة، إلى جانب بعض الأحداث

التي عرفتها الاحزاب المشيوعية الاوروبية،

هو الذي دفع ببعض الماركسسيين فيما بعد

الى اعبادة النظر في منفهوم الايديولوجية،

وادراك اقسوة الكلمسات، الي جسانب السوة

الأشياء، والوعى بأهمية النقد الاينيولوجي،

بل الاعتراف للأيديولوجي بمنزلته الضاصية

وتاريخه النوعي وزمانه الخاص، خصوصا

عندما تبينوا أن الوهم والخيال ليس خواء

تمثلات ذهنية، وأنها تجد تجسيدها المادي

في أجهزة السدولة، بل أن لها قسدرة -على

لقد غدت الايديولوجية بفضل هذه النظرة

الجديدة تعتبر اساسا كحركة والية وميكانيزم.

انها قرة منتجة تكاد تفساهي باتى القري

المنتجة والمادية، وهي بالضبط واعالة انتاج

لعلائق الانتاج، أن اللايبولوجية حركة فعالة

والية منتجة محولة تسعى نحو القضاء على

الغدوارق وخلق التطابق ومله الغدراغدات

الميكانيزم الايديولوجي هو ميكانيزم موهد

عند مؤرخي الايديولوجيات من السكوت عن

النشاز، واغفّال الفوارق لضم الافكار وجمعها

في ونظرات الى العالم، وتصورات عامة كلية.

تاريخ الحقيقة، وبالضبط داخل تاريخ الصراع

حول الحقيقة. لهذا فهي تنحو، في نهاية الأمر،

نحو استراتيجية بناءة. والنقد الأيديولوجي لا بد وأن يبرز، في تاريخ الافكار، كل ما يغلم قضيته ويدعم المعاني والقيم التي يدافع عنها.

لذا فهو يسمى نحو البناء وقتل التناقضات

لو شسئنا إنن أن نصود الى هذا الشاريخ

أن تكون الية هذا التاريخ المضاد، بطبيعة

إذا كانت الوات الشاريخ الايديولوجي مي

هذا التاريخ يتصيد النقط التافهة التي

لا يعني ذلك أن هذا الشاريخ المفساد يمكن

فليس من الفريب هذا آلميل الذي تلمظه

ان القراءة الايديولوجية تكون دوساً داخل

يقضى على الاختلاف ويصنع التطابق.

وعسَّماً ، وأنَّ الايديولوجبينة ليست مب

خلق الوقائع.

ويتبع منطقاً خاصاً ويرسم زمانه الخاص.

ما دام تاريخها يوجد خارجاً عنها -.

حال المفهوم الذي كان شانعاً

للايديولوجسيات. ذلك أن هذا

Denis Lacorne. La Crise de L'Identite Americaine. (أزمة الهوية الأمدركية) Fayard, Paris. 1997. 394 Pages.

إن للامة الاميركية خصوصيتها: فهي ليست، كالشعب الفرنسي، امة متنية قنامت على فكرة العقيد السياسي وإرادة العيش المُشترك. ولا هي، كالشعب الألماني، أمة عضوية قامت على التسلاقي بين عمرق ولغة وثقسافة. وإنما هي مالاحرى أمة «اثنية - مدنية» تعاني من توتر مُستواصَل بين البغيين المدنّي والاثنيّ، ويتوزع موقف نخبتها السياسية بين قطبين متنافيين الأحابية الشقافية وفق النموذج الانكلو ساكسونى والتعددية الثقافية وفق نموذج والمجتمع للتقدده كمأ رسم معالمه ابتداء من القرن السابع عشر انصار مبدأ التسامح الديني وللامة الإميركية خصوصية اخرى ناتراً ما عكنُ الراكها بمُصطلحاتُ القوميةُ التقليبية: أَرْدُو أَجِيةَ الْوَلَاءُ. فَقَلْمَا يَكُونَ الْأَمْيِرِكِي أَمْيِرِكِياً مُحَصَّاً: فَهُو ارلندي أو أيطالي أو بولندي أو اسباني او يهودي، الَّخَ مَتَسْبِثُ فَيْ غَالبٍ مَنْ الحالات بانتمائه الى مجموعته الاثنية الخاصة بدون أن ينعكس ذلك سلباً على ولائه السياسي

للأمة الاميركية التي هي محل مواطنته. وللأمةُ الأميركيَّة خُصوصيةٌ ثالثة بعد. فحق للواطئة فبيها لم يكن شامالاً على النوام لكلُّ الأمة. ففي بادئ الأمر استبعد الهنود الاميركيين من دائرة المواطنة، وتلاهم في الاستبعاد السود المسترفون، أو الاميركان/ الافارقة النين ما حقُّت لهم الهوية الاسيركية إلا ابتداء من ١٨٦٠، وهذا بدون ان تُحق لهم، الى زمن قريب، كل الحقوق ألسياسيية والمنية المترتبة على حق الهوية وهذا المُوقِّفُ مِنَ السُّودِ قَـد تَكِرُدِ إِزَّاءَ سَـائُنِ موجات المهاجرين الجعد. فكل من الالمان والأرلنديين والصينيين واليهود والاسبانيين قد عَنُوا فَيْ حَيِنَهُ مِنْ غَيِّرُ الْقَالِيْنِ لَلْتَمْمَثَلُ وللاندماج، وتلخر بالتالي الاقرار لهم بحقوقهم استياسية والمنتية الى خين انصلهارهم في «البـوَتَقَة» الأميركية. وَلكنَّ ببِـدو أن سُرعةً الانصهار مرتبطة بزمن الاستبعاد. والحال ان استبعاد السود الاميركيين ما دام ثلاثة عقود، كما في حالة سائر المهاجرين، بل ثلاثة قرون.

وفي اثناء هذه القبرون الشبلاثة راكم السبود الاميركيون ما راكموه من تخلف وفقر وتأخر ثقافي وعدم مران على الحياة السياسية. ولهذا، ورغم انهم استربوا كامل حقوق المواطنة أبتداء مَنَ أَخْسِرُ الإعبوامُ ١٩٢٠، فقد بنت البوثقة، الاميركية مشلولة الفعالية حيالهم فالغيتوات السوداء تبدو اليوم مستعصية على «الأمركة». والحال أن السود يشكلون أكبر «أقلية» في الأمة الاميركية. فتعدادهم ينيف على ٣٠ مليوناً، اي

عن صهر السؤد قد طرح على بساط البحث مبدأ البونقة بالذات. فالبوتقة كانت لا تزال تعمل، حتى الأمس القريب لصالح النموذج الأحادي الذي بمثله الاميركان البيض من ذوي الإصول الاتكلو - ساسكونية البروتستانتية. والحال أن الميركا البيضاء هذه كفَّت منذ زمن طويل عن أنَّ تكونْ بروتستانتية، ونلك منذ ان استدمجت الكاثوليكيين من الإراشديين والإيطاليين والسولنديين، وهي مُهندة في القُرنُ الصاديُّ والعشرين بالإ تعود اوروبية، ولا حتى بيضاءً. فَيَا لَاصِّنَاقَةَ الْيِ السود، قان «السعر» من سكانها -وهم للكسيكيون وسائر اللاتينيين نوي الاصول الاسبانية - ينأهر تعدادهم اليوم عشرين مليوناً. لتوقعات مكتب الاحصاء الاميركي فأن الاقليات السُوداء والسمْراء والصفراء سُتَعَثَّلَ في منتصْف القرن القادم نحواً من ٤٧ في المئة من اجمالي

سكان الولايات المتحدة. وببيهى ان هذه التوقعات البيموغ افسة ما زالت الى اليوم جريحة.

تعيد اليوم الاعتبار الى مفهوم «العرق» وتطالب ب حق الأخشلاف، للعروق السوداء والسمراء والصغراء، فضلاً عن البيضاء، انما تمهد لالغاء الجمهورية الواشنطنية التي قامت على فكرة من الكثرة شعب واحده وتضع نفسها بنفسها على طريق البلقنة واللبننة، مع ما يستتبع نلك من تَقْتَيتَ لَلشَعِبِ الواحد الَّي كَثَّرة متناَّحرة من الطوائف والقبائل والاثنيات وفي نظر صــمــويل هونتنغتن، اســتــاذ

مُعاَّ، للجمهورية الأميركية، تهندها منَّ الداخلَ الظاهرة نفسها التي تتخذ من العالم الخارجي باسره مسرداً لها: •صدام الصصارات، فالمهاجرون الجدد، اللاتينيون والأسيويون، يحملون معهم، مثلهم في ذلك مثل السود الذين جري استقدامهم من أفريقيا قبل بضعة قرون، قيماً ما هي بالديموقراطية ولا بالانسانية. ولا شَكَ فِي انَ الْتَقَالِيدُ وَالشَّرِقَيَّةِ، وَوَالْإِفْرِيقِيةً، قَامِلَةً للاحسترام بحد داتها، وفي اطارها الجغرافي الخاص، ولكن نقلها الى الداخل الإمبركي ليس من شبانه إلا أن يلغى تطوراً له من العمر مثتا سنَّة، ويجرِّد اميركا من مثَّلها الأعلى التَّاريخي ومن موروثها الاوروبي، فما يجري في اميركا اليوم هو، عملية «نزع للتغريب». ولكنَّ اذا كفت اميركا عن ان تكون غُربية، فَهُلْ سيقيض لها -يتساعل هونتنغتن - ان تبقى حضارية، أي ببموقراطية ليبرالية؟

بروس بورتر، المختص في علم السياسية، ينهب في التشاؤم التاريخيُّ الى ابعد من ثلك لْيَوْكُند أَنْ اميركا هي الْيُومْ، من جُراء «كَارِثة الهجرة، نموذج له «أمة مستلبة». فما دون القومي يتغلب في كلّ مكان من اميركا المعاصرة على القومي، وجمهورية الآباء المؤسسين، النين افتتحوا الستور الأميركي بالمقولة المشهورة «نُحنُ شُعْبِ الولايات المُتَحدةً...» هي في سبيلها الى ان تتحول الى «ركام من جمهوريات اتحادية لا ينتظرها من مستقبل أخر سوى حروب انقصال لا نهاية لهاء.

بيتر بريملوف، الصحافي الانكليزي الحاصل على الجنسية الإميركية، يحيد الخطر بانه «الخطر الديموغرافي». فسياسة الهجرة المفتوحة تُهدد بأن تُحَصِّرُ «الْغَالِبِيةُ الإنكلو - ساكسونية، بِينَ فَكَى كَمَاشَةَ دَيِمُوغُرَافِيةَ كَبِرِي: مَنْ جِهَةَ أُولَى السود والاسيويون، ومنجهة ثانية اللاتينيون من مكسيكيين وسواهم وهذه الكساشية، التي ا يتخيلها بريملوف، يضيق فكاها يوماً بعد يوم،

هنا نصل الى خلط بين سا يمكن أن ندعوه

بالعملية التاريخية وبين النفاهيم، ما افضى إلى

جرف الاثنين معاً في سيولة غير مسبوقة.

فالديموقراطية - في مبناها ومرماها- وسيلة

الطبقات الاجتماعية والفرقاء السياسيين

ولن تتمخض في النهاية إلا عن «موت اميركا كما أن هذه النبوءات المتشائمة لا تأخذ بعين الاعتبار وقائع ثلاثاً: أولاً: أن الاقليات الاثنية، حستى عندما تتحول في بعض المناطق الى اكتُ ريات، لا يقابلها على الارض اي تمركنُ جغرافي. فهي منتشرة في كل النسيح القومي للامة الأميركيّة ولا تملك، بأستَثناء الْورمونْيينُّ في ولاية يوتاه، ارضاً خاصة بها قابلة للتطوير

الى «تراثِ قومي». ثَانَيّاً، أنّ ردُّ الإعتبار، كما هو واقع الحال في علم الاجتماع الامبركي المعاصر، الى مفهوم «العرق، يصجّب عن الانظار واقعة اساسية من وقائع البوتقة الاميركية، الا وهي الاختلاط بين العروق، فَتَخَلَافًا لِمَّا قَدْ تُوحِي مِهُ فَكَرَةَ وَالْعَرَقَ، المتجوهر والمنفلق على نفسه، فأن الاحصائيات تشير الى ارتفاع مطرد في الزيجات المختلطة وفي العلاقات الجنسية بين شركاء من عروق مختلفة. فعدد المتروحين والمتروجات من خارج مجموعتهم الاثنية قد تضاعف في مدى جيل واحد نُحوا من ثلاث مرات، إذ ارتفع من ٨٩٤٠٠٠ زيجة مختلطة عام ١٩٧٠ الى ٢٥٦٦٠٠ عام ١٩٩٤. وعلى حين ان الزيجات بين الاسبانيين وغير الإسبانيين قد تضاعفت مرتين، فإن الزيجات بين البيض والآسيويين قد تضاعفت نحواً من اربع مرآت، وبين البيض والسود نحوا من حمس مرات. أما في ما يتعلق بالعلاقات الجنسمة خارج اطار الزّواج، فإن «التابوات، الاثنية تنزع الى أن تتصدع بنسب اعلى واكثر تسارعاً. فبموجب استقصاء لجري على عينة من ١٠٤ اميركيين من اصل اسيوي يتضع أن الاختلاط الجنسي العابر للعروق أضحى هو المعيار السائد لَّدى الشَّبان من الأسيويين الاسيركيين. فقد اعترفت اكثر من نصف النساء (وبالتحديد ٥٣,٣ في للثة) بأن أخر شريك لهن كأن من غير الأسيويين سواء كان اميركياً من أصل اوروبي أو لاتيني أو افريقي. وبالمُقَابِلُ، فأنَّ هذه النَّسيةُ تنخفض لدى الذكور الى ٤٣,٢ في المئة، معا قد

الرجل «الابيض». تَالِثانُ مَنْدُ ١٩٧٨ اصْيِعْتِ صِفْة شرعية على ما يسمى في الولايات المتحدة بدالتبخل الايجابي، او والإَفْضَلْيةَ فَي الْمُعامِلةَ، فَصْلافاً لِنَدا النُّساوُ أَه امام القانون، وهو المبدأ الذي بموجبه يعتبر كل شكل من اشكال التميين العنصري باطلاً ولاغياً، أقرت في الولايات المُتبحدة، استداء من أو اسط السنتينات، سلسلة من الإجراءات والتغاضلية، الهائفة، في المجال الاجتماعي والثقافي وحتى

يوحي بأن للراة والبيضاء، اصعب منالاً من

الاقتصادي، الى مساعدة السود الاميركيين على تدارك وتأخرهم، ومثال هذه المعاملة التفاضلية يتضَّح في سياسات القبول في الجامعات. فمعلوم أن معيار القبول في الجامعات الاميركية هي الاستحقاق، ولكن نظراً إلى الفوات الثقافي الذِّي يعاني منه السود، والذي تراكم على امتدادٌ منات السنوات، لوحظ ان نسبتهم في الجامعات

اقل بكثير من نسبتهم في المجتمع، وتَظرأ الى ان المجتمع الديموقراطي يُقوم، في احدى ركائزه الأساسية، على تكافؤ الغرص، ونظرا الضا الي الساسية، على المساود على النوات الثقافي المتراكم لا يضع السود على قدم المساواة مع البيض في مسابقات القبول في الجامعات، لذًّا الزَّمت هذَّه الاخسرة بأنْ تقبلُ نسبة معينة، من الطلبة السود حتى لو كانوا واقلُ استحقاقاً م وقد طبقت مثل هذه السياسة التفاضلية في المجال الإقتصادي ايضاً. فالقطاع العام في الولايات المتحدة ملزم باعطاء الإفضلية في المناقصات والمقاولات لعروض الشركات التي تستخدم نسبة عالية من السود و الملونين، وذلك تشجيعاً للشركات الخاصة او المعولة من قبل البولة الإتحابية على توظيف ابناء الإقلبات المعانية من الاستبعاد، وبالتالي من البطالة، إذ ببقى العمل في اميركا الطَّريق الْأُولُ والأمثل الَّي الأندماج. ويديهي أن هذه السياسة التفاضلية تخل بمبدأ المساواة امام القانون وتجسد نوعاً من عنصرية معكوسة. ولكن لا مجاراة بالمقابل في أن مثلُ هذا التميينِ العنصري المعكوس يهَّدفَ في نهاية المطأفُّ آلى الْخَاءُ الَّتَصييُّرُ العنصيري الفعلي. فالإشبياء تُجري ههنا كمَّا لُوَّ ان قدراً مِّن المفاضَّلة العنصرية الفَّوَّقتة ضروريّ للتغلب على المناقصة العنصرية القائمة فعلياً في المُجتمع من جراء الفوات الثقافي للسود، العائد بدوره الى طول زمن استبعادهم من الثقافة ومن المواطنة اصلاً.

الهوية الاميركية انن في ازمة. ولكنها ليست ارمة مسدودة، ولا جديدة أصلاً. فأميركا كانت ولا تزال امة مهاجرين. والبوتقة الأميركية لم تسجل حتى الآن اخفاقاً في تحويل الكثرة الي وحدة، ولكن هذه الوحدة ما عادت تستطيع بعد الآن إن تكون أحابية. فهي من الآن فنصباًعُـداً، وبالضرورة، وحدة ستعبَّدة، والمشكل أن هذه الوحدة المتعددة تواجه خصمين لدودين، ولهما الغُلبة اليوم في الساحة الإيبيولوجية الإميركية: دعاةُ الأحَّانيةُ الثقافيةِ النِّينَ ينفُونُها من حيث هي متعددة، ودعاة التعدية الثقافية النين ينقونها من حيث هي وحدة.

جورج طرابيشي

ولمي تعر طبيحة في جامعة هارفارد، فإن المراسات الاستراتيجية في جامعة هارفارد، فإن الصراع ليس اثنياً فحسب، بل عابر للقوميات ايضاً، فالوحدة القومية، السياسية والاجتماعية

الاتنبية من شانها، لا أن تطلق قلق الهوية من عقاله فحسب بل أن ترسم من الأن عالامات استفهام حول مصير الولايات المتحدة الاميركية نفسها، وهي التي ما توحيت عام ١٧٨٧ إلا بمنتهى الصعوبة، وما أعيد توحيدها عام ١٨٩٥ من قبل قوات الجيش الاتصادي إلا بعد صرب اهلية عالية الكافة للغاية على صُعيدُ الحُسائرُ البشرية، كما على صعيد الذاكرة الجماعية التي

التوقعات الأكثر تشاؤما بصند مستقبل الولايات المتسحسدة نجسدها لدى المؤرخ أرثر شئيستغر في كتابه الصائر عام ١٩٩١ عن «تفكيك

زهاءً ١٣,٥ في المثة من أج مالي السكان. وعند الحبيث عن ازمة الهوية الإميركية فإنما المقصود، أولاً، أزمة استحماج هذا المقوم «الاسبود» من مقومات الهوية الاميركية المتعددة.

هذا لا يعني أن لزمة الهوية الامبركية هي محض ازمة ،قطاعية ، قعجز البوتقة الامبركية والسَّهُمُّ يَسْعَى أَنْ نَصْبِيفُ شَمَّسِةَ مَلَايِنَّ مَنِ الأسيويين الصَّفر، وتحديداً الصينيين. وتبعا

وحدة اميركا، فهو يرى ان اميركا الاثنية، التي

رفيق حبيب. تفكيك البيموقراطية. الناشر: دار الشروق، القاهرة. .1447 ۱۲۸ صفحة.

«تنوير أم أعادة انتباج للماضي؟» على هذا النحو متاخراً عن زمنه الخاص وصادما للنين يسعون الى تجاوز اعتبارات التاريخ والزمان، وصولاً إلى جندل اللحظة الأنيسة، بشحنتها الكثيفة. إلا أن ما يثير العجب حقأء ويدعو الى التامل الخريّ بالآمتمام تلكُ الدعوة التي يتجاوب صداها بين وقت وأخر إلى إعادة إنتاج الماضي، بدعوى مناهضة التعمور حول

قَانُونَ الْمُرَيِّةُ الْأُورِوْبِيةَ النَّاطُمُ حَرِكَتُنَّا. لذلك، ما إن انتهيت من قراءة كتاب الدكتور رفيق حبيبٌ، الذِّيّ اتَخَذَ لَهُ عَنُواناً حَدَاثيّاً مراوغًا، همل اسم «تفكيك الديموقراطية»، هتى بدأ لَى أَنَ الشَّعَلُ الشَّاعُلُ لَعَبَيْدٌ لَا يَأْسُ بِهُ مِنْ للتقفين للصريين وللشنتظين بالعمل العام على المتستلاف مشباريهم وانتسماءاتهم الفكرية والسياسية هو تبني البعوة الإحيائية الى إعادة لَنْتَاجُ المُأْضِي، مَنْ خُلالُ تَصُورُ مُفَهُّومِي سُلبِي لِمُقَاعُ اللَّحِظَةُ الرَّاهَيَّةُ، ولرَّحْمَ الَّحِياةِ الْاجْتَمَاعِيَّةً في معركتنا ضد قوى التكفير وللصادرة كوسيلة تؤمن لخطواتنا المجهدة وكواهلنا

يصوب حبيب سهامه الى عدو مستتر

ا تقاس بالنيات، وأصبح من يقبلها عن نية خالصة الغرب، وعلق عليه كمشجب كل اخطائنا وخطايانًا في تعميم مسرف في تُجريده، الأمر مؤمناً، ومن يقبلها عن نية غير خالصة كافراً،. الذي تُسُر له حرق الراحل عند تناول الطواهر، نون تعيين زمني لإطاره وحنوده، ومحا- من ثم -أي أثر للقوارق والخصوصيات الاستثنائية التي تسَّم الفترات التَّاريخية والمجتمعات طُرًّا. فهوًّ يرى- مشلاً- دأن الحكام ونخسهم، قد أعلنوا لتنظيم الصراع في المُجتمع، بطريقة سلمية، بين سياسات وتوجهات ليست من إبداعهم بل تم وليست مصطلحأ محنطأ نستدعيه عند الضرورة نقلها من خُلالُ وسيطِ وهو النِحْبَة المُثقَّفَةُ ذاتُ لنباغت به المارة في الطرقسات، فنضبطهم التوجه الغربي، ثم يرُبفُ قَائلاً: ﴿ وَمع تسعينات القرن العشرين، وصلنا بالكاد لما يسمونه بالديموقراطية المقيدة، وهو شكل مشوه متلبسين بلا ديموقراطيتهما

للديموقراطية التي يعالجها الكاتب حدا به الي

تَبِنِّي الْمُنْهِجُ الطَّأَهُرِيَاتِي، الذي يكتَّفِي بِوُصفُّ الطَّأَهُرة مِن الخَسارِج، دون ارتقَّساء إلى العلل

البعيدة السؤولة عن تشويها، وتعديها في

الزمان والكان. ثم يتهكم حبيب في وصلة هجاءً

للديموقراطية بقوله: وعلى الجانب الأخر، اتفقت

النَّحْيَّةُ الصَّاكمَةِ، ونحْيَة الْلثقفين المتغربين، على

أن الديموقراطية شرط لاي تيار سياسي يريد

العمل السياسي، وهكدًا أصبحت النيموقراطية

إن الانتقال من زمن تاريخي ضيق إلى أخر للديموقراطية ويبدو أن هذا شان كل الانظمة أرحب منه، دون قدرة على استيعاب للتغيرات، والمسافة التاريخية القاصلة بينهما، ربماً عُدُّ المُسْتُورِدِةُ المُفْرُوضَةُ علَى الأمة، فهي انظمة غربية مسؤولاً عن اعتقاد حبيب في أنه وإذا تصورنا أن ولا ادري - في حدود ما المَّ به - أي انظمة هناك من يحاول فرض نماذج تراثية متطرفة بقوة السُّلاح، فبإننا -ايضاً- نواجه فرض تلك التي وقعت في اسر مثقفيها وهواهم الغلاب، فنشاعت قيمهم الغربية، وشتلتها في تربتها الْديمُوقراطية بقوة السلاحُ. لأن الشعار صنع في الخصية، من خُلال لا وعيها الفرويديّ الشّدوه الغرب، وحمله وكلاؤم ثم وضعته أجهزة الإعلام موضع القداسة، ثم بداناً نُحاكم تيارات كثيرة، والنشطا فازمة المجتمعات العربية هي شكواها على سحك هذه القداسة المستوردة. والواقع أن للزمنة من مازق نموها المبتسر والمحتجوز على الاصعدة كافة. وهي مجتمعات لم تتجاوز الطابع التيارات الإسلامية هي المستهدفة مِن هذه التقليدي على الرغم من القشارة العصرية الخارجية التي تجير صورتها. إن عدم تحديد مناهينة المحتثوي الاجتناعي والسيناسي

العملية. وهي التي تم تكفيرها جميعاً، لانها خارج ملة البيفوقر أطية، ولذلك تم استحلالها». فهل الغرب في عُرف حبيب - هو «الشيطان المُاكسر، بالمُعنَى الَّذِي تَصِيتُ عَنْهُ دِيكَارِتَ وَصَا الحكمة الكامنة خلف مصاكمة النيموقراطية بموقف التيارات الاسلامية منها، لا العكس، ثم لْمَاذًا نَصْعَ التَّبِارَاتَ الْإسلاميةَ في مواجهة المجتمع الدني، بدلاً من استيعابها داخله، دون تغريب ولا تبعية ولا نوبان يطمس هويتها. يعيد حبيب القضية إلى جذورها القطبية (نسبة الي سيد قطب)، والمُوتودية (نسبة الي أبي الأعلى المودودي)، ويدعوها - بالتالي- طلاقاً بأنناً بين

بإجسال، حين يصرح بملء فيه: «فعلى الحانب وتدعهم نهبأ لكورموبوليتانية كرنفالية هجينا

إِنْ مَا يُشْيِرُهُ الْوَاقْعَ مِنْ اسْئِلَةً وتَصْفِيات بِقَتْضَى مِنا أَنْ نَسِنْتُعْد لَهُ بِأَبُواتَ ٱلصَاضَّـر وأسلطته بدلاً من استعارة أربية واقتعة الْمَاضِي، بغية أستمطَّارها لعنات التَّماس الْمُشود مع الواقع الاجبت ماعي للوّار بالتحدولات والتبدلات لذا لن تسمح لنا الراوحة على عتبات التسراث بشرف تدوير الفكرة، وصقاربة الواقع، والاشتباك الحي مع قضاياه الساخنة، ويمناى عن الاستسلام السهل لجنوح البعض صوب استهلاك الفكر وتعليبه، لاستدعائه عند الشدائد. بعد ذلك ينقل ألمؤلف المعركة إلى ساحة أضرى، بمارس فيها شواية الأحكام الأطلاقية،

الديني والمدنى، عوض رؤيتها بعداً رسزياً من أبعاد للدني، وتسموله لها. إن الطابع السجالي الذي اسبغة على تناوله ذاك غنى ولعه السياسي بوضّع الْقضايا في صورة معادلات ومقابلات صَنيةً، لا تنشد فهم السياق العيني للأفكار، أي ضرورة تحنيد إطارها التاريخي والاجتماعي الذي ظهرت فيه، من أجل الوعى بشبكة علاقاته، وحدود حركته ومساره كفعالية أبداع وممارسة. ثم يزيد حبيب القضية غموضاً والتّباسا

الثقافي، اصبح والأسلامي، مرفوضاً، ما دام يضرج عن قدواعد المحك ألغربي، وهنا ظهر «الاستلامي» المقبول، ولم يكن إلا فكراً إسلامياً يسمى الستنيراء وفي مضمونه لا نجد إلا نمونجا غربيا يتحلى ببعض الزخارف الاسلامية، هل يتصرف حبيب بمنطق الفرقة الناجية، وبنزعة بيوريتانية محضة، تري في إعـمُــال الْعَـقَل والشَّكُ المنهجي، وصــولاً إلىَّ الاجتهاد والتجديد، استعماراً للعقول، وصناعة للفتنة، ونُعِنّاً لأصحابه بانهم وكلّاء محليون للغسرب؛ وهل نما إلى علم المؤلف أن هؤلاء المستنيرين- النين احنهم بجملتهم دون فرز او تعييز - قد تنادوا بشعار القطيعة مع الماضي، وهجير التراث، وفيصم منا اتصل من وشيائج وعلاقات مع تاريخنا البعيد والقريب، حرصاً على بيمومة تبقى لهم موطئ قدم تحت الشمس،

«الاضْطَراري» على فضائه وعالَّه، فيشول في اطمئنان مُخْمِلي نَاعم: «فشعّار محاربة الأرهاب، اصبح شعاراً عاماً، بشمل الكثير من الطواهر معناً ومنها - بالطبع- ظاهرة العنف، ورغم ان الشعارُ ليس بقيقاً، إلَّا انه يستخدم لبث رسالة إعلامية تتجاوز العنف لتصبح حربأ على معان وعناصس كشيّرة. والجملة - قي النهاية - هيّ حَرِبِ موجِهِة ضَّدَّ كلَّ فصَّائِلِ النِّيَّارِ الاسْلَامِي، بلُّ هيُّ- ايضًا - ضد المشروع الحضَّاري الاسلَّامي، ومُخْتلف رموزه ومفاهيمه، هكذا، وبشربة لازب، أنتقلت المواجهة مع التيار الإسلامي مُن حَقْل المفاهيم، وَاخْتَلافَ الرؤى، الى سيدان الحروب الضروس ضد المشروع الحنضاري الاستلامي برمسته؛ ليصبح التيار الاسلامي هو المرادف الطبيعي للمشروع الصضياري الأسلامي على إطلاقه وصحيح فحواه، فهل كُتب على المفكر

المُصَرِي الانتقائيّة والتوفيقية، دفاعاً عن وجود

أو أملاً في دور منخرا

والجلوس على منقبعيد المتلقي، أو الهيبيوط

لقد نُجِح المناخ المعادي لحسرية الشفكيس المستقل في استدراج المثقفين المصريين الي كمائن وَفَضَّاخ عدة، مَا لَدى بهم - في التَّحليلُ الأخير- إلى التجزيئية وشخصنة الاشياء، والتمسدي لقضايانا الملحة بروح التاريخي الْمُنْومِ وبالْتالي، لم يوجهوا جُلَّ اهْتمامهم الى تحديدُ منعنى أيجابي للتاريخي والمعرفي في السبتقبل، بل تعاهوا مع الماضي في علاقة طتبسة، يكشفها مازق الحوّار الذي حصّر نفسه في الخطاب الايديولوجي التَّقْلِيدِي. من هنّا تاتي الأهمية الاستثنائية لقولة كانط عن التنوير وموداها: إن التنوير ليس في حساجــة إلا إلى الصرية، وافْضَل الصَّرِياتَ خَلُواْ مِنْ الضَّارِرِ هُيَّ تلك الَّتِي تُسمِح بِالإستَّخْدامِ العَامِ لَعَقَلِ الإنْسَانِ. في جميع القصايا. وهو ما يسوُّغ لنا ضرورة فيِّح. باب الاجتهاد، والنظر التأملي، فيما بعرضَ لنا من أمور وإشكاليات، توطئة لطرح البديل للنوطبه التغيير والتخطي.

أسامة عرابي

# هذا تنوير أم... إعادة انتاج لـ... الماضي!؟

ريما بداأن طرح السسؤال

المُثَقَلَةُ بِالتَبِعَاتِ، القَدرة على تَجْنَبِ السَّيْرِ في حَقِل الألغام المُنفونِ، في بيداء مشكلاتنا العارية من أي سقف أو ظلال.

ومقَنَّع، يَجْيد لعْبُهُ الخُفاء والتَّجلي، رَماه باسمّ

# عبارات المعاناة والعنف والحروب، بوصفها أمكنة للتاريخ

Des Lieux pour L'Histoire. (أمكنة للتاريخ). Seuil, Paris. 1997.

الاستشهانة والاستيحاءات والاستيحاءات والاحالات، وكلها ماخوذة ومستقاة من اعمال ومؤلفات صدرت في السنُّوات الاخيرة، (بما في ذلك السنة الفائنة) وَتَعَاوِلَتَ شُواعَلَ وَهُواجُس وَاقْتَرَاحِات وتصورات المؤرخين، في فرنسا خصوصاً، من أَجِل تُعَمِيقَ وَتُجِدِيدِ مَيدان ترَايد الحديث في الفُتَّرة الاخْيَرةَ عَنْ تَحْبِطَه في ارْمَة مستعصيةً واذ تتوكا الباحثة للنكورة على اعمال اقراشها ورملائها في صناعة التاريخ، فانها تفعل ذلك كي تدلي بدلوها معربة عن اعتقادها باهمية وضرورة نقل حساسية ومزاج وعادات المؤرخ لَى امكنة غير مطروقة او انها لَم تستوف حقَّها من التعهد ومن التداول والتقصى، ذلك أنَّ أرليت غارج تعتبر انه من بين الدروب وللنافذ المتعددة التي بسع المؤرخ أن يسلكها، ثمة منافذ لا تحمل اسمًا بالضرورة. و المنافذ هذه تقيم على تخوم

فاشكة عن لقاءات قوية وعن مسار معين في دراسة وثائق يراسهاً، من بينها، على سبيلً المثال، ارشيقات الشرطة في عصر الأنوار، وقد سبق لفارج أن أصدرت كتاباً صغيراً تحدثت فيه

للاشسياء في المعينة، في الفَسْرة ذاتها، اي فيّ القرن الثامن عشر الذي بات مدار تخصصها. نَقُولُ هَذَا لَكِي نَشْيِرِ الْيَ إِنَّ الْمُؤْرِجَةِ الساعية الَّي تامين امكنة جبيدة تاهيلا تاريخيا تسند دعوتها الى تَفقد الامكنة التاريخية اللهمِلَّة، وفي كل باب منَّ أبواب كتابها القصِّير تُسبِياً، بانْعطَّافَة نُحوْ شُواهْد ودلالات ومضامين ماخونة من ارشيفات القرن الشامن عشر، على انها لا ترعم اجتراح وتاسيس الامكنة التاريخية الثي تنشدها وتجنب الْانْظَارُ النِهَا، ولا تَلْجَأُ الَّيْ رَفْعَ عَقْبِرِتُهَا بِالْصَيَاحُ من خيلال توسل نبرة من تلكُ النبرات العالية التي يتدثر بها مورخون جدد، راق لهم اصطناع نجومية أعلامية من طراز تلك الثي حملت · الْفُلاَّسَفَةَ الْحِدِهِ الَّي سَنَّةَ الْقُولِ الْفُكرِيِّ، بِحَسِبِ ما لاحظ جيل بيرو معلقاً على كتاب ثاريخي جديد وصاحب تناول محقيقة، وجهين من وجوه الْمُقَاوِمَةُ الغَرِنْسِيةَ صُد الْاحتَـالَالُ النَّارِي، وهما لوسنى وريمون أوبراك تواضع أرليت فسارج، عَفُوعاً بَتَلَمَّيْحاتَهَا النَّكِية وْبِاعْتُدالِ نَبِرتُهَا، يعطى لكتأبها مصداقية تجعله جديرا بالقراءة وَالتَّأْمِلِ، وَهُي تَقْصِحَ، مِنْذُ البِدَأَيَّةُ، عَنْ دَيْنَهَا لْأعمال موركين اثنين لم يشتف لا على منوال بعينه، اذ ان خطابهما وممارستهما يختلفان الوالحد عن الكفر، وهما روبير ماندرو وميشال

تجعل من الاسباء غير الجينية والغيارغة والمهموسة همساً أمكنة تاريخية لدراسة حياة تعرب الباحشة المنكورة، انن، عن ميلها الصريح ألى دراسة المواضع والامكنة واللحظات الرجسال والنسساء في توثيماتهم وغمضبهم التي تُدفع في معظم الأحيان الي اعادة النظر في و احفاقاتهم. هذا الجانب أو ذاك، ونلك من أجل انتاج اشكالُ تعقل للماضي من شائها أن تطرح استله على الحاضر، ان لم نقل انها تساهم في تعديل النظرة السيافعة اليه. ويدخل في هذا السياق رصد واحلاء الانقطاعات التي تخترق هياة وتصورات

الملشفت ألى وجسوه الانقطاع، يثميس بالطبع، بالاحرى بجند، للناظرة العربقة والمستديمة حولًا «موضوعية ، المؤرخ. ولكن ينبغي في كل الاحوال محاذرة السقوط في المغالطات التاريخية، أي ان يتجنب المؤرخ غواية تعقل العوالم السابقة من خلال احكام وتصورات حسيشة جدا يجري الصاقها واسقاطها على لحظات وامكنة لاعهد لهنا بالاحكام والافكار اللاحقية، وهذا لا بمنع المُؤرخُ مِنْ التُسْسَاؤُلِ عَمِما فِي وَصِعْ التَسَارِيخُ انْ يقول حيال ما هو حاصل وما سياتي، مع احتفاظه دائمأ بقناعته الحميمة بان مساطة الرواية الشاريخية عن ملامح المستقبل تنطوي على مَقَارِقَة. أَلَا أَنْ الخَطَابِ الْنَارِيخِي يُسِعِه مَعْ ذلك أن يكون فعل استشراق، في كلُّ الاحبوال، تتمتع مقاربة وجه الإنقطاع، أي ما لا يتصل ببعضه البعض تُلقائياً داخلٌ نظمة ماساء من التواصلات والسببيات البديهية، تتمتع بخطوة تتيح لها عزل كل حدث ورده الى تاريخة المحض والساخل وغير المتوقع، ولتوضيح مشروعها، تُستشهد ارليت فأرج بجملة وربّت في تقديم كتاب فوكو عنَّ «تاريخُ الْجِنُونْ» وتقولُ بانه لا ينبغى أنْ يكون هنائه بالنسبة للمؤرخ، شيء استمنه وزمن سياقط ومنحطم ولئن ببت هذه العبارة حبَّاسَعة لأرليثُ فارج، فأنَّها قررت ان

في مقدم هذه الإمكنة التي تدعو الباحثة الي الخوض فيها نجد المعاناة أو العذاب. وهي تلحظه ها هنا، وجود مفارقة قائمة في معدانً التساريخ. اذ لا مراء في ان أوجه المعانأة كانت مدار أهشمام كبير في حقل التاريخ، ان لم نقل

المدار المقتضل وسنواء تعلق الأصر بالحنيناة الخاصة أم بالحياة العامة، فقد جرى من قبل وعلى الدواد، في أوروبا، رصد ودرس طواهر الانفصالات والانقطاعات لنسبية للمعاناة في الحياة الخاصة (الموت، المرض، العنف، الطلاق، الهَـُجِرة)، كنلكُ الأمر في التحيياة العامية (الانتفاضات والهيجانات الشعبية، الجريعة، الثورات، الحروب، الإضرابات، حوادث العمل... الخ)، ومع أن التَّمَارِيخُ يَثْمِيتُ أَيْقَمَاعُ الْأَحَمَدَاتُ المستنة للتعاثاة والعداب فأنه قلما يشتغل على كلام وعبارات المعاناة نفسها. ولم يغب عن بال ارتيث فسارج ال المواضع واللَّحَظَّاتِ التَّيِّ تَنْعَبُو الْي تَنَاوِلُهُمَّا فِي قَبِاللِّ خَطَابِ تَارِيخِي (وهي اضافة الي المُعانَاة، تَتَعَلَّقُ

بالعنف والمسرب والراي والكلام والحسث والاختلاف بين الجنسين، الرجال والنساء) مرّ شانها أن تتدلخل مع الخطاب الأنبي، خصوصاً مع الرواية، لكنها تُعَشَّقُه بِأَنْ الْحُكَايَةِ الْأَبْنِيةَ تَقْوم عَلَى نَعِظُ مِنْ الشَّعِبِيْنِ عَنْ الْأَنْفِعَ الْآنَ والشباعر يضتلف عن معط وأصول وقواعد الخطاب التساريخي، حسنى عندسا يتناول هذا الخطاب المادة ذاتها، كما أن البحث التاريخي يستند ألى وثاثق تنطق بوقائع وعبارات المشاعر لَلْنَكُورِة، مَنْهَا مِثْلاً الشَّكَاوَى وَالشَّهَادَاتِ. وَفَائِدَةً والعنف وعن طرائقه في تتجملها أو غدم تتعملها في فترة معينة، بل ان تأريخ المعاناة من شانه ان يلَّقي أضواء على المستوى السياسي العام فر طَرف ومكان صعيدين، يتبدى هذا من خلال رصد ما تسعيه ارليت فارچ به الألم السياسي، وهو يتصل بعبارات التشكي من سنوك الامراء ولللوك وازدرائهم برعاياهم وكيفية تلقى شؤلاء لجملة التقنيات والاجراءات التي تصبيهم ولَّي حَدِيثُهَا عَنَ الحَرَّبِ تَلْخُطُ الباحثة تجدد

تنجو من هذه الامكانية. حسن الشامي

الاهتمام بتاريخ الحرب، الا انها تدعو الى اعادة النظر في القولات الشائعة التي تعتبر الصرب شيئاً محتوماً وان كان بموياً ومنمراً، وشيئاً لا

وايقاف عمل السلب بايقاف التاريخ الفعلى. يطَأَقَ وَانَ كَأَنْ عَادِياً. أي لَمَانَا يِنْبِغَي الإنْصَيِاعَ ولقد سبق لماركس أن بين أن كل ألية الفكر للفكرة الموروثة والكسولة والخبيثة التي تجعل الايديولوجي تؤول في النهاية الى الغاء التاريخ الحرب واقعاً محتوماً لا راد له، ونلك قبلٌ براسة جِسْوُرُهُمْ وبداياتهاً. ومن هنا، فان التطلع الي السلام، وانماط التعبير عن هذا التطلع وعن اشكال تصقفه، يمكنها أن تكون موضوعاً الفعلى لكان علينا أن تقدوم منقد النقد للتاريخ. وتلتفت للؤرخة بالطبع الى النظرة الفلسفية التي جعلت الحرب احد مواضيعها الايديولوجي، اي باقامة تاريخ مضاد لتاريخ الاينيولوجسيسات، اي تاريخ بروم ،ابراز البارزة وتعرض بسرعة تصورات الفلاسفة الاشكالات وتوليد الغوارقي وانتاج الزمان. على المُتَّبِايِّنَةٌ عَنْ الحَرْبِ مِنْذُ الْأَعْرِيقَ وحَنِّي أَيَامِنَا مروراً بَهوبس وهيغُل، كما تَلتَفْتُ الَّى الْلسَعَات حد تعبير دولوز. السلام؛ الَّتِي وَصَفَّتُ عَالِباً بِالطوبِاوِياتِ، ومن بيئها تصورات جان جاك روسو ومشروع كأنط الحال، الية بنَّاءة. انها بالضَّرورة الية مقوضة عُنْ وَالْمُسَالِامُ الدَّائِمِ، وَبِعَا أَنْ الْحَوْبِ هَي فَعَلَ مفككة لا تسعى نحو التوحيد والضم، ولا تروم تركيب وبناء لجثماعيين فانها حصيلة عقلانيات بناء المذاهب والمدارس والتيارات والتعمررات متَّعَنْدُةً. ويمكنُ توضَيَّح وشرح هنه العقلانيَّات بحيث تظهر الحرب، لا بمثابة فعل خياضع عن العالم، وانما أحياء السلب وابراز ما يكن لثوابت الطبيعة البشرية، بل بوصفها فعا حرى أن ينخر الوحداث القائمة اخْتناره بعد دراسة وتمحيص ووفقاً لمعابير من شائها، بعد اجلاء صورتها ومنطق اشتغالها. ان · النظرات الى العالم، والمدامَّب والثيارات، فإنَّ تظهر قابلة للتعديل والتبديل في المستقبل ومن الوات التاريخ المضاد مي التعارض البنيوي لجله. أي أن الشاريخ الفعلي للصرب، في معنى والشعدد والمنظورية. أنه تاريخ يرحد النقط ما، يَقْتُح المستَقَبِل حقلٌ نظر وَتَفْكيرُه. وفي النِّي تفجير المنظومة، والهنوامش التي تكون السياق ذاَّته، يجدر الألتفات والتَّفكير في الذاكرة التي تتخطها التحرب داخل الانسان وقي الزمانية فضيحة تخرق تواعدها. التيُّ تلقيها عليه، على أن العمل على شرح اليات الحَدْثُ وَلَلْسَاعَرِ الْحَيْطَةَ بِهُ، مِنْ أَجِلْ تَعْتَيِلْ مِا تبعد عن المركز ليكشف انها مركز بدورها، يبدو غير قابل للتعديل، لا ينبغي أن يحمل علي وأنها النقطة التي تتخلخل عندها المركزية محمل الاعتقاد الساذج والطوباوي بكسائية انسانية تضمن السلام دائماً وابداً. بَلَ أَنْ براسة الحرب ولحظاتها، من حيث هي احداث متقميلة أن يقوم في استقلال عن التاريخ الايديولوجي. ومنطُّوفَةً، انْمَا هَي بِبَسَاطَةَ القَّدَرَةَ عَلَى البِرَهَ فَا انه يعلق به كما تعلق الموت بالمباة والتناتوس ومنطوف، سنت سي ببسط على الامور التي جعلتها الحرب معكنة، وبالتالي باللابروس والسلب بالابيصاب والاختشلاف على الأمور التي كان يسعها أن تجعل الأحداث

عبدالسلام بنعبد العالي

### عن «ذائقة الارشيف» كما تناولت بالبحث «الراي Arlette Farge. البشر المعاصرين، وهو اجلاء يجدر بالبحث العام في القرن الشامن عشر، و الجربان العاديُّ التساريخي أن يتبعهده، وهذا الدوع من البحث

150 Pages. يحفل كتاب المؤرخة الفرنسية ارليت فارج، بمجموعة كبيرة من

وهوامش حبقل الببحث التساريخي المضببوط وللحكم بقبواعيد وطرائق تتبعيهند انتظاميه

وبعض هذه المنافذ خضع لتاثير تساؤلات

ر المطاحن العمانية

بالوطنية للمنظفات الصناعية

الوطنية النتجات الالبان ا

الوطنية نصناعة البسكويت

مسقط للغازات الصناعية

صناعة الكابلات العمانية

صناعة قرطاسية الكعبيوتي

الانوار للأعمال الصناعية والتجارية

بتك عفان والبحرين والكويث

العمائية للتنمية والاستثمار

ظفار الدواية للتنمية والاستثمار

المحفظة الاهلية للاوراق للالية

الوطنية العمانية القابضة "'

عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ الأمارات

عمان والإمارات للاستثمار ٥٠٪ عمان - ١٥٦.٢٠٧

الكروم العمانية ٥٠٪

النبك الوطئي العماني

بثك عفان الدولي

التامين الإملية , العمانية للتحدة للتامين

مُتَقَالِ لِلتَّامِينَ ٩٤٣٪

مستط للتامين ٦٠٪

الإسماك للعمانية

الموأزية الوطنية النتجات الالنيوم

نسيج عمان

رّجاج مجان

تعور عمان

عطاحن صلالة

الوطنية للارز

.مۇسسة خدمات للوانىء

العمانية لخدمات الطيران

الكهرباء الوطنية ألعمانية

الصلية للمنظفات الصناعية

ممتدع السجاد الوطني

العمائية لمشاعة القلاتر

الوطنية للصناعات الدوائية

الخليج الدولية للكيماويات

مصانع مسقط للخيوط

بيك عمان التجاري

مسقط للتمويل

المتحدة للطاقة

كلية العلوم الادارية

العمائية للتنمية الزراعية

الزارع الحديثة للدولجن

عمان أوريكس للناجير

خدمات مياة الباطنة

العمانية للمشاريع الطبية

النهضة للخدمات

الخليجية لنتجات البولي برويلين

المدفظة العماشية للأوراق المالية

حساب أوريكس للاستثمار الشنترك 141.770

أبنك مسقط الإهلي العماني

الخليجية لحنمات الاستثمار

صنبوق عؤشر مسقط لحساب الاستثمار

حساب مبجان للاستثمار المسترك

عبر الخليج للاستثمار الصناعي

المعهد الوطني للضباغة ٥٠٪

اسمئت عمان -

لأغامية بريسوت للاسمنت

أعلاف ظفار

الغاز الوطنية

ارا در دیداری و که میکایی

و در اس ما الله

White was

toby made maken good of

Sylvanian Service .

ally made of make the or matter as a

we can get a many

the same of March and all the little and

ندالسلام بنعبد العلم

Sail at the

. 1					#-7								<u> </u>	·····
~~~		Va.		4110	بنك الرياض	البنوك	23.500mm %		Market Same					
707	YOA	XOX.	727	4A T1Y	بنك الجزيرة	1							مصا	
17.	14.	13.	109	177	بنك الإستثمار	<del> </del>	1000							
XoX	Yes	77.	Yea	0.4	البنك الهولندي		56 A 394 E				Salada Salada	The same of the sa		7 + =
EAT				10 000	البنك الفرنسي		1 .,	٧١٠,٠٠	٧١٠,٠٠	771,00	₹¥2,00	71	بنك الالتمان البولي . مصر	وك
Yot	YeV	YoV	705	1917	البنك البريطاني		1,17	A1,At	AY, a	A0,57	AY, **	TE. \$ . 0 .	للبنك الأهلي سوستيه جنرال	
•٧٧	<b>4</b> 54	ov4	***	131.0	الجنف البريطاني مِنْكَ القَاهِرة	ļ	-,174	71,27	71,40	77,05	71	Y.EEA	فبنك الوطني للتنمية	1
101	701	101	Y#.		بنت العاهرة البنك العربي	<u> </u>	1,00-	٧٣.٠٠	V1,40	VT.01	V1,T+	77.110	البنك التجاري الدولي . مصر	1
£££	tti	110	£££	1.77.8	البنك الامريكي البنك الامريكي	ļ	0,1=	44	ov1,4.	0Y0,	24,00	1.707	ينك مصر الدولي	
7.7	7+8	1-4	7.7	Y.•YA	البنك التحد البنك للتحد		1,17	-1,11	07,00	07,00	01,00	17.4	البنك الوطني المصري	
717	171	1170	1177	1.017	شركة الراجحي		1,51	٤٠,٠٠	1.,1.	£1,	79,4.	1.070	بنك للهنبس	
1177	1140	£1Y	£11	14.+0A £4.+Y1	سامك	الصناعة		٣٠٠,٠٠	-	-			بنك فيصل الإستلامي المنزي	, ,
740	754	754	770	<del>                                     </del>	الإسمية		1,14-	70,07	70,00	20,70	75,70	4,+40	مطلحن شرق الدلقا	لجن
11.	, ten		<del> </del>	1.777	المساقي العربية		٧,٥٠	147,++	142,00	14.,	1/1,00	7,900	مطلحن ومخابز شمال القاهرة	ناعات
YA9	-		<del> </del>	-	الفزف			T1,00	-				مصر للعياة الفازية مصروب	ئية
ivs	£AT	EAV	£Y٩	1,,,,,	صافولا		1,00	110,7.	117,70	117.41	110,4	7	الاهرام للعشيروبات	
A.			-		التمشع الوطنية		۰,۸۰	\$4,40	\$\$,1-	20,10	\$7,01	۳.٥٦٠	مطاحن مصر الوسطى	<del> </del>
170	177	177	177	Y A0	النوائية	!	Y,10	20,2-	٦٧,٧٥	٦٨,٦٠	70,00	V.Ato	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	ļ;
174	174	175	179	11:	الغاز		-,40	A£,Yo	٨٥,١٠	A7,**	A£,+1	7, 14.	مطاحل ومطوغرب الدائدا	***************************************
77'	_		-	-	الجيس		1,-1-	20,09	79,00	£ . , . 1	44,	7.1	للصرية لصناعة النشا والجلوكور	<u> </u>
47	47	47	40	114	الغذائية		1,17	47,**	47,17	17,17	47,40	18-71	العامة الصوامع والتخزين	
511	117	117	117	7**	للكابلات		• ,AY-	¥4,++	YA,1Y	71,1.	YA, • 0	A,414	مطلحن مصر العليا الله الماء	1
77	77	77	77	10.	الصناعات للتطورة			77,10	177,70	14,10	77,10	70,070	مصر للزيوت والصابون؛ الزيوت الستغلصة ومنتجاتها	بناعات بناعات
7.4	۸٦	٨٦	7.4	YYL	منبق		1,01	7.,.7	11,01	T1,0T	73,27	FA	البويات والمخاعات الكعاوية	اوية
4.4	44	44	44	θŧ	الاحساء للتنمية		.,,,	17+,++	17.,	177,**	17.,	\A,02+	للصرية للصناعات الدوائدة	=3-
114	-		-		زجاج		1 1,11	Y+A,++	Y+A, ++	Y+A,++	**A,**	10,0%	فايزر عصر	-
1.4	1-4	1-4	1.A	AY+	اميانتيت		•,Y•-	14,4*	17,40	14,00	14,40	Ve	العنفاعات الكيماوية للصنرية , كيما	+
127	124	127	117	Y,4YY	الاسمئت العربية	الاسعنت		7	Y	14,4.	19,10	77,700	مصر لصناعة الكيماويات	1.
707	707	707	707	£4 e	لصمنت اليمامة		1,4.	4.,	7.,4.	41,70	14,	7,710	العربية للابوية	1.3
195	142	141	197	17.511	الاسمنت السعوبية		1,70	00,11	00,	#4,00	07, 0	1,778	النيل للانوية	1
797	747	797	797	11	اسمنت القصيم		4,74-	114,10	1.4,70	1.4,70	1.4,70	1	الاسكندرية للأدوية	1,
401	<b>**</b> *	402	707	777	اسمنت الجنوبية		1,04	AT,	AT,00	AT,01	٧٩,٠٠	7,+11	معقيس للادوية	
YEV	724	754	711	Y,40:	اسمنت بندع	<u> </u>	1,70	07,00	25,70	00,11	10,70	Y.AY•	القاهرة للأدوية	
744	700	704	700	1,-3-	اسمنت الشرقية		1,1.	184,4.	10.,	10.,	150,0+	0.7.0	كغر الريات للعبيدات والكنعاويات	-
177	171	171	178	1AY.\$	اسمئت تبوك الفئايق	الخيمات	1,01	20,00	1.,0.	1.04	\$ . ,	170	الاستخفرية للغزل والتسبيغ	اعة
177			-		العقارية		1,2	YA,0:	TA,11	44,07	YA, • Y	1.174	العربية وللتحدة للغزل ولانسيح	
171	۰.	84	- A	19.444	النقل البحري		1,,,,	80,00	0=,++	0.,	a.,	1,011	النبل لحليج الإقطان	1
1:1	1.1	1.1	100	17.070	النقل الجماعي		-	01,33		-	-	-	للعربية لحليج الإقطان الله	-
£¥	£1	٤١	41	1717	السيارات		1,40	1-1,40	1.7,00	1-7.00	100,00	AAa	النصر للعلابس وللتصوجات كابق	<u> </u>
47	47	37	47	1-4-	المواشي الكيرش			17,70		-	•		للعامة لصناعة الورق. راكلا	-
77		-			تهامة للاعلان		., £4-	A£,44	A£,a.	A£,0+	۸۳,۹۰	11.+V+-	الشرقية إيسترن كومباني	
YA	٧٨	ΥA	YA	7.0	عبنير		1,11	44	42	Y1.,	400,00	۳.۲۰٦	الاستغربية للحبيد والصلب	<del> </del>
Ø .	٤٩	94	£Y	A0.A+0	طبية للاستثمار		+,474-	٠٨٠٧	٧,٤١	Y, £4	٧,٤١	11-	الحديد والصلب المسرية	
754	YeY	747	YEA	£A,010	مكة للإنشاء		1,11	A,4Y	A,4Y	4,9%	A,\$+	Yá	الصناعات الهنبسية وللعمارية، ايكون	
74	11	34	₹4	377	مبرد		1,70	1.7,70	1.0,	1.0,	1.7,.1	T+7	الكابلات الكهربائية للصرية	
114		-	-		العزيزية بنده		1,41	7A,0:	2.,2.	10,50	۲۸,۰۰	7,410	العربية للراديو والترانزستور . تليممر	1
31	3+	7.	7+	79	البلعة		٠,٥٠ـ	4.,0.	¥*,**	70,07	¥*,**	1270	_ المتحدة للإسكان والتعمير	ارات
184		,-			الصائرات	-	+,75	14,40	4.,22	۲۰,2٤	14,00	4+,00+	للقاهرة للإسكان والتعمير	1
77	**	w	**	1,047	التعمير		٠,٣٠	YA,11	TA, T+	TA, T1	<b>TA, • Y</b>	7,770	التعمير وللساكن الطبعبية	-
77	٧١	٧٦	٧١	. 10	ثمار		1,01	15,44	7+,0+	Y+,01	14,++	12.797	الشمس للإسكان والتعمير	<del> </del>
AA.	AA		M	011	كهرباء الوسطى	الكهرياء		\$7¥,01		-	•	-	منيئة نصر للإسكان والتغمير	-
AY	AY	AY	AY	171	كهرياء الغربية		7,11-	24,00	790,	140,10	TA0,	770	مصر الجديدة للإسكان والتقمير	
AA.					كهرياء الشرقية		1,10-	41,A*	Y1,A-	77,	.77,71	4.4	النيل للكبريت وللساكن الجاهزة	1 1 2
AY					كهرباه الجنوبية		*,**	77,37	77,47	77,47	*T,AT	100	القومية للأسمنت	مئت ا
1.4	1•4	1-9	114	1,47	خابك	الزراعة	•, 40	73,72	77,44	77,44	11,00	Y. YTE	السويس تالسمنت م	
TT	TT	ŦŦ	77	15.77*	القصيم الزراعية		٠,٧٥	YY, Y0	ΨΥ,••	77,74	V1,4A	A, \$00	اسعنت بورتلاند حلوان اسمنت العادمة	1 +
74	7F .	7.5	34	1.474	حلال الزراعية		*,0*-	A£,++	AT;#4	AA,1+	AT,00	17,577	اسمنت العامرية	ē .
۸٦	۸٦	A's	. A%	Υ.	تبوك الزراعية		1,01-	M,++	AV, 0+	AA,10	'AY,0+	77,770	المستت طرة للصرية المستداد الدرية المستداد الدرية المستدادة المستد	£c.
144		•	-	-	الأسمك		1,44	77,41	₹4,++	₩,••	٦٧,٠٠	YV,Va+	الاسكنبرية لامسنت بورتلائذ	lai
Ye	71	72	Y£	£A.Y++	الشرقية الزراعية		<u> </u>	Y,4A	-				الشرق الأوسط لإستميلاح الأراضي	125
37	77	77	٦٢	٤٠٠	الجوف الزراعية		<u> </u>	T1,2-	-				القاهرة للنواجن المساه المساه المساه المامات	1 :
77	•	-	-		بيثمة للزراعية			1,.٧		197	4= -	5 mat -	لقصرية للنولج <i>ن</i> - ابو قير لنسنة والمناعات الكيماوية -	-
71	31	71	71	£ . a	جازان للزراعية		· 1,30	AY,e.	AY,70	AT, **	AY,01	1.710	ابو فر تجمعه والمعاعات فجهاويه	1-11
							- Jackson	19.5	y N 13 14		alan sak ta a	100		

2,100

\$,8++ \$,8++ \$,8++

0,70. 0,70.

7,70. 7,87. 7,70.

Y, Ye- Y, Ye- Y, Ye-

0,8\*\*

£,A0+ £,A%+ £,AY+

T,70. T,70. T,70.

7,A0+ 7,A0+ 7,A++

4,800

7,700

7,7.

A,\*\*\*

Y, \$Y.

٤,٠4٠

4,41+

۲,۲۰۰

2,12.

Y,4..

0,400

1,24.

1,2 \*\*

1,41+

1,27.

1,200

0,17.

٧,١٠٠

۱,۸۸۰

V,10.

Y, 20.

1,70.

4,40.

۲,۸٤٠

T,Y1. T,YY.

A,10+ A,10+

T,07. T,07.

2,141 2,111

7,4 .. Y,40.

Y,710 | Y,710 |

0,800

1,101 11,701 11,411 11,111 11,411

1,10- 7,10- 7,--- 7,1-- 7,---

T,100 T,T00 T,T00

2, \*\*\* 2,12\* 2,12\*

\*,\*T\* T,T\*\* T,TT\* T,TT\* - T,T\*\*

·,17· 7,88· 7,71· 7,71· 7,7··

a,<u>A</u>e=

. 7,7\*\*

·,··· 7,57. 7,77. 7,57.

1,111 1,111 1,111

1,010 1,010 1,010

1,500 1,500 1,500 1,500

·,·V-- 1,YA. 1,Y1. 1,Y1.

1,77. 1,77. 1,77.

\*,\*T+ Y,17+ Y,1++ Y,Y1+\*

·, · T · ~ | Y, Y I · | T, Y I · |

Y,74+ Y,74+ Y,74+

4,200

0,17. 0,70. 0,70.

1,270 1,270

1,41- 1,4--

Y, 10. Y, 10.

7,000

1,770 1,050

T,40. £,...

Y, 1/A.

Y,10. Y,10. Y,.7.

T,AA. T,4T. Y,AA. 07. ...

۲,۸۸۰

+,+Y+ T,AE+ T,41+ T,40+

T,Y.. T,Y.. T,Y..

.... E, ... | W, 41+ | W, 41+ | W, 4++ |

0,200

1.744

2.47.

10.00

T+ .440

...

94,504

AT, 2 . .

150,777

4..0.7

150. -AA

NP7, 77

12.7 ..

1 . .

3.70.

4.0..

0,+++

T0.21.

10.300

YV.Y..

7.7..

37.000

48.

VY4

٤.٦٠٢

1. . . .

Y. 471

V. \*\*\*

T. TO.

M.3V+

4+,7++

174. PY

Y . . . .

177,745

27,73

....

PA.TV-

14. ...

7,74+ 77,774

7,77. 17. ...

1,77. 17....

.,...

.,.0.

,...

£,A..

4,200

0,4..

7,40.

1,414

4,70

7,71.

7,211

\*, \* 1 \*, 7, 7 \*\*

.,10. A,...

· . 13 · | T.73 ·

حدثرة إسدادرا

+,+2+ £,41+

.,\..

•,12•

٠,٠٠٠

,,,,,,,

٠,٠٩٠<u>-</u> أ

0,44

۲,۹۹۰

۳,۲۰۰

0,40.

7,71.

1,70.

1,7\*\*

T, Y . .

Y, Y0.

T, 47+

1,41.

4,40.

1,000

۲,۸٦۰

1 .Ye.

7,1..

۲,•٤٠

7,74.

1,04.

, • Y • - Y , 4 • •

1,7--

¥,...

1,200

٠,٠٥٠ ١,٨١٠

+,144

-٠٠٠,

٠,٠٢٠-

....

.,11.

\*, \*\* T, V4 ·

\*, \*T\* | Y.T4\*

ALHAYAT
STATS & ARAB STOCK MARKETS

	الكويت						i i
فينوك	البتك الوطني	¥£+,+++	٥٨٠	₽À1	øA+	eA+	
	بنك الخليج ﴿	1.550,	61.	*7*	#7+	#¥+	
	البنك التجاري	££+,+++	74.	140	Y44	740	+
	النبتك الاهلى	70,000	740	740	740	4	g.
	الكويت والشرق الاوسط	14	۳٤٠	720	T1.	720	-
<u> </u>	البتك العقاري	14	1	£	£	1.0	۵
	بنك برقان	4	77"	770	***	170	-
	بيت الثمويل الكويتي	۳۷۰,۰۰۰	AT	۸Y٠	٨٧٠	Ãa.	٧.
	للكويث الإستثمارية	10.770,000	700	77.	77:	Tie	10
استثمار	التسهيلات التجارية	10.000	77.	17.	77.	77.	1
	الإستثمارات للاتبة	£7"	T\$ ·	YE0	710	710	
	الاستثمارات للوطنية	T.1A+,+++	777	377	377	777	۲
	مشاريع الكويت	£.£Y+.+++	Yes	Yee	744'	700	
	الاهلية لاستثمار	£A+.++	£A0	£A#	£A0	£A.	•
	السلحل للتنمية	47	148	145	178	172	•
<u> </u>	العناجل تنتعيه	,,,,,,,				546	
<u> </u>		100.000	٠ ٢٠٠	₹*	77.	17.	
	البيت أوراق مالية	101,111	<del></del>				
	الاستثمارات للصناعية	YA+,+++	77.	7V:	77.	770	
	م . الأوراق المالية	Y.V4+.***	17To	72.	T1.	770	
	النولية للمرابحة					TA+	
. 800	المركز المالي	411,111	474	74.	74:	44.	
التأمين	الكويت للتأمين	¥0,	***	77.	77.	37.	
	الخليج للتأمين	•			•	#4+	
	الإهلية للتأمين	•			· •	44.	
	ورمه للتأمين				•	4	•
العقار	عقارت الكوبت	\$4,414	24:	140	44.	44.	•
	العقارات المتحدة	Y. 70+, ***	770	770	770	770	•
	الوطنية العقارية	YA+,+++	613	210	£10	£10	•
	الصالحية العقارية	81,414	#£+	86.	• 5 •	# 1 .	•
	لؤلؤة الكويت العقارية	4.74	104	101	101	34/	•
	التمدين العقارية	4.Y4.,	74.	740	YAP	440	•
	الدولية م ، أ	4.71	710	77.	11.	710	10
	اجيال	41,	770	770	770	177.	٥-
الصناعة	الصناعات الوطنية	140,000	٧١٠	٧٢٠	77+	٧١٠	1.
	صناعة الإنابيب العبنية	-	-	-	•	T#1	•
	إسمئت الكويت	3	1Te	240	270	£Y#	
	صناعات الثبريد		-	-	-	2Y1	-
	الخليج للكابلات	\$,010	1.+2+	1.121	1,+£+	1,={+	
	اصلاح السفن	1.870,000	744	Y00	Yos	70.	
	الخدمات البحرية	F**.**	mi	727	TTA	Y£ •	7-
	اصمنت بورتلاند					Y**	-
	الشعبية للصناعات الورقية			-	(9.0	7	-
	الكويت للجميع للعادن	Υ	£34	£74	£70	£4.	70-
	سکت ، ٿ	V•,•••	- V4.	¥1.	V4+ Y1+	TT	7.
	خرسانة - د د د	45	774			YTÉ	-:-
	ص ، متحدة	Y. 14	775	77%	771	110	•
خىمات	السيئما الكويتية	V+.+++	£10	٤٢٠	£10	1Ye	1
	المخارّن العمومية	٧٣٠,٠٠٠				£٣.	0-
	مجمعات الاسواق	۲۰,۰۰۰	£4.	170	ξYa		
	الإتصالات المتقلة	٦٧٥,٠٠٠	44.	1,	1	1. · · ·	-
	الحاسيات الإلكثرونية	1.700,000	117-	777	17-		1
	الخدمات التعليمية	-		-	-	γ#+	
	المجموعة البترولية	¥	7.7	77.	4+3	YIY	7-
	الوطئية للتنظيف				-	1.+7-	-
	م ـ سلطان	72.,	474	74-	YA#	74.	<b>9</b> _
2.1271	نقل وتجارة المواشي	-	<u> </u>			70.	-
	الإسماك الكويتية	2	- 444	TYA	TYA	<b>117</b> •	۳–
			Yee	700	Yes	¥7.	<b>6</b> -
	المتحدة للبولجن	1					•
	المتحدة للنولجن الكويت للاغنية	70,111	71.	٦٣٠	75.	74.	1
	الكويت للاغنية	70,111	157	75. 184	75. 127	157	
ثىركات	الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني	7#,*** 7,7\$*,***	187	1£A		<del></del>	•
شركات غير	الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع	7#,*** 7,78*,*** V.A**,***	187	124	117	187	
شركات	الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة	78,114 7,784,444 V.A44,444	157 177 170	18A 17A 177	127 178 177	167 177 17•	۲
شركات غير	الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع	7#,*** 7,78*,*** V.A**,***	187	124	147	731 771	۲

1 170 177

12

						الاردن	
•,0•	Y05,	Y#1,#.	702,00	Y+£,	17.	البنك العربي	البنوك
٠,٠٢-	Y, •£	7,•7	Y,•1	7,-1	11.1Ve	البنك الإهلي	
<b> </b>	9,4.	•	•	-	•	بنك القاهرة عمان	
1,14-	17,14	•,48	-,4£	- 44	-	يفك الأردن	<u> </u>
1,	7,77	7,77	7,77	7,77	Y.T.	بنك الشرق الأوسط بنك الإنماء المستاعي	
٠,٠٧	£,4.	£,4Y	1,44	1,4.	14.7**	بنك الإسكان	
-,17-	٣,٢٠	7,-1	7,7.	₹,+£	1.670.0A+	البنك الأردني الكويتي	
٠,٠٣	\$٨,٠	۶۸,۰	74,+	٠,٨٥	17	بنك الربن والخليج	
1,11	T,74	7,77	7,37		170	بنك الاستثمار العربي	
*,*1	1,17	1,11	1,15	1,14	1.***	البنك الإسلامي الاربني بنك الاتحاد	
.,1.	Y.10	7,70	7,70	7,7.	7,177	الاردنى للاستثمار	
٠,٠٥	1,-4	1,15	1,18	1,12	Y,#**	بيتنا	
<u> </u>	*,**	-	<u> </u>	-	<u></u>	بنك للؤسسة العربية	
<del>-</del>	۱,۱۰	-	-	-		بنك فيلادلفها القامين الأردنية	التلمين
-	1,1+				-	القدس التامين	(Zeem)
+,+4	۱,۷۰	1,74	1,71	1,71	10.4	الأردنية الفرنسية	
-	۲,۲۰	-	-		-	الأراشي للقيسة	
1,,,,,	1,77	1,77	1,19	1,77	7.77.	الكهرباء الأربئية	الخدمات
*,41.	A,++	1,174	1,2*	1,74	7.701	كهرياء إريد القنادق والمساحة	<del></del>
	٧,٧٠		•	-		الحمة للعشية	
-	۵٫۷۹	-				الدولية للقنادق	
<u></u>	77,77				-	الخطوط البحرية	
*,**-	1,177	1,10	1,74 .	1.7.	17,877	للحفظة الوطنية	
	*,42	-		<del></del>		تلجيركو	<u> </u>
٠,٠١-	.,0-	+,54	+,29	*,£9	0,511	المركز الأربشي	
-,71-	2,11	٣,٩٠	۳,۹۰	4,4.	100	الدستور	
	1,14	-	7 40		•	الكومودور	
*,**	1,10	۲,۹۰	7,40	1,40	Y	الدولية للتعليم الأرقاء للتعليم	
	1,77		-		-	النقل البري	
-	٠,٢٥		-	-	-	تطوير الأراشي	
•	1,17	٠		٠		التبغ والسجلار	الصناعة
-	1,.4	- ξ,•Y	- 4 . 4	5 . 6	ey,4e4	التكيب الأسمنت	
*,**	2,01	1,	1,14	£,+£	17,000	القومقات	
٠,٠٠	7,3+	٦,٦٠	3,3+	٦,٦٠	50+	البوتاس العربية	
1,18-	4,40	4,4+	4,41	9,70	1.14+	مصفاة الأربن / جويترول	
<u> </u>	7,+1	•	-			الدباغة	
1,11	1,17	1,44	1,44	1,44	1	الصناعات الصوفية	
1,50	1,41	*,**		1,33	,,,,	الإنتاج الاجواخ الارينية	
1,16-	7,41	7,47	7,47	۳,۸٦	14.414	العربية للأدوية	
•	۲,۲۰	-	-	-	•	الخزف الأربنية	
•,••	7,7+	Y, Y*	Y, W+	7,70	18A	الألبان الأربنية	
*,*\$	1,14	١,٤٠	1,10	1,2.	1,	الانابيب الارسية	
-	7,70	•		-	-	الورق والكرتون تعنينكو	<del></del>
*,*1	1,14	1,14	1,14	1,17	· 405	شركة رافيا الميناعية	
1,1A-	0,47	0,10	0,01	0,50	70.	بلر النواء	
٠,٠٨-	T,+0	٧,٩٧	Y,4Y	Y,4Y	14.	الإلومنيوم أداول	
,5,64	1,41	1,61	1,01	* A**.	1.5	للواشي والنولجن	
*,**	1,+#	1,.0	1,+#	1,10	0,40+	تمنيع الورق الصاب	
٠,٠١	1,05	*,**	+,00	1,00	9,700	الصناعات الوطنية	
٠,٠١	177.	•,41	٠,٩٤	۳۳,۰	1,011	البتروكيماويات	
*,**	+ , 4A	٠,٥٨	+,#A	• ,#A	40.	المنوف المنثري	
-	1,41	-	-	-	-	العللية الكيماوية	
*,*1-	Y,Y•	7,74	Y,Y•	7,77	7.AE1 EY1	الوطنية للكوابل	
*,**	1,55	1,57	1,87	1,87	A**	السنفوكيماويات ناركز العربي / دوائي	
	1,4.	1,84	1,75	1,14	1	الوبر محربي ، تومي الزيون النياتية	
*4,+1-	1,17	'1,1Y	1,17	1,14.	17.T++	للولرد المناعبة	
3.674.1	• ,AY	« ,AV	ν, εν	٠,٨٧	Y. +++	الكابلات الحبيثة	
4,14-	1,05	1,0Y	1,47	1,94	11.471	الزي لمناعة الأبسة	
•,•1	1,10	1,17	1,17	1,10	11.4.	السجائر النولية لتحاد الذبوت	
٠,٠٠	*,77*	,,,,	7,11	,,,,		إتحاد الزبوت	

	پنګ طیب (\$)	1,44	1,44	4,44
	مصارف فيصال الإسلامي (\$)	Y,10	Y,10	1,11
فلتامين	شركة للبحرين للتأمين	۸۰۳,۱	۰,۳۰۸	•,•••
	الشركة البحرينية الكويتية للتامين	+,446	• ,ፕለጀ	*,***
	شركة التامين الأهلية	*,7#*	*,7#*	1,11
	الشركة العربية للدولية اللتامين	٠,٠٨٠	۰,۰۸۰	*,***
	شركة الحاد الخليج للتامئ	4,444	*,*4*	*,***
	الشركة الوطئية للتامع	3.74.	•,444	*,***
الخيمات ا	شركة البحرين لتصليح السلن والهنيسة	*,0%*	1,0%	*,**
	شركة البحرين للسينما	+,EYA	٠,٤٧٨	+,+++
	الشركة الوطئية للإستيراد والتصدين	+,3#6	•,4##	*,***
	الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية	+,YEA	٠,٢٤٨	1,411
	شركة البحرين للملاحة والثجارة النولية	*,7:*	*,7+#	*,***
	شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)	• , 2 7 7	+,£₹£	1,114-
	شركة البحرين لمواقف السيارات	1,127	*,117	٠,٠٠١
الصناعة	شركة البحرين لطلحن العقيق	1,170	1,170	*,***
	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	٠,١٤٠	٠,١٤٠	٠,٠٠
	شركة بلون للدولجن	*,177	۰,۱٦۲	*,***
الفنادق	شركة قنادق البحرين	- , 413	*,*17	4,414
	شركة القنادق الوطنية	.,.40	٠,٠٩٥	.,
	شركة البحرين للسياحة	+,102	۰,۱۰۳	.,1
	الشركة البحريئية للترفيه العائلي	٠,٠٧٠	٠,٠٧٠	.,
		and the second	The same	representation of the
	الامارات			
البنوك	<b>الامـازات</b> ينك ابو تلين الوطني	•••	<b>#</b> £#	
البنوك		***	ete Ye:	
البنوك	ينك ابو طبي الوطني			0
البنوك	ینگ ابو ظبی الوطنی بنگ ابو ظبی التجاری بنگ دبی الوطنی بنگ دبی التجاری	To.	Υ••	•
طيئوك	بنك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك نبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري	To.	re. ኒል	•
البذوك	ینگ ابو ظبی الوطنی بنگ ابو ظبی التجاری بنگ دبی الوطنی بنگ دبی التجاری	то. И: И	Υ»· 'Δ·	•
البذوك	بنك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك نبي الوطني بنك دبي التجاري بنك دبي التجاري	74 F1-	70. 74. 74	•
طيثوك	بنك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي التجاري بنك دبي الوطني بنك دبي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني	To.  14.  14.  14.  14.	Ye. 'A. 'Y. '1,4	•
البذوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك بيي الوطني بنك الإحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المحيرة الوطني بنك المحيرة الوطني	70. 14. 14. 71. 9,4 11.	TA:  TA:  TA:  TA:  TA:  TI:  1,4	•
البذوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك بدي الوطني بنك الإحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني	To.  1A:  1A:  1A:  1A:  11.  1,2  11.  17.	700 1A0 1A 710 1,0 71 71	
البذوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك بدي الوطني بنك الإحاد الوطني بنك الثمارية الوطني بنك الثمارية الوطني بنك ألم المقدمة الوطني بنك المجدرة الوطني بنك ألم القوين الوطني بنك ألم القوين الوطني	To.  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A	700 1A0 TA TA TA 1,0 T1 T1°	
البنوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك بيي الوطني بنك الإحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الشارقة الوطني بنك رأس الخيمة الوطني بنك المحيرة الوطني بنك المحيرة الوطني	To.  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A	Te- 1A- 1A- TI- 1,4 TI- TI- TI- TI- A4-	
البنوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك بين التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجيرة الوطني بنك ألم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المسريي المتحد	To.  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  11.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17	Te- 14- 14- 15- 1,4- 11- 17- 17- 17- 17- 17-	
المبذوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك بدي القطاري بنك بدي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المحبرة الوطني بنك ألم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المسري المتحد منك المسري المتحد	To.  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  11.  17.  17.  17.  17.  17.  17.  17	Te- TA- TA- TI- TT- TT- TT- TT- TT- TT- TT- TT- TT	
البذوك	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك بين التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجيرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المشرقي بنك المشرقي بنك المشرقي	To.  1A:  1A:  1A:  1A:  17:  17:  17:  17:	14. 14. 14. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	
221	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجبرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المتربي المتحد بنك الإسارات الدولي بنك الإسارات الدولي	TO- TA- TA- TT- TT- TT- TT- TT- TT- TT- TT	14. 14. 14. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	
	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك ببي الوطني بنك ببي التجاري بنك الإتحاد الوطني بنك الاتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجبرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المتربي المتحد بنك الإسارات الدولي بنك الإمارات الدولي بنك الإمارات الدولي	To.  TA:  TA:  TA:  TT.  TT.  TT.  TT.  TT	TA:  TA:  TA:  TA:  TI:  TY:  TY:  TY:  TY:  TY:  TY:  TY	
	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك ابو قلبي التجاري بنك يبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجيرة الوطني بنك المجيرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المتربي المتحد بنك الإسارات الدولي بنك الإسارات الدولي بنك الإمارات الدولي الو ظبي المواد المغذائية شركة المغذة المتامين	TO-  TA:  TA:  TA:  TT-  TA:  TT-  TT-  TT	14. 14. 14. 17. 16. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	
للمناعة	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك يبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجيرة الوطني بنك ألم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المتربي المتحد بنك الإسارات الدولي بنك الإمارات الدولي البو ظبي المواد المغذائية شركة العين الإهارة للتلمين شركة المتارة التلمين شركة المتارة التلمين	TO.  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1T:  1A:  1T:  1T	110 41. 100 11. 100 11. 11. 11. 11. 1	
221	بنك أبو طبي الوطني بنك أبو طبي الوطني بنك نبي الوطني بنك نبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك الم المحيمة الوطني بنك أم الموين الوطني بنك أم الموين الوطني بنك الإستاد الوطني بنك الإستاد الوطني المبنك العربي المتحد بنك الإستاد الإسلامي بنك الإسالامي المواد المغالمية المواد المغالمية المواد المغالمية المركة المهارات المعاني المواد المغالمية المركة المهارات المعاني	TO.  1A:  1A:  1A:  1A:  17:  17:  17:  17:	117 117 117 117 117 117 117 117 117 117	
المحاعة المحاعة	بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي الوطني بنك أبو قلبي التجاري بنك يبي الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الإتحاد الوطني بنك الشارقة الوطني بنك المجيرة الوطني بنك ألم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المتربي المتحد بنك الإسارات الدولي بنك الإمارات الدولي البو ظبي المواد المغذائية شركة العين الإهارة للتلمين شركة المتارة التلمين شركة المتارة التلمين	TO.  1A:  1A:  1A:  1A:  1A:  1T:  1A:  1T:  1T	110 41. 100 11. 100 11. 11. 11. 11. 1	

+, + + Y-

.,...

4,444

.,...

\*,\*\*

....

.,...

4,13

\*,\*\*\*

.,...

+, £14

1,190

\* . 727

٠,١٣٨

10,10

.,\\\*

1,43

\*,17#

1,144

۰,۷۲۰

1.51.

+,140

1,727

+,171

1,184

5 . , . .

+.110.

\*,1AE

1,47

+,177

+,144

البحرين

بتك للبحرين للوطني

بنك البحرين والكويت

البتك الأهلى التجاري

بنك الخليج للتحد

بنك البحرين العولى

بنگ انفستگورب (\$)

بنك البحرين الإسلامي

البنك البحريني السعودي

للؤسسة العربية المعرفية (\$)

بنك البحرين والشرق الأوسط

شركة البحرين للتسهيلات التجارية

الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع

البئوك

استثمار

		الرنيسيا	مالدولية	واق الاسه	شزاتاس	مؤن			
1117	/1990	1/1-	7/11	1/11	7/17			T	
ادني مستوي	اعلى مستوى	<u></u> .			1		المؤشر	1	البورصة
142.47,70	•A, FFFYY	Y.077,00	7. 7.4, 97	Y.078,57	7.074,70		ي داو	نىكا	لبابان
TV41,1.	YYXY,+2	V079, YV	7A, eVeV	W11,5V	**, YAY		چونز	- 1	يوپورك نيوپورك
۲۹٤٠,٣٠	£YAT,1-	£744,7+	44, 37V3	{\av, {.	-1.7473			- 1	40000
1771,5.	TV11,11	7770,-1	Y7YY, £T		_	-, -	ت (۱۰۰ م	- 1	ريطانيا
1477.15	YA+A,0Y			TV•V,44	TV::,::	(14	ن (۲۰ سن		للثيا
		¥372,1A	7797,19	TY1-,TY	TA-A,0T		(\$*)	کاک	رنسا
41.5,2.	T17.07	7791,75	TTY1, AA	75.7	757.07		ي اي	أسري	ببويسرا
1 • • ٧ • , ٧ ٩	1244.4.	12579, 11	12571.07	17475-75	12117.00		ي ي رسنغ		ر۔ مونغ کونغ
144.,**	7497,71	T+15.VA	1997.59	199+,74	194+,17		-	- 1	
1477,50	7700,70	*7, AYEY	731T,V-		,		ي اي		سنفاقورة
			1111,14	177A,1•	1300,r-		س العام	الكونة	منذراليا
	بمعة		السوقية سعر (مليون) (سنة	SUN LIFE & P. TARMAC TATE & LYLE		317 127 450.5	328.5 130 496.5	209 85.5 426	1784.59 1179.7 2049.22
				TAYLOR WOO TELEWEST CO		204.5 85.5	213	147.5	802.66
UNI	TED K	INGDO	)M	TESCO	J34545.	386.5	169 394	63 278	820 93 8410,23
			/*'* I	THAMES WAT		675	695	5415	2558.8
BEY NATIONAL	895.5	961 529	12608 63	THISTLE HOT	ELS	171.5	209	156	1058.33
RTOURS	1175.5	1175.5 478	1600.73	TI GROUP TOMKINS		557.5 269.5	593.5 294	515 236	2655.4 3112.97
LIANCE & LEIC		638 533	3579 3	UNIGATE		50x.5	506.5	394	1214.81
FIED DOWECÓ FIED COTTOIDS	114 425	149 09 112 1 467 5 412 5		UNILEVER (U		1710.5	1710.5	12)6	13957.68
LERSHAM INTL.		, 487.5 412.5 1606.5 941	4415.75 947.83	UNITED ASSU		465.5	545.5	374	1604 11
VESCAP	356.5	364.5 209.4		UNITED BISC UNITED UTIL		211 647	253	196 530	1117.88
GLIAN WATER	661.5	699 528	1782.83	UTD NEWS &		756	792.5	620	3472 63 3882 84
GOS	592.5	798.5 575	- 1693.54	VENDOME LL		1185	623	2325	31313
JO WIGGINS AP		201 151.5		1 ODAFONE G		297.5	299	218.5	912432
DA GROUP	124.5	129 (03	3752.43	WASTE MAN.		261.5	355	223	1055 62
SD.BRIT.FOODS SD.BRIT.FORTS	574 256	574 381	5162.79	WESSEX WAT	ER	404.5	404.5	316	84864
IS EUROPE	135	318.5 255 135 124	984 12	WHITBREAD		774	816.5	65D	3777.12
CO ALCOHOL A		135 124 593 454	75/5 13 6211 68	WILLIAMS		323.5 508.5	367.5	299	2500.01
A									
	593 ND 396.5	4		WOLSELEY			511.5	430	2593.56
NK OF SCOTLA		426.5 228 1285 760	4746.1 18959 8	WPP GROUP	LTY.	361.5	276	194 _	1931,96
NK OF SCOTLA RCLAYS SS	NO 396.5 1249 765.5	426.5 228 1285 760 875 741.5	4746.1 18959 8					194 _ 653 =	1931,96 1474,86
LA LINK OF SCOTLA LRCLAYS LSS LT INDS. LA GROUP	ND 396.5 1249	426.5 228 1285 760 875 741.5	4746.1 18959 8	WPF GROUP YORKSHIRE B		361.5 927	276 927.5	194 _	1931,96

<u> </u>				·	
ابسم الشركة	غلاق جمعة	سعر ال	ت د∟	، القيمة الت السوقية صا	STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA TARMAC
		ىنة)	س) (4.	(مليون) (سنا	TAYLOR WOODROW
UNITE	O K	NG	DO	M	TELEWEST COMMS. TESCO THAMES WATER
ABBEY NATIONAL AIRTOURS	895.5 1175.5	961 1175.5	529 478	12608 63 1600 73	THISTLE HOTELS TI GROUP TOMKINS
ALLIANCE & LEICESTER ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ	615 134 425	638 149 09	533 112 18	3579 3 923 12	UNIGATE UNILEVER (UK)
AMERSHAM INTL. AMVESCAP	1606.5 356.5	487.5 1606.5 364.5	412,5 941 209.43	4415.75 947.83 2063.29	UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES
ANGLIAN WATER ARGOS	661.5 592.5	699 798.5	528 575	1782.83 - 1693.54	UTD NEWS & MEDIA VENDOME LUXURY I
ARIO WIGGINS APL. ASDA GROUP ASSD BRIT FOODS	186.5 124.5 574	201 129 574	151.5 103 381	1536.57 3753.43 5162.79	VODAFONE GP. WASTE MANINTL
ASSD BRIT PORTS AVIS EUROPE	256 135	318.5 135	255 124	954 32 766 13	WESSEX WATER WHITBREAD WILLIAMS
BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	593 396.5 1249	593 42 <b>6.5</b>	154 228	6211 68 4746.1	WOLSELEY WPP GROUP
BASS BAT INDS.	765.5 592.5	1285 875 596	760 741.5 415	18959 8 678232 18397.12	YORKSHIRE ELTY. YORKSHIRE WATER ZENECA
BBA GROUP BG	358.5 215.5 "	370.5 220.5	291 123,35	1489.93 9559.57	
BIOCOMPATIBLES BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	1252.5 448.5 % 1082.5	1420 448.5 1082.5	358.44 354	918/08 33/2/57	FI
BOOTS BPB	754.5 . 348.5	754.5 391.5	836 555 303	5250 12 6835 77 1788.13	ACCOR AGF-ASR GL DE FRN
BRIT AEROSPACE BRIT BORNEO PTL.	1388 1397.5 -	1388 1542	918 522	5996.16 892.11	AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR	757.5 595.5 850	757.5 696.5	555.5 421	43/63 87 10242 92	ANA-PAP BANCAIRE (CIE )
BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH	732	892.5 760 270.5	683.5 566.5 192	1646.45 7341.95 1586.41	BIC BNP BON MARCHE
BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP	256.5 u 158.5	260 162	192 91	1795.5 1109.5	BOLYGUES CANAL+
BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	582.5 163.25 - 462.5	602.5 198 482.5	411 139.25 340	2767 46 3327 93	CARREFOUR
9TR 8UNZL	189	284 245	184.5 191	29405.75 ,7607.24 861.56	CASINO GUIPCHN CASTORAMA DUBOIS CCF
BURMAH CASTROL BURTON GROUP	1042.5 · 128.5	1167 161 75	978 124.25	2210.1 1878.67	CETELEM CGIP
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	561.5 · 289.5 · 536.5 ·	572 299.5 566.5	399 259.5 468.5	12594.44 4311.39 5386.45	CHRISTIAN DIOR COMM BNION FRANCE LI COMPT MODERNES
CAIRN ENERGY CAPSHOP.CENTS.	515 401.5	634.5° 406	269.97 280	870 86 1551.76	DANONE DASSAULT AVIATION
CARADON CARLTON COMMS.	201.5 506.5 .	2 <del>69</del> .18 575	196 48 448	1090.72 3064.32	DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE
CENTRICA CHARTER CHELSFIELD	70 796 380.5	75.5 950 391.5	56.25 717.5 240	3105.2 769.73 867.16	EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY
CHUBB SECURITY CMG	449.5 1257.5	440.5 1322.5	309.5 553	1269.77 805.5	ESSILOR INTL. FINAXA
COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	133.5 708 714	182 749.5 742.5	119.5 561 546	937.73 4849.79 2318.36	HAVAS HERMES INTL. IMETAL
COOKSON GROUP COURTAULDS	237.5 <sub>4</sub> 356.5	742.5 299 487.5	205.5 306.5	1633.52 1449.89	L'OREAL LAFARGE
COWIE GROUP DAILY MAIL'A'	365 \ 1625	443 1637.5	352.5 1270	817 96 1542.77	LAGARDERE GROUPE LEGRAND
DALGETY DANKA BUSAYS DE LA RUE	287 - 647.5 3 371.5	380 . 768 662.5	262.5 388 ** 359	832.87 = 1468.53 834.39	LOUIS VUITTON LIMITE LYMH LYONNAISE DES EAUX
DIXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY.	517.5 670	586.5 670	465 483.5	2183.85 1329 15	MICHELIN MONTAIGNE
ELECTROCOMP. EMAP	436 762 1190	466.5 831.5	358 662.5 1097.5	1857.8 1590.29 5176.49	MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS A
EMI GROUP ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL	646 , 681.5	1485 648 701	466.5 460	3364.74 3386.24	PATHE PECHINEY A
FKI FLEXTECH	193 ° 615 ,	802.5	168 474	1093.54 964.32	PERNOD-RICARD PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS
GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	301.5 952.5 · 376 :	301.5 974 412.5	272.5 620 331.5	2080.35 4610.09 10456.55	POLIET PRIMAGAZ
GKN GLAXO WELLCOME	1058 1284 ·	1172.5 1285.5	911 848	3734.74 45723 <u>.2</u> 3	PROMODES RENAULT
GRANADA GROUP GRAND MET. GREENALLS GP	891 <i>5</i> 565 455	978.5 596.5 605	785 412 -451.5	7649£17 11898 £9 1344.98	REXEL RHONE POULENC A SAINT GUBAIN
GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES	234.5 701	234.5 701	161.01 580	884.3 7050.43*	SAINT-LOUIS SANOFI
GUARDIAN RYL.EX. GUINNESS	288.5 580.5	310.5 602.5 774	231 426 724.5	2634 10983,05 18925,39	SCHNEIDER SEB SIDEL
HALIFAX HAMMERSON HANSON	754 495.5 328.5	507.5 362.51	355 247.2	1408.21 2135.25	SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE
HARRISONS &CROS. HAYS	113 593	144 593	102 414 165	806.48 2473.81 1297.47	SULLAC LIMITED DATA SLEZ (CIE ) SYNTHELABO
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)	183 1890 * 1818.5	201 1927.5 1857.5	979 960	16480 79 32562.56	TELEMICANIQUE LIMITE THOMSON-CSF
HYDER IMI	825 375.5	858 5 411	658 347.5	HS0.57 1305 99 6272.64	TOTAL TV.FSE.I (TFI) UAPICIE )
IMP.CHM.INDS IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE	864 417 291.5	875.5 438.5 308	68% 5 353 242.5	2171 98 1541.45	USINOR SACILOR VALEO
JOHNSON MATTHEY KINGFISHER	547.5 736	650 740	461.5 607	1187.53 4945.91	WORMS ET CIE R
LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE	249 877.5 710	254.5 923.5 755	178.5 608 624	2928.24 4536.67 1378.11	GE
LASMO LEGAL & GENERAL	271 116.5	275.5 481.5	172 266	2614.95 5581.25	AACH&MUNCH BETREGD ADIDAS
LIBERTY INTE. LLOY DS TSB GP. LONRHO	49) 641.5 135	500.5 646 186	351 305 117	1394 44 34422 89 1064 34	ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS
LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.)	208 1267 5	<u>259</u> 1457.5	182 1042.5	2951 6 946 82 15163,76	ALTANA ASEA BROWN BOVERI BANKGESELLSCHAFT BER
MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC	514.5 277.5 518	534.5 330 524.5	459 227 481	986.51 2170.94	BASF BAYER
MERCURY ASSET MAN. MFI FURNITURE	1331 132	1463.5 269 233.5	894 121 186	2429.42 779.7 882	BAYERJIYPBK. BAYFRISCHE VBK. BEIERSDORF
MIRROR GP MISYS MORGAN CRUCIBLE	210 1355 465 <i>5</i>	1425	754 409	1198.02 R62.74	BERLINER KRAFT&LICHT BHF BANK BHW HOLDING
MORRISON(WM)SPMKTS NAT.WSTM BANK	1685 1965 125	172.5 834.5 233.5	144.5 611 165	1189 14 13636 07 3861	8MW CKAG COLONIA KONZERN
NATIONAL GRID NATIONAL POWER NENT	530 749	566.5 750.5	375 507	6507 6 2801.26	COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ
NFC NORTHERN FOODS	144 206 5 106	199 224 119.5	123.5 178 87	1004 4 1212 84 980 5	DEGUSSA DEPFA-BANK
NYNEN CABLECOMMS UNI OCEAN GROUP URANGE	551 213.5	551 247 5	198	862 31 2557.81	DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHER LLOYD VERS
PEARSON PEN GORNTL DED	716.5 625 2780	79] 618 2520	601 474.5 2118	4098.38 3811.34 787.74	DRESDAER BANK FORD-WERKE
PERPETE AL PIL KINGTON INWERGEN	178 700	208 700	110,5 465.5	1326.46 4459	FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PRFF.
PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE	465 582.5	751 630	457.5 407 403	1262 94 1553 53 12200 81	FRI KRUPP-HOESCH KRU GLHE
PRUDENTIAL CORP RAILTRACK GP	636 5 854 5 385	674 684 531	394) 365	3272.5 3226.3	HEIDEL B ZEMENT HENKEL
RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND	885 302.5	410	566_32 320.5	3590 1868.63 6896.64	HENKEL PREF HEW HOCHTIEF
REED INTL. RENTOKIL INITIAL	805 5 235	627 5	508 75 194 25 576.5	63/9/24 11770/85	HOECHST INDUSTRIEBANK
REITERS HOLDINGS RENAM RIGHTINTO (REG)	696 5 278 1197 5	806 408.5 1097.5	262.5 882.5	1402.23 11754.21	IS AR AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER
RIO TINTO (REG) RNIC GROUP ROLLS-ROYCE	1010.5 268.5	1195 5 268 2	SS7 5 216	2617 12 3965 74 7689 77	LEIFHFIT LINDE
ROTHER SUN ALL IN RUGBY GROUP	493.5 127.5	525 127.5 657	469 469	526 33 5288 99	LUFTHANSA MAN
RYL BK OF SCTL SAFEN AS	645 163 174	420 5 407	114 114	4892 +1 4444.41	MANNESMANN MERCE KGAA METALLGESFILISCHAFT
SAINSBURY (), SCHRODERS SCOT & NEW CASTUE	1667 5 669	7(16.5	1268 629.5	2512 6 4130 73 1597 26	METRO MUNCH RUCK REGD
SCOT & NEW CASTLE SCOT IN DRO-ELEC SCOTTISH POWER	410.5 347	125	272.5 294.92 71	1597-26 4689-63 1145-32	NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG
SE VRS NECL RICOR	15 286.5 1173.5	)(년 331년 1425	71 244 675.84	)")0 [407.28	RWE RWEPREF.
SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL FRANSPURT	1175 5 169 5 1259	795.5 1259	524 907	2708.64 41729.6 4908.2	RWE-DEA SAP SAP PREF.
SHEEL TRANSPORT SILBE SLOUGH ESTATES	970 324	1089 324 316 75	\$80 212 167.25	1268 78 1957.38	SCHERING SCHWARZ PHARMA
SMITH & NEPHEW SMITH(WHIGROUP	176 5 418.5 1100.5	216.25 532 1100.5	1155	1183-94 30373.79	SGL CARBON SIEMENS SKW TROSTBERG
SMITHKLING BHM SMITHS INDS SOCTH WEST WATER	822 F 685	830 733 5	573 575 305 95	2507.38 886.39 2089.73	SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER
SOUTHERN ELEC. STAGECDACH HDG	437 683 5 413	449.5 199.5 110	406.68 87	163835 785 79	THUEGA THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE
STAKIS STD CHARTERED	951.5	1018.5	631	9410.33	

ACCOR	887 -	903	610	31360.]
AGF-ASR GLIDE FRN	1814	222	128.2	24696.5
AIR LIQUIDE	960	960	762	70195 19
ALCATEL ALSTHOM .	fin's	701	374.1	1075894
AXA-UAP	368.3	373.1	265	121552.
BANCAIRE (CIE )	730	793	196	301004
BIC BNP	945 238.9	948 272.2	645 171.5	25127.36
BON MARCHE	1500	1596	981	14667
SOL YOU'ES	523	607	450-1	12602.7
CANAL+	1(131)	1315	973	316-16-75
CAP GEMINI	333	364	189.6	20176.8
CARREFOUR	4285	4285	2559	164805
CASINO GUIPCHN	283.1	257.7	197	18082.7
ASTORAMA DUBOIS	815	1040	787	12937.3
CCF	244	287.5	229.9	17454.70
TETELENI	677 1654	745 1843	517	28817.18
CGIP CHRISTIAN DIOR	1654 950	950	602 1140	10736.11
COMM UNION FRANCE LI	536	750	435	3467.58
COMPT MODERNES	2791	3030	2135	14452.5
DANONE	986	986	685	71713.75
DASSAULT AVIATION	1069	1460	650	10824 69
DASSAULT SYSTEMES	387	398	153	19966.1
DEXIA FRANCE	575	614	408	21112.21
EAUX (GENERALE DES)	756	817	481.9	93292 63
LF AQUITAINE	651	651	350.2	177660,
RIDANIA BEGHIN SAY	661	1000	693	22855.71
ESSILOR INTL. FINAXA	1545 313	1704 337 9	1240 225.5	14376.83 18037.56
HAVAS	421%		323.6	27123.8
HERMES INTL.	568	466.7 570	386.67	20451.21
METAL	798	923	644	11894.98
OREAL	2325	2344	1485.45	157146.6
AFARGE	390.9	403	278.4	36902 1
AGARDERE GROUPE	172.6	189.7	117	167-14_27
EGRAND	1080	3088	757	23119.56
OUIS VUITTON LIMITE	2501	2799	1602	61314.44
VMH	571	` 1551→ 619	439.2	135312 ( 33868.56
YONNAISE DES EAUX MICHELIN	338	364	223.8	40350,7
IONTAIGNE	2700	2500	625	17120.7
MOULINEX	140	144	76.53	4744.6
NAVIGATION MIXTE	865	985	713	13782314
ARIBASA	390.9	406	291	48529.4
PATHE	1384	1564	1130	106218
PECHINEY A	214	27()	192	16537.49
PERNOD-RICARD	312 1	334	267 7 533	17598.37 30216.93
PEUGEOT SA NAULT PRINTEMPS	60.3 2845	714 2845	1553	63727 98
POLIET	489	555	441	12996.64
RIMAGAZ	551	630	513	11127,4
ROMODES	2175	2175	1212	41013.93
RENAULT	147.9	157	104.1	35466.25
REXEL	1710	1810	1200	19179,30
RHONE POULENC A	204	204	120.8	67036.19
AINT GUBAIN	850	905	612	73645 63
SAINT-LOUIS	1332 553	1510 589	1168 371 -	10726.59 58147.56
SANOFI	323	336.9	221	43951.92
SCHNETDER SEB	1041	1154	123	16016.8
SIDEL	435	470.1	290	12071.2
SCICIETE GENERALE	640	706	5311	59765 76
SODEXBO ALLIANCE	2897	3170	21:14	21762.5
OLLAC LIMITED DATA	6]	95	54	11560.0
SI, LZ (CIE )	296.4	313.4	170-2	48500 00
SYNTHELABO	TUR	730	400	34188.61
TELEMICANIQUE LIMITE	9100	9360	4502	13477,1 18875.84
THE PART OF THE PA	157.9	198.3 566	128.6 350	1374024
THOMSON-CSF		_H7F)		4 1740723
THOMSON-CSF TOTAL	566 545	A117	485.6	11445
PHOMSON-CSF FOTAL FV.FSE I (TF)	545	607	485,6 98.5	11445 50851 93
PHOMSON-CSF FOTAL FV.FSE.I (TF)   BAP(CIE)	545 150	607 155.5 99.1	4345.6 936.5 6.5	50851 92
PHOMSON-CSF FOTAL FV.FSE I (TF)	545	155.5	9X 5	50851 92 24102,69 26017,11 11507 93

**FRANCE** 

ADIDAS	198.7	200	113.1	901
ALLIANZ HLDG.	381.3	381.3	248.6	\$74
ALLIANZ LEBENS	1410	]-In()	[11](1	888
ALTANA	1669	1765	1061	ńźu
ASEA BROWN BOVERI	630	665	ń(ff)	412
BANKGESELLSCHAFT BER	38	39.7	25.07	688
BASF	65.25	69.13	36.98	347
BAYER	67.25	77	49.14	457
BAYERJIYPBK.	54.6	58 55	35.01	140
BAYFRISCHE VBA.	72.5	74 8	41	171
BEIERSDORF	91,3	98_5	64.5	766
BERLINER KRAFT&LICHT	42.5	49	40	320
BHF BANK	44.85	48 15	35.1	356
BHW HOLDING	30	30 65	28	5-10
8MW*	1432	1515	825	263
CKAG COLONIA KONZERN	167	174.5	100	448
COMMERZBANK	50.1	514	31 ^	202
CONTINENTAL	40.4	40,4	23	381
DAIMLER-BENZ	136.95	138.15	77.3	717
DEGUSSA	94.6	94.6	48.35	870
DEPFA-BANK	100.1	105	57	<u>1</u> 40
DEUTSCHE BANK	100.4	100.4	68.25	502
DEUTSCHE TELEKOM	41.75	41.95	29 93	1[4
DEUTSCHER LLOYD VERS	4100	4100	3972	266
DRESDAER BANK	62.7	62.82	33 J	793
TORD-WERKE	845	E90)	7513	6Hh
FPB HOLDING	309	335	295	147.5
FRESEN MEDICAL CARE	160.7	168	1134	113
FRESENIUS PRFF.	JE16	417	256	324
FRI KRUPP-HOESCH KRU	350	352	214 -	763
GLIE	124.5	125.5	87	907
HEIDEL B ZEMENT	1638	166	98_3	630
HENKEL	93	93.5	61.2	MIS
HENKEL PREF	99.h	100	58,45	591
HEW	478	500	TNU	116
HOCHTIEF	746	78	57 95	522
HOECHST	69.4	79.5	48.1	408
INB DT INDUSTRIEBANK	34.5	35.8	26.75	303
IS AR AMPERWERKE	570	630.5	499	425
KARSTADT	668.5	668.5	479	561
	81	81	47.66	729
LAHMEYER	76.2	76.2	56	36]
I FIFHFIT	112 -	711	2.00	****1

**GERMANY** 

AACH&MUNCH BETREGD	1540	1730	<b>9</b> 70	6214.66
ADIDAS	198.7	200	113.1	9011.04
ALLIANZ HLDG.	381.3	381.3	248 6	87493
ALLIANZ LEBENS	1410	1-100)	[0]0	8883
ALTANA	1669	1765 665	1061 600	4121.46
ASEA BROWN BOVERI	630 38	39.7	25.07	6880196
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	65.25	69.13	36.98	39795.31
BAYER	67.25	77	49.14	45705,13
BAYERJIYPBK.	54.6	58 55	30.01	14035,25
BAYFRISCHE VBA.	72.5	74.8	41	17110 14
BEIERSDORF	91,3	98_5	64.5	76692
BERLINER KRAFT&LICHT	42.5	49	40	3201.52
BHF BANK	44,85	48 15	35.1	3569.3 \$300
BHW HOLDING	30	30 65 1515	28 829	26361.68
BMW'	1432 167	174.5	109	4380 41
CKAG COLONIA KONZERN	50.1	514	31 ^	20234.43
COMMERZBANK CONTINENTAL	40,4	40.4	23	3817107
DAIMLER-BENZ	136.95	138.15	77.3	71781.56
DEGUSSA	94.6	94.6	48.35	8708.57
DEPFA-BANK	100.1	105	57	3603 4
DEUTSCHE BANK	100.4	100.4	68.25	50217.73
DEUTSCHE TELEKOM	41.75	41.95	29 93	114549.31
DEL'ISCHER LLOYD VERS	4100	4100	3972	2665
DRESDAER BANK	62.7	62.82	35 J	2930405
TORD-WERKE	8-15	89f)	7513	610-3 Ja 35
FPB HOLDING	309 160 7	335 168	298 113.4	11249
FRESEN MEDICAL CARE	300 1	417	256	3248
FRESENIUS PREF.	350	352	214 -	761 7305
FRI KRUPP-HOESCH KRU	124.5	125.5	87	9076.05
GLHE HEIDEI B <i>Z</i> EMENT	163 8	166	98.3	6306.3
	93	93.5	61.2	8053.7
HENKEL PREF	99.6	100	58,45	5915.04
HEN	478	500	TNU	4388.04
HOCHTIEF	74.6	78	57.95	5222
HOECHST	69,4	79.5	48.1	40804
INB DT INDUSTRIEBANK	34.5	35.8	36.75	3036
IS AR AMPERWERKE	570	630.5	499	4256 4
KARSTADT	668.5	668.5	479	5615.39
LAHMEYER	81	81	47 86	7294.61
LEIFHFIT	76.2	76.2	56	[1h;]
LINDE	1792	1320	910	10861 84
LUFTHANSA	31.65	31.65	19.75	120 7.64
MAN	510.5	520	350.4	5695 96
MANNESMANN	750	750	520.5	27730.5
MERCE KGAA	75	75	52.7	3375
METALLGESFLLSCHAFT	37.7	37.9	24.61	5048.78
METRO	193.85	197.7	120	17574.24
MUNCH RUCK REGD.	4960	4960	2845	39600 63
NESTLE DEUTSCHLAND	472,4	485	415	3959 IS
PREUSSAG	522	522	339.5	7951.1
RWE	74 75	78.85	52.61	24694 41
RWE PREF.	60.K5	62.75	42.92	13105.2
RWE-DEA	420	435.5	386	4066.49
SAP	321	325.5	1697	19581
SAP PREF.	331.7	333.6	191.8	14677 72
SCHERING	191.5	193.1	101	13087,49
SCHWARZ PHARMA	135	138	97.5	3042.9
SGL CARBON	245.1	260.5	155	5089.05
SIEMENS	99.96	101.5	70.S	55047_54
SKW TROSTBERG	61.7	61.7	37 16	3887 1
SPRINGER (ANEL) R	1530	1590	813	5202
SUEDZUCKER	955	960	640	3917,49
	520	525	425 261 7	3016
THUEGA			764.7	12833
THUEGA THYSSEN TRIYSSEN INDUSTRIE	410 306 -	417.5 328	121	2670.4

VEBA	98.8	102.5	7495	48215.65
VEW (B)	542	542	428	7421.00
V14G	818	818	537.25	21574.75
VICTORIA HDG R	1585	1625	9211	5230 \$
VOLKSWAGEN	1100	1206	498	33271,05
VOLKSWAGEN PREF	920	926	375 25	5953 32
WI-ERTT.VERS.BET.	1520	1520	S10	3269.52

SWITZERLAND					
AARE-TESSIN Ř	900	910	830	2732.4	
ABB AG B	2180	2135	1406	17036.2	
ABB AG R	425	425	279	2295.42	
ADECCO B	539	540	274	8874.18	
ALUSUISSE B	1453	1468	911	2941	
ALUSUISSE R	1456	1468	916	5960 29	
ARES-SERONO B	2140	2145	990	5660 91	
BALOISE R	3420	3420	2370	3710.7	
BK VISION B	1175	1175	690	3102	
CIBA SPECIALTY CHEMS	138				
		151 75	92	9535.K	
CLARIANT	934	916	1]1	3736	
CREDIT SUISSE R	191.25	196_5	111	36074.5	
ELEKTROWAITB	5.58	541	412	4614.37	
EMS CHEMIE B	6-185	fi <sup>4</sup> bd	4550	3122 72	
GOTTHARD BANK B	360	765	630	1246.4	
HELVETIA PATRIA R	774	780	513	1277 97	
HOLDERBANK B	1374	1409	\$75	7019 51	
HOLDERBANK R	275	277	175	27775	
JULIUS BAER B	2120	2120	1280	1980 61	
KUOMI REISEN R	4950	4950	2500	1465	
1 LB B	503	503	375	19114	
MUTOR-COLUMBUS B	2335	2730	2200	1181.51	
NESTLE R	1625	1866	(30F)	71946 8	
NOVARTIS B	2093	2003	12477	14284 7	
NOV ARTIS R	2090	2090	1251 48		
OERLIKON-BUEHRLE R	170	171.5	109,5	182236	
PARGESA B	1950	1950	13-40	2857.74	
PHARMA VISION B	823	842	516	5036,76	
PIRELLI INTL B	271	271	145	1906.15	
RICHEMONT B	1411	2150	1759	10147.6	
ROCHE HOLDING B	20050	20124	14000	32060	
ROCHE HOLDING GSH.	13040	13.193	87(0)	916141	
SAURER AGARBON R	974	931	770	1434.59	
SCHINDLER R	1900	1450	1130	1449.53	
SMH B	667	983	760	3210.28	
SMH R	210.25	234.5	174	3160 06	
STILLHALTER VIS	735	735	526 47	1176	
SULZER R	1330	[44]	69)	4553.63	
SURVEILLANCE B	3015	3565	2680	3720.51	
SURVEILLANCE R	364	655	515	1894.8	
SWISS BANK TOR	370	371	222.75	256 HE	
SWISS RE R	1960	1999	1182	28655.4	
SWISSAIR R	1593	1503	963	3453.62	
TAG REUER	224.5	252	170	1208.64	
UNION BANK SWITZ B	1695	1695	1137	35983.6	
UNION BANK SWITZ R	339	339	230 75	7484.11	
VALORA R	322	342.5	203	1296.05	
IN INTERTUINE IN ID	1363	1247	Catto	11000	

ADVANTEST \$400 8550 \$518.19 757032 4  AISIN SEIRI 1790 1930 1940 496855.68  AISIN SEIRI 1790 1930 940 791718 75  ALL NIPPON AIRWAYS 725 1940 696 1045971,5  ASAHI BANK 340 1200 689 1951411  ASAHI BREWERIES 1770 1770 1100 7675779 4  ASAHI CHARICAL IND. 675 806 550 93761.38  ASAHI CHARICAL IND. 675 806 550 93761.38  AUTOBACS SEVEN 9120 106001 7050 347198.38  BANK OF TOKYO-MITSUB 2150 2570 1700 10013641  BANK OF TOKYO-MITSUB 2150 2570 1700 10013641  BANK OF YOKOHAMA 588 1010 489 669138  BANY UPHARMS. 2090 2140 1400 51378.88  RRIDGESTONE 2080 2370 2000 2521890  CANON SALES 2730 2810 2330 375795.38	ALURAR AINTERTHUR IN. R RIRICH IN. R	1262 570	1262 570	698 346	11098.03 25937.85			
ADVANTEST \$400 8550 \$518.19 757032 4  AISIN SEIRI 1790 1930 1940 496855.68  AISIN SEIRI 1790 1930 940 791718 75  ALL NIPPON AIRWAYS 725 1940 696 1045971,5  ASAHI BANK 340 1200 689 1951411  ASAHI BREWERIES 1770 1770 1100 7675779 4  ASAHI CHARICAL IND. 675 806 550 93761.38  ASAHI CHARICAL IND. 675 806 550 93761.38  AUTOBACS SEVEN 9120 106001 7050 347198.38  BANK OF TOKYO-MITSUB 2150 2570 1700 10013641  BANK OF TOKYO-MITSUB 2150 2570 1700 10013641  BANK OF YOKOHAMA 588 1010 489 669138  BANY UPHARMS. 2090 2140 1400 51378.88  RRIDGESTONE 2080 2370 2000 2521890  CANON SALES 2730 2810 2330 375795.38	JAPAN							
CANON SALES 2730 2810 2330 37579538	IDVANTEST  IJSIN SEIKI  UINOMOTO  ILL NIPPON AIRWAYS  IMWAY JAPAN  ISAHI BANN  ISAHI BREWERIES  ISAHI CHEMICAL IND.  ISAHI GLASS  UITOBACS SEVEN  IANK OF FUKUOKA  IANK OF TOKYO-MITSUB  IANK OF TOKYO-MITSUB  IANY UPHARMS.  IRIDGESTONE	\$400 1790 1200 725 3680 \$40 1770 675 1130 9120 691 2150 588 2090 2680	8550 1930 1320 1330 5500 1290 1770 806 1340 10400 957.6 2570 1010 2140 2940	3518.19 1500 940 696 3200 689 1100 550 9016 7050 520 1700 489 1400 1770	496855.86 791718.75 1045971.56 68712225 1951411 767577.94 973761.38 327998 347198.38 435414.19 1609138 551738.88 2145526			
700 000 2000000					375795.38 509504.75			

# Your World Partner in Courier, Cargo

ARAMEX

It's A Small World.

CHUBU ELEC POWER	2140	2480	]4/4/1	1595112
CHUGUKU BANK	15/R)	2050	1500	366407,94
CHUGOKH ELFC POWER	2080	31 Alt	. 1920	77178338
COSMO OIL	560	7.30	4115	የሰሳ ያዛኝ ነኔና
CREDIT SAISON	2550	2630	1965,22	4111461113
DAI NIPPON PRINTING	2420	2500	1810	1524461
DAFICIII KANGYO BK	1380	2050	1140	4306563
DAIFE	806	1350	533	575234
DAIICHI PHARM.	1940	2120	1630	527563.56
DAINIPPON INKACHEMIC	485	562	348	38.1511.86
DAIWA BANK	523	783	341	861132
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1370	1720	130G	699877.94
DAIWA SECURITIES	901	1490	714	1211457
DDf	8-43000	9581401	ስሃዘ(XK)	18(29)3(19)
DENSO	2780	3270	2120	2415041
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2780	2850	2190	7241899
EAST JAPAN RAILWAY	590000	591000	474KI0	2359999
EBARA	1750	1790	1.400	502897.31
EISAL	2240	2400	1560	610103156
FAMILYMART	5480	5500	9981,69	527269.13
FANUC	4440	4110	3330	10n2624
FUII BANK	1660	2420	1180	4810028
FULL ELECTRIC	530	603	425	378992.38
	9-75		437	350033.25
FUILBEANY INDS.		643		
FUII PHOTO FILM	4510	5150	3090	213(934
FUJIKURA	1050	1050	810	3553(19,38
FUJISAWA PIŁARM.	1080	1170	b53	3467333,88
FUITSU	1480	1480	944	2725197
FURUKAWA ELECTRIC	691	705	465	453454.81
GUNMA BANK	[0]0	1260	897	517220 94
HACHIJUNI BANK	1140	1220	1010	646789.38
HANKYU	631	649	541	541612.5
HIROSHIMA BANK	541	67X	415	131389.5
НІТАСИІ	1260	3,3(36)	968	4196063
HITACHI CABLE	898	942	686	338025.13
HITACHI ZOSEN	449	624	405	449956.31
HOKKAIDO ELEC.POWER	2060	2430	1900	453797 19
HOKURIKU ELEC POWER	3040	2480	1920	449473
HONDA MOTOR	3300	4150	2490	3215189
HOYA	5200	6000	3090	603823 94
INDUSTRIAL BK JAPAN	1540	2656 97	1090	3910946
ISETAN	1660	1690	1150	365780.81
ISHIKAWAJIM A-HARIMA	445	545	407	577828
			410	422603 51
ISL2U MOTORS	410	6,50		
ITO YUKADO	n750	OCKS	2013()	2603341
ITOCHU	fi23	784	515	887986.56
JAPAN AIRLINES	511	905	4.50	9090+16
JAPAN ASSD FINANCE	9000	13400	\$600	432710.94
JAPAN TELECOM	2130000	2800000	182000Ú	873209,94
JAPAN TOBACCO	929000	932000	754000	1857999
JOYO BANK	601	R10.37	514	485676,31
IUSCO	3790	4430	3000	1208888
KAJIMA	627	1140	486	602741 25
KANSAI ELLCTRIC PWR.	2260	2510	2040	2213703
			1198	
KAO	1560	1600		937544_25
KAWASAKI HEAVY IND	530	563	433	736673.13
KAWASAKI STEEL	346	400	278	1125035
KDD	8010	12200	6620	\$14802.69
KEIOTEITO ELEC RAI	544	656	521	356347.13
KLYENCE	16800	17500	11818 18	634233.56
KINDEN	1630	1760	1260	433530194
	703	795	499	1130112
KINKI NIPPON RAIL WAY			.,	1220576
KIRIN BREWERY	11n()	[400	955	
KUBE STEFL	124	317	203	635135 81
KOKUYO	1900	3 (60)	2400	379116.94
KOMATSU	907	[090	790	901 194 19
KUBOTA	577	740	Stab	813367.94
KURARAY	1140	1240	976	387827.94
	2910	3050	1130	186447 94
KURITA WATER IND.				1630202
KYOCERA	5720	9240	6510	
КУОЖА НАККО КОСТО	853	11180	710	380727,94
KYUSHU ELEC.POWER	2070	2540	1950	981552.31
LONG TERM CR BK OF J	-109	866	324	975695_56
	\$16	608	128	770903.88
		2430	1590	636131.19
MARUBENI	777(1			
MARUBENI MARUI	2270	45311		629397.13
MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	3980	4530		
MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	3910 3910	3910	2690	735627.13
MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	3980		2690	735627.13 4665632
MARUBENI MAR'A MATSUSHLKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL	3980 3910 2210	3910 2300	2690 1690	4665632
MARUBENI MARTII MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS	3980 3910 2210 1300	3910 2300 1370	2690 1690 960	4665632 994148 31
MARUBENI MAR'II MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR	3980 3910 2210 1300 380	3910 2300 1370 550	7690 1690 960 305	466563 <u>2</u> 994148 31 464462.5
MARUBENI MAR'II MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA	3980 3910 2210 1300 380 1240	3910 2300 1370 550 1240	\$690 1690 960 305 862	4665632 994148 31 464462.5 482235 94
MARUBENI MAR'IJ MATSUSHIKA COMMS, IN MATSUSHITA COMMS, IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	3960 3910 2240 4300 380 4240 1390	3910 2300 1370 550 1240 1470	7690 1690 960 305 662 1010	4665632 99414831 464462.5 482235.94 2178366
MARUBENI MAR'II MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC WKS MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	3980 3940 2240 1300 380 1240 1390 367	3010 2300 1370 550 1240 1470 528	3690 1690 960 305 862 1010 310	4665632 99414831 464462.5 482235.94 2178346 804052.63
MARUBENI MAR'II MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC W KS MAZDA MOTOR MIN'EBEA MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL	3960 3910 2210 1300 380 1240 1390 367 666	3910 2300 1370 550 1240 1470 528 777	3690 1690 960 305 k62 10(0 310 627	4665632 99414831 464462.5 48223594 2178366 804052.63 1429928
MAZUBENI MAR'IJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA ELEC W KS MAZDA MOTOR MINTEBEA MITSUBISHI MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	3980 3940 2240 1300 380 1240 1390 367	3010 2300 1370 550 1240 1470 528	3690 1690 960 305 862 1010 310	4665632 99414831 464462.5 482235.94 2178366 804052.63

					и
ITSUBISHI MATERIALS	457	010	34-	515306-44	PUBLIC BANK
ITSUBISHI MOTORS	848	977	533	78US41 44	RASHID HUSSAIN
NISUBISHLTST & BKG	1750	F870	1030	2274024	RENONG
ITSUL& COMPANY	1090	10-30	8:46	1695420	RESORTS WORLD
ITSUI FUDOSAN	1570	1590	1000	£2.15687	RUTHMANS OF PALL ME
ITISUI MAR &FIRE INS	797	\$50	577	575869	SIME DARBY
HTSULTST BANKING	850	1300	561	19784131	TELEKOM MALAYSIA
ITSUKOSHI	865	1240	614	438073.56	TENAGA NASIONAL
URATA MANGFACTURING	4660	SOME	3540	1113459	UNITED ENGINEERS (M)
YCAL	1740	1540	1410	440474	YTL CORP.
AGOYA RAILROAD	473	569	435	382263.25	
EC	16-10	1660	1080	2530000	
GK INSULATORS .	1160	1240	1040	401313.56	-1 Al
ICHIDO FIREAMAR.INS	766	370	600	145169 Sk	1 110
ICHIEI	12200	12400	6n(k)	583687.94	
IKKO SECURITIES	693	1230	578	1018051.25	AMCOR
IKON	1920	2098	1150	710246 38	AUS & NZ BANKING GRO
INTENDO	96(1)	9700	6510	1359935	BORAL .
IPPON CREDIT BANK	242	421	161	4199585	BRAMBLES INDS
IPPON EXPRESS	926	1110	690	99371775	BROKEN HILL PTY.
IPPONTSLCARD	266(00)	269000	1906110	057515 11	CMWI BK OF AUS

MYCAL	1740	1840	1410	490474	YTL CORP.
NAGOYA RAILROAD NEC	473 1640	569 1660	435 1080	38226325 2530800	
NGK INSULATORS .	1160	1240	1040	401313.56	- I AUS
NICHIDO FIREAMAR INS	766	370	600	114160 SP	1100
NICHIEL NIKKO SECURITIES	12200 693	12400 1230	578	583687.94 1018051.25	AMCOR
NIKON	1920	2098	1150	710246 38	AUS & NZ BANKING GRO
NINTENDO	96(1)	9700	6510	1359935	BORAL .
NIPPON CREDIT BANK	242	421	161	419988.5	BRAMBLES INDS
NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD	925 26600	289000	6 <sup>9</sup> 6 000001	993717.75	BROKEN HILL PTY, CMWL BK OF AUS
NIPPON MEAT PACKERS	1.40	1590	1180	35(44)14 31	COCA-COLA AMATIL
NIPPON OIL	6.16	756	463	782222 56	COLES VIVER
NIPPON PAPER INDS.	655	304	505	621300 13	COMALCO
NIPPON STEEL NIPPON TELLNETWORK	<del>11</del> 9(8)	35° 47290	286 31500	277014 569051 94	CSR FOSTERS BREWING GP
NIPPON YUSEN KK	470	649	4113	553467 19	ICI AL'STRALIA
NISSAN MOTOR	890	905	633	2010134	LEND LEASE CORP
MISSIO IWAI	506 2970	MIS	1,33	442461 5	NATAUS BANK
NISSIN FOOD PRDS	238	3000 143	2174	\$1415413 \$4011 5	NEWS CORP PREFORD
NOARIRA SECURITIES	1450	2190	1120	25-6315	NORTH
NPN FIRE,& MARINE IN	604	72"	179	32-4521-160	PACHIC DUNLOR
NPN TELG & TELL NSK	1100000 724	1 ( 100,000 8,50	759000 561	17505353 407966.63	PBLAND BCAST. PRONEER INTL.
NTT DATA	4430000			1120789	RIO TINTO
OBAYASHI	680	1040	590	506715.5	WESTPAC BANK
ODAKYU ELECTRIC RY.	688	740 958	683	401925.5 724794 (b)	WAIC
OJI PAPER CO. OKI ELECTRIC IND.	703 606	708	572 506	370981.06	WOODSIDE PTL WOODWORTHS
OMROS	2380	3530	1740	623747 94	
ONO PHARM.	4030	4050	3030	495327.25	NEV
ORIENTAL LAND ORIX	8350 8010	8830 8338	7500 4000	519608 69	NEV
OSAKA GAS	309	407	277	781200 KS	
PIONEER ELECTRONIC	2720	2900	1810	485470 13	ABBOTT LABS
PROMISE RICOH	6050 1520	6050 1560	4850 1060	596045 94 995113	AFTNA AIRTOUCH COMMUNICATI
ROHM	11300	12000	6250	1303567	ALLII D SIGNAL
SAKURA BANK	\$20	1240	601	2817609	ALLSTATE CORP
SANKYO (IST)	3770	3810	2640	1646763	ALL MINUM COLOF AM,
SANWA BANK SANYO ELLCTRIC	1670 525	630 \$170	1150	4545465 1024337.5	AMER EXPRESS AMER HOME PRDS
SECOM	8510	6620	6350	961300.38	AMER INTL GP.
SEGA ENTERPRISES	4100	5170	2500	412582 94	AMERITECH
SEIBU RAILWAY	6150	6310	3500	2664794	AMGEN
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1200 1170	1330 1380	1030	662351 94 828780 69	AMOCO AMBEUSER-BUSCH
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8750	8940	6530	3643844	APPLIED MATS.
SEVENTY SEVEN BANK	1080	1310	880	413240.25	ARCHER-DANLS -MIDE
SHARP	1530	1920	1420	1723014	AT&T CORP
SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	2000 655	2430 1230	1870 506	560259.75 516467.44	ATLANTIC RICH AUTOMATIC DATA PROC.
SHIN-ETSU CHEMICAL	2960	2970	1870	1012970,94	BANCONE
SHISEIDO	1830	1850	1310	733207.56	BANK OF NEW YORK
SHIZUOKA BANK	1210	1420	985	473608.44	BANKAMERICA
SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKTYU	33500 1040	3350 <i>0</i> 1160	21900 5 kit	337344.94.410766.38	BANKBOSTON BARNETT BANKS
SMC	9700	9700	7250	591M19 124	BANTER INTL.
SOFTBANK	7610	10879.07	5907.67	597811.13	BELL ATLANTIC
SONY	9880	10100	6700	3698083	BEI LSOUTH
SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO	5650 1050	5650 1070	4050 791	61 1 (60 44 1117671	BERKSHIRE HATHAWAY BOEING
SUMITOMO BANK	1830	2140	1190	5748137	BOSTON SCIENTIFIC
SUMITOMO CHEMICAL	503	543	398	h15699.69	BRISTOL MYERS SQUIBB
SUMITOMO ELECTRIC IN	1860	1880	1430	1322292	BURLINGTON NTHN SANT
SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	915 302	965 340	244	617441.94 949943	CAMPBELL SOUP CATERPILLAR
SUMITOMO METAL MININ	810	977	658	461116.75	CHASE MANHATTAN
SUMITOMO REAL & DEV.	985	1030	685	400707.69	CHEVRON .
SUMITOMO TRUST & BAN	1210	1510	844	1505493	CHRYSLER
SUZUNI MOTOR TAISEI	1490 490	1490 805	1050 401	668562.94 499701.94	CHUBB CHGNA
TAISHO PHARM,	3060	3170	2180	1048967	CISCO SYSTEMS
TAKASHIMAYA	1620	1700	1060	494164.75	-CITICORP
TAKEDA CHEMICAL INDS	3090	3110	1720	2705943	COCA COLA
TAKEFUJI TDK	5900 8400	7846.15 9400	5810	668493.56 1116695	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC
TELLIN	534	605	434	510617	COMPAO COMPUTERS
TERUMO	2120	2120	1280	403117.75	COMPUTER ASSOCS INTL
TORU RAILWAY	\$50	731	505	472268.38 _	CONAGRA
TOHOKU ELECTRIC PWR.	2080	2490	1910	HH5989 94 2150792	CORESTATES FINE CORNING
TOKAI BANK TOKIO MAR &FIRE INS.	1060 1380	1450 1470	830 995	2136572	CPC INTL.
TOKYO BROADCASTING S	2130	2190	1630	372472.88	CSX
TOKYO ELECTRIC POWER	2400	2500	2100	3246863	CUC INTL.
TOKYO ELECTRON	5660	5670	2545.45		DAYTON-HUDSON
TOKYO GAS TOKYU	313 710	41)3 841	285 530	679523.25 779814.13	DEERE & CO. DELL COMPUTER
TONEN	1440	1950	t120	863929.25	DISNEY (WALT)
TOPPAN PRINTING	1720 -	1770	1270	1202778	DOW CHEMICALS
TORAY INDS	\$10	810	660	1135198	DU PONT E I DE NEMOU
TOSHIBA	755	780	2464	2430321	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST
TOSTEM CORPORATION TOTO	3190 1410	3450 1509 (%	2460	524005 13	EMERSON ELECTRIC
TOYO SEIKAN	2330	2190.91		514789,38	ENRON CORP
TOYO TRUST & BANKING	897	1150	619	71499694	EXXON .
TOYODA AUTOLOOM WKS	2630 3380	2810	2000	741922.56	FANNIE MAE
TOYOTA MOTOR	2200	,4030	2440	12764158	FEDHMININGE.

	300000	NORTH	7 00	5 (12)
	32-40-24-040	PACHIC DUNLOP	3 68	3.78
F	17505184	PBLAND BCAST,	7	7.12
	407466.63	PRONEER INTL.	4.7	4.75
X)	1120789	RIO TINTO	22.29	22.29
	506715.5	WESTPAC BANK	7.75	7 84
	403925.5	WNC	8.26	9.4
	724794 06	WOODSIDE PTL	10.87	11.45
	370981.06	WOOLWORTHS	4 17	4 17
	623797 94			
	495327.25	1		~ ~
	636023.D6	I NEV	${ m W}$ ${ m Y}$	OR
	519008 69	112	11 1	V1.
	781200 ks			
	485470 13	ABBOTT LABS	66 18	67.13
	596045 94	AFTNA	112.75	112.75
	995113	AIRTOUCH COMMUNICATI	28.5	39 SR
	1303567	ALLII D SIGNAL	81.38	87
	2817509	ALLSTATE CORP	75 13	75 18
	1090763	ALUMINUM CO OF AM,	77.63	77,75
	4545455	AMERICATES		
	1024337.5	AMER HOME PROS	76 63	76.63
	961300 38	AMER INTL GP.	80.25	80.25
			144 38	147
	412582 94	AMERITECH	64 75	(r) "5
	2664794	AMGEN	62.75	68.18
	062351 94	AMOCO	90.75	41
	825781169	ANHEUSER-BUSCH	4,3	41 68
	3643844	APPLIED MATS.	64.38	H4 41
	41324).25	ARCHER-DANLS -MIDL	20.38	21
	1722014	AT&T CORP	37.75	44,79
	560259.75	ATLANTIC RICH	\$14 68	149.BH
	516467.44	AUTOMATIC DATA PROC.	49	49 []
	1012970,94	BANC ONE	46.13	48.25
	733207.56	BANK OF NEW YORK	46.38	46.38
	477608.44	BANKAMERICA	132	132
	337344 94	BANKBOSTON	76,63	78 75
	410766.38	BARNETT BANKS	53.88	53.88
	50JM19 124	BANTER INTL.	54.13	54.5
7	597811.13	BELL ATLANTIC	77.25	77.25
ŧ	3698083			
	61116044	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	48.13	48.13
			17/600	48600
	1117671	BOEING	57.38	57.5
	5748137	BOSTON SCIENTIFIC	59.5	71.5
	h15699.69	BRISTOL MYERS SQUIBB	79.75	79 75
	1322202	BURLINGTON NTHN SANT	87.68	89,88
	617441.94	CAMPBELL SOUP	50.38	51.88
	949943	CATERPILLAR	108.75	108.75
	461116.75	CHASE MANHATTAN	101.38	109,63
	400707.69	CHEVRON	76	76
	1505493	CHRYSLER	32.5	36.13
	668562.94	CHLBB	67	67.25
	499701.94	CIGNA	184.75	184.75
	1048967	CISCO SYSTEMS	66.69	74,88
		-CITICORP	120 63	126.38
	2705943	COCA COLA	71 88	71.88
	668493.56	COLGATE-PALM.	66.5	66.5
	1116695	COLUMBIA/HCA HEALTHC	38,38	44.88
	510617	COMPAQ COMPUTERS	100.25	108.13
	403117.75	COMPUTER ASSOCS INTL	58	67.25
	472268.38 _	CONAGRA	62,38	62.38
	1172683 01	CORESTATES FINE	57.75	\$7,75
	2150792	CORNING	56	56
	2138572	CPC INTL.	84.75	87
	372472 88	CSX	55.75	\$5.75
	3246863	CUC INTL.	26.13	27,33
5	932032	DAYTON-HUDSON	53.5	53.5
	679523.25	DEERE & CO	57 63	57.63
	774814.13	DELL COMPUTER	111.13	115.63
	883929.25	DISNEY (WALT)	83.5	84.5
	1202778	DOW CHEMICALS	89	89
	1135198	DU PONT E I DE NEMOU	58.88	58.88
	2430321	EASTMAN KODAK	80.13	94,25
	59h-183	ELECTRONIC DATA SYST	41.25	63
	524005 13	EMERSON ELECTRIC	56.5	36.5
	514789.38		42.38	47.5
		ENRON CORP	63.75	
	71499694	EXXON .		63.75
	741922.56	FANNIE MAE	47.38	47_38
	12764158	FEDHMININGE.	35.88	35,88
	450509.94	FIRST BANK SYS.	84,38	\$4.38
	373703.38	FIRST CHICAGO NBD	62	63.5
)	600599 94	FIRST DATA	41.88	43.81
	347999.94	FIRST UNION	94.38	95,63 64,13
	436679 94	FLEET FINL.GP	64	64.13
	410940.94	FORD MOTOR	38.38	38.88
	982628.38	GANNETT -	95.5	96.5
	515521.81	GAP	37.75	38.38
	433951.56	GEN ELEC.	66.13	66.13
	664388.5	GEN.MILLS	64.38	68.63
	453530.25	GEN RE	186.63	186.63
_		GENERAL MOTORS	57,25	62.5
_		GILLETTE	98.63	98.63
		CTE	46.25	49.25
			45.75	
_		HEINZ HJ	53.25	45,75
	22520 17	HEWLETT-PACKARD		59
	22529 17	HOME DEPOT	67.63	67 75

2380 1470 440000 (740 2250 340 3830 1400 1970	2500 1590 450000 1860 2560 785 3030 1460 2510	1720 998 367000 1430 1670 300 2199 1110 1650	12764158 450509.94 373703.38 600599.94 436679.94 410940.94 982628.38 515521.81 433951.56 664388.5			
411	693	245	453530.25			
HONG KONG						
7.8-25.25 28.25 28.25 28.25 28.25 28.25 28.25 28.25 28.25 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 29.45 20.45 20.45 20.45 20.45 20.45 20.45 20.45 20.45 20.45 20	11 6 54 25 14 35 14 35 24 95 24 95 24 3 43 12 25 16 29 17 2 96 25 79 5 14 55 19 30.1 23 5 10 25 10 25 1	7.5 41.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.4 11.7 11.7	22529 17 37421 81 27239 99 43346 35 106572 75 31737.59 10525 88 9258 62 96840.56 201534 7 27300 2049 06 27015.81 19143.06 170937.75 12049 06 170937.75 121441.69 51944 191186 94 59498 82 211844 63 219752 69 23448 19165.34 85463 19 19147.18 25327 95 214981 25489 92 374629.35 374649 92 37468 92 374629.35			
	7.8- 250 340 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1970 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400 14	3580 4/50 2580 2580 2580 2580 2580 2580 2580 25	3380			

TOSTEM CORPORATION
TOTO
TOYO SEIKAN
TOYO TRUST & BANKING
TOYODA AUTO LOOM WKS
TOYOTA MOTOR

PALIBURG INTL HOLDIN SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	8 1 8,4 85,75 64 75 10 95 26 1 32 17,7	8.28 10.05 98 75.75 12.15 30.5 40.6 24.1	37 7.05 72 56.75 9.4 9.5 26 14.2	19147.18 25327.95 2014903 62805.66 33689.92 35526.61 73622.5 35621.21			
SINGAPORE							
ASIA PACIFIC BREWS.	6.35	к 75	6 25	1607 34			
CEREBUS PACIFIC	6.75	12.8	6.5	210939			
CITY DEVITEDPMENTS	13.8	15.3	107	10540 52			
CREATIVE TECHNOLOGY	21.6	29	5115	1940.69			
CYCLE & CARRIAGE	13.9	1-9	123	1248.52			
DBS LAND	20.4 20.8	97	4.36 8.5				
DEV BANK OF SING.	10.5			5976 No. 3123 GT			
FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL	40	15.5	10 I 38	1800			
GREAT EASTERN LIFE	18 7	31.5	187	1817 19			
KEPPEL BANK OF SING.	3.70	4.4	364	2241.08			
KEPPEL CORPORATION	6.2	9.76	6.2	3308.28			
KEPPEL LAND	3.88	5.2	372	2367			
		8.58	75	5097 61			
OVERSEAS CHINESE BKG	8.05	4	5.35	436571			
OVERSEAS UNION BANK	5.35	6.61 7.1		2054 5			
PARKWAY HOLDINGS	665		3.86				
SINGAPORE AIRLINE 20	7.2	8 15	7	9234.33			
SINGAPORE AIRLINES	7.35	8.15	695	4298 46			
SINGAPORE LAND	6.55	IQ.	6 45	2252.26			
SINGAPORE PRESS HDG.	12.4	146	12.1	4197 05			
SINGAPORE TECH INDL.	3.98	4418	2 99	2718 66			
SINGAPORE TELECOM	2.48	1 93	2.37	£4418.£			
SINGAPORE TELECOM 10	2,49	3 92	2.38	17971.29			
UNITED ÖVERSEAS BANK	8.6	4.0	8 38	8231.2			
WING TALHOLDINGS	4.24	47	2 52	14.44			
MALAYSIA							

				HEWLETT-PACKARD
7.8-	11.6	7.5	22529 17	HOME DEPOT
				HOLSEHOLD INTL.
				ILLINOIS TOOL WKS. INTEL
				INTLBUS MACH
				INTL.PAPER
				NORMOLISMOSCHICK
				KELLOGG
				KEYCORP
				KIMBERLY-CLARK
				LILLYELL
				LOCKHEED MARTIN COR
				LOEWS
				LUCENT TECHNOLOGIES
				MARSH & MCLENNAN
				MAY DEPT STORES
	-			MBNA CORP.
				MCDONALDS
				MCDONN.DOUGLAS
				MCI COMNIS
				MEDTRUNIC
				MELLON BANK
				MERCK
				MERRILL LYNCH
				MICROSOFT
				MINNESOTA MNG& MNP
				MOBIL
				MURGAN (JP)
				MORGAN SD WITTER DSY
10.95		94	33689 92	MOTOROLA
28 1		9.5	35826.61	NAT CITY
32	40.6	26	73623.5	NATIONSBANK
17.7	24.1	542	35821.21	NIKE B'
				NORPOLK SOUTHERN
~	202	-	1	NORWEST
( †A	P( )k	H.	i	NYNEX
V1 1			1	ORACLE CORP
				PENNEY (J.C.)
				PEPSICO
				PFIZER
				PHILLIP MORRIS
				PHILI IPS PTL.
				PITNEY-BOWES
				PNC BANK
				PPG INDUSTRIES
				PROCTER & GAMBLE
	40	38		RAYTHEON
	31.5	187		RHONE POULENC RORER
	4.4	3 64		ROCKWELL INTLINEW
6.3	9.76	6.7	3308.28	ROYAL BRICAN MNL QUE
3.88	5.2	3.72	2367	SAFEWAY
8 135	8.58	75	6097.61	SARA LEE CORP.
5.35	6.61	5.35	436571	SBC COMMUNICATIONS
6.65	7.1	3.86	2015-1 4	SCHERING-PLOUGH
				SCHLUMBERGER
				SEARS ROEBUCK
				SOUTHERN
	-			SPRINT
				SUN MICROSYSTEMS
				SUNTRUST BANKS
2.49	3 92			TEXACO
8.6	4.0			TEXAS INSTS
4.24	47	2 52	1.4° 46.2°	TEXTRON
	-			TIME WARNER
YA	TOT	A		TRANSKARYOTIC THERA
LA	121	A		TRAVELERS GP
				TYCO INTERNATIONAL
		-		UNION PACIFIC
6.4	24			UNITED HEALTHCARE
11 5	14.4	£	-	UNITED TECHNOLOGIES
21.8	24.6	10 29	4677.31	UNITE
71	92	641	5612 3	US WEST COMMUNICATION
			6567.48	US WEST MEDIA GP.
				WACHOVIA CORP
				WAL MART STORES
				WALGREEN
				WARNER LAMBERT
				WASTE MANNEW
				WELLS FARGO
6.4	7.3	5.75	6400	WESTINGHOUSE FLEC.
6.3	8	5.15	4774	WEYERHAEUSER
	109	8	15396.53	WORLDCOMM INC.GA
9.1			7134.02	XEROX
9.1 12.9	17	11	1134.05	
		11	1154.02	
12.9	17	11	7134.02	
	17	11	7134.02	
12.9	17			
	28.25 45.24 72.25 42.3 24.2 25.2 40.7 39.35 64.2 40.7 39.35 64.2 40.7 40.7 40.7 40.7 40.7 40.7 40.7 40.7	28.25 31 08 454 5425 124 1435 72.5 8025 222 24.95 44.7 26.2 26.3 44.7 26.2 26.3 44.7 11.85 39 43 10.7 11.85 39 43 10.7 11.85 39.35 16.95 14.2 17.5 88.5 96.25 88.5 96.25 88.5 16.35 16.35 19 20.45 50.75 65.25 20.45 81 82.8 84.1 82.8 85.75 88.1 85.75 22.85 86.1 75 75.76 81 82.8 85.75 88.4 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 87.5 81 82.8 84.7 12.8 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 88.5 85.75 87.5 86.7 12.8 13.9 17.7 24.1  GAPOR  6.75 12.8 13.9 17.9 4.4 6.2 9.76 13.9 17.9 4.4 6.2 9.76 13.9 17.9 4.4 6.2 9.76 13.9 17.9 4.4 6.2 9.76 13.9 17.9 4.4 6.2 9.76 13.9 14.9 14.6 15.5 40 16.4 24 17.7 24.1  LAYSI  LAYSI  LAYSI  LAYSI  16.4 24 17.5 18.5 7.5 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 8.75 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 7.5 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.15 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.7	28.25	28.25

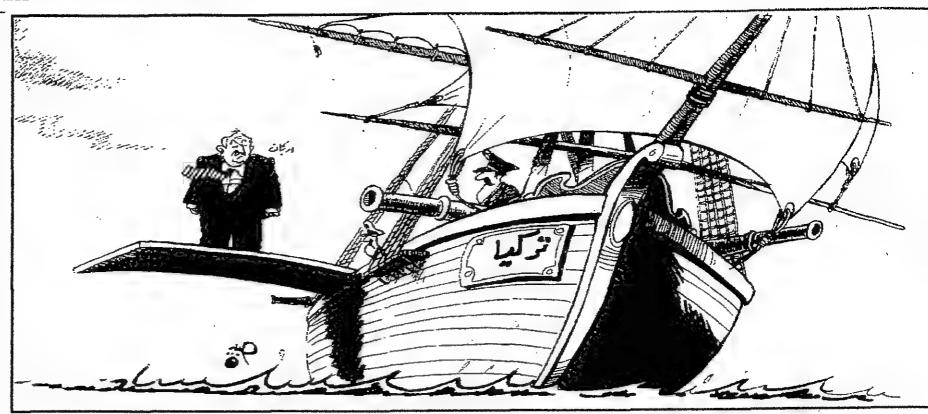
14566.85 18438.37 13485.61

10662.89 72497.13 12307.04

29986.48 15345.37 25395.56 14220.88 10680.28 26784.8 23707.58

18.25 27.88 15.63 40.68 22.13 36.75 53.13 220.13 15.5 41.5 18.63 45.13

MITSUBISHI HEAVY IND IIIII 964 - 765 2853295



### جميل مطر\*

🗷 لم يزعبني يوماً قراءة مقال لكاتب عربي ينتقد السلوك السياسي العربي. فكلنا، أو أغلبناً: انتقبنا السلوك العربي في قضية من القضايا أو في ازمة من الأزمات أو في موقف من المواقف. ولا أظلَّ أَنْ كَاتِباً سِياسِياً فَي الْمُنطقة لا يدرك أنَّ السياسيينَ العرب، كجماعة، اخطاوا ويخطئونِ، وإن الشعوب العبربية نفعت وتدفع ثمناً باهظاً لهذه الإخطاء. ولكنها - أي الشعوب - وكذلك الكتاب فيها، يعرفون أَنْ الْأَخْطَاءَ فِي القَصْبَايِا ۚ وَالقَوْمِيَّةِ وَنَاجِمُهُ عَنْ عَجِّرٌ السياسيين عَنْ التنسيق في الأمور التي يغيد معها التنسيق، وهي كثيرة.

ثم أنه لا يُضفّى على الكشيرين من المراقبين والقريبين من السياسات العربية الأسباب الأهم ورآء هذا العصر. نعرف أن بعض الأسباب خارج عن الإرادة، وبعضها معطل للإرادة. ولا داعي للحرج في كلُّ مسرةٌ يَاتِي فَسِيسها نَكُرُ الإرادة المسلُّوبة، سُسُواءً المُسْلُوبَة بَشْكُلِّ كَلَّي يُصِل الَّي تَرْجِة العَظَلَّ، أَوْ جَزَّئْياً بدرجات متفاوِتة. ففي كل انحاء الدنيا تعاني ارادة الدولة نقصا في حريتها واستقلالها وسيابتها بسبّب ظروف كتّبرة. ولا تختلف هنا فرنساً، وهي النموذج لنولة تعتد بارادتها ربما اكثر من اي دولة اخرى في اوروبا. ولا تختلف الصين، وهي نموذج دولة لم تنس اغتصاب الغرب لارادتها قرناً أو اكثر، ولم تنس ما بنلته من تضميات في سبيل استعادة هذه الإرادة سرة باسم الوطن والوطنية ومرة باسم الشيوعية، ثم هذه المرة بالقفر فوق تناقضات اقل ما توصفُ به أنها رهيبة. هذان النموذجان، ودول أخرى في الشرق كما في الغربّ، وفي الْجِنُوبُ كُما في الشمال، كلها تعاني من مشكلة أو أكثر في ارابتها.

وقد تكون إرادات معظم الدول العربية اشد تازما من إرادات دول أخرى. إذ تعرضت الدول العربية لظروف في تاريخها حرمتها من تكوين أسس قوية لهذه الارادة. ثم جاعت ظروف اخرى عطلت جهود تُصرين أرائتها. وأَضْيِراً تَكَالِبِتُ تَطُوراتِ الْعُـولَةُ الاقتصابية والثقافية والاتصالاتية وغيرها لتقطع الأمل في إمكان بناء أرادة مستقلة. ومع ذلك، ورغم هذا القصور في الإرادة الحرة المستقلة، أتحد معظم الدول العربية قرارات لا تتخذها إلا دول تثمن غالياً

هذا الحسيسز - ولو الضميق - من حسرية الإرادة. وكثيرون في العالم العربي يكتبون منتقيين ومحذرين وهنفهم التحفيز والتحريث والتشجيع. ولكن يوجد نقر - وهو اكثر من حفنة على كل حال -من المفكرين العبرب لا يرى أي صبورة مشرقة من السلوك العربي. ويرفض إن يُعتِرف بأن العرب -كجماعة – حققوا أنجازاً وأحداً. وهذا النفر ليس جنيداً في ساحة الكتابة السياسية العربية. وقد تابعت شخصياً وباهتمام ما يقدمه هذا النقر من نفي متواصل لانجازات الجماعة العربية. أهتم كثيراً بدوافعهم وظروفهم واهتم احيانا بما يستجد لديهم وهِذا النفر من الكتاب العرب يجب الا يسبب قلقاً

رسالة أو أخرى أو اصحاب مصالح دائمة. ولكن يثير القَلقَ طُهُورِ نُفَرِ جَدِيدٍ، هُو في الغَّالِبِ مِنْ صَنْعَ عَقَدُ التسعينات، نفر عنصري. وإعتَّنر عن استخدام تعبير عنصري عند الحديث عن كُتَّابِ عرب. ولكن لم اجد لوصف بعض ما اقرأ هذه الآيام كلمة أبق تعبيراً من هذه الكلمة. إذ أنه عندما نقراً لكاتب يصاول في كل مقال من مقالاته اقناع قارئه بان العرب لم يجتمعوا يوماً عِلَى كلمةٍ، ولم يحترموا عهداً، ولم ينجزوا معاً انْجازاً واحداً، أو لكاتب يبشر أو ينذر بان العرب لا أمل فيهم كشعوب، أو حكومات أو أفراد. فنحن أمام نوع من الكتاب يتعالى ويتكبر على قارئه، ويتهجم علَّى شُعِبه أو أمَّته، ويُستَّر مَنْ شَيْوَحْها وشَبابِها، وينكر عليها حقها في أن تجرب وتخطىء، وتنجز وتفشل، وتجتمع وتتفرق.

ثرنا يوم قال احد وزراء فرنسا إن العرب وهم كبير، ومرت السنوات، ومعظمها ككثير من سابقاتها سنوات اليمة وصعبة. واجتمع قادة العرب في اكثر من مناسبة واتحذوا مواقف لم يتوقعها في ألغرب من وصفوا العرب بأنهم وهم لا أحد من بين هذا النفر من الكتاب العنصريين اثنى على موقف من هذه المواقفہ لا أحد منهم رأى بارقية أمل. لا أحد منهم يقارن بين المنطقة العسربيسة التي تضم ٢٢ دولة مستقلة أو شبه مستقلة، لا يهم، وبين المنطقة الأوروبية التي ضمت في وقت من الأوقات عنداً قليلاً من الأسبراطوريات وفي وقت اخر ضمت عشرات الدول. فالدول في المنطقة العربية في اكثريتها الساحقة لا يزيد عمر الواحدة منها على خمسين عاماً بينما يكاد يُصِّل عمر الدولة في المنطقة الاوروبية في

المتوسط الى قسرن أو قسرنين، بمعنى أخسر وبكل القياسات والمعايير لم يبلغ معظم الدول العربية سن النضج اذا قسورنت بالنول الاوروبيسة. ومع ثلك لم تعارس الدول العربية حنديثة العنهد بالسياسة وحشْيَّة النَّول الْمُنْضَّرِمة الأوروبية ولا صراعًاتها. لقد قتلت الدول الاوروبية أكثر من خمسين مليون اوروبي خَللالُ فَتَرِهُ لَمْ تَرْدِ عَلَى ثَلَاثِينَ عَامًا، وَهَيّ الفُتْرَةُ المُتَدة من بداية الصرب العالْبِة الاولى اليّ نهاية الحرب العالمية الثانية. ومع نلك يظل الاندماج الاوروبي في صورته الاخيرة النَّموذج الامثل الذيُّ خُنَّمَهُ ٱلكُتَابُ العربِ وُخْصوصناً ٱلساخرونِ اوْ العدميونِ الجند، ليثبتوا ان الاوروبيين أرقى عرقياً وعنصرياً. ولا يشيرون من قريب أو بعيد الى الثمن شديداً. انهم لا يتبدلون، فاكثرهم من المبشرين حاملي الذي نفعه الاوروبيون جتى وصلوا الى ما وصلوا

خارجية موحدة. ويزداد الشعور باننا نعيش وسطحملة يقوبها هذا النفر وتساعده كوكبة من كتاب اكثرهم طارئ على المُوضُوع، هؤلاء الطارئون هم كما تدل كتاباتهم

اقل خبرة وتكَّاء، ولبعضهم بوافع خاصة تختلفُ في الغالب عن دوافع النفر المنزعج من بقية أهله. ولكنَّ هؤلاء الطارئين يستخدمون مفرّدات اشد عنصرية في وصف العرب وفي تفي منجرات الدول العربية. لقد صدمنى عدد من الكتابات – بعضها نشر في مصر وأكثرها خارج مصر - يندد بدعوتين، الدعوة الى تُوثيقُ التَضامُنُ العربي، والنعوة الى اقامة سوق عربية مشتركة أو ألاعوة لتكثيف الصلاقات الاقتصادية الجماعية بين الدول العربية وتسهيل انتَفَالَ الاستَثْمَارَاتَ والْأَفْرَادِ. في البِداية لم أَفْهُمْ الصملة التى شنها العنصريون ألجدد في العالم العربي ضَد هَاتَينَ الدعوتينَ. كَأَنَّ يِمَكُنْ فَهُمَهُمَا لُو أَنُّ الدعوة للتضامن العربي والدعوة للتكامل العربي عدرت عن قيادات حرب وحدوى أو أعضاء حركة قومية. ولكن الدعوتين صدرتا عن ملوك ورؤساء دول عربية ليس بيثهم من يمكن اعتباره او اتهامه بميول ثورية في الوحدة او القومية. وأيد الدعوة مفكرون

يعتقدون - بغير منهبية او عقائدية او عصبية - أنْ

اي دولة عربية، حتى لو كانت بالفة الثراء، أو كان

فَقَّرِهَا مُدَقَّعًا ، لها مصلحة مادية مؤكدة في تحسين

وتوثيق علاقتها مع الدول العربية للجاورة أبل يرون

اليه على طريق الاندماج. أما الاوروبيون فلم يتوقفوا

هم أنفسهم عُنِ الاعترافُ بأنهم لم يصلوا بعد - ولن

يصلوا قريباً – الى درجية الاتفاق على سياسة

ان هذه المعلحة أهم - في كل الأجال - من المعلحة الترتبة عن علاقة مع دولة غير عربية وغير جارة واسبق عليها. اما الرَّافضون العنصريون فيؤيدون الانضُمَّامُ الى تَكْثَلُ الْقَـتَصَادِي بَوْلِي لَا يَضْمُ عَرِياً أخرين، ويدعون الى عالة أتَّ مع كُلُ البشار إلا والإشقاء، العرب، وكلهم عنيد في رفض أي عمل عربي

تأتي هذه الحملة العنصرية في وقت عصيب تبلغ فيه الحاجة الى التصدي الجماعي اقضاها، ليس فقَط في قضيية فلسطين و الغطرسة الاسرائيلية، ولكن أيضًا في مختلف القضايا الناتجة عن التحولات العالمية والاقليمية، ومنها كنك التوترات السياسية والإجتماعية داخل كل دولة من دولنا العربية. وتأتى الحملة عندما قررت معظم الدول العربية إعادة النظر في مواقفها السياسية تجاه بعضُنها البعض وتأتي نتيجة ضغوط وخلاصات للفاوضات المستمرة الجارية مع الاتحاد الأوروبي على مسائل تتعلق بالمشاركة وتبسير انتقال السلع العربية الى اوروبا، عرف قادة العرب أن حل كثير من مشكلاتهم الاقتصادية ان يتحقق إلا بععل عربي مشترك، فأقاموا اللجأن الثنائية المستركة. واقترح الرئيس المصري اخيراً التنسيق بين هذه اللجانّ وتطويرها لتاحَّدُ الشكل الإقليمي العربي.

يُلَقُتُ النَّظُرِ الِّي أنَّ بِدَايِةً الْصِمَلَةُ الْعَنْ العربية تزامنت مع هذه التوجهات الواقعية الجبيدة لَبِعَضَ القَّادة العرب. وهي تُوجِهات تَعبر عن مرحلة مهمة تثمن المبدأ الوظيفي في العلاقات العربية – العربية على ما عداه وهو ألمبدأ الذي دعا الَّيه التكامليون العرب منذ نصف قرن وسبقت دعوتهم دعوة «صوئب» الأب المؤسس للسبوق الأورونيية المُسْتَدركَةُ، أَنْ الطَّرُوفَ الراهِبُةُ الذِي تَمْرِ بِهِنَا كُلُّ الشعوب والحكومات العربية تستدعى دعم هذه التوجهات خصوصاً بعد أنَّ زاد عبد القاَّدة العرب المقتنعين بها والمروجين لها، وهؤلاء مقتنعون بأن لهدف من تكثيف تشاورهم والتنسيق بين أفكارهم هو منع مأسسة الوقائع الكارثية الاستثنائية والتي حَـُدُتُ، لأنْ هَدْهِ الوِّقَـائَعِ – لو تُركت بِغَـنِـرُ عَـلَاجٍ -فمصير كل واقعة منها أنّ تتحول في العقل السياسّي العربي من واقعة فرنية أو استثنائية إلى نمط، ومنّ ماساة في الماضي إلى علامة في المستقبل.

خاتب وخبير سياسي مصري.

### الاصوليين. والتعدي على حقوق الانسان، في كرنستان التركية كما في باقي تركيا، مهمة ولثن بدت فكرة الانقلاب بذاتها اشارة الى للسافة التي لا تزال تفصل أنقرة عن القارة للشمالية، قان فكرة «حراسة» النولة، وثبات القانون على نحو لا يقبل التغيير،

وأغلب الظن ان العطل للجتمعي، في تركيا كما في الجزائر، دليل لا يخطئ على حجم الهوَّة، وهذا العطل لا يتجسد فحسَّب في قوة الاصوَّليين، بل أيضناً في ميوعة المجتمع المدني الذي نرى رموزه بالتحقون بالعكسر ويحضون على الانقلاب. فاذا عرفت تركيا طبقة وسطى عريضة نسبياً، بقي السؤال الشرعي حول الثقافة الديموقراطية لهذه الطبقة ومدى توافرها (وهنا، مرة اخرى، نعاود الاصطدام ببؤس النقل الحرفي لمفهوم المجتمع المدني،

الجيش التركى وأوروبا

تقدم الجيش كأنه، أساساً، بوليس!

يستل عنه العسكريين أولاً.

على رغم تغير العدو بانتهاء الحرب الذكورة.

■ يصدُّ الجيش التركي على أخذ • الرفاه • بقليل من الأعمال وكثير من النيات، فالاصوليون، في عرفه، سيئذنون البلد الى كارثة. وتنضح النهم على النبات بنزعة تأمرية

فالاتهام بدور ايراني يفقد معناه حين يطول الامر قطاعات واسعة من السكان، ولا

يعود يتحصر بافراد حجواسيس». ومن دون أن تكون أيران بريثة، يبقى للوضوع الأساسي كامناً في خلل الوضع التركي نفسه. والحال أن الوضع هذا هو ما كان الجيش أياه مهندسه الأول على مدى ثلاثة أرباع

قِرن. قاذا كان من ثمار هذه الصناعة جعل اكثر من ربع السكان عملاه، لايران، فهذا ما

واذا اعتقد أن الانقلاب يقصر الطريق التركي إلى اورويا، فهذا سيكون وهماً محضاً. فالعقبة الاعقد في وجه أورويية تركيا كانت دائماً مساقة حقوق الانسان، لا مساقة

لقد برهن الجيش التركي، الذي كان يبدو كانه يتهيأ النقلاب لو لم يقطعه تتازل اربكان لتشيار، على ان ثرابته لا تزال هي هي: امتيازاته قبل كل شيء، ومحراسته الحياة التركية لها الأولوية على كل شيء، أما تعوده على العدارة ابان الحرب الباردة فلم يتغير،

وسحبه على مجتمعات غير اوروبية - مجتمعات لا تزال ثقافة للجتمع الأهلي طاغية حتى وللاقتراب من مبورة التباين، لا يأس بالمثل القالي: في اوروبا اليوم وجهة نظر يمينية السعة تقول أن التصويت لليسار هو تصويت ضد السنقبل، ولاضعاف القوة التنافسية للبلدان المُقترعة، والحفاظ على القديم والمالوف من رعاية اجتماعية ودور للدولة الخ... لكنَّ،

وينْفضُ النظر عن مدى صحة هذا الرأي، هل يعكن افتراض، مجرد افتراض، قيام انقلاب عسكري في فرنسا ضد جوسبان، أو في بريطانيا ضد بلير؟ مثل هذا الإقتراض لا يقرب الخيال، لأن المجتمعات الاوروبية باتت تعلم أن الاتشقاقات العميقة فيها تُعالج بالتسويات وللرونة، ويأن يتحمل كل طرف الطرف الأخر، مراهناً على السياسة واستخدام الزمن في مصلحته. وهذا ما يفصل الجيش التركي، «الشرقي» جداً، عن «القرب» والديني جداً في علمانيته.

حازم صاغية

### خطة فلسطينية بديلة؟

■ ليس هناك خطأ اكبر من أن يكون السعي إلى صيغة نتيح استئناف المفاوضات الفلسطينية - الإسرائيلية، المجمدة منذ أدار (مأرس) الماضي، على حساب الاستعداد لهذه المقاوضات نفسها. إذ لا يبدو أن لدى الجانب الفلسطيني خطة محددة في شأن الحل الفائي، المنزي بات واضحاً أن البحث فيه سييدا فور استثناف المفاوضات، بعوازاة القضايا العالقة منَّ المرحلة الانتقالية.

وفي هذه الحال، ينَّفذ الجانب الإسرائيلي زمام البادرة، باعتباره جاهزاً بخطة بنيامين نتانياهو التي تسنتد على مشروع الون مخطة الون زائده، ويبقى للفاوض الفلسطيني في موقع ردًّ الفعل مثلما كان دائماً."

ولسبناً في حاجة إلى انتظار أن يعلن رئيس وزراء إسرائيل تفاصيل خطته، لأن تأسيسها على مشروع الون يعني أنها لن تعطي للفلسطينيين اكثر من مكانتونات، على النصو الذي كان معارضو اتفاق أوسلو توقعوه. فإلى جانب «كانتوني» حصل عليهما الفلسطينيون في الجزء الأكبر من قطاع غزة، وفي مدينة أريحا، سيطرح عليهم نتانياهو «كانتون» في بيت لحم والخليل جنوب الضفة، وأخر في نابلس ورام الله وجنين وطولكرم وتلقيلية والمنطقة للحيطة بها في شمال الضفة، فضلاً عن الصحراء المعتدة بين رام الله

ربما يكون نتانياهو اكثر «كرماً» من ايغال آلون الذي طرح للشروع الاصلي عقب حرب ١٩٦٧، فيعطي الفلسطينيين منطقة يقيمون فيها، أو في جزء منها: عاصمة لهم خارج حدود «القدس للوحدة»، مثل للنطقة للمتدة من النبي صموثيل شمالاً الى بيت لحم جنوباً. وهي المنطقة التي كان مشروع الون أوصى بضعها إلى إسرائيل. ولكنه سيصر على ضم منطقة «غوش عتسيون» غرب بيت لحم، وصحراً ، يهودا حتى مدينة الخليل، ومنطقة غُور الأردن. وقد يزداد وكرم تَتَانياهو، فيسمع للفلسطينيين باطلاق أسم دولة،

على «الكانتونات» التي ستؤول اليهم. وإذا كأن الغلسطينيون حريصين على تجنب مثل هذا المسير لقضيتهم، ينبغي أن يكونوا جاهزين بخطة بديلة، ومستعدين لمعركة تفاوضية شرسة، ومصرين على الصعود

فيها مهما كانت الضغوط عليهم.

هذه الخطة، على دوثيقة أبو مازن - ب سيغت في اليلول (سبتمبر) ٩٩٠ أ، وحال اغتيال رابين دون مناقشتها على مستوى اعلى" محيح أن هذه الوثيقة تتضمن ميزات أهمها الآخذ بقاعدة تبادل الأراضي ما يسمح بإجراء تُعديلات محدودة على امتداد الخط الاخضار، إلا انها تبقي ٢٠ في المنة من سَاحة الضَّفة الغربية تحت سيطرة إسرائيل لمدة ٢٠ سنة في ما يُعتبُّر وفترةٌ لختباره تنقل بعدها إلى السلطة الفلسطينية، إذا صار السلام راسخاً، فضلاً عن ٢٠ في المنة من هذه الساحة تضمها إسرائيل أبتداء. كما تعتمد هذه الوثيقة على الرجعية نفسُها التي تنطلق منها خعة نتانياهو (مشروع ألون).

وإذا كانت القيادة الفلسطينية تعتبر ما ورد في تلك الوثيقة حداً ادنى لا يمكن التنازل بعده، عليها أن تبدأ بخطة اكثر طموحاً منها. وهذا هو التكتيك الذي يتبعه المفاوضون منذ الأزل: أن يكون للوقف الافتتاحي أعلى من الحد الابني، كي تتاح لهم فرصة للمساومة. ما يحتاجه المفاوض الفلسطيني، إذا، هو خطة بديلة عن مشروع ألون، ولو بهدف للساومة عليها للوصول في النهاية إلى أفضل خريطة ممكنة في إطار هذا المشروع نفسه

وحيد عبد للجيد

# معاداة الاستعمار هل تغفر خطايا الانقلابيين المستبدين؟

معنى صلاة خمسة حكام أفارقة في كانو

عبدالحميد البكوش \*

🔳 التقى خلال شهر ايار (مايو) الماضي في كإنو عاصمة شمال نيجيريا خمسة حكام أفارقة تميزوا جميعا بقدر مشهود من تركيز السلطة واعتادوا تَجِفَيْفُ حَقُوقَ الْإِنْسَانِ بِاسْلُوبِ سَاحُر لَمْ يُسْبِقْ لَهُ

" الشقى الضمسة وسط أعداد من الناس جبرى كالعادة حشدها على عجل لزوم الخطابة الحماسية. واصدروا بيانات الشبجب والإدانة للولايات المتحدة الاميركية واوسعوها تهنيدا وتصيبا وكان بطل اللقاء هو العقيد معمر القدَّافي الذي أقام لهم بعد الهتافات صلاة جماعية لا يستُغربُ المرء أن كانت اهم يعبواتها طول البقاء على صبهوة السلطة

وكان (الزعيم) العنيد قد سافر على متن طائرة ليبية معلنا تحديه لقرارات مجلس الامن التي تغرض حَظُراً حِوِياً عليه، علماً بأن ليس في هذا التصرف شيء من التحدي بقدر ما فيه من فرحة بإزعاج الدول التَّى فَرَضْتَ الْحَظْرِ. ذلك أنَّ التَّحدي الْحَقْيِقي، خُطًّا كان ام صواباً، هو في تسبير رحلات جوية تَجارية للنقل والركاب من ليبيا وإليها. اما مجرد إعداد طائرة والسفر بها خارج الحدود فهو مسلك محسوب بعناية ويعشمه على الشقة في عدم إقدام الدول التحضرة على إسقاط طائرة يركبها أنميون مهما كانت المضالفة التي صعدت بها إلى السماء، مع أن مثل هذا التصرف أمر شائع لدى رعماء النكتاتوريات

بل ومحبب إلى قلوبهم. على كل حال كنت أظن، إلى أن التعقى الحكام الحُمسة (العقيد القدّافي) من ليبيا و(إبراهيم باري) من النيجر والجنرال (سامي أباشا) من نيجيريا واكمل العدد حاكما توغو ومالي، كنت اظن أن وفاض بكتاتوريات العالم الثالث قد خُلا من نخيرة صرف الشعوب عن قضاياها الإساسية التي تتعلق بحريتها وكرامتها وطعامها إلى معارك محاربة الاستغمار بالبلاغة، وتحرير فلسطين من النهر إلى البحر

لَكُنْ كُلُّ مِنْ تَأْلِيعِ مِا حَدِثْ، وَمِا كَانْ لَهُ مِنْ أَصِيدًاءَ لدى طوائف شعبية وقطاعات من الكتاب والمفكرين، يجد أن الأحوال لا تزال على ما هي عليه.

لقد اظهر اللقاء أن كشيراً من مدواطتي الدكتاتوريات لا يزالون قابلين للصرف بعيداً عن ا قضايا الحرية التي حرموها والرخاء الذي وعدوا به، وهم مستعدون للانشغال وبحماسة فاثقة بخطب الزعماء النين يهددون اميركا بالدمار ويختصرون حياة شعوبهم في موقف مصطنع وحيد لا يتسع لأكثر من إفراغ شيحنات الغضب وتفجير الهنافات بسقوط الاستعمار الجديد وحياة القادة المظفرين. وضم لقاء كانو ثلاثة من الشهود لهم بالفرسة

والقسوة، وجميعهم لا ينكرون عداءهم للديموقراطية ولا يحتاج اكتشاف نتائج حكمهم إلى أي قدر من الجهد، فهم لا يخفون توجهاتهم السياسية وعكوفهم على ممارسة القسوة في داخل بلادهم وحبارجها وحالات القتل والاعتقال تعتبر ممارسات معتادة

بلُ إن اباشا الجنرال النيجيري قد اعدم الاديب الشبهير سأراوبوا الماصل على جآئزة نويل للاداب بتهمة انتقاد السلطة والدعوة الى معارضتها، ولا يرال يعتقل الزعيم ابيولا رئيس الجمهورية الشرعي

مع كل ذلك لا ترال قطاعات كبيرة من شعوبهم وشعوب غيرهم تستمتع معهم بخطب شيحبً الاستعمار وتنسى قضاياها الاساسية، وكأن أحداً لم يتعلم شبيئا من النكسات التي حلَّت منذ أن توالى الانقلابيون على الحكم وتنافسوا في إهدار حقوق الإنسان وكبت الحريات من دون ان يحققوا ما وعدوا بهُ مِنْ تَقَدِمُ وَارْدِهَارٌ، فَكَانَ النُّمِنُ الْفَادِحُ الذِّي دَفَعَهُ النَّاس من حسرياتهم لم يكن إلا مسقسابِل فستُنبل في الاقتصاد وانهيار في كلّ مرافق الحياة. ولم تكسبّ الشعوب حتى تلك التي تعوم على بحيرة من البثرول سوى حقلات الخطابة والهتاف بسقوط الاستعمار. لقد أظهرت وقائع لقاء الدكتاتوريات في كانو أن كشيرا من الناس وعديداً من الكتاب والمُفكرين لم يتبعلم الدرس، وبدا أن إهدار الحسرية وانهسيسار الاقتصاد ووقف التقدم والعيش في ظل حكم عسكري بالغ القسوة لا تزال اموراً مقبولة من الحاكم اذا مأً

الولايات المتحدة. وعندما نعود عبر الثاريخ الحديث قليلأ الى الوراء، وعلى وجه التحديد الى بداية عصر الإنق لابات في أوائل الشمسيئات من هذا القرن، نتنكر كيف وربت على المنطقة العربية ومعظم بلدان العالم الثَّالَثُ أَنُواع متَّعبدة من الانقلابيان قَقرُوا الى السلطة جحيعاً بدعوات تصرير بلد من البلاد ومحاربة الاستعمار وتحقيق النيموقراطية ونشر الرخاء والعدالة والساواة، فيما انتهى يهم الإمر الى كبت الحريات واهدار حقوق الانسان والقضاء على أي قدر ولو يسيراً كان قائماً من الديموقراطية. ولم

داوم على القاء الخطب الحماسية وحشد الاحتماعات

الشعبية لشجب الأستعمار واستنكار مؤامرات

تشهد الشعوب أية مساواة ولا عدالة. ُ لَقَادَ اسْتُحَلُّ الْإِنْقَالَابِيُونَ كُلُّ شَيَّءَ مِنْ يُونَ انْ يحققوا إلا خطوات الى الوراء ولم تعرف شعوب العالم الثالث قبلهم ما عرفته في عهودهم من حروب اهلية ودماء مهدرة ومعتقلات منتشرة ومحاعات وكوارث المتصابية، ولم يُصافظ على شيء الا الاستمرار في إلقاء الخطب بتهديد الاستعمار.

لقد روض الانقلابيون قطاعات عريضة من شحوبهم على القبول بان معاركهم مع أية دولة اجبيية (خصوصاً إسرائيل) تبرر للزعيم القائد اشدار كل حرية ووقف كل نمو، في حين لم يكن في نيتهم

محاربة أي عدو ولم نشهد لهم إلا معارك خاسرة، بل أن من حسارب مشهم لم يرفع سسلاحسه إلا في وجسه مواطنيه او جبرانه النين كانوا قد ركنوا الى جيرته. ولم ينجح الانقلابيون فقطفي ترويض قطاعات من الشبعوب على هذه الأمور، بل تُجِحوا أيضاً في اكتساب افهام عديد ممن يكتبون ويفكرون او يفكرونُ ويكتبون. وانك لواجد اليوم صعوبة شعيدة في اقناع تيار الاعلام والكتابة بأن صعاداة الزعيم للامتريالية

وتعليمة وإدارته. إِنْ مِناهِضَةَ الاستعمار، أي استعمار، بالقول او حتى بالفعل ليست من مؤهالات الحكم. فالقيادة تحتاج الى مؤهلات عادة ما يفتقر اليها الاتقلابيون. ومناهضة أي استعمار يجب الاتعقي أي حاكم من واجباته باحترام حريات المواطئين والقبول بقرارات صَنَاديق الانتخَابِ ولَّيس هَناك سَا يحلُّ لأي انْقَالاتِ كبت مواطئيه وقتلهم واعتقالهم ووقف نموهم حتى ولو كان ثلك سيؤدي الى احتلال واشتطن او تحرير

الاميركية، أو غير الاميركية، لا يمكن ولا بحد أن

تنهض مبررأ لكبت الحربات وملء المعتقلات وتحكيم

الإتباع الفاشلين في مصائر الشبعب واقتبصاده

والَّحق أنه لا يوجد في حياة شعب أو فرد اهداف سمى ولا أقدس من الحرية والديموقراطية واحترام حقوق الانسان ووضع الكفاء في مراكز القيادة. وما التضحيات الثي بنلتها الشعوب وقدمها الافراد من اجل الاستقلال عن اي مستعمر الالتحقيق تلك

إنْ كراهبتنا للاستعمار ليست مجرد مرّاج شرقي وما نَّاهضُه الكثيرون وضحوا بحياتهم وحرياتهم والديموقر اطية والعيش في وطن تحكمه سلطة منتخبية تحترم حقوق الموآطنين، سلطة يتولاها الإكشاء علماً ودراية وليس الاقتدر على المعامرة

ان الأستقلال يفقد معناه ويصبح هنفاً سانحاً اذا كان الحصول عليه سيؤدي الى تحكم معامر أو اكثر في مصير الشعب وتحويلٌ حياته الى معاناة تبدو الى جانبها معاناة الحياة تحت الاستعمار نعمة من نعم الله، والحق أن كثيراً من دول العالم التي نالت استُقلالهُا حُلَال هذا القرن، وخصوصاً ثلكَ التي استقلت في نصفه الإخبير، قد صارت بفضلٌ الانقلابات في حال اسوا مما كانت عليه تحت الحكم الاجنبي. ومنَّ منا ينكر، خصوصاً في بلاد عربيةً معروفة، أن القدر المتوافر من احترام حُقُوق الإنسان وحرية المواطن بل ومن سبل العيش كان في عهد الاستعمار الاجتبى اكثر وافضل مما هو عليه اليوم

في ظل حكم الانقلاب. وعندما يدعو حاكم عربي الى الغاء المحاكمات لإنها مضيعة للوقت، اذ يرى أن السلطة تعرف الضونة والمنتبين لدرجة لا تصتاح معمها أأى مجاكمتهم ويمهد علنا لإلغاء عقوية السجن لأثه يرى

فيها مكافاة (لأعداء الشبعب) ثلك أن الدولة تضطر الى حراستهم وتغنيتهم وينادي فقط بعقوبة الإعدام عندما يقعل (القائد) مثل ذلك أفلا يتفوق على أي

إن أيَّة حكومة استعمارية، بل صتى حكومة اسسرائيل، لا يمكن ان تفكر في ارتكاب مسال هذه الخطايا وبهذه الجراة. فما القول في من يدعو اليها ويصرَّصُ على ارتكابِها علنا في خُطب تَبِثُ عَـبِس الإذاعة والتلفزيون. بعد هذا، وإذًا امكنتا أن يُعرَق إلى الغيبوية

لسياسية استمرار قطاعات من شعوب العالم الثالث في الاستمتاع بالخُطب المهددة للاستعمار فيما هي غَافِلَهُ عَنْ حَرِّمَانُهَا مَنْ السِطِ حَقَوقَ الانسانِ، تَرَى كيف وبماذا بمكن تفسير اقبال كشاب ومفكرين كثيرين على المساندة الحماسية المتواصلة لكل انقالات بواصل إلقاء خطب الشحدي لالأسيركاء متجاهلين ما يعرفونه بالقطع عن ممارسته للقوة والعنف وعن اعتباده اهدار حقوق البشر بقدر تبدو معه ممارسات الاستعمار اقرب الى الانسائية بل واكثر جدارة بالاعتبار،

في أي حال، بدا للَّاء الرَّعماء الإفارقة في كانو في شهرَّنا ٱلذي مضى وكانه رسالة تنكَّرنا بأن حالًّا معظم بلاد العالم الثالث لا تزال على ما هي عليه وان كثيراً من شعويه لم تزل مشبدودة الى صَهَالات الخطابة والهناف بتحدي الاستعمار.

ويذكرنا ايضا ناك اللقاء الشهود بان كثيرين ممن يكتبون او يعلقون هم ايضا غافرون خطايا أي انقلابي زعيم ما دام يخطب مثاهضا لأميركا ومحذراً من مُوَّامُراتُ اسرائيل شريطة ان يكونُ عَضُوا في منظمة الوحدة الافريقية وشبريكا في حركة عدم

وفي النهاية يتساعل المرء عن اي استقلال تحقق اذا مَّا أُعَاد انْقَلَابِي حَالَ بِلَدُم الِّي أَسُوا مِمَا كَانَ عَلَيْهُ لي عهد الاستعمار، وأي نصر تمثله هزيمة اميركاً وإَلْقاء البِهود في البِحَر اذا كنان ثمنُ ذلك تحويل المواطنين الى عديد، ثم لماذًا تُسلِّم دائماً مان محارَّيَّةً اي استعمار أو تحقيق أية أهداف لا يمكن أن يتم الا اذًا امتطى صهوتناً القالبي عتيد؟ المتصبح الولايات المُتحدة القوة الاستعمارية الوحيدة، وهي بلد بيموقراطي لبِس من عابته اهدار حقوق الإنسان. ُبل الم تُنجِح أسرائيل في كل سا نجحت في وحكوماتها تيموقراطية لا يُجرؤ رئيسها على تعيين موظف في غير صواب؟.

وأخيراً لَعَلَنَي اعْتَدْر لَنْ يرى انْنِي بِنُوتَ كَانْنِي اطالب بعوبة الأستعمار. فالامر ليس كذلك على الاطلاق، ومنا رغبت في قوله هو أن ليس لأحد أن حصرنا بين خيارين إما حاكم انقلابي وإما الاستعمار. هناك خيار ثالث هو الاستقلال في ظل حكومة ترعى حدود الله وتحترم حقوق الانسان."

\* كاتب ورئيس ورراء ليبي سايق.



# أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التبدرير: جهاد يسام الضائن

🖀 للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التصرير: الهاتف ١٧١٠ - ١٧١ - الااه الفاكس: ١٧١٠ / ١٧١ - ١٧١ / ٢٧١٤٣٥ - ١٧١ التلكس: ١٧١٩ - ١٢١ - الادارة العالمة الهاتف ١٩١٨ - ١٠١١ - ١٧١ - التلكس ١٩٢٥٧١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٢ - ١٧١٠ - الترزيع: الماتفة ١٢٤ - ١٧١ م الفاكس: ١٤١٥ - ١٧١. AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب ولشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب نيويورك 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

■ مكتب بيروت المعراء شارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة الباتف/ الفاكس: ٥/٤/٢/١/٢٠١٤ (١٠)

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: E Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض، جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام صيب ١٩٤٨، الرياض ١١٠٤، الباتلية ١١٠٤٠ / ٢٦١٥١٦ / ٢٦١٥٤٠، الفاكس: ٢٦١٥٢٥

🖀 مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والخترش - البرانين، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ 🛎 مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا قلاتينية، مجارين سيني، أمام السفارة البريطانية، بور ٢ - شقة ١

الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٥٠٨٠٥٢ 🛎 مكتب البحرين؛ التعرير؛ ١٠٥ بناية سيني سنتر شارع المكرمة، النامة صمم ٢٦٢٨ الباتقية ٢١٢٤٢٠ الفاكس: ٢١٨٦١

- الادارة: شقة ٨- بيت ١١١٤، طريق ٢٣٢٥ (الحفير)، مجمع ٣٤٢، للنامة الهاتف ۱۹۷۸ - ۹۷۳ قلاكس: ۱۹۵۲ - ۲۲۸ عكتب الرياط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شائة، اقامة شائة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف

■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيامة - مناية مركز صبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ٢٠٤٦٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٣٦٢ - حس ب ١٩٧٣٦ .

■ مكتب دهشق؛ مزد – فيلات غربية – برج مثله - الدور الناسم، مكتب رقم ٢و٤. الهاتف ا/ ١٦١٠٠٠٠ ، الفاكن: ١٦١٥٠٠ - ص. ب. يعشق ٢١٧٢٠ . - الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق

الركز الرئيسي؛ جدة – الحمراء شارع الانبلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الباتة: ١١٤٤ ١١٤ (٢٠ خطأ) - الفاكس: ١٥٨٠٢٥٦

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين

Published by AL HAYAT Publishing Co., Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerel GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

مي أن والمصطفحة منهناه الإن للتنايخ و والمتصارفا . وتعتفر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر . الرحاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو السريد التي اي من مكاتب «الصياة» الواردة عنارينها وارتامها في تسفل صفحة الرأي.

لاذا النقد؟

■ كتب السيد نبيل ياسين

مقالة نشرتها «الصياة» في

١٩٩٧/٦/٢ بعنوان مصابئة أدبية

عراقية، تتاول قيها مشروع اصدار

مختارات قصصية وشعرية للأدب

العراقي، في الداخل والخارج معاً.

وكنت كُلفت بالشروع من قبل

الاستاذ القاص ابراهيم اصلان

الذي يشرف على مصحتارات

فصبول». فأي صبير في ذلك. هل

يستكثر السيد نبيل علينا جهدا

كهذا، علماً بأنثى لن أكون لوحدي،

قيق فاتحت عبداً من النقياد

العراقيين المورعين في بلدان العالم،

المساعدة في الشروع، واكتابة

مقيمات او مقالات لهذه المختارات،

وعندئذ لا بد لأحدثا أن يجمع

النتاج العراقي، وأن يغريله، وأن

يمتار منه. اعتقد أنها الطريقة

الأقضل، وإلا على السيد نبيل ان

يزيد تهكمه، ويقترح علينا طريقة

ان أي نقد، أو تعريض، على

كتاب او مشروع او مقترح او

مختارات، لا يتم إلا بعد أن يرى

النور، ويتداوله القراء، وفي أحسن

الأحوال قد جرى اعداده، واكتمل

وليدانى السيد نبيل ياسين،

والقراء معى، على الطريقة المثلي

لاختيار القصص أو القصائد، إن

لم تكن اعلاناً واتصبالات وقراءات

ومناقشات. وكان بامكانه ان يقترح

ذلك، بمقالته، او برسالة يتفضل

بها علينا - بحكم مسؤوليته -

حتى يتسنى الأخذ بها كلها او

ببعضها، فالمشروع يحتاج، وأنا

على استعداد، لكل رأي مفيد (...)

نبيل ياسين وغيره، اننى اكثر

النقاد العراقيين كتابة عن الأدب

العراقي الحديث. لدي أربعة عشر

كتاباً، ثَلاثة عشر منها عن الأب

العراقي، قصة وشعراً، وكلها في

ميدان التطبيق، أولها مختارات

قصصية «قصص عراقية معاصرة

١٩٧١ء بالاشت راك مع الناق

حاصل ثامير. ولا يزال الكتباب

والمختارات معتمداً الى اليوم في

عدد من الدراسات النقدية لنزاهة

المختارات ولدقتها ولشمولها كل

الماضية انقطعت عن متابعة بعض

ما ينشر في أدب الخارج، والداخل

معاً، لظروف نعرفها جميعاً. أليس

من الأمانة، أن أنشس أعلاناً أولياً ادعو فيه الأدباء لارسال مجاميعهم

حتى لا يقال - ويبدو أن السيد نبيل استبق القول - أن المختارات قىد تمت وأعدت من دون معرفة

أحد؟! شخصياً لست عاجزاً عن

اختیار عشرین قصة، او ۲۵

قصيدة - وهذا ليس من باب سوق

الجملة التي لا نعرفها بالطبع -

ولدى من النماذج الكثير الكثير،

وعندي اطلاع لابأس به على

النتاج العراقى بكل تياراته وأجياله

وأسمائه. ومع ذلك لا أدعى

الوقعوف كلياً عليه، كما لا أدعي

الأحاطة الشاملة ونحن في بلدان

تتوزعنا الهموم والمشكلات وعدم

الاستقرار، فهل يستطيع

المتجول منكي ان يشتري او ان

يقتني كل النتاجات العراقية

الموزعية على صيحيراء المنن

الأوروبيحة، غير ان يسلك طريقاً

مباشراً: الاعلان او الاتصال؟ لا

سيما وأن الاعلان اشترط ارسال

المجاميع، وليس ارسال قصص

ترى هل أسركت صعنى ان أطلب

الجموعات وليس المفردات؟ مرة

أخرى أدعو السيد نبيل ياسين أن

يدلني وبأسانة، على الطريقة التي

يفضلها في الاختيارات، إن كانَّ

لديه أدنى شعور بالمسؤولية كما

وليطمش الاخ نبيل ياسين، بأن

المُقتارات لن تكون لفنة، أو لحرب

الا لتعاره بل هي للأدب العراقي

كله، داخله وخارجه، ومن منا تكون

الصعوبة، وتكون المسؤولية الحقة،

هكذا جرى الاتفاق مع الاستاذ

أبراهيم اصلان، ويبقى أن نوفق

في قلك. كما إن الاعلان قد أتى

اكليه، وأنا فيسرح بنلك،

وسنست مر بالطلب من الأدباء

ياسين النصير

فی هولندا)

(ناقد عراقي مقيم

بوسائل أخرى

يختارونها.

لكني خلل السنوات القليلة

التيارات والفئات.

شخصياً، وهذا الأمر يعرفه

أخرى، لا يراها سواه (...)

للنشر وهذا هو المتبع (...)

### ييان نوبهض الحوت \*

■ منا يجنري البوم داخل فلسطين، من تعبقب للسساسوة وباعة الأراضي هو ما كان يجري فني فللسبطيين فنى اواسبط الْثِبِّلَاثِينَاتِ، فَـفَي عِيهِدُ الْمُندوبِ السيامي أرثر واكتهبوب اشتبت للشكلة انتلقال الأراضي الي النسهود بسبب التعساون بين بتلطات الانتسدان والوكسالة البهوبية في التحمايل على القوائين كما تكرثا سابقاً، كما تمُكنت المؤسسات اليهودية من إغراء عدد من الشياب القلسطيني للعمل معها يصفة مستثة، لصعوبة حصولها على الأرض بعصرة معرفة الملاك الفلسطيني بان الشساري يهودي، ومع وجود الوسطاء والسماسرة كان العديد من العسملسات بدم من دون علم الملاكين بان ارضيهم سيوف تؤول الى ملكنة بهودية.

ونتـــوقف عند الم الغلسطينية في تلك المرحلة، فنقرأ فيها ما يمكن قراءة مثيله اليوم، نقبرا في والجناصعة العربينة، لصاحبتها منيف الحسيني تحت عنوان «عدوى السمسرة، بتاريخ ١٩٣٥/١/١٩ الآتي: «مما يوسف له جد الأسف أن يُستفحل خطر السمسرة الى برجة خطيرة، تنذر الوطن بشبر مستطير، فيضطر رجَّالِ الْأَمَةِ الْمُخْلَصَوِنَ الَّى تَوْجِيهُ الشطر الأكبر من جهودهم لمقاومة

د... كسائت الس السابق ترتكب في ظلمات الليلُّ البهيمة فأمييحت ترتكب في وضح الفهار، وكان السماسرةً يُصطَّادونُ الضَّحَايَا في المُقَاهِي وبعض الأماكن غيير المطروقة فأصبحت لهم مكاتب رسمية، فهم يحصلون على رخصة رسمية من الحكومية متقبابل أجين متعلوم وتنشس استمساؤهم في الوقسائع الفلسطينية التي هي جبريدة حكومة فلسطين الرسمية،

لجنات بعض الجنساعيات الوطئية الى ضبرب السمناسرة وطعنهم وقتلهم وأشتبت الحملة في الصبحف كلهنا ضيد يبع الأراضي، وكسان من الوسسائل المراسي ال المتبعة للحفاظ على الأرض:

- تحسويل ملكيسة الأراضي العربية الَّي وقف نرى حسَّتي لَّا تباع ألَّى البِهود، فهكذا جرى في منينة يافأ وجوارها في مطلع العام ١٩٣٥، وكانت النتيجة انَّ توقفت حركة البيع نهائياً في ونجحت كنلك مساعى الشبيخ صبري عابدين من كبار العاملين على حُسفُظُ الأراضُي في وقفُ الراضي في وقفُ الماضي قرية غالين البالغة ثمانية

- اسطوب الاقناع كما جرى في قرية بيت جبرين. ففي مطلع ١٩٣٥ أنضاً، لما تعرضت القرية الى عروض سخية منّ السماسرّة، دعا عدد من علماء البين والقضاة

□ لندن – «الحياة»:

🗷 احتفلت الشهر الماضي

اسرة كيندي – أقرب ما يكون الي

والأسرة المالكة، في اميركا كما

يقول المعلقون - بالميلاد الثصانين

للرئيس الراحل جونُ اف، كيندي الذِّيّ اغْسَنْسيلُ فَي ١٩٦٣. وآبرزًّ اضطرار اثنين من أفراد الاسرة

البارزين الى التغيب عن الاحتفال

استصرار الاردواجية في تاريخ

الواسعة والنجاح السياسي

الباهر المسوارث من جهة،

والقضائح الإضلاقية، المتوارثة

بدورها جيلا بعد جيل، من الجهة الثانية. وتساطت مؤرخة مختصة

بتساريخ العسائلة اذا مسا كسانت

الجنواني السلينية الأن يدات

تطغى على الايجابيات، ما يقرّب

من زوال سنحسر العبائلة وافتول

تفودها الذي بدأ بالتعاظم من

کان منایکل کنیندی (۲۹ سنة)،

الابن السسسسادس من الأبضاء

الہ ۱۱ لروبرت كيندى شقيق

كشفت الفضيحة صحيفة

ابوسطن غلوب، في تقسرير لم

تعلق عليه مصادر العائلة، لكنها

الضا لم تنفه، واستقت الصحيفة

قصتها من جيران كيندي

الغائب الأول عن الاستفال

نحو مئة سنة.

بعد تلك).

هذه العبائلة، بين الشب

الاف يونم.

والوطنيين فريقاً من شيوخ بيت جبرين الى القدس وحثوهم على التمسك بأرضهم كما أرسل مفتى القنس ورئيس المجلس الشبرعي الإسبلامي الأعلى مسممد أمين الحسيني وفداً من كبار الرجال الوطئيينَ للاجست مساع مع أهالي القَرية وتُسْبِوخُها وزعمائها من الَّ العرة، وتبادلوا الكلمات، وتعهد الوقد بإقراض المحتاجين منهم أموالاً، وكانت النتيجة أن تعهد شيوخ بيت جبرين برفض اية عقود مع السماسرة. وتكرر حادث مشابه في قرية الصَّامُرية فتمكن الشبخ صبري عابدين والشبخ الاقصى المدارك. أحمد النحوي من علماء الخليل من تخليص أربعين الف دونم عن

طريق اقتاع سكان القبرية بعبدم - تاليف الجمعيات والشركات المتعددة للمصافظة على الأراضي العربية، ومنها شركة البطيحة للمثألِّ، وتُبلغُ مساحة البطيحة ٢٠٠ الَّفَ يُونَّم على الساحل الشمالي الشرقي من بحيرة طبريا. وفي منتصفُ الأرْبِعينات عَرْفُتَ الْبِلَّادِ مشروع وصندوق الأمة، و،بيت المال العربي، واعتصد الأخير صُرف نصف مُوأَرْنتُه على الأراضي. - اسلوب الوازع العيني - مثر الاحتماعاة

وتجلى عن طريق عقد الاجتماعات والمؤتمرات الدينية المتعبدة، كان أهمها موتمر علماء فلسطي الذي عـقـد في ١٩٣٥/١/١٥، ولمّا كــانّ بالعديد من الآيات الكريمة ورد في هدف المؤتّمر اساسناً التوصل الي الفتوى: فتوى تحرم بيع الأر ض توجه «إن بائع الأرض لليسهود في المفتى الحاج امين الحسيني في فلسطين سبواء كان نلك بالذات خطابه الى العسائين العسربي والاسلامي بقوله:

بين براثن الطامسعين، سوف لا

تنصصر فيها بل تتعداها الى

الإقطار والمقدسات الاسبلامية

فتوى علماه الدين في فلسطين

المؤتمر على استوى تحريم بيع

الأرض، وناهز عسينهم ٣٠٠ من

كبار العلماء والمفتين والخطباء

التحريم: «الغُتوى في شان بيوع

الأراضي والسمسبرة صادرة عن

المؤتدر الأول لعلمساء الدين في

فلسطين (٢٥ كانون الثاني/ يناير

والقضماة والمدرسين والخطبآء

والوعناظ وسنائر علصاء السيلمين

ورجسال الدين في فلسطين،

المجتمعين اليوم في الاجتماع

الفضائح تلاحق اسطورة كيندي وتهدد نفوذ

و... أما بعد، فإننا نُحْن للفتين

١٩٣٥ ، وأبرز ما جاء فيها:

أجمع الحاضرون في نهاية

سيساشسرأ أم بالواسطة وأن و... ولنَّا كُلُمِـة مِنْ هَذَا الْكَانُ السمسار والمتوسط في هذا البيع والسهل له والساعد عليه بأي نوجههاً الى احْوانناً في الإقطار شكل مع علمهم بالنتائج المنكورة العربية والأسلامية الذين حيل كل اولنك ينبسغي ان لا يصلى بيننا وبينهم، وهي اذا ظلوا عليهم ولا ينفنوا في مـقـابر ينظرون الى هذه الماساة، ماساة المسلمين ويجب تب الاندلس الاخرى، غير مبالين ولا ومقاطعتهم واحتقار شانهم وعدم مكترثين كان موقفهم هذا لا يرضى التودد اليهم والتقرب منهم، ولو الله ورسوله ولا يرضي تاريخ كأنوا أباء أو أبناء أو أخوانا أو الاسسلام الذي أخى بين المسلمين. ولسعلم وا أن المصبيبة في هذه البلاد الثى أوقعها سوء حطها

فتوى العلامة محمد الحسين أل كاشف الغطاء أخنت الصحف المحلية تنشر تناعاً بعد انتهاء المؤتمر عبداً من الفتاوى التي وصلت الى مفتي القدس من رجال الدين السلمين في العبيد من البلدان، فحاء في فتوى كبير مجتهدي الشبعة في العراق العلامة محمد الحسين آل كاشف الغطاء، التي نيلها بقوله: ىررە ئىسىد*ە* قى راۋىيە

الأشرفُ المقدسة، ما يلي: د... وهل يشك نو مسكة ان بيع الأراضي المقدسة من اليهود بعد اتضاح حالهم وانكثناف منوياتهم وسوء مقاصدهم نحو المسلمين ومحق الاسلام: هل يشك أحد في أن نلك البيع والساعدة علية والسعى والسمسبرة فيه بل والرضا به، محاربة الله ورسوله

وهل جسزاء من يحسارب الله

ورسوله ويعين على هدم الاسلام الديني المنعقد في بيت المقدس بالمسجد الاقصى المبارك حوله، الآما نص عليه في كتابه الكريم بقوله تعالى: إنما حراء النَّينُ بعد البحث والنظر في ما بنشيا عن بيغ الاراضي في فلسطين اليهدود من تحقيق المقاصد تحاربون الله ورسوله ويسعون في الأرض فسادا. الآمة... وفسا أيهًا السلميون في فلسطين إذا الصهيونية في تهويد هذه البلاد كنتم لا تستطيعون انقاذ أحكام الاسلامية المقتسة واخراجها من دينكم وقرائكم في هذه الشيرنمة أبدى اهلها واحسلائهم عنها الثارقة من الدين من السمـاسـرة وتعقية أثر الاسلام منها بخراب والباعة، إذا كنتم لا تستطيعون المساجح والمعايد والمقنسات اقامة حدود الله فيهم وجعلهم الاسلامية كما وقع في القرى التي عبرة لغبرهم اذا كنتم لأ لم تم بيعها لليهود وأخراج أهلها تستطيعون ذلك خوف انتشار متشربين في الأرض وكما يخشى ان يقع لا ســـدح لله في أولى القبلتين وثالث المسجدين المسجد السنن وتفاقم الفسياد أو محاذرة السلطة الغاشمة المانعة من اقامة حدود الله تعالى.

مقلا أقل من المقاطعة البلسغة وبعد النظر في الفتاوي التي واضراجهم من حظيرة الأسلام اصدرها المفتون وعلماء السلمين في العراق ومصر والهند والمغرب وحوزة السلمين وعيهم في عداد المتردين ومنابنتهم في كلُّ شيء وسيورية وفلسطين والاقطار فبلا مناكحة ولا منصباهرة والا الاسلامية الاشرى والتي أجمعت معاشرة ولا مسادرة ولا مبايعة على تحسريم بيع الأرض في ولا مراجعة ولاسلام ولا كلام ولا فلسطين لليهود وتحريم السمسرة تعاد مرضاهم ولا تشبيع موتاهم على هذا البيع والتوسط فيه ولا تدفن في مُلقَسابِر المسلمينُ جِنائزهم في تشسهبيرهم في وتسهيل أمره بأي شكل وصورة، وتحسريم الرضسا بذلك كله النوادي والمحسافل والصبحف والسكوت عنه، وان ثلك كله أصبح والمجالات باسم (الضوارج عن بالنسبة لكل فلسطين صادراً من الدين). أما وشرف الإسلام أنَّ هذا عالم بنتيجة راض بها ولذلك فهو كله لدون ما بستحقون وليس يستلزم الكفر والارتداد عن دين أُلاسلامُ ماعتقاد حله كما جاء في الحكم الصميم والفتوي الصراح حسب مسوارين الأبلة وقسوانين فتوى سماحة السيد محمد أمان الاجتهاد والاستنباط الاما نكرنا الحسيني مقتى القدس ورئيس من معلول الآبة الشريفة ولكن لا المجلس الأسلامي». بعد ان استشهد النص يمكن الفُتوي به خوف الفسدة

الوقوع في أسوأ القبدين... «... وقُـد اتّضع لكلّ ذي حس ان قضية الصهيونية والوطن القسومى تدور نجساها وفسسلأ مدار بيع الأراضي وعدمه. فإذا سد باب البيع فقد فشلت الصهيونية أن شاء الله والا فقد نجصحت لا سسمح الله وباء السلمون بالويل والتبور والدمار لا قدر الله...».

فتوى العلامة

فلسطين وما حولها لليهود أو للانكليز فهو كمن يبيعهم المسجد الأقتصى وكتمن يبتيع الوطن كله، لأن ما يشترونه وسيلة الى ذلك والى جعل الصجار على خطر، فرقبة الأرض من هذه البلاد هي كرقبة الانسان من جسده وهي بهدا تعد شرعماً من المنافع الإسلامية العامة لا من الإملاك الشخصية الخاصة...».

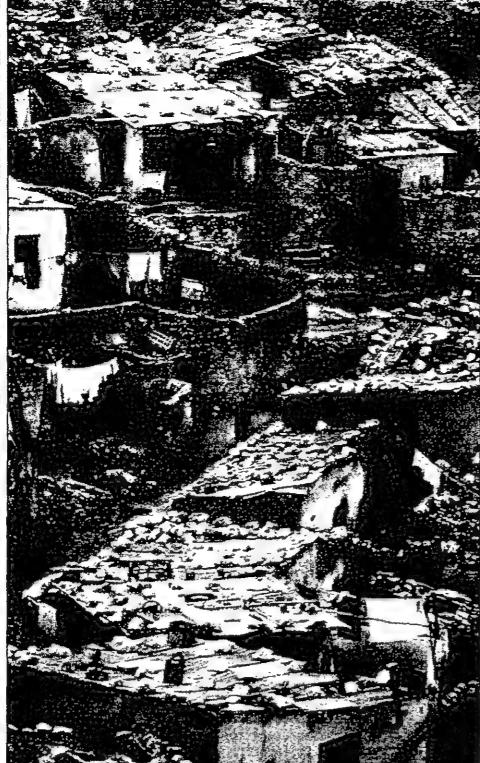
د... اقترح على كل من يؤمن بالله وبكتابه وبرسوله خاتم من أن ست هذا ال الشمرعي في البلاد مع الدعوة الي مقاطعة هؤلاء الضونة النبن يمسرون على خيسانتهم في كلُّ شيء، المعاشرة والمعاملة والزّواج والكلام حتى رد السلام...هـ

نداء الخوري الياس القنواتي الكهنة العرب في فلسطين النداء



السيد محمد رشيد رضا «إن من يبيع شَيتُ أُ من أرض

> وصدر من بيت لحم للخوري الباس القنواتي رئيس موتمر



مستقيم الرأي وليست قبرسيد السيحية المقدسة مقتصرة على

الراي قائما يبعع مع هذا الجسرء

ويعد شارجاً على المسيحية والى كل مسيحي ارثوتكسي \_ة الأماكن

> الحيِّرُ الضُّئيلِ الذي تشغَّله من هذا الوطن المبارك وانما تمتد هذه القسمسية ألى كل تربة من ترابه والى كل يقعة من يقاعه إذ لا يمكن أن تبقى أية حرصة لمهد المسيح وقبره المقنس اذا تسربت جمعيع أراضي الوطن الى أيدي يصبغونها الى الأبد بالصنعفة اليهوبية التي يعتبرها انجيلنا الطاهر وببننآ الغويم ثورة مدمرة على تقاليدنا وأدابنا المسيحية الفسالدة. إن كل من يعسمل أو سنسسر على بينع أي جنره من أراضى الوطن للبيه ودَّ، من أبناء الكنيسة الارثونكسية المستقيمة

حرمة وقنسية مهد المسيح وقبره

الشخصبية الليبرالية الاهم في

وتشاباكويبيك، ألمؤلمة في ١٩٦٩

التي كَانَ يَمكنُ انْ تَقَـضِّي على حياته السياسية لولا داسطورة أل

كيندي، التَّى كَانْتَ تَحْمِي افراد

العَائِلَةُ مهماً فعلوا. وكان كيندي

يقود سيارته برفقة سكرتيرته الشابة بعد حقلة ساهرة، وسقطت

السيارة في البحر، وتمكن هو من

الافلات من السيبارة والنجاء،

سنما مائث السكرتيرة فيها غرقا.

وأدعى انه حاول انقائها مرارا

الى ان اصّطر الى التوقف بسبب

الأعبياء. لكن الذي اثار الدهشية

والشك هو انه لم يبلغ الشرطة عن

الصادث الإبعد ثماني ساعات.

ودخل الجيل الجديد منّ أل كيندي

المعتسرك في ١٩٩١ عندمسا اتهم

وليام كيندي سمث، ابن اخت

السناتور، باغتصاب فتاة في

ولاية فلوريدا. واعادت القضعة

الى الانهان التاريخ «المجيد» لهذه

العائلة، خصوصاً عنيما انضح

مستحقأ لعنة الكنيسة ويكون مفروزأ ومحرومأ وتكون المسجدة منه براء لأن كل من يبسيع الأرض لليهود يسهل عليهم تدنيس قبره المقدس ألذي حرموا شرف بخوله

والتبرك به.

وأثني أطلب الى كل مسيحي ارثونكسي مستقيم الرأي من أبناء هذه البلاد أن يقاوم جريمة السمسرة التي تعتبر خطبتة مميتة تؤدي بمقارفها الى سعير عن قندسية هذه البيلاد وتراثها الديني والقومي.....

اللجوء الى العنف بعد قيام الاضراب الشهير في ربيع ١٩٣٦ واندلاع الثورة الكبرى تحولت أسساليب الاقتناع بالمنطق تارة، واستنادأ الى الوارع الديني تارة أخسري الى أساليب العنف وخصوصاً في المرحلة الثانية من

قام بها القساميون ضد الخونة والجُواسيس وباعة الأراضي فكانت تتسسم برفع قسرار الاغتيال الى العالم النبني لاصدار فتوى بقتل الشخص المدان.

الثــورة (١٩٣٧ – ١٩٣٩)، وبات

معروفاً أن بأثع الأرض معرض

العبريية، حستى منذ سؤتمرها التـاسُنيسي في الاسكندرية سنة المديدة سنة المديدة الم أراضي فلسطين على الجامعة، وهذا مَّا سوفَ نتحدث عنه في الجرَّء الرابع والأخير، من خلال المشروع الانشائي العربي.

\* مـــؤرخــة، وأســـــــانة العلوم السياسية في الجامعة اللبنانية.





جوزيف كنيدي ني حفل زفافه

الكونغــرس، ونلك سنة ١٩٥١، وخساض أفسراد العسائلة منذ نلك الحين ١٨ انتسخسابا عن الولامة انتصروا فيها كلهاء

حالبا أن شعبية المدعى العام سكوت هارشبرغر، الذي ينافس جوريف في الترشيع عن السموقراطيني تضاهي كاليا شعبية «الوريث الشرعي» للسلطة

وقال هارشبرغر في احتفال

وتبين استطلاعات الراي

في الولاية.

شعبي كبير في بوسطن: «هذه المسؤولَّية (الحاكمية) ليست وقفا على شخص ما، بل ان عليه ان بكسبها بالطرق المعروفة، أي أعلان القبيم التي تؤمن بها والتمسك بعبانك ، وقوبل كلامه بعاصفة من الهناف

وتميل الى هذا الرأي الباحثة جـون كـيــُــدي أولٌ من نافـــس على تمــــــُــــيل الولاية في

يغطى بالنسبة للكثيرين على الحانب الأضر من ثقالب ها، اي الخدمة العامة ومناصرة التيارات اللبيرالية.

دوريس كيرنز غوبوون، المُختصة بتاريخ العائلة والمتعاطفة عدوما معها، وتتساءل: «هل بدأت سلييات عائلة كيئدي تتغلب على الإيجابيات، وتجيب: «اهيامًا يستو أن هذا ما يحصل، بينما يقول المعلق السيباسي من بوسطن مايك اوشي ان «اختيار الحرب البيموقراطي لجوزيف كيندي مرشحا له لحاكمية ولاية فاساتشوسيتس لميعد أمرأ مغروعًا منه»، كسا كان الحال سابقا وكان الرئيس الراحل

ان السفاتور ادوارد كيندي كان برفقة ابن أهته وليام في اليلة عندما وافقت يسهولة على الغاء الأنس، تلك. الزواج، ما سمح له بالزواج مرة وعلى رغم تبرئة وليمام من التهمة لإحقاء تركت الفضيحة وتأتى هذه التطورات في أخر هذه المرة أثراً سياسيا على سُجِل سلسَلِة (لا يتوقع لها ان تنَّتهي) العبائلة. وأشبار متعلقون الى من الفضائح، من جد العائلة تراجع شعبية الوارد كيندى في جوزيف اف. كيندي، والد الرثيس منطقته الانتخابية وقتها، حين الراحل، الذي اقام في عشرينات بررْ للمرة الأولى في تاريخ العائلة احتصمال فشله في تمثير القرن علاقة مكثبوقة مع المثلة غلوريا سـوانسن، على رغم مــا سببه ذلك من احراج وألم لزوجته ماساتشوسيتس في مجلس الشيوخ. وعلل مراقبون ذلك دأن رون، الى مغامرات الرئيس الراحل التسامح الذي كانت تلقاه عائلة النسائية، حتى في البيت الأبيض،

كبيندي من الرأي العام قام على

اسطورة الرئيس الراحل والأسال

التى كانت معلقة عليه قدل

اغتياله، وكذلك ما أبداه شقيقه

روبرت من الفاعلية عندما كأن

وزيرا للعدل في ادارة شقيقه

جون. أما الآن فهناك جيل جديد

من الناحبين ولد بعد مقتلهما،

وتغلب على رؤيته للعائلة الحائب

القضائحي المستمر، الذي قد

بوقت قصير). ثم تولى رفع هذه الراية بحسد مقتل جون وروبرت اخوهما الاصــــغـــر ادوارد (٦٥ سنة)، السناتور الصالي الذي يعتبر

وشطت عشيقة له كائت في الوقت

تقسه عثبيقة أحد زعماء الماقياء

الى مغامرات شقيقه رويرت، الذي

مجيّر، له اضاو الرئيس عشيقته

سارلين سوترو (قبل انتصارها

وقسالت ان فكتسوريا، زوجسة لكن الصحافة الإسيركية

الغباثب الثباني كبان عيضبو

اعتبرت أن هناك سيباً أكثر مباشرة، وقد يكون أكثر أهمية، لتهرب جوڑیف کیندی من اسئلة الصحافيين، وهو الكتاب الذي اصدرته مطلقته شيلا راوك كيندي اخيرا واتهمته فيه بسوء العاملة والتحقير الدائمين والضغط عليها من أجل الحصول على الطلاق كـما أثار التساؤل ما بدا أنه المحاملة الخاصية التي تلقاها كيندى من الكنيسة الكاثوليكية

السنوات) مع القياصير. وحياول النائب كيندي الدفاع عن شقيقه اول الأحسر، الا أن ردود القسعل القاسية على الفضيحة من الرأي العام والصحافة دفعته لاحقا ألى الشرّام الصعت، خصوصا وأنه يتهيأ لترشيح نفسه في انتخابات حاكمية ولإنة ماساتشوسيتس (التي تقع فيها بوسطن، معقل ال كسيندي) التي تجسري السنة

جون کنیدي

انتهت بالانقصال بعد زواج دأم الموضوع بينما لا تزال القضاة ترفض الأجسابة عن اسكلة

العلاقة (التي استمرت عبدا منّ

وأصدقاء عائلة الفتاة. مايكل، اكتشفت الإثنين سالجرم

الرئيس الراحل الذي أغسيل بدوره في ١٩٦٨، وكسأن السسب المشهوده قبل خمس سنوات، الثقارير الصحافية عن اقامته وأدى ذلك الى منشسساكل بيين عبلاقية جنسيية قبل خنمس الزوجين استسمسرت سسنتين سينوات مع فتياة كانت وقيتها لا تتجاوز ١٤ سنة، والتحقيقات ١٦ سنة وانتج ثلاثة اولاد، بعدما الذي يُجِريها مدع عام محلي في عرفت فكتوريا أن مايكل استعر بوسطن في القصية (التي قدُّ في علاقته بالفتاة. وقالت تقبود الى تهمه الاغتصباب «بوسطن غلوب» أن الإدعاء العام حسب القانون الإميركي). وما يهسيئ لاستنطاق فكتسوريا عن بفاقم من الفضيحة أنَّ الفتاة أسنة عائلة مسيقة لأسرة كبيندي، وقامت العلاقية بين

الاثنين عندسا كانت تعستنع بأطفآنه (واستمرت زمنا طويلًا

مجلس النواب جوريف بي. كيندي (٤٤ سنة)، الشقيق الأكبر لمايكل. وقسر مساعدون له غيايه يعدم الرغبة في التعرض لأسئلة المراسلين عن فضيحة شقيقه، وعصا آذا كأن قد نصحه بقطع

# ى روي: نجاح الرواية الأولى للكاتبة «الهندية السورية»

🗋 نيودلهي – من ساره ستركلاند:

🗷 كانت ارونداتي روي، مثل بقية الروائيين المبتنئين، تخشى أن روايتها الأولى لن ترى النور. لكنها وجنت نفسها بعد شهرين من اكمال الرواية وسط عاصفة اعلامية كبرى ثارت في انصاء العالم، بعد أنَّ أَشْتُرِي ٱلْكِتَابِ، «اله الأشماء الصغيرة»، باشرون في ١٨ دولة، وبلغ مسردودها منَّهُ ئو نصف ملبون جنبه استرليني، وهو رقم قياسي في تاريخ النشر لرواية اولي.

التقت والحججاق الكاتبة ارونداتي روي (٣٧ سينة) وهي ترتاح في شفّتها في نيوبلهي بعدً رحلة مشيرة في انصاء الهند. وقالت: «كنت خـــّانفــة من عــدم الجنصول على ناشير الى برجية اننى كنت اتظاَّهر أننى لاَّ اكـــُتب

🛲 تعتبر ولاية كيرالا، حيث تدور احداث

رواية ارونداتي روي، الاكثر انفتاحا على العالم

في الهند. وكأن يزور سواحلها (ما كان يسمي

«سُاحل مالابار») في العصور القديمة التجار

الفينيقيون والمصريون القدامي والبابليون. ويعود

تاريخ المسيحية في الولاية الَّي ٢٥ بعد الميلاد،

عندما زارها القديس ترما وتصول عدد من

اعتضاء طائفة البراهمانيين (وهي الطائفة

الهندوسية الأعلى) على يده الى المسيحية. وقتل

القديس بعد عشرين سنة على ذلك في مايلابور في مدراس، وفي القرن الرابع بعد الميلاد نقل

تجار من الشرق الاوسط رفاته الى الرها (في

من الشرق الأوسط مجموعة من السيحيين

يقودها تاجر ثري من بلدة قانا (في لبنان) اسعه

توما. واعجب ملك مالابار بتوما ومنحه أرضا

ليبني عليها مدينة. وأنتقل عدد من المبادئ والتقايد المسيحي

قصائد

قسطنطين كافافي ×

لم أحرم نفسي قط من شيء كنت دائما حرا ودائما وابدا كنت امشي اليها،

الى تلك الشهوات التي كانت احيانا حقيقية

متلما يجب على حراس الشهوة شريها.

فلأتأمل قليلا - انا ايضا - الطبيعة.

كل شيء جميل هذا، وعظيم ومضيء.

موحياً لها انني ارى كل هذه الاشياء

وانني لا ارى، هذا ايضا، اوهامي

عد كثيرا لاحتوائي، ايها الاحساس العزيز، عد لاحتوائي،

وتسرى في الدم من جديد رغبة قديمة.

عندما تعاود الشفتان واللحم التذكر

وتظن اليدان انهما تلمسان من جديد

عد كثيرا لاحتوائي عندما تعاود الشفتان واللحم التنكر.

والذي تغطيه كل ازهار البنفسج والزنبق هذه،

اسكندراني في الخامسة والعشرين من العمر

من جهة ابيه، ينحدر من سلالة مقدونية عريقة

اقليم ارسينوي - وهو ما بقى على اية حال. لكننا فقينا الشيء الاغلى -

كان تلميذا لاريستوكليت في الفلسفة،

ولباروس في البلاغة، درس في طيبة

وجهه الذي كان يشبه وجه ابوللو.

العام الخامس والعشرون من عمره

من كلامهم، يفهم أنه دخل في علاقة

واحد من اولتك الشبان العديدين

ويجلس، ويرئو في اتجاه المنخل.

حتى الضجر، يربو في اتجاه الدخل.

ربما يظهر، هذا الساء، ربما، يجيء.

الجهولين، الغامضين، الذين تقضي بهم

ومع نلك. يذهب كل يوم الى الحانة، ليلا،

على مدار ثلاثة اسابيع والحال هي الحال. عماغه مجنون بالشهوة.

حيث كانا قد تعارفا في الشهر الماضي.

يسال عنه. لكنهم لا يعرفون شيئا يمكنهم نكره

الكتابة القدسة، كتب تاريخ

يذهب كل يوم الى الحانة

مع شخص مجهول تعاما:

السيل الى هناك.

٤- قبر يوريون

يرقد يوريون الجميل

واجداد امه تبلاء.

في هذا الضريح الرائع

الشيد كله من حجر الصوان،

ذكرياتي، رؤى اشتهاءاتي.

عندما تستيقظ ذكرى الجسد

(الواقع انني رأيتها للحظة، لحظة توقفي)

في حبر سمآء صباحية وصافية.

وضَّفة صغراء بلون الكناري،

فلاتوقف هنا، والخادع نفسي

واحيانا متخيلة في روحي،

مشيت في الليل المضاء.

وشريت الاتبذة القوية،

٢– بحر الصياح

لون بنفسجي جميل

فلأتوقف هنا.

----

Address of the same

. . .

\* 4.4 + 1 +

----

--- ·

· Land

بين چدر٠

۶ ٦.

1

American Contract

وفي العام ٣٤٥ بعد الميلاد وصلت الى كيرالا

رحلتها استقبلوني في انصاء الهند وكاني من نَجُومٌ موَّسيقي الروك، ووجنت الأمر بالغ الغرابة. والسسؤال الذي يتسريد في نهني دومسنا هو: لماذا يريد ائاس في استونيا أن يقراوا عن مجتمع صغير في جنوب الهندي.

شيدًا .. وتضيف: «كنت اتهبا لإلقاء

الرواية في البئر فلا اسمع صوت

وتبدي روى دهشتها من

استقبال الرواية، الذي تصفه بانه

يشبه هزة ارضية، وتقول عن

ارتطامها بالماءه.

الجواب هو أن كتابها رائع فعلا، ويُجنب القارئ الي عالم ساحر يخلقه نشرها الشعري الغثى، وتسرد روي قصة مأسويةً من منظور طفلين توامين، واذا كانت قصتهما تبدو خاصة فان لها مغازي شمولية، ذلك ان آلام الانسسان وعسواطفيه لا تعسرف

قرية ايمنين الصغيرة قرب مدينة كوتايام في ولاية كيبرالا جنوب غرب الهند، والجالية السيحية الأرثونوكسنية السورية التى تعيش هناك وتنتمي اليها روي. ويشكل الهندوس ٦٠ في المئة من سكان الولاية، وهناك ٢٠ في المشة من المسلمين ومستقلهم من والمسيحيين السوريين، مع جَالية

يهودية صغيرة بعود تاريخها الى أكثر من الفي سنة. وكنان النين المسينجي وصل الى الهند في مرحلة سبقت الكثير منَّ مناطق أَلْعُسالم. وللجساليسَّةُ «المُسيحيةُ السوريةُ» تَارِيخُ معَقَد، وهي تتوزع على عبد من الكتائس والطوائف. ويقول معض افراد الحالية انها جاءت من سورية في العام ١٩٠ بعد الميلاد، فيما يقولُ أخرون انهم في الأصل منّ الطَّائفة

البراهمانية الهندوسية التي تحول قسم منها الى المسيحية المحيط الذي نشات فيه المؤلَّفة: أيَّ على يد القديس توماً، الذي يروى انه نهب الى الهند في العَّــام ٥٢ بعد الميلاد، ومهما يكن الأصر قان

روى: دكنًا مدقعين تماما ولم يكن لَبًا مَكَانَ نُنْهِبِ النَّهِ. فَقَدَّ تَخُلِّي عنا المجتمع تمامًا، حتى اقربً الإقرباء. وأعتبرونا خلاسيين لا

المنبوذ الذي انتهك «قوانين الحبُّ باقامة علاقة

غَـرُامـيـةً مع «أمـو» والدة التـوام، وكـان من

الناشطين الماركسيين. وتصف مدى تأثير نظام

الطوائف والتراتب الصارم الذي يفرضه على

المجتمع حتى على سياساتُ الماركسيين. وتقولُ

الكاتبة روي أن هناك من يعزو نجاح الماركسيين

في كيرالا الى وجود المسيحيين الذين يشكلون عشرين في المنة من السكان. لكنها تشير الى أن

المسيحيين السوريين، هم عادة من الاغنياء

وكبار الملاك والصناعيين والذين تمثل الشيوعية

بالنسبة اليهم مصيرا أبشع من الموتء، وإنهم

عادة من انصار حزب المؤتمر آلهندي.

تتجنب الاختلاط الاحتماعي. نلكُ ان والدتها، مثل والدة التوامين في الرواية، الحقت العار بنفسها وتالعثائلة عندمسا تزوجت من هُندوسي من البنغمال، ثم عمادت الى قريتها بعد ان طلقته سبب عنفه وادمانه الكحول. وتقول

الطائفة تعتبر من الطوائف العليا في النظام الاجتماعي – النيني الهندي ذي التراتب الصارم. ونشسات ارونداتي منبسودة ضبمن الطائفة المسافظة التي

يمكن لأي مسيحي حقيقي الزواج

منهم وكان الآباء يامرون ابناعهم وتصف الرواية النظرة الحذرة من الجست مع الى «امسو» الأم المنبوذة. وتقول: وليس للمرأة التي يلعنها المجتمع ما تخسره،

ومنَّ هَنَا فِهِي تَحِملُ الخَطرِ الي ثلك المجتمع. وهذا ما ينفع المراة الى انتهاك والقوانين التي تحند من هو الشخص الذي يجب ان نحب، وكيفية الحب ومقداره». وتكتُشُفُ عَلَّاقتها مُعَّ بارافان، الذي ينتمي الى طائفة المنبونين، وهيَّ أَلطَائِقَةَ الْإَكثرِ انْحُفَاضًا فَي المجتمع الهندي، في اليوم نفسة الذي يتوفى فيه ابن عم التوامين. ويقع مُذان الحدثان الكارئيان في قلب الرواية، وينور عليهما السرد الذي بتنقل بحرية زمنيا خلفاً واماماً،

> وتعبر روي عن استغرابها للقبول المتحمس، حتى في مسقط رأسها، للنقد الذي تقدمه الرواية أعالم الضائق المنظم، الذي رفضها، وتقول: «اعتقد أنهم سيروا لأن شيخيصيا ميا روي قصتهم، لأنك ترى إن الكتاب الذي يتناولك يضمن لك مكانا في عالم ألاسه حتى اذا تحدث الكتأب عن اشياء يرفضونها تماما. انهم لا يصدقون امكان اقامة علاقة مثل تلك التي اقامتها «امو» ولا يصدقون ان شخصا مثل بارافان يمكن أن يقيم علاقة مع أمرأة من المسيحيين السوريينء

وكسانت مساري، ام روي، اشتهرت بالمعركة الشيرسة آلتي خَاضْتُهَا أمام المحكمة العليا فيّ الهند من اجل تغييير قوانين الميراث، التي كانت تعطى المرأة المسيحية السورية ربع تركة والدها فقط (على أن لا تتجاوز قَسمة الميراث ٩٠ جنيها استرلينيا). وتقول روي ان الكنمسة لم تففر لها نلك حتى

وتقول روي: ١٠مي شخصية بالغة الصلاح والإخلَّاقية. اما أنا لي اصدقاء، وهذا ما لا يغتفر». وكانت روي تركت امها وهي في السانسة عشرة عندما نشبت الى تلهى لدراسة الهندسية المعصارية، واحْتَلَفْت مع امها بعد سنة علَى نَلُك، ولم تتميالُداً الا يعدست سنوأت. وهي لا ترال تجــــد واحوها ورثا عن الأم تلك الشحنة

وتوضح: «قررت في سن مبكرة ان لا أكون الضحية، وإن اسيطر على حياتي حالما أستطيع. داقعي الى المغادرة كان غريزة البقاء وهو قسرار اتخسنته عندما كنت صَبِية مُرتَّعبة، ووجدت حريتها في بلهي، حيث عاشت مع صديق لها في كوخ سقفه من الصفيح، واقتتات الاثنان من جمع وبيع القناني الفسارغة وايضسا بيع رسوميُّها. ثم عاشتٌ وُحدها في حَىٰ فُقير، وصانقها الشحاذونُ والمجنومون. دلم يكن هناك من يقول ماذا علي أن أعمل. كانت مرحلة مثيرة، وعندما تتفلت من السلطة يمكن ان تصبيح شخصها

التقت روي زوجها الحالي، المضرج السيينمسائي برابيب كريشين عندما كانت في الثانية والعشرين. فقد شناهدها على ِدراجِـة فيّ الشيارع ودعياها اليّ التمثيل في واحد من افلامه. وبدأ

الأن. وتضيف بله حية حربية: المسيحيين السوريين تصالح مغ اصها منذ زمن، اما هي فلا تزال تعتبر منبوذة.

فيعتبرونني متفلتة اختلاقيا لان صعَـوبةً فيَّ الحـنَثُ عَن هذه المُرحلة، وتكتـفي بالقّـول انهـا

«انهم يخصبصون دروسا الآن في كتابة الوصيات». الآ ان مجتمع

من الغضب والألم اراء العالم.

مبدعاً يطرح الاستثلة عن كل

الباهرة النجاح. وهاهىتجىدنة الناشرين ألبريطانيين على الفوز العمل سويّة، عندما قامت بكتّأبة

موضّع حفًّا وه اوساط النشير في كل مكآن. وتهافت سنتة منّ

سيناريوهات افلامه. وانتقلت الي

شقته، في المبنى نفسه الذي تقيم

زمن طويل، واهدت كتابها الم،

الْمَرْأَةَ وَالْتَّيِّ الْصِيتَّنِي بِمَا يَكَفِّيُ لاطلاقيء، وخساضت مثل امسها

معارك امام القضاء، عندما

اتهممت مسحطة دالقنال ٤٠

التلفز بونية البريطانية بعدم

الحصول على اذن من رئيسة

تصالحت روي مع اصها منذ

فيه امه و أبنتام.

# تاجر من قانا اسس طائفة «المسيحيين السوريين» في الهند

الارثوذوكسسي في الهند، ومن هنا اطلق على افراد الطائفة اسم «المسيحيين السوريين». ويبلغ رواجها بسبب نلك. ومن منظورها هذا تقول ان ولديها التوأمين سيواجهان دسوء الحظ لانهما عدَّنهم حاليا نحو مليوني نسمة. وتستعمل خلاسسيان والدهما هندوسي وإن يفكر اي الطائفةُ في عبايتها خليطاً من السريانية واللفة سيحى يحترم نفسه بالزواج منهماء. المحلية، وتُنتمي الكنيسة الارتونوكسية الهندية الدينة المندية الكنائس الأرثونوكسية الشرقية الخمس، تنور لحداث واله الأشياء الصغيرة، في سنة ١٩٦٩، وتتناول في مواقع كثيرة تأثير الصركة الماركسية في كيرالا. وتقدم المصير المسوي لذلك التي تشمل اضافة اليها الكنائس السورية

والمصرية والاثيوبية والأرمنية. تتحدث رواية «اله الأشياء الصغيرة» عن الكاهن المسيحي جون آيب، الجد الأكبر المتوفي لبطلي الرواية. وتقول انه اكتسب شهرة عندما باركة شخصيا بطريرك انطاكية اثتاء زيارته كيرالا في ١٨٧٦ . وكأنّ نلك في شباب الكّاهن، ولفذ الناس يتوافدون اليه من اقاصي الولاية طلبا لبركته. وكانت طفلة آيب الصغرى، واسمها «بيبي كوتشاما»، وهي تظهر في الرواية بعد ان وصلت مرحلة الشيخوخة، انتقلت في شبابها الى الكنيسة الكاثوليكية بسبب تأثرها بالكاهن الكَاثوليكي ماليغان. ونبنتها الطائفة وحرمت

> القبلات باقية على فعه. لمنة ذلك الجسد على جسده.

بديهي انه يجتهد في ألا ينكشف امره. لكنه، أحيانا، قلما يهتم بذلك. ثم انه يعرف ما يعرض نفسه له، . وهو راضخ له، وليس من غير الرجح ان تقوده حياته الى فضيحة مدمرة. ٥- العجوز

وفي سخرية شيخوخته البائسة يفكّر في ضالة استمتاعه بعمره بالرغم من انه كان يملك القوة وحسن التعبير

يعرف انه قد شاخ كثيرا؛ يشعر بذلك، ويرصده، ومع ذلك فان الزمن الذي كان لا يزال فيه شابا يبدو كما لو كان البارحة --ان المسافة قصيرة، ولكن ما اطولها!

كل متسع من الوقت».

يتذكر الرغبات التي كبحها وكم من المسرات

لكن العجوز، اذ يمعن في التفكير وفي التذكر، يدوخ ويستسلم للنعاس، محنياً على طاولة القهوة. ٦- رتابة فى اثر هذا اليوم الرتيب سوف يجيء يوم رتيب اخر، مثله ومن جديد، ستحدث الاشياء نفسها، -وتعاود الحدوث من جديد، سنجد من جديد اللحظات نفسها -

شهر يمضى ويجر خلفه شهرأ آخر

وكل ما سوف يحدث فيه، - نعرف ذلك سلفاً:

هو ما حدث، بالقعل، امس.

مكذا ينتهى الغد بأن يكف عن أن يكون غداً.

(ترجمة وتعريف: بشير السباعي)

\* خلال العشرينات والثلاثينات، عمد عدد من اصدقاء الشاعر، اليونائيين الأسكندرانيين مثله، الذين كانوا يلتقون به كل مساء في مكتبة غراماتا، الى ترجمة عدد من قصائده الى الفرنسية، التي كان الشاعر يجيدها. وقد احب كافافي ترجماتهم وكانت له معهم مناقشات احتماعية وأبيية مهمة، الا أن هذه الترجمات ظلت مجهولة لوقت طويل لانها لم تجمع في كتاب. وقد عثرنًا عليها عام ١٩٩٠ في أعدادً مختلفة من مجلة دلاسومان اجيبسيان، التي كان يراس تحسريرها اليسوناني سستسافسروس ستافرينوس، صديق كافافي. والترجمة العربية المنشورة هنا هي عن الترجمة الفرنسية التي قام بها س. بييز بيترينيس وج. ل. أرفانيتاكيس و ج. ا. بابوتساكيس، والتي ظهرت في عدد اول

تموز (يوليو) ١٩٣٣ من المجلة المنكورة.

# لحمه كله يكايد الرغبة المستبدة. یشتهی معاشرته،

في عمق القهوة الملينة بالصخب امامه صحيفة: ليس له اصحاب.

وهو يرى أن الحكمة قد خانته. انه قد وثق بها. يا للحماقة! قالت له الكانبة: «غدا، سيكون أمامك

ضحى بها تحينا لذَّلك الوقت. وهو الآن يسخر من حماقته

وسنترك اللحظات نفسها من جديد.

# الفراب يأتي أخيرا

🖪 كان التيار شبيكة من رعشات خفيفة وشفافة اتخذت المياه لها مجرى في وسطها: من وقت لآخر، كان يبدو على سطحها ما يشبه رقرفة اجنحة فضية اللون: لمعان ظهر سمكة تروتة قبل أن تعود للغطس بحركة متعرَّجة سريعة. - هناك الكثير من اسماك التروتة، قال أحد الرجال.

- لو رمينا قنبلة يدوية لصعدت جميعها الى سطح المياه رافعة بطونها الى الأعلى، أردف أخر. وسحب قنبلة يدوية من حزامه وراح يعمل على نزع فتيلها. اقترب الصبي الذي كان يراقبهم؛

جبلي الملامح برأسه الستدير، كالتفاحة. - اعطني هذا، قالها وانتزع البنفية من أحد الرجال. - ماذا يريد هذا الفلام؟ أرنف احدهم وهو يصاول

الاً أن الصبي اسرع في تصويب البننقية نحو المياه وكأنه يبحث عن هدف ما. لو «أطلقت النار باتجاه المياه» سوف تخيف الاسماك، ليس الأه. ذلك ما اراد أن يقوله صاحب البندقية ولكن الوقت داهمه. كانت سمكة تروتة قد ظهرت مرتعشة على سطح المياه وعاجلها الصبى بطلقة وكُنْتُما كَأْنَ يعرف بالضبط مكَّان ظهورها. طافت السمكة على سطح المياه وبطنها الابيض الى الاعلى

سحقاً! صرخ الرجال. أعاد الصبي حشو البندقية وراح يفتش عن هدف آخر، كان الهواء نقياً وخفيقاً: كان بالامكان تمييز ابر الصنوير على اشجار الضفة المقابلة وكذلك شبيكة التيار. لمعان فضى على سطح المياه: ترويَّة أخرى، أطَّلَق الصبى النارّ فطافتُ السمكة جِثة هامدة. تلفت الرجال صوب التروتة ثم

صوب المبيي. - هذا الصَّغير يحسن التصويب. - كان الصبي لا يزال يتلاعب بالبندقية موجهاً انبوبها

كم هو غريب أن يكون المره هكذا، محسوطاً بالهواء، تفصله عن الاشياء الاخرى امتار من الهواء. ما أن يصوب بندقيته حتى يصبح الهواء خطأ مستقيماً، خفياً، مشدوداً، من طُرف السلاح آلى شيء ما، الى صقر صغير يطير في السماء بأجنعة شبه جامدة. اذا ما ضيّعط على الزناد، لا يتأثر الهواء بل يبقى كما كان، شفافاً فارغاً؛ ولكن في السماء على الطرف الآخر من الخطه يغلق الصقر الصغير جناحيه ويقع كما الحجارة. كانت تنبعث عن الغوهة المفوحة

طالب الصغير بمزيد من الرصاصات. كان تجمع حشد كبير من الناس لمراقبته وهم يقفون خلفه على ضعفة النهر. لماذا كانت تظهر اكواز الصنوير على الإشسجار على الضفة الآخرى من دون أن يستطيع أحد مستها؟ لم هذه السافة الفارغة بين الاشياء وبينه؟ لماذا أكوار الصنوبر التي تبدو

معه، في عينيه، كانت على العكس، هناك بعيداً؟ رغم هذا، كان سا أن يصوب بنعقيته حتى يتضح للجميع أن هذه المسافة الفارغة لم تكن سوى خدعة أو مكيدة: كان يضغط على الزناد فيسُقط كوز الصنوبر في اللحظة عينها، ذلك الاحساس بالفراغ كان اشبه بالمداعبة: فراغ فوهة البندقية يمتد في الهواء ويمتليء بطلقة رصاص، هذا الفراغ يمتد الى البعيد، الى كون الصنوير، الى السنجاب، الى الحجارة البيضاء، الى شِقائق النعمان. - هذا الصفير لا يخطى، هدفًا. قال الرجال ولم

> - سوف تأتي معنا. قال له القائد. - وانت سوف تعطيني بندقية. أجانب الصبي.

تبعهم الصبى وحمل معه مزودة ملاها بالجبن والتفاح. كانت تلك البلاد في قعر الوادي، اشبه بأرض بائرة يغطيها القش وحصارة الأردواز وروف البقر. الرحيل الى أمكنة لخرى كان في غاية الروعة فعند كل منعطف. كان بالإمكان رؤية اشياء جنيدة: اشجار تتعلى منها اكواز الصنوير؛ عصافير تطير على الاغصان، بهق يعلو الصخور. كل الاشياء التي كانت في دائرة السافات المزيفة، تلك الت تفعمها طلقة البندقية حين تبتلع الهواء الذي بينها. رغم نلك لم يكن مسموحاً اطلاق النّار وهم قالواً له أن هذه الاماكنُ يتوجب اجتيازها بصمت اما الرصاص فيستخدم اثناء الصروب الأأن أرنباً برياً مذعوراً من وقع الاقدام، اجتاز مسرعاً الدرب الضيق وسط صراخهم وصخبهم. كان على أهبة التواري خلف أحد الانفال حين اسقطته

- أحسنت التصويب. أقرّ القائد مضيفاً ولكن لسنا في رحلة صبيد هنا. ممنوع اطلاق النار بعد الآن حتى لو شاهدت . ديكاً برياً. لم تنقض ساعة حتى سمعت أصوات طلقات مصدرها صف الرجال.

- انه الصبي من جديد. صرخ القائد مغتاظاً قبل أن يذهب

كان الصبي يضحك بوجهه الابيض والاحمر الاشبه - حجال، قال مشيراً الى مجموعة منها طارت من وراء سياج من الاغصان الشائكة. لا يهمني أن كانت هذه حجال أم

جداجد سبق ان حنرتك. اعطني بندقيتك وفي حال استمريت في عدم اطاعتي سوف تعود من حيث إتيت. أبدى الصبقى بعض الأشياء فالتجول مجرداً من السلاح لم يكن بالامر المسلي الآ أن بقاءه برفقتهم لم يفقده الامل باسترجاع البندقية.

عند حلول المساء، نام الجميع في احد اكواخ الرعاة ما ان انبلج الضوء وابيضت السماء استيقظ الصبي فيما الجميع نيام. اختار أجمل بندقية. ملأ مزودته بالرصاص وخرج. كان ا هوا الفجر صافياً ناعماً. في مكان قريب من الكوخ، انتصبت شجرة توت وكانت الساعة في موعد وصول مجموعة من عصافير الابوزريق. «هذا ولحد». اطلق النار عليه وهرع ليلتقطه ويضعه في المزودة. ومن دون أن يتحرك من المكان حيثما كان راح بفتّش بنظراته عن هدف أخر: هذا قرقزون. ركض الحيوان منعورا من طلقة النار وتسلّق شجرة بلوط عالية ليختبي، فيها. عندما صار جثة هامدة. صار أشبه بفأر كبير له ننب رمادي طويل يتساقط ويره ما ان يلمسه أحد. من تحت شجرة البلوط، شاهد الصبي في حقل مقابل فطراً ساماً أحمر اللُّونَ منقَشًّا بالنقاط البُّلِضًّاء ۖ فتنَّه بطلقة من بندقيته ونهب ليتحقق من اصابة الهدف. التنقل من هدف لآخر بدا له لُعبة مسلية وترامى له انه بهذه الطريقة يمكن ان يقوم بجولة حول العالم. شَاهَدَ حازوناً صَحْماً على حَجَر، صوَّب الى قوقَعته وأطلق النار. عندما إقترب لم ير سوي الحجر قد تشظى وسائلاً لزجاً متقزحاً. ابتعد كثيراً عن الكوخ ومشى عبر حقول يجهلها. بعد الحجر التشظي شاهد عظاية على الجدار؛ بعد الجدار؛ رأى بركة ماء وضفَّدعة؛ بعد البركة علامة ارشاد على حافة الطريق: هدف سبهل. من موقع علامة الارشاد ظهر أمامه طريق متعرج صعوداً. في اسفل الطريق. رجال يتقدمون بلباسهم العسكري واسلحتهم الجاهزة لاطالاق الذار. ما ان رأوا الصبي حاملاً بندقيته، مبتسماً بوجهه الاحمر والأبيض، الستدير كالتفاحة، حتى علا صراحهم وصوبوا اسلحتهم نحوه ما أن لمع الصبي أزراراً مذهبة تلمع على صدر احدهم حتى اختار زراً وصوب بندقيته نحوه، سمع صياح الرجل وطلقات نار متفرقة ورشاشة تصفر فوق رأسه: انبطح وراء تلة من الحصى على حافة الطريق، في منطقة غير مرئية. كانت التلة مستطلة وتسنى له التحرك بحرية وتمرير رأسه لرؤية ومضات الاسلحة النارية وبذات الجنود بلونها الرمادي الباهت، واطلاق النار على شعريطة او شعارة ومن ثم الأنحناء والزحف بسرعة البرق لاطلاق النار على جهة أخرى. بعد قليل، سمع رشقات نارية لكنها تجاوزته لتصبيب الجنود: كان رفقاؤه قد أتوا لنجئته بأسلحتهم الرشاشة. تحت الحماية التي تأمنت له بفضل طلقات رفقائه تمكن الصبى من التصويب يشكُّل أفضل، فجأة لامست احدى القذائف حده. استدار

متلفتاً وكان أحد الجنود قد تمكن من الوصول الى الطريق ارتعى الصبي ليختبيء في مجرى للماء واطلق النار المصاب هركل بندقية احد الجنود. وسسرعان ما أدرك ان الجندي رمى سلاحة ارضا بعد أن عجز عن أعادة حشوه. قفر الصبي واطلق النار؛ هرب الجندي منطلقاً بسرعة البرق. اصاب الصبي النسيج القصب على كنف الجندي وانطلق وراءه. تواري الجندي في الغابة لكنه سرعان ما عاد للظهور في خط نار الصيبيّ. احرق له قيمة خونته ومن ثم زناره،





بحق نشير كتاب هذه المراة التي

كَانْتَ فَتَاةَ مُنْبِونَةً معدمة. وفارَتْ

في المنافسية دأر ﴿فَلامِيْفُو ۗ لَلْنَشْسُ ۗ ۖ

التي دفسعت ١٥٠ الف جنيسة

استرليني للحبصول على حق اصدار الكتباب، وهي اصدرته

بالفحل في التأسع من الشهريُّ أ

قامت روي بجولة واسعة في ً

اوروبا للتُعَاقَد مع الناشرينَ

والتصرف على الاوسَّاط الأنبيَّة،

قسمت به. واذا لم يعسجب الناس

فكانهم لا يعجبون بمعدني او

مرارتي، وهو منا لا استطبع ان

اعمل شيئا تجاهه! .. توارت الغابة وتبدت فرجتها يحيط بها سياج من الاشواك. خرج الصبى من الغابة. وسط الفرجة كانت صخرة كبيرة. تكور الجندي وراها واضعا رأسه بين ركبتيه. شعر لوهلة بأنه بمأمن: كان يحمل قنابل يدوية وقرر الصبى عدم ألاقتراب منه مكتفيا بمراقبته وهو يصوب بنبقيته نحوه لو تسنى له الوصول الى الادغال لصار بمأمن دلخل

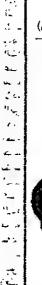
لمنعه من الهروب. المنحدرات التي تغطيها الاجمة. ولكن كان عليه اجتياز كل ذلك العراء. كم من الوقت سيظل الصبي دراقب، وهل سيظل مصوباً ألبندقية نحوه؟ قرر الجندي أستطلاع الامر: وضع خونته على طرف حربته ورفعها عالياً، طلقة نار، وتعصرجت الضودة. لم تشبط عزيمة الجندي وفكر بأنه لو تحرك بسرعة لاستحالت اصابته.

في تلك اللحظة، حلق في السمياء عصفور خافقاً بجناحيه. طلقة نارية وسِعقً ارضاً. مسح الجندي عرقاً تصبب على رقبتِه. حلّق عصفور أخر من نوع السمن. سقط هو الآخر، أبتلع الجندي ريقه، يبدُّو أن العَصافير تطِّق بكثرة فوق هذا الكان. حَلَّقت بكثرة فوق رأسه وكأن الصبي يستمر في اطلاق النار عليها، خطرت للجندي فكرة: ﴿ أَذَا استمِرَ الصَّبِي بِالْافتمام بِالعصافير، سيتضاطَ اهتمامه بي. الا أن الامر، مع هذا، يقتضي المحاولة. التقط خونته ورفعها على حريته حلّق عصفوران سوياً هذه المرة. ابدى الجندي اسف في تضييع فرصة الماولة، اطلق الصبي النار على أحد العصافير فرفع الجندي خونته. سمع أطلاق النار ورأى خونته تطير في الهواء. شعر الجندي بشيء من طعم الرصاص في قَـعـه. وشاهد العصفور الثاني يسقط هو ايضاً اثر طلقة نارية أخرى، لم يشأ المغامرة فهو كان يشعر بالامان وراء الحجر الكبير

ومعه قنابله اليدوية. لاذا لا يعاقل رمي احداها على الصببي. نام على الارض استجمع قوأه ورمي القنبلة رمية صائبة لكن رصاصة سرعان ما فجرت القنبلةِ في الهواء قبل أن تصل الى الصبي. انبطح الجندي ارضاً لتفادي الشظايا. عندما رفع رأسه كان الفراب قد وصل. في السماء فوقه راح عصفور اسبود يحلق ببطه وبشكل دائري. قد يكون المصفور غراباً. سيطلق الصبي ناره عليه حتماً. لكن الطلقة تأخرت. قد يكون تحليق الغرّاب مرتفعاً جداً، غير ان الصبي سبق له أن أصباب طيوراً اكثر ارتفاعاً وأكثر سرعة. طلقة نار اخيراً: كان الغراب سيقع لكنه تابع تحليقه الدائري ببط، ويرودة اعصاب. سقط بدلاً عنه كور صنوبر من على شبجرة قريبة. هل بدأ يطلق النار على أكواز الصنوبر؟ سقطت أكواز الصنوبر الواحد تلو الأخر. وعند كل طلقة نار كان الجندى يتطلع صوب الغراب مترقبا سقوطه الأأن الغراب تابع تحليقه وصار يقترب اكثر فأكثر من الجندى، هل يعقل أن الصبي لم يلحظه؟ قد يكون الغراب مجرد هلوسة. ربما من يكون على مقرية من الموت يشاهد كل العصافيات تمر فوقه: وعندما يشاهد الغراب يعني أن الساعة قد حانث، مع ذلك، كان عليه اعلام الصبي الذي كان يتابع اطلاق النيران على اكواز الصنوبر. انتصب الجندي واشار باصبعه الى الطير

- ثمة غراب! صرخ هاتفاً. اصابته القنيفة في وسط نسر باسط الجناحين مطرّز على سترته. سقط الغراب بحركة دائرية بطيئة.

(عن الانكليزية: شارل شهوان)



«وصايا اللوك» لدعبل الخزاعي

تحقيق جديد عن نسخة فريدة

الكتاب: وصايا لللوك وأبناء الملوك

المؤلف: دعبل بن على الخزاعي

المعق نزار اباطة.

الناشر: خاص – يمشق ١٩٩٧.

راجعه: نضال الخضرى:

من ولد قحطان بن هود.

(A31 - 737a) OTV - 177a).

بتحقيقه الدكتور نزار أباظة، عن

مخطوطة موجلودة في مكتبة

الأسب روزيانا وهي النسخة

الوحيدة الباقية منه وتتالف من

٣٧ لوحة كتبها ناسخ مجهول

سشة ٧٤٧ او ٤٩٥٨... ويشكك

الدكشور عبيدالكريم الأشتتركي

نسسة الكتباب الى دعمل لأن ابن

النديم لم يذكره في فهرسه، لكن ؟ المحقق يرى ان احداً لم ينسب هذا

الكتبآب آلي غيسر دعبل ولم يرد

نكره ابداً. وما يَقَوِّي نسُبِةَ الكُتَابِ الى دعــبل بن علي الحُــراعي انَ

نسبه في قحطان، وكان يعتبر

كشيرأ بهذا النسب وبليل نلك

قصيبته القحطانية التي ورد فيها

على محنهب الكمحيث النزارية

حيثُ جِمْع دعبُلُ فيه ما نقل عَنْ

ملوك قحطآن من وصاياهم لبنيهم

في شيؤون الملك والحيفاظ عليه.

ويدا بموعظة هود معتبرا انه أول

تَبِي بِعَسد تُوح وهو ابو الغِسربِ

العاربة. واتبع الكاتب منهجاً عاماً

في سرد روايته عن الوصابا حيث

يدعمها بالآيات القرانية عندما

يتحدث عن وصايا الإنبياء كما

ينقل ابيات شعر طويلة تتضمن

الوصايا وينسبها الى ابناء لللوك

وينتهي الكتاب بوصايا اولخر

ملوك الغساسنة في بلاد الشيام

وتتضمن وصية الحاَّرثُ بن كعب.ً

وَّهُ وَ يُحَـِّدُونَيَ عَلَى ٩٥ خُـبِرُأُ

يتضمن وصابآ وقصائد شعرية

وفيها بعض من القصص الخاصَّة

وُلا نستطيع النظر الي كتابُ

وصَّايا الملوك، على انه مجموعة

من القيم التي سادت في سراحل

قصصا غابرة ينقل عبرها لونأ

تاريخياً مهماً لا تجده في الكثير

من كتب التاريخ، ومن ناحية

لخرى فأن القصائد الطويلة التي

ضمنها الكاتب لمؤلفه جعنت منه

كتاباً البيئا أساسياً. والكتاب

ايضنأ يسترد الانستاب ويشمرخ

العلاقة بإن سلاسل نسب اليمن ما

يعطى متورة واضحة عن المتلاث

غبيس ومسآيا لللواده هناك

تصوير للحياة ما قبل الأسلام من

جوانبُها الأخلاقية. ولكن المؤلف

عندمنا يسرد الومسايا فنائه يضع

سلمأ للقيم يستحسنه او يعتبره

مطلباً للحيِّياة التي غيَّاصِرِهَا.

وعلى رغم نسببة هذة الوصاياً او

القسيم للزمن الماضي فسانتا لآ نستطيع فبصلها غن حناضر

الشاعن خُصوصاً انه عاش حياةً

متقلبة واختلف مع الخلفاء

العباسيين النين عاصرهم

فالكتاب الذي يوثق للقيم السائدة

في المراحل السابقة لحياة المؤلف

يحمل نظرة نحو الحاضر، ليؤكد

العصر العباسي الأول.

مُكانة هذه القيم في الحياة خُلال:--

بين القبائل اليمنية.

مبكرة من التّاريخ، فهُّو يحك

واسم الكتاب يدل على محتواه

وبلغت ٢٠٠ بيت.

### 🛚 القاهرة - من خالد عرب:

🔳 الدكتور عمر عبدالسلام تدمري واحسسد من ابرز المؤرخين العسسرب المعاصرين، فارْ بجوائرْ عدة كانت الاخيرة جائزة عبدالهادي الدبس للاعمال الخيرية في لبنان، وهي جائزة سنوية انشئت في العام ١٩٩٦. وكان حصل في العام ١٩٨١. على الجبائزة الاولى من اللَّجِنَّة العليبا للأحتفال بالقرن الخامس عشر الهجري عن مؤلفه أموسوعة علماء المسلمين في تاريخ لبنان الاستلامي، التي تتكوّن منّ سيَّتُةُ عَشْنِ مُنجِئِداً. وَهُو يَغْمَلُ حَالِينا استاذا للتاريخ في قرع الجامعة اللبنائية في طرابلس، وعلى هامش زيارته الأخيرة الـ القاهرة التقت والحياة، معه واجرت الحوار التالي:

نود اولا ان توجز لنا انجازاتك في مجال

- كانت بواكير كشاباني في مجال تخصصي، التاريخُ والحضارةُ. وبداتُ مع نشسر مقسالات في جسريدتين تصسدران اسبوعيا في طرابلس هما والحضارة، وودار البلاد، وذلك منذ العام ١٩٦٩. وفي العام ١٩٧٢ حصلت على درجة الماجستير من جامعة الإزهر، ونشَّرتُ أطروحتي في كتاب صدر تحت عنوان «الحياة الثقافية في طرابلس الشام خَللال العصور الوَّسطَىٰء، وقَي العامُ التَّاليُّ صنر كتَّابِّيّ الثّـاني وَتَارِيخٌ وَاثَارُ مُسَاجِدٌ وَمُدَارِسُ طرابلس في عـصــر المــاليك، وبعــد حصولي على درجة الدكتوراه العام ١٩٧٦ من جامَّعة الأزهر، قمت بتنقيح الإطروحة ونشرها في جزءين كبيرين تحت عنوان تاريخ طرابلس السياسي والحضاريء. وتوَّالَتْ بعَّدُ بُلكُ الإصَّداراتُ والتحقيقَاتُ، ابْرِزْها كتابي عن «دار العلم في طرابلس، التي ازدهرت في القرن الضامس الهجري، واعتبرها المؤرخون والباحشون كبرى مُكتبات النثيا في العصور الوسطى، وقد احترقتها الفترنجية الصليبييون عند اقتحامهم لطرَّابلُس سنة ٢٠٥ُ هُجَّرية/

. تتسريد بين الجين والأخس بعسوة الإعمادة كتابة التاريخ الاسلامي، فهل ترى أن هناك

- توجد حاجة ماسة بالطبع، ويما اننى عضو في اتحاد المؤرخين العرب فقد اقترحت في جمعية عامة للاتحاد ضرورة احْــذ هذا آلامــر في الاعــتــبـــار، وحظي اقتراحي بالترحيب والموافقة من الامانة العامة للاتحاد، وجرى انتخاب هيئة عليا من المؤرخين في العالم العربي مهمتها وضع هذا الاقتراح موضع التنفيذ، وكان أَن تَشْعَرَفَت بِانْتُخْابِي مَمْثَلًا للبنانَّ في

ــدر عن دار سكالا

(SCALA) في بآريسَ كــــتـــاب

جسديد عنوانة اللفن الاسسلامي

للباحث الفرنسي دومينيك كليفتو. ومن المعروف عن هذه الدار أنها

المصبورة الهانفية الى تعسريف

حصهور واسع من القرآء بتاريخ

الفنون ونتساج الفنانين الكبسار

ومن هنا تركيرها على الطباعة

الجعيلة والنصوص الشيئقة

المقتوحة على الصوار والإسكلة،

والساعية الى اكتشاف المعنى

العسميق الذي يقف وراء الإبداع

الفنى بدلاً من الإبحاث الاكاديمية

الجنأفية التي تركيز على الوصف

صُمَنَ هذا الإطار، وقع احتيار

دار دسكالا، على الساحث دومينيك

كليفنو الذي طالنا عبر عن انبهاره

بالفنون الأسسلامسة وسعى في

والتاريخ.

والهدئة العلما لإعادة كتابة تاريخ الامة، في اتحاد المؤرخين العرب الذي يقع مقره

 وماذا قدمت ضمن عملك في هذه الهيئة؟ - بدأت بإعادة كشابة تاريخ ساحل الشام، خصوصا في جانبه العربي الاسلامي، الى حانب اعمالي الاحرى في التاليفُ والتحقيقُ. وعكفتْ على إعدادً الإحساثُ والدراسُاتُ في تاريخُ لُبِئان داعتياره جيزءاً من ساحلٌ بلاد الشام، فياصيدرت ضيمن سلسلة وبراسيات في تاريخ الساحل الشامىء خمسة مؤلفات حتَّى الآن، يبحث اولهَّا في تاريخ لَبنان من الفتح الأسلامي حتى سقوط الدولة الأصوية، والشائي حول تاريخ لبنان من قيام الدولة العباسية حتى سقوط الدولة الْأَخْشَيِدِيَّة، والثَّالثُّ والرابعُ حولٌ التاريخ السياسيّ والحضاري للبنان من السيادة الفاطمية حَتَّى السقوطُ في بد الصليبيين، والشامس من السقوط في يد الصليبيين حتى التحرير، وستعقبه اجزاء عدة عن تاريخ لبنان في عصس أنماليك، إن شاء

• وهل ترى انه كانت هناك حاجة ساسة لإعادة كتابة تاريخ لبنان؟

- نعم هناك حاجة ساسة وضرورية لإعادة كتابة تاريخ لبنان، فنحن في لبنان نقرا كشيرا عن البنان الفينيقي، و،متَّصرفيةٌ حَبِل لَبِنَانَ، وَالبِنَانَ فَي عَهَّد الإمير فَخْرِ الْدَيْنِ الْمُعنِي الشَّانِي، ووأثَّار الصليبيين في لبنان،... ولكننا لا نقرا إلا القليل عن تاريخ لبنان العربي الاسلامي، وتاريخ الدول الإسسلاسيسة فأي لبنان من أموية وعباسية وطولونية واخشيسة وفاطمية وأيوبية ومملوكية. كما أن أهم المراجع المعروفة، مثل البنان في التاريخ، للتكتور فيليب حتى، لا تتعرض لتأريخ لبنان في العهود الأسلامية المحتلفة الا في صــفــحــات قليلة حـّـدا لا تتناسب والإحداث الجسام التي شهدها في تك

وتتناول هذه المراجع المسمسلات الصليبية على لبثان وساحل الشام وكانها حركة فتح وتحرير للمدن العربية من اهلها، ولا تتناول من تاريخ المساليك في لبنان الا الوجه السلبي، من اضطهاد اللَّبِنَانِينِ وهِدَّمُ المِينِ وَالْقَصْصَاءَ عَلَى الاقتصاد ونشر الجهل والظلم وغير نلك من مساوىء مبالع فيها، من دون إنصاف لدورهم الجسهسادي ونظمسهم الادارية وحضنارتهم العمرآنية وازدهار حركة تأليف للوسوعات الضخام وظهور طبقة كبَّار العُلْمَاء والمؤرخين وُالْلغُويْيِنْ فَي

كما يركز معظم المؤلفات على تاريخ ،جِبِلُ لَبِنْأَنْ، وَكَأَنْهُ تَارِيخُ لَدُولَةً ،فَيِنْيَقِيَّةً

عمر تدمري لـ «الحياة»: تراث لبنان المخطوط مغيب تماما

- نعم لقد طرحت تصبوراً خناصناً لاعادة كتابة تاريخ لينان من جييد، باعتباره جزءا لا يتجزأ من تاريخ محيطه القومي، وصوقعه الجنغرافي من بلاد الشام، وتفاعله مع تاريخ الامة في افقها الارحب، خـصوصاً أن المدن اللبنانية الساحلية مع بعلبك الداخلية كأن لها دورها السياسي والحضاري في تاريخ الاملة، شنائها شنأن المدن العربسة والحواضر الرئيسية مثل القاهرة ودمسشق وبغسداد وحلب والموصل والاسكندرية والقيدس وعكا وبمسيساط وغبرها. ولهذا اتجهت، بعد ابرازي لتاريخ طرابلس، الى وضع الدراسات المعمقة والمفصلة في تاريخ لبنان وربطته بتاريخ ساحل الشام المتفاعل بدوره مع التاريخ العام للامة. • وماذا عن تراث لبنان المخطوط؟

> لمنانسة مرتبطة بالعالم الاوروبي والغربي، لها حدودها وشخصيتها وحضارتها وفكرها الثقافي المبثرعن مُدن السَّاحَل وعنَّ المحيط الْغُربي، وَكأنَ سكان الجبل هم الاسباس والاصلّ بينما سكان المدن الساحلية والسهول الداخلية وسكان بلاد الشيام عنموميا، هم طارئون

عند كتابة تاريخ لبنان؟ - هذه النَّزعة في كتابة تاريخ «جزء، من لبنان ومحاولة قُرضه على أنَّه تاريخ وكلُّ لَبِنَانَ، نَشَاتَ مِتوجِيهِ مِن الإرسالياتَ الأجنبية والقنصليات الأوروبية التي كان رعأياها يتمتعون بالامتيازات فعملوا على بناء المدارس والمعاهد الاجتبية التي حاولت تصوير «التاريخ اللبناني، وكانه تاريخ مميز منسلخ عن واقعه ومحيطه

اللبنَّانيين في المدارس والمُعاهد، وحــتى في الجامعات، لا يدرسون - او لا يعرفون إخ- ألا تأريخ الجبل، ولا يعرفون متى فتح العسرب المسلمون المنن اللبنانية مشلأ وان الجــبل لم يكن في كل تاريخــه الا تابعنا وملحنقنا للامتراء والولاة ونواب السلطنة في طرابلس أو تمسشق، وأنّ تاريخ لبنان هو تاريخ مدنه العسريقسة الساحلية وبعلبك في الداخل وقد الْحق الاستعمار الفرنسي هذه المدن الرئيسية بالجبل عند اعلان تولة لبنان الكبير سنة

• اذاً فأنت تحمل تصوراً خاصاً باعادة

- تراث لبنان المخطوط تراث مجهول ومغيب، اما عمدا واما تقصيراً. وتابعت

خبلال السنوات الأخبيرة متصنفات اللبنانيين المتفرقة في حَزَائن المخطوطات العربية والإجنبية، ونشيرت بعض هذا التراث محققا، ومنه نسخة فريدة من مُخْطُوطة ومعجم الشيوخ، لابن جميع الصيداوي، وهو مُحدّث من مدينة صيدا عاش في الفترة من ٣٠٢ الى ٤٠٢ هـحرية، وهي محفوظة في مكتبة لايدن (هولندا) وطبعت محققة سرتين خسلال اقل من سُنتُين. ونشيرت للحافظ محمد بن على 🗨 ولكن ما السبب في انتشار هذا الاتجاه

المسوري الذي عساش من ٣٧٦ الني ٤٤١ هجرية مقوائد قي نقد الاسانيد، وجمعت شُعُر ابن مُنير المُطرابِلسي الذِّي تُوفِّي في القَرنُ السائسُ الهجري. ونُشرتُ غَرُوهَ ليو الطرابلسي، واقتصامه لمدينة سالونيكاً العيام ٢٩١ هُجِيرِية، عن نسخة الرَّاهُبِ يوحنا كامنياتس التي كتبها باللاتينية القسيمة اثناء وقسوعته في الاسسر، وهي واحدة من الغزوات البحريّة التي قام بهاً ليو الطرابلسي وبميان الصوري ضند الأمبراطورية البيزنطية في العصر

العربي والأسلامي. ومن المؤسف أن الكشيس من أجسيال العباسي، علما بأن دميان الصوري كان من أهم ألمساهمين في أستقاط الَّدولة الطولونية في متصر. وهذان القائدان العظيمان لا نجد لهما ذكرا في كتبنا المدرسية، ولا حتى في الدراساتُ العامة والتَّاريضيَّة عن لبنَّان علَى كثرتها. بالإضافة الى تحقيقي اكثر من عشرين مخطوطة تتعلَّق بتارِّيخٌ لبنانٌ. وهل اقتصر اهتمامك على تاريخ لبنان؟ - لقّد حققت عددا كبيرا من مصادر التاريخ الاسلامي العام، مثل «تاريخ الإنطاكي، ودتاريخ الإسلام، ودوَّفسِات

المشاهير والإعلامة لمؤرخ الإسلام شمس

الدين النهبي، والذي صدر منه حتى الأن

اربعة وأربعون مجلدا، وسيكتمل في

مَنَ التَّوصل الى عدد كبير

اسطنبول.

من الحلول الهندمسية الجديد

مكِّنتِه منَّ مَنَافِسة أياً صوفيا فَي

مجموعة من الصروح منها

يعبقب القنصل المضميض

للعصارة فسم يتناول سوضوع

الصنورة في القن الإستلامي عليّ

ضوء تحريم الفقهاء والاحاديث

النبوية. غير أن الباحث دومسك

كليفنو لا يركز على هذا الموضوع

بل يدرس فن التصوير كما تجسد

بالأخص في رسوم الخطوطات

العربية والخطوطات الفارسية

وبؤكيد أن القَنَّائِينَ المُسلمينَ،

بابتسادهم عن التشخصص والظلال وتجسيد الإبعاد في

لوحاتهم، حققوا ما الترم به الفنِّ

الغربي الحديث منذ نهاية القرن

اما فن الخط فهو، بحسب تعدير المؤلف قلب الفنّ الاسلامي،

ولسنا بصاجة لأن نعرف اللغأة

العربية أو الفارسية حتى نبرك

قيمه الفنية ومراياه. ولم ينحصر

حضوره على صغحات المصاحف

فهو اجتاح جدران المساجد

والأوائي الخسرفية والتحف

المعدنية والجصية والخشبية

التاسع عشر.

للهجرة النبوية حتى نهاية العام ٧٠٠ 'هجرية، ويتضمن خمسة وعشرين الف ترجمة لمشاهير الإعلام ومجهوليهم كما حُقَّقت ونشرَّت والسنيرة النبوية، لابن هشام في اربعة مجلدات واعبيت طباعتها

ومن مطالعاتي الدائمة في المصادر التاريخية وجنت أنَّ هناك مرحلَّة تاريخيةٌ لم يكتُّبُ عنَّهَا لقلة المصادر، وهي مرَّحلَّة الأنتقال من حكم بولة المماليك في مصر والشيام الى سيادة العشمائيين. ولهذا رأيت انْ اعوض هذا النقص بنشَّر بعض ألصادر المنتمية الى هذه المرحلة، فقمت بتحقيقٌ «صدقٌ الإخبار» المعروف بتاريخ أبن سباط لمؤرخ لبناني من وعبيه الشَّـوفُـيـة، وهُوَّ تَوْفي بَعد سنة ٢٦٩ هجــرّيه/ّ ١٥٢٠ مــيـــلانية، وصـــدر مَى مجلدين مع فهارس شاملة. ورتاريخ ابن الحسم صيِّ، في ثلاثة اجسراء وهو يؤرخُ لحوادث ووفيات من سنة ٨٥١ حتى سنة ٩٣٠ هجــرية. والى جـــانب نلك قــمت متحقيق للخطوط الفريد لابن الجزري مناريخ حوانث الزمان وأنباثه ووفيات

الاكابر والاعيان من ابنائه، وهو مخطوط في مكتبه كوبريلي في استنبول. وهناك مسخطوطات عسدة انج تحقيقها وهى جآهزة للطباعة، ومنها والقصف المأثور من سيسرة السلطان المنصور، لشافع بن على الكاتب عن النسخة الفريدة المحقوظة في مكتب البوبليان في اكسفورد، ودالانباء بانباء الأنبسيساء وتواريخ الخنفساء والملوك والأمراء، عن نسسخت برلين ونسخت

● وما هي ابرز انشطتك في الجالات

- ساهمت مع مجموعة من المثقفين في تأسيس درابطة إحياء التراث الفكري في طرابلس، وكان من اهم منجراتها تصوير أثنين وسبعين سجلا من سجلات المحكمة الشرعية في طرابلس. وهي كنز ثمين من المعلومات التاريخية عن ولاية طرابلس العشمانية، ومخرون هائل من الوثائق السياسية والعسكرية والادارية والنينية والعمرانية والمعمارية، وغير ذلك من المعلومات التي تفييد في كتبابة مئات الرسائل للاطروحات الجامعية. واعد حالياً للاحتفال بمرور الف واربعمثة عام على تأسيس قلعة طرابلس، وفتح المبينة الأول في عهد الخليفة عثمان بن عفان، واننى لعلى يقين من ان اريحسية ابناء طرابلس ستوفر النجاح لاحياء هذه الفكرة العظيمة.

اثنين وخمسين مجلداً. وهو اهم مؤلفات المؤرخ الذهبي التي استخرج منها بقية مؤلِّفاته، ويشُّمل تأريخا من السنة الأولَّى

■ شهد العصر العباسي الأول حركة فكرية نشطة واكبت توطيد الثقافة الأسلامية دآخل المجتمع. ولكن الفعل الفكري خلق في بداية صعوده فرزاً حاداً لتياراته، ما الحق بعض الضرر بالادباء والشعراء والمفكرين. ويعتبر دعبل بِنْ علي الخُّرَاعي صُورَة حَيَّة لتلكُ المرحلة وتقلباتها الإجتماعية، واذا كان كتابه «وصايا الملوك» يشكل لونأ عبابيأ داخل حركية التاليف في العصر العباسي فان مسيرة حيأته وما حملته من شعر ومعايشة للحدث السياسي تعبر عن الفترة التاسيسية للفكر

ولد تعيل في الكوفية سنة ١٤٨هـ في استرة تُحيملُ الولاء لأل البيت ظهّر فيها عدد من الشعراء. وعندما رحل الى بغداد في بداية شُبِابِهِ اتْصِلِ بِالشَّاعِرِ مِشْلُم بِنْ الوليد وتتلمذ له، وعندما انشد قصينته التي يقول فيها:

أين الشبآب وأية سلكا لا ابن يطلب صل بل هلكا لا تعجبي يا مسلم من رجل ضحك الشيب براسه فبكا

وصلت الى مُحكِّلس الرشيد وغُنيت له فاستحسنها وارسل اليسه عنشبرة آلاف برهم وطليسه للحضور. وبقي دعبل مختصاً للرشيد الى ان فتك بالبرامكة سنة ١٨٧هـ فبرثاهم مع نهي الخليفية الشبعبراء ان يذكروهم، فناضطر للهرب وقصد الفضّل بن عباس الخبراعي والي طضارتان فولاه سمنجان. وعندما مات الرشيد عاد الى بغداد وبقى فيها الى سنة ٨٩١هـ، وبعدها ألتقى بوالي مصر المطلب بن عبدالله الخزاعي الذي عينة واليا على اسوان. ثم عُرْله عا بلغه شجاؤه فيه فعاد الى بغداد. ورحل دعيل بعد ثلك الى الإمام

الرضنا في منزو حين عنهند الينه المأمون بولَّاية العهد، ومنحه. ويقيت علاقة دعيل بالخليفة المامون متوترة بسبب هجائه نعند من رجال حكمه. ولم تستقر حياته في عهد العتصم بسبب شبعيره آلذي طال فيينه مبعقلم العباسيين. وجاب الارض حتى وصل الى تونس، وكسان يحث الهاشميين على الثورة خصوصا بعد مقتل احمد بن نصر الخراعي سنة ٢٣١هـ وقستل على يد احد رجال مالك بن طوق سنة ٢٤٦هـ، بعد أن هجناه هجناء سنار في

وكتاب وصنايا الملوك، قنام



الاسلامية عن فتون الحضارات

الاخرى خصوصأ انه تخطی کسونه

وسيطة لكتباية

النصوص الدينية

وغير الدينية وصار

عنصرا جسساك

ورخرفيا حتى انه كان يستخدم بمفردة احسسانا لتريين بعض

اشسرنا الى النور المهم الذي

ويشير الباحث كليفنو الى ان

تُلعسِمُ الرَحْسِرِفُمَّةً فِي الْفِنُونَ

هٰذَا التركيينُ على الرَّحُرفُ أَهُ هُو

ميرة اساسية لهذه الفنون التي

تمسرت بطابعها الوظائفي.

فالقنان المسلم لا ينظر الى نفسه

بوصفه مبدعا بالمعنى المتعارف

عليسه في الغبرب، وهو اصبلاً لا

يستطيع ادعاء ذلك طالما أن الله

وحده هو القائر على تجسيد

صفة للبدع اما دور الفتان

المسلم فهو دور متواضع اقرب

الى الحسرقي مسته الى تسيء أخر، وليس في هذا التصنيف أي

تقليل من اهمية هذا الفنان ومن

قدمة عمله. وهو منزك، على اية

حال، ان ما ينتجه من فنون يعتبر

بمثابة تصعيد للواقع، لا أعادةً

هُذُهُ التَّحِفَةُ الْفُنْكَةُ أَوْ تَلْكُ، بِلَّ

يشمل محيطه البيئي باكمله.

وهكذا، ويفضل نتاحه، لا يعود العمل الفني يقتصر على

الإسلامية،

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خُمِسُ صلوات كَتَبِهُنُ الله على العباد، من اتى بِهَن بِتَمَا مَهَنُ كَانَ

1	المواد متعلق الله على العباد، في إمان بهن بنها في نكان الأ المواد الله وأن كان والأرادة عندان العباد المان المان بهن بنها فيهن كان الأ										
1	له عند الله عُمُدُ أن يدخلُهُ الجنَّة، ومن لم يأت بمنُ فليسَ له عند الله عَمْدُ أنْ يدخلُهُ الجنَّة، إنْ شَاءَ عَدْبُهُ وإن شَاءَ أَدِنَاهُ الجنَّة.										
1	ألله عَمْدُ أَنْ يَدِّنُكُ الْجِنْةِ ، إِنْ شَاءً عَدْبِهُ ۚ وَإِنْ شَاءً أَدِّنَاهُ الْجِنَةِ .										
٠,	رواد الامام احيد										
_	العشياء ا	المقرب	العصر	الظهر	الشروق	القجر	المبينة				
_			-	-	-		2 411.74				
1	7+.44	14 .5	10.51	17.77	0.75	£ 11	مكة للكرمة المبينة للنورة				
1	7. 17	15.17	10 17	17.77	AF. G	\$ **	اللقيس المحتلة القيس المحتلة				
7	7+ 71	AA.EA	30.84	11.23	2.40	7.01	لبو ظبي				
1	7. 77	14.15	10 27	17.71	9,74	\$.+1	للنامة				
٠j	14 07	14.77	10 -0	11.54	1.57	7 17	البجزائر				
1	71 or	44.11	13,51	17 **	9,70	774	الخرطوم				
ı	19 TA	14.17	19.17	11.07	0,14	W.00	أفكويت				
1	4. 44	TA AT	10.77	11 41	1 17	4.17 4.74	الربآط				
-	71 1A	14 21	11 11	47.77	77.0	ı	الرياض				
	7. 10	NA. to	10 17	11 #2	6.00	4.44 7.1+	الدوحة				
ı	14 54	13.13	11.0A	11.70	\$.5.	₩, •0	القاعرة				
- 1	7 - Ti	14,**	10.77	11.07	£.14 £.77	7.74	بيروت				
-	4. 44	14.07	10 45	11 79	£. £1.	7 .7	بغداد				
1	4. 01	14.10	10 84	17.17	1.07	7 -7	تونس				
-	Y1 Y+	19 21	17 17	17 7.	0,23	£Y£	جيبوتي				
	14 £V	IX TT	10 70	17 14	£. Y+	T.TA	ىمشق				
. 1	ኛ፥ የሞ	14.14	10.70	11.17		7.00	نيي				
`	4. 44	14.11	10.54	17 71	0,78	£.1.	صنعاء				
3	14 07	17 AA	10 4.	17.00	0,74	7.18	طرابلس الغرب				
	Y. 11	15 14	10.07	17 -4	1,00	¥ £¥	عملن				
1	4. 17	14,14	10 14	11.17	£ 4V	T.£4	مسقط				
3	7. 14	14.07	10 TE	37 .7	0 10	Í	مقديشو				
3	19 14	1A -V	10 77	17	o £V	£ 177"	نواكشوط				
8	*1	14 17	17 74	14 .0	7 70	۰۰۲ ۵	انتارة				
- 5	YY 12	7. 71	17 £A	17 .	0 10	T 1£	طهران				
-	Y1 -Y	14 77	70 01	17 -7	1 17	r of	اثبنا				
-	77 PV	7. 01	17 71	14 22	a =1	£ -4"	لبرلعن				
-	** **	11 TT	17 17	17.•∨	£ 179	۲۲۰	بروكسنل				
ì	75 -7	77	14 -1	17.27	070	۳۰۹	.بد يا ماريس				
2	71 -V	71 07	14.10	15 25	0 17	7 77	. ريان چنيف				
1	TT 20	71 7.	NY EA	17 77	o £.	T 1.	روما				
į	TT 14	7- 11	17 10	17 11	۵۳۰	4.44	ساراييقو				
9	77 27	7. 17	17,00	17 EA	٠٠٠ ه	7 74	ستوكهوام				
ļ	17 TY	77 · A	17 79	17 4.	+ TY	1 £4	كوينهاغن				
3	TT 22	71 07	14 47	18 11	£ Y.	Y Y2	لندن				
å	77 77	71 77	14.40	18 .1	1.74	7 70	مدريد				
		T1 1A	14.10	11 17	7,11	1 177	نيقوسيا				
į	77 17		13.77	A\$ 76	AY 6	T EY	واشتطز				
9	11 17	1	17 -7	17 -4	0 74	٣٤٠	ومندهر کوتلوا				
7	77 77	7. 77	17 10	17	ه ۱۰	Y Y4	,				
_	77 11	4	17 1-								

ه تقويم المركز الاسلامي مي الهن الملانيا

الفن الاسلامي في صوره الشاملة: الإبداع لله والفنان يحاكي فقط والمنمنسات وفن الخط والزخرفة 🗖 باریس – من اوراس مخلوف: وصناعية التيدف. وبدلاً من ان في تلك المرحلة بدأت تتكون

في متحف اللوفر سجموعة

اسلامية قيّمة تعدّ اليوم من بين

الاهم في العالم. ومع تأسيس

ابحاثه الى الامساك بروحها وتفسير المبادئ الجسالية والروحية التي قامت عليها. ويسنتهل المؤلف كتنابه الجديد بعبارة «الله جميل ويحبّ الجمال، التي تعبّر بحسب رأيه عن العلاقة العلميقيّة التي تربط ما بين الفن

الروحية في الحضارة الاسلامية. أذا كانت الفنون الاسلامية اليوم حاضرة بقوة في المتاحف العَالَمُية، فأن الأعترافُ بها جاء متأخراً. وفي القرن التاسع عشر كان ذلك محصوراً بفئة قليلة من المتنورين والهواة. وبالنسبة الي فسرنسنا أقيم العنام ١٨٩٣ اول معرض مخصص للفن الاسلامي فَى قُصَّر الصِنَاعَة فِي بِاريس، ثِم تَبُعه معرض أَخَر العَامُ ١٩٠٣ في بأريس ومعرض في ميونيخ في المانيا العام ١٩١٠، وكذلك خصص مستحف الفنون الرَّضرفيية في باريس العام ١٩١٢ معرضاً باكملة للمنمنسات الفارسية لاقي أنذاك

معهد العالم العربي وأفتتاح قسم للفن الإسسلامي العَسَام ١٩٩٣ في ستسحف اللوفس، صسار بالإمكانَّ التسعسرف عن كسثب على الفنون الاسلامية في باريس، والي جانب مجموعة اللُّوْفَرِ، تُوجِدٌ في فَرْنسا مجموعات اخرى قيمة للفنون الاسلامية نتعرف عليها في مكتبة فرنسا الوطنية وفي متحف القنون الزخرفية ومتحف مدينة إيكوان المخصص لرحلة نهاية القرونَ الوسطى...

بعد هذا التمهيد الذي بختصر سمنجرة القنونُ الإسسلامية فيّ الغسرب وابرز المجسمسوعسات الإسلامية الفرنسية، ببدأ الباحث دومسينيك كليفنو قسراعته لهدده الفنون مركرا على مسحساوره الاساسية وشي العصارة

والفارسي والعثماني.

يختلف الجامع العثماني عن

طابعها الاستلامي وتعيزها عن صروح حصارات الإخرى، ويصورة عاملة من المنقق عليه اليوم إن هنباك تبلاثلة للمستجد في الاستلام هي: العسريي الجامع العربي يتكون من قاعة مسقوفة للصلاة تقوم على أعمدة.

بست مرض تاريخ الفنون

الإسلامية منذ نشاتها في المرحلة

الأموية كسما برجت العادة في

كستسيس من الكتب، يركس على

المحطآت الاساسية التي طبعت

النتاج الإبداعي عبر العصور ساعياً الى شرح الخلفية

الثقافية والقيم الجمالية التي

في القبصل المتبصص

للعسمارة نقسرا عن

الخنصبائص المحليبة

والتاريضية التي تميز

بعض الجسوامع عن

غيرها على رغم الوحدة

العميقة التي تجمع

بينها وتمنتلها

مستند اليها.

وتتكون بين صفوف الأعمدة الأروقة التي تكون اصا عصودية لجَـُدار القَّـبِلَةُ او أفَـقَـيَــة ويلتصق بقاعة الصلاة المسقوفة قستم غيين مستقوق يسمى الصحن وهو ساحة الجامع التي تتفاوت مساحتها من جامع الى

صحن مكشوف مستطيل وصليبي الشكل، وغائباً ما يوجد حوضَّ ماء في هذا الصحنّ تُنْعَكُس فيه حسب تقليات الضوء وساعات النهار صور الإيوانات. ويبدو هذا الحوض اشبه بمراة كيبيرة تربط السسماء بالأرض من ناحية، وتعطى للمياه طابعاً قدسياً من ناحية أخرى.

الجامع الفارسي في انه بركز على نظام القبة المركزية التي تحيط بها مجموعة من انصاف القباب والقباب الصغيرة، وهو نظام مستوحى من كنيسة أيا صوفيا، اشهر كنيسة بيرنطية. وعرفت العمارة العثمانية عصرها الذهبي في القرن السانس عشر مع المعسماري سنان الذي تمكن



تنتسشر «الحياة» حيثما ينتشس قبراؤهما، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المنن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره

وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يومياً بقراءة «الحساة»، فأنت ستجدها حولك في كل

# القدم التى تستضيفها بوليفيا

# ن وراقص لدورة العاب البخر المتوسط

ترجمة للقيم الانسانية.

للجسزائر وواحسدة لكل من

يوغبوسلافيها وسبورية وبلغ

مجموع ميدالياتهم ١١٨ ميدالية

هي ٣٧ تَقْرِنُسنا و٣٥ لايطاليا و١٧

لاسبانيا و٨ لليونان و٦ لتركيا و٣

للجزائر و؛ ليوغوسلافيا و٢ لكل

■ باري (ايطاليـــا) – ا ف ب' الم تناسي سكان باري والمندن المجناورة مشكلاتهم المعيشية سرني واختفلوا اول من امس الجمعة الر على استاد سان نيكولا بافتتاح وسرر يورة العناب البسحس الإبيض المتبوسط الشالشة عشرة ألتي بشنارك فسيسهما زهاء ٢٧٠٠ لاعب سرر ولاعبة من ٢١ دولة.

س در أوامام تصور ١٤ الف متغوج اعظى الرئيس الايطالي اوسكار لويجي سكالغارو أشارة البداية الم عجوكي تل ميديرانيو، واعلن افتتتاح ألدورة التي تجمع مئذ ١٩٥١ رياضيين من قارأت أسيا مدر الما وافريقيا واورويا.

﴿ وكِنَانَ عَنْفُسِرَاتُ الْأَلَافُ مَنْ سكان باري وضواحيها تظاهروا الخميس أحتجاجا على التدابير الاقتعضادية وشيروط العمل التي اتخذتها الحكومة وسخروا من تنظيم تورة طنانة رنانة وهناك عشرات الآلاف من العباطلين عن

العمَّلَ في جنوب البلاد. وَقَبِيلُ أَسْسَارَةُ الْبِسَدَايَةُ، كَسَائِتُ هنباك كلمسحة لرئيس اللجنة الانطالسة المنظمة انطونيس مدسة الم ماتأريزي الزئيس السابق لاتحاد الأسر منه كرة القدم الذي رحب بالجنميع و هم ما سا ده اس واكبد: مضلال تورة المتوسط لن بغييمة سيمي تنسيس يشبعر لحدانه غريب في باري لالعآب البحر المتوسط كلود كولان (فرنسا) الذي ركـر على اهمـيـة النوزة «الاولمبية المصغرة، بن افضل رياضيي حوض المتوسط

وشبد على أن الحركة الاولمبية

يعييها الفياسم أثال

على الصلاة

تعنى الرياضسة وتعني ايضسأ الشهير بيترو مينيا)، وهبوط المظليين ومرور حملة الاعلام تجـــدر الإشـــارة الي أن دول ودخلت وفسود الدول الاحسدي المتوسط تمثل ثقالاً في الدورات الاولمبية. وفي اولمبياد اتلانتا الصبيف ألماضي انتسزع المتسوسطيسون ٤٦ نمبسية هي ١٥ لفرنسا و١٣ لايطاليا وه لاسبانيا وءُ لكل من اليسونان وتركيا و٢

تحسَّى ســـمي وإل سينيوري ديللي أنيللي، اي مسيد

■ باري (ايطاليا) - أف ب - انترع الرياع التركي خليل موتلو التَعْبَيْنَاتُ الشَّلاتُ الأولى في دورة للتوسط الـ ١٣ في باري أمس السبت بحلوله في المركز الاول في الخطف والنتر والمجموعة ضمن وزن ٥٤ كلغ. كبير مواطنه الشهير نعيم سليمان أوغلو (كان الاخير حاضراً في القاعة)،

من كرواتيا وسلوفينيا والمغرب وواحدة لكل من تونس وسورية. وبدأ المهسرجسان بدخسول الفرق الفولكلورية في منطقة ابولينا والمدن التي ستتحتضن

المسابقات واهشها فوجيها ويرنديزي وليتشيي وتارانتو وبارليتا (مدينة العداء الإيطالي

### أول ثلاث ذهبيات من نصيب تركيا

وحلُّ ثانياً برصيد ٣ فضيات الفرنسي اريك بونيل وثالثاً برصيد ٣ برونزيات المصري على حميد، وسجل اللبناني اسامة مستو ٣ أرقام جديدة في الخطف والنتر والجموعة.

والعشرين الشاركة وقد تقدمها وفيد البسونان (مسهيد الالعساب الاولمبية) وكان وفد ايطالياً، الدولة المنظمة، اخر من بخل الي

وحسمل علم ايطاليسا بطل الجعباز الاولمبي الشهير يوري كيكي الذي يعتبر من معالم دورات المتوسط (١٦ ميدالية هي ١٣ نهبية وفضيتان وبرونزية وأحدة اعتباراً من دورة اللانقية عام ٨٧ عندما كان في سن السابعة عشرة). ويطمع كَيكي بالمزيد وهو الذي تالق على جسهاز الحلق

وبعد وفد اليونان مرت على التوالى وقود البانيا والجزائر

متوقعة لأنه بطل اورويا والعالم واولمبياد اتلانتا.

والبوسنة وقبرص وفرنسا ؤلبنان

### الدورات الدولية في كرة المضرب نتيجتان طيبتان لعزوزي وبدوان في لقاء نورمبرغ الدولي لإلماب القوى كافلنيكوف وفيليبوسيس في نهائي هاله وكوينز

🛎 نورمبرغ (المانيا) - أ ف ب - حقق المغربيان الريس المعزوزي ونزهة بدوان نتيجتين جيبتين في الـ١٥٠٠م والـ٠٠٠م حواجر ضلال لقياء نورميسرغ الالماني الدولي لالعاب القوى.

وأساز المعسزوزي بسسباق الدومهم بزمن مقداره ٣٠٢٩.٢٦ بقيقة وتقدم على الكيني وليام تانوي (٣٣. ٤٥ . ١د) والبسريطاني جون مايوك (٩٤ . ٣٥ . ١د)، وإكتفي المغربي ألأشر صلاح حسوء حامل الرقم العالمي لسافة الـ١٠ الاف م بالْرِكُرُ الخافُّس برِّمن ١٠٥٨، ٢٠٠٠ آله، ونجحت بدوان للمرة الثانية بغد لقاء روما الأسبوع الماضي واحسرزت المركز الاول في الـ٠٠ لم حواجز يزمن ٥٥.٤٥ ثانية امام الالمانية سيلفيا ريغير (٦٣. ٥٥٤) والبسريطانيسة سسالي غسونيل

وهِزّم الكندي دونوفسان بايلي بطل العِالم واولمبياد اللانسا ٦٦ منافست البريطاني لينفورد كريستى (٣٦ عاماً) في سباق الد١٠٠م مسجلاً رقماً جيداً مقداره ٩٤.٩٤ (رقمه القياسي (٨٤.٩٤) مقابل ٥٠٠٠ ٿ لکريستي.

وحل الأثيبوبي هايله جبريسيلاسي بطل اتلانتا في الْلِرُكُسُّرُ الْأَوْلِ فَي اللَّهُ ٥٠٠٥م بِرَمَنُّ ١٢.٥٤.٥٥ نقيبِقَة وتقيم على الكينيين مورس كيببتانوي (۱۳۰۰۳،۰۰۱ وتوماس نياريكي

ومرة جُديدة، اثبت البريطاني كولن جاكسون صاحب الرقم العالمي في الم ١١٠١م صواحِرٌ تراجع مستوأه وعدم قدرته على المنافسة وحل ثالثاً بزمن ١٣.٤٠ ثانية خلف الالمانيين فلوريان شىفارتهوف (١٣٠٣٠١) ومبايك فينر (٤٠ . ١٣٠٤).

وفاز الزامبي صامويل ماتيتي في الـ ٤٠٠م هـ وآجــر برّمن ٢٥. ٨٦ واستعادت البطلة الإيطالية

فيونا ماي شيثاً من سمعتها بعسدما حلت اولى في الوثب الطويل مسجلة ٧١.٦ امتار بغارق سنتيمتر واحدعن النيجيرية تشيوما اجونوا (٧٠ ٢م).

المانيسسا)، لندن المانيسسا)، لندن (انكلترا)، بولونيا (ايطاليا) - ا ف ب، رويتسس - تناهل الروسى يفغيني كافلنيكوف المصنف اول الى نهائي دورة هاله الالمانية الدولية لكرة المضرب البالغة جـــوائزها ٥٧٥ الف دولار، اثر

النهائي على الالماني بوريس بيكر المُصنفُ الرأبع (٣/٦، ٤/١) في ٧٥ دقييقة فنقط ويلعب الفائز فى النهائي ضد المتناهل من لقّناء الهـــولندي بول هاهويس والتشيكي بتر كوردا. ولم تكن بداية بيكر قسوية

بعد ١٨ نقيقة، قبل ان يحرن ثلاث جولات. واحتج بيكر على قرارات كثيرة في المجموعة الثانية وفقد تركبيسزه، وهو الغبور الثباني للروسي على خــصــمــه في ستّ

رره امس السببت في نصف

وخانه ارساله وتأخَّر (صفر/ه)

مباريات جمعت بينهما.

اخبار الكرة في مصر

🗆 القاهرة -

من علاء موسى:

🗷 في مهمة سرية مغاجئة

غادر القاهرة مساء امس الاول

احمد ماهر مدرب الغريق الاول

لكرة القدم بالنادى الاهلى المصرى

في طريقه الى باماكو عاصمة

مآلي لإنهاء اجراءات التفاوض

والشعاقد مع احد نجوم الكرة

الماليين. ورفض المسمسؤولون

بالأهلي الأقصاح عن اسمه وسنه

او اي معلومات بسان هده

الزمالك الجديد والمالي الجنسية

قد رشح لحد اصطفائه للاحتراف

في مصر، مؤكداً انه يفوقه في

المهارة واللياقة. وطار الأهلى سرأ

لكسب منه الصفة وفي حال

نجاحُ احمد ماهر في مهمتُه فإن

اللاعب المالي سيسيكون ثالث المحترفين في الإهلي بعد ان تعاقد

وكان اسماعيل كوليبالي نجم

وكان بيوركمان المصنف ثامنأ (الـ ٢٤ عالمياً) هزم الاصيركي بيت ساميراس المصنف اول بشلاث مجموعات في ربع النهائي (٦/٣،

ينز نيبشايلد (٢/٦، ٢/٧، ٢/٤).

النادي قبل فترة مع النجم الغانى

الصغير السن يوسف يعقوب كمآ

جدد عقد نجمه وهدافه الغائي

واذا كسان الإهلي يبسحث عن

نجوم جبيد لل دعيم صفوفه استعداداً للموسم القبل بعد ان

اكدت كل الشواهد حدوث عمليات

احلال وتبديل كبيرة في الفريق

فإن الحال معكوسة في الزمالك

الذي اكتشف المسؤولون قيه ان

الفريق اصبب بتحمة من اللاعبين

النبن وصل عندهم في السريب

ورغم هذا فسإن الرمسالك لم

يوقف مسلسل مفاوضياته مع أي

لإعب وكان آخرهم حازم عبدالمولى

لاعب الاهلى والمصسري السسابق

العائد من الكويت بعد تجربة

احتراف ناجحة في نادي النصر

الكويتي. وقد تعاقد الزمالك

رسمياً مع اللاعب مقابل ٢١٠ ألاف

جنيه لمدة ٣ سنوات مقابل ٧٠ ألف

لأكثر من ٤٧ لاعداً !!

مفاوضات سرية بين الاهلى واحد النجوم الماليين!

احمد فيليكس،

ويلعب فيليبوسيس في النهائي ضد البريطاني غريغ روسيدسكي او الكرواتي ايفان على الاستسرائي باتريك رافست الـــــاسـع (٤/٦، ٧/٥، ٢/٦)، وايفانيسيفيتش على الفرنسي جيروم غواار (٣/١، ٧/١). اما فيليبوسيس فكان ابعد الالمائي

ونجح المغربي كريم العلمي المصنف سمادسماً في بلوغ الدور كسا بلغ الأسترالي سارك فيليب وسيس الدور النهائي نصف النهائي من دوّرة بولونيا لبطولة كوينز الانكليزية الدولية الايطالية الدولية بفوره على اثر فسوزه على السسويدي يبوناس بيوركسان /٢، ١٦/٧، ٢/٣) امس الإيطالي اندرياً غَاوُدنزي (٦/٣،

ويلعب العلمي مباراته المقبلة ضد الاسباني فيليكس مانتيا الشاني الذي فأز على الأحوادوري سيحولاس لابسنسي (١/٤، ١/٤)

وعلى غسرار بطولة رولان غاروس، لضفق المغربي هشام ارازي في تخطي ربع النهائي لخسارته امام الإيطالي مارتسيو مــارتيللي (٢/٦، ٣/٦، ١٩/٤) ويواجسه مسارتيللي في نصف النهائي البرازيلي غوستافو كورتن بطل رولان غاروس الذي هزم الاسباني البرتو بيراساتيغي المصنف اول (١/٣، ١/٧، ١/٥).

جنيه للموسم الواحد، في حين فشلت المفاوضات مع النجم

التونسي الكبيس العبيادي

وليبيا ومالطا والمغرب وموناكو

وسان مارينو وسورية وسلوفينيا

واسبانيا وتونس وتركيا

وبعد الكلمات، رفع علم الدورة

على السارية ثم مشت فتيات من

٢١ نولة وهن يحملن الجرار ثم

افرغن الماء في حوض خـاص بين

المضمار والمستطيل الاخضر عثد

المنعطف تعبيراً عن الصداقة

والتنفاهم ووحندة الحنال بين

شبعوب حوض المتوسط والمآء

وانشسدت اغنيسة دورات

متوسطياً يعادل الشعلة اوغيدا.

المتسوسط وتلت العسداءة روبرتا

برونيت (٢٢ عامأ)، حاملة برونزية

سباق الـ٥٠٠٠ الاف م في اولمبياد

اتلانتا ١٩٩٦، قسم اللاعبين

واللاعسبسات ولم ترتجف لآن

الكهرباء لفظت انتسأسسها داخل

المذباع قبل ان ترتد اليها الروح،

وتُحول المهرجان بعد ذلك الى

سوق عكاظ موسيقية، فاستعرض

الإيطاليون على المضمار مهاراتهم

في رقصات التانغو والفالس

ه التشاشاشا. وغنى الإيطالي ال

مانو واليوناني المعروف بيميس

روسوس والاستاني ميغيل بوزيه

وفرقة «انرجيبسي» الفرنسية

والجزائري الشهير الشاب خالد

وقحمت لوحسة «رحلة اوليس»

المستوحاة من الاوديسا اليونائية

والتي تحكي حسصسار طروادة، وغنى انطونيللو فنديتي آحس

أشهر مطربي أيطاليا.

ثم تُلَى قسم الحكام والقضاة.

ويوغوسلافيا وأخيرا ايطاليا.

### صمود سوري أمام ايران في ختام التصفيات الأسيوية لكأس العالم

ايران وسيورية (٢/٢) اول من امس الجمعة على ملعب الحرية في طهران أمام اكثر من ١٢٠ ألف متفرج في اختتام مباريات إياب الدور الاول من تصفيات مونديال فرنسا ١٨ للمجموعة الأسيوية

وسجل رضا شاهرودي (١٠) وعلي رضا منصوريان (٢٩) هُدفي ايران، ونهاد البوشي (١٢) وسيد بياژيد (٤٠) هدفي سورية. وفي مباراة اخرى، فارت

قيرغير يستان على جزر المالديف

الصمروني الذي طلب ٣٥٠ الفّ (١/صيفس) سيجلها الكسنير مسسرزيكين (١٤) وفسلاديميسر دولار مقابل ألتوقيع. ومن ناحية اخرى تفاقمت ازمة سِنْرِدِكَــُوفَ (٢٣) وسيــيــرغي گُوتسوف (٢٥) وفهرات خيدين الادارة داخل النادي المصري بعد (٥٧ و ٩٠) وسيرغي بانوف (٩٥). ﴿ وكانت ايران ضعنت بطاقة ان اشيار اللواء متصطفى صيادق محافظ بورسعيد الى قيامه بحل التَأْمُل الى الدور الثاني المقرر في مجلس الادارة الحالى برئاسية سيد متولى وتعيين مجلس ادارة تشرين الأول (أكتوبر) المقبل قبل جديد برئاسة رجل الاعمال كامل أنتهاء التصفيات، وتصدرت المجموعة برصيدا ١٦ نقطة مقادل وازداد الموقف سيسوءا لمي ١٠ السورية و١ لقيرغيريستان ولا

شيء لجزر المالسف. الناديُ البورسعيدي بعد ان تمسكَ كل مجِّلسُ بَحقَّهُ فَي ادارة شؤون ولعيت سورية افضل معاراة لها في التصفيات وكانت ندأ قوياً النادي ورفض متولّي ترك النادي ودعا ٱلى عقد جمعية عمومية في لإيران التي حالفها سوء الطالع عُ أَبِ (اغسطس) المُقْدِلُ وَنَاشِدٌ وأهدرت فرصاً بالجملة، في حين المسؤولين بالوقوف بجواره في سحلت سورية هدفسها من تلك الأزمسة التي بدأت بعسدم الفرصتين اللتين سنحتا لها في الشبوط الاول واضباعت ثلاثاً في اعتراف متولى بأن مقر النادي

ف ب - ضسريت البسرازيل بطلة العسالم بقسوة يفسورها على كوستاريكا في سانتا كروز امام ٢٥ الف متفرج في اولى مبارياتها ضمن المجموعة الشالشة لكاس الامم الاميركية الجنوبية كوبا اميركاء الثامنة والثلاثين في كرة

🔳 سانتا كرور (بوليفيا) - أ

كأس الامم الاميركية الجنوبية

حتى ٢٩ حريران (يونيو). وعلى الرغم من الاهداف الخمسة التي نخلت الشباك الكوستناريكيلة فإن العرض البرازيلي لم يكن مقنعاً، وبدا افراد المنتخب متعبين ذلك لانهم كانوا يخوضون مبارأتهم الثالثة في غضون خمسة أيام، ناهبك عن الرحلة آلتي استغرقت نحو ٢٤ ساعة من باريس حيث خاضوا دورة فرنسا الدولية، الى بوليفيا

عن طريق ريو دي چانيرو. وكان المنتخب الكوستاريكي الذي يحسل المركس الثماني في تصفيات منطقة الكونكاكاف المؤهلة آلى نهائدات كأس العالم في فرنسا ١٩٩٨ ندأ قوياً لنظيره السراريلي خصوصاً في ربع

الساعة الاول، وتالق في صفوفه وفي مطلع الشبوط الثانى قدم المحضرم شريان مدفورد الذي كان بحاليتيا كرة على طبق من نهب عبثاً على الدّفاع البرآزيلي. واخطأ كسلاوديو تأفساريل الى رونالدو الذي كسر مصيدة التسلل وسند على يمين لونيس حارس البرازيل في تشبتيت احدى الهدف الثَّالث (٤٧). وبعد خمس الكرات فتهيأت امام وليام لوبيز دقائق اضاف رونالدو الهدف الذي انطلق تحو المرمى قبل ان الرابع عندسا خدع احد مدافعي يعترضه الداير وينقذ الموقف (٥). كوستاريكا بطريقة ذكية وارسل وامتص رونالدو الكرة على صدره

بشمريرة شادعة من دونفا داخل

المنطقية وسيددها لكن خيارس

كوستاريكا اريك لونيس انقذ

وسيطر البرازيليون على

حجسريات اللعب لكن من دون

خطورة كسبيرة على مرمى

كوستاريكا، الى أن احتسبت لهم

ركلة حرة على مشارف منطقة

الجسزاء انبسرى لها بنجساح

بجالمينيا من فوق الحائط لتتابع

طريقها داخل الشباك رغم محاولة

الى روبرتو كارلوس الذي عكسها

عرضية باتجاه المرمى ليحولها

قائد كوستاريكا رونالدو

غونزاليس خطأ داخل مرماه

وصرر ليوناردو كرة رائعة

لونيس صدها (۲۳).

مرماه من شدف محقق (۱۲).

لرونالدو في ٢٢ مباراة دولية. ووصلت الكرة الى رونالدو عى الجهة البسرى فمررها الى روماريو الذي تلاعب بالنفاع يستدها في سنقف المرمي (٦٠). والهددف هو التاسع له في سبارياته التسمع الأضيرة مع

الكرة لولبية في الزاوية اليسرى

البعيدة. والهدف هو السابع عثير

البرازيلي الفرصة لثلاثة لاعبين هم زي مآريا والموندو وجيوفاني مكان كافو وبجالمينيا وروماريو على التوالي. وسيجل ادميوندو هدفياً لم

يذكر ان اللقاء هو الناني بين المنتَّحْبِينَ، علماً بانَ الأول أُقْيَم خلال بهائيات كأس العالم في الطالسا ١٩٩٠ واسفر عن فورّ البرازيل بهدف سجله مولر. وقى مباراة ثانية، قاد مهاجم

هدف لهاميلتون ريكارد (٥٨) امام ٢٥ الف متفرج ايضا. وحساء هدف هرنانديز الاول بتسديدة قوية من خارج المنطقة عانقت شباك الصارس فبريد موندراغون، قبل ان يضيفُ الثاني

بضربة رأسية. وضغط الكولومبيون وتمكنوا من تقليص الفُـــارَقَ عَنَ طريقَ رأسية لريكارد اثر ركلة ركنية، وكابوا يقتنصون هدف التعادل لكن احد مدافعي المكسيك شتت ارستيرابّال قبل ان تجتّار خطّ

المكسيك لويس هرنانديز منتخب

بلاده الى فوز ثمين على كولومبيا

يتسجيله هدفين (٧ و١١) مقابل

### شيكاغو بولز يرفع لقبه الخامس في الدوري الاميركي لكرة السلة

■ شيكاغو (الولايات المتحدة) - أ ف ب - احررَ شيكاعُو بولز بطولة الدوري الاصياركي لكرة السلة بفوره على يُوتا جِأْزُ (٨٦/٩٠) في شيكاغُو في المباراة السابسة بينهما ضمن

النُّور النَّهائي. وكان شيكاغو متقدماً (٢/٣) قدا، هذه المبساراة اذ فسار في المبساراتين الاولين على ارضه ثم حسر الثالثة والرابعة في سوات لايك سيتي وفاز في الخامسة على منافسة في عقر

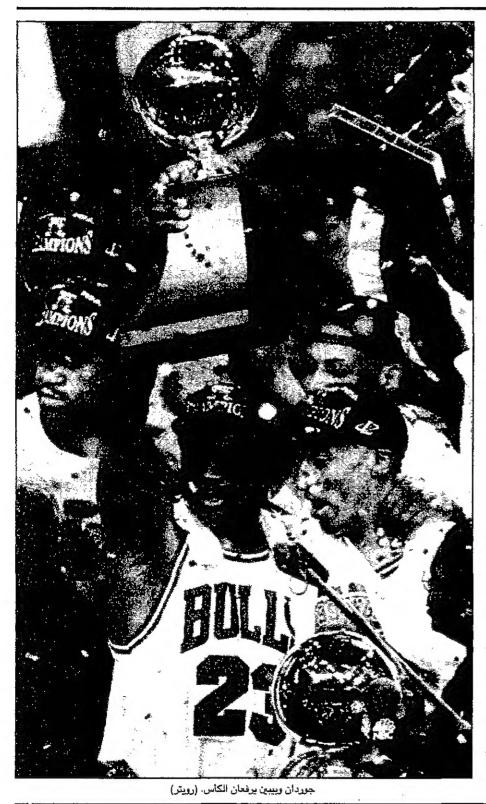
وهو اللقب الخامس لشيكاغو في ٧ سنوات بعسد ٩١ و٩٢ و٣٦ و٩٣. وكان هيوستن روكتس احرز البطولة عَسَامَى ١٤ و ٩٥ فَي غَسَسَابِ مَسَايِكُلِ جوردان بداعي الاعتزال لمدة ١٧ شهراً عَنْ شُـيِكَاغُو الذي خُـسـر في هَنْيِنْ الموسمين في النور نصف النهائي.

وكالعادة تألق نجما شيكاغو جوردان وسكوتي بين فسجل الاول ٣٩ نقطة و١١ مـتابعـة والثاني ٢٣ نقطة و٩ متابعات، وكأنت الكلمة الأخيرة لستيف كير (٩ نقاط) الذي حسم النتيجة عندما سجل النقطتين الأخيرتين الشيكاغو قبل ٥ ثوان من النهاية فحسرة يوتا من فسرصسة

لاستفادة من التمديد. ولم يبرز نجوم يوتا في المباراة وسبجل كارل مالون ٢١ نقطة و١٥ متابعة وجف هورناتشيك ١٨ نقطة وبرايون رأسيل ١٧ نقطة وجيون

ستوكتون ١١ نقطة. تَقَدَم يونا في الشيوط الاول من المباراة (الرّبع الأول ٢٣/٢٣، والربع ٢٠/٢١) لكن الغُلبة كانت في الشوط الثاني لشيكاغو (الربع الثالث ٢٦/٢٧،

وفي مطلع الرجع الثالث، وسع يوتا الْفَارَقُ الَى ٩ نَقَاطُ (١٤/٧٣)، لَكُنَّ بُنِّين بولونط وكير سجلا ١٠ نقاط متنالية ليتقدم شبكاغو لاول مرة بفارق نقطة واحدة (٧٣/٧٤) قَبِلُ النّهاية بتَسْع دَقَائُقَ، ثم (٧٨/٨١) قبِلُ ٦ دَقَائُقَ و(٨١/٨٤) قبِلُ عُ نقائقٌ. ووقع التعادلُ (٨٦/٨٦) قبلُ حوالى نقب قتين واضاف كل من الفريقين نقطتين لتصبح النتيجة (٨٨/٨٨)، ثم قال كبير، الذي سبجل سيبعأ من نقاطه التسبع في الشيوط الرابع، كلمت قبل ٥ ثوان بنقطتين اعلنتاً فور شيكاغو بالمباراة وباللقب.



### بسم الله الرحمن الرحيم

السيدة منى جميل سعيد حرم السيد نبال عواضه وعائلتها يستقبلون المعزين بوفاة

الشقيق الغالى

# الشاب المرحوم حسن جميل سعيد

(الذي اغتيل في سييراليون)

وذلك يوم الثلثاء الواقع في ١٧ حزيران ١٩٩٧ من الساعة الرابعة الى الثامنة مساء في منزلها الكائن في

> 54 Brondesbury Park London NW6 7AY

«إنا لله وإنا اليه راجعون»





🗆 لندن – والحياة:

■ قد لا يكون مصمم الأزياء البريطاني الشاب بيرس فيوندا بشهرة مواطئه الكسندر ماكوين الذي تسلق سلم المجد بسرعة فائقة في السنوات القليلة الماضية، غير انه قادر على لفت الانظار إليه في أفكاره الجريشة التي لا

الماضي كطريق لابدمنهانصو المستقبل. خــجــولأفي العروض العالمية، خصوصاً في موطنه الانكليسزي، فإن مشاركته الأخيرة في أسبوع

الموضة وتجارها في الوقت نفسه... وهنا بيت القصيد والنجاح. وحرص هذا المصمم الشاب على أن تكون . أفكاره لموسم الربيع والصيف مستوحاة من الخمسينات والستينات عندما كانت المراة سحناطة بالغثموض والسنجس وهالات الاعجاب من كل النواحي، فهي قريبة وبعيدة في أن وأحد، وسهَّلة وصَّعبةٌ . تماماً مثلما هي منغلقة ومنطلقة

على حد سواء. غير أن هذه العودة إلى ودهشتها لاتعني التمجيد في الماضي البعب من البعب المنار، بل هي اخذ من رومنطيقية تلك الفترة لإعطاء سيدة اليوم والمستقبل إطلالية تكاد

كعنوان رئيسي من عناوين الاناقة الفاخرة، حتى ولو استعمل في أحيان قليلة الوانأ اخرى والساتان بالتمازج مع تلك الألوان الأسود)، فإن النتيجة تكون ســــــرأ على جميع الحالات. 7.5.1-والستينات لم تعرف التعقيدات والرخارف المبالغ قيها، ققد عمد بيرس إلى الابتعاد عنها أيضاً... وإن كان ركز كثيراً على القيعات التي تؤك تنتمي إليها

بوضــوح، وكانت كلها (أي القبعات) باللون الأسود الذي يعتبر -كما قلنا أعلاه – عنوان السحر الرومنطيقي الذي يومن به







# معرض وندوة في الذكرى المنوية الأولى ليلاده

🗖 باريس - من رلي الزين:

■ في النكرى المثوية لميلاده. يعود الاعتبار الى عادل زعيتر بعد فترة من النسيان دامت طويلاً، ونلك من خلال معرض نظم في مكتبة معهد العالم العربي، في باريش، وندوة عقدت في مقر ٱللَّهُ هِدُّ خُلالٌ والمعرضُ الأوروبي -العربي للكتاب، شارك فيها عند من الاختصاصيين هم قسطندي شوملي ويحبى جبر ووديع فلسطين ألى جانب عدر، ابن عادل زعيتر. معادل زعيتر وحركة الترجمة في

فلسطين بين الحسربين، كسأن عنوان المعرض الذي قدم نظرة بانورامية آلي ويُحركة التعريب في فلسطين مركزاً على التور المهم الذي لعبته البعثات َ الْتِبِشْدِرِيةَ وَالْمُؤْسِسَاتِ الْأَحْرِي فِي تكوينَ النَّحْبِةَ الفلسطينية والعربِيةَ. كما أعطى المعر ض فكرة عن الموقع الذى احتلته الثقافة على رغم المناخ السياسي المحيط السائد انذاك. ولكنه ، في الْنرجْسة الأولى، رسم سيسرة رجل كرس نفسه وحياته للترجمة من

یکتب شعبان بن عاشبور، مفوض المعرض ومنظم الندوة في معهد العالم العربيء: «يشترك الانباء والحقوقيون حين يتعاملون مع اللغة في أمر واحد هو النقة في أحتيار الألفاظ المعبرة عن الإغراض، قبيين الإنب البحث عن "(الفظة القدة التي تؤدي كل ما دار في وهمه بحيث يتلقأها القارئ مثلما أراد لها الكاتب وأضحة، جلية ومليشة بالظلال في أن واحسده. ويضيف: وكذلك الحقوقي فإنه لا يستعمل من الأفساط الا القاها حير صا منه على مصالح الناس ومنعأ للتأويل المضيع لها. وقلَّيلاً ما يجتمع نوق الانيب الى أمانة الحقوقي، فإن حدث ان اجتمعا في شخص واحد فهذا من باب الطواهر الفحذة التي تدل بهسا الثعقسافسات والحضَّاراتُ على بعضها البعض. وقد يضبيف القندر الى هاتين الضحطتين واحدة اخرى هي الجود بالنفس لخدمة الغبيس، وهي لا تكون إلا عند من كبرُم منبته ونبلت تربيته. كل هذه الخصال، اجستسعت في عبائل زعبيت ر ناقل

نقل عبادل زعيبتر ٣٧ ميؤلفياً من الفرنسية الى العربية، كان أبرزها: «روح الشرائع، لمونتسكيـو، و«العـقد الاجست ماعي، لجان جاك روسو، و«الرسائل الفلسفية» لغولتير، ومحميقة أبيقور، لاناتول فرانس، و، ابن رشد والرشنبية، لأرئست ريئان، وبنسمارك، لامسيل لوييويغ، وامسفكرو الاسسلام لكرايفو... وكان رُعيتر ركز على أعمال غوستاف لوبون، فقام بترجمة ١٢ كتابا له: «حنضارة العنوب» و«حنضارات النفسينة لتطور الاممم وطسفة التاريخ، ودروح التربية، ودحياة الحقائق، ودالآراء والمعتقدات، ودروح الثورات والثورة الفرنسية، ودروح وروح السياسة» ودروح السياسة»

وَوَاليهود في تاريخ الحضارات. يقول يحيى جبر: مكانت الترجمة عيناً اخرى على الغرب، وكانت أعمال عادل رْعيتر أجلُ ما وقعت عليه تلك العين، وما نرى أميل توما إلا قاصداً أعمال عادل زعيتر في مقالته مدخل البحث في الثقافة العربية، حيث قوله: ... هذه الثقافة لم تتقوقع في التراث

654

القاة الغضائية

المصربه

برامج الأطفال.



نلك، بِلُ أَثْرِتَ الْانْفُـتَـاحَ عَلَى الثقافة الأوروبية، واستوعبت مبادئ الثورة الغرنسية واقبلت على نتاج الأبباء والمفكرين وبخاصة الفرنسيين والروس...ه

ص من جهته، ويشير قسطندي شوملي، من جهته، الى أن الترجمة الأبيية احتلت أهمية خاصة في الأنب الفلسطيني الذي عرف عدداً كبيراً من المترجمين النين عملوا على نقلُ الأداب الإجنبية، وبشكل خصاص، الأدب الروسي الى اللفسة العسربيسة. وكسان أنتسسار المدارس الارسىالية الروسية من الاسباب الرئيسية في غيرارة الانتاج عن الروسية. ومن بين الصحف التي ساهمت في تنشيط هذه الترجمة مجلة والنفائس ألعصرية، تخليل بيبس الذي كان من أوائل النين مارسوا الترجمة الانبية فترجم عن الروسية ما لا يقل عن عشرة كتب بين ١٨٩٨ و١٩١٩... كما نشط بعض الفلسطينيين امثال جبران مطر في ميدان الترجمة عن اللغة الالمانيـة. ويقول شوملي أن اللغتين الفرنسية والانكليزية نالثا حظأ وافرأ من الترجمة بسبب رحلات العديد من الدارسين ورجسال الاب والفكر الي الدول التي انتشرت فيها هذه اللغات من أجل الدرس والبحث. كسا كان للترجمة عن الإنكليزية اهتمام خاص بسبب التواجد الاستعماري البريطاني

المباشر في فلسطين. بعد الذين ويشير شوملي الى ان عند الذين ترجموا عن اللغة الإنكليزية زاد عن المئة، ومن الذين يرزوا فيها احمد سامح الخالدي الذي العد من أشهر من نقل ابتاثاً في التربية والتعليم وعلم النفس،.. واماً عايلٌ زُعيتر، فيصفه الحديث» وومن أفضل المترجمين من اللغة الفرنسية، ساهم بدور فعَّالُ في نهضة الاتب القلسطينيء.

ولد عائل زعيتر في مدينة نابلس العيَّام ١٨٩٧ وتعلَّم في مسدارسيها الاستدائية، ثم انتقل الى بيروت حيث تأبع براسته. بعد نلك نَهْبِ الَّي تركيا حيث حصل على شهادة الإداب من الكلِّية السلطانية في الأستانة.

وخلال الحرب العالمية الأولى، دُعى زعبيت رالى الجندية وعين ضبابطاً احتياطياً في الجيش التركي، لكنه ما لبث ان هرب من الخدمة للألتحاق

- عادل رُعيتر في شبابه. - وأحرار نابلس، بُعد خروجهم من السجن (١٩٢٠) في زيارة الى محاميهم عادل زعيتر. القديم على الرغم من ظهور دعاة الى بقوات الثورة العربية التي كان يقويها الأمير فيصل بن الحسين. وبعد نلك أقام قترة في مصر، وينقل ابنه عمر رسالة بتاريخ ١٦ تشسرين

الأول (اكتوبر) ١٩١٨، أرسلها عابل زعيتر الى والده يخبره فيها توجهه الى مصر بعد موافقة الأمير فيصل على نلك فيقول: ١... توجهت نحو صاحب السمو الأمير فيصل، قائد الجيوش الشنمالية بأبي اللسل، وشرحت له تطلعاتي للمستقبل ورجوته ان يانن لي بالنهاب الى مصر بلد الامام محمد عبده والطهطاوي وعبدالله النديم صاحب التنكيت والتبكيت واللطائف.. الخ كي اكتسب من العلوم ما يؤهلني بها حدمة امتى الخدمة الحقيقية بشكل أُوسِع وافسح. فكان لي ذلك، ووصلتها ومعيّ من النّقود ثلث مّا بعثتٌ بِها إليَّ فاستاجرت غرفة واشتريت ملبوسنا وكتبأ وغير ذلك من الصوائج الضسرورية. ثم انعكفت على الدرس دارادة حديدية لأ يثنيني عنها شيء، وشرعت أبرس كل يوم أكثر من عشر ساعيات فياميا أن أدرك منا انطلبه من العلوم وإمسا ان افني وأكسون من

في العام ١٩٢٠، سنافر الي بأريس والتحق بجامعة السوريون. وبعد ان نال شهادة الحقوق العام ١٩٢٥ عاد الي فلسطن لتمارس مهنة المحاماة فراح يدافع عن المتهمين السياسيين الذين كانت تعتقلهم سلطات الانتداب البريطانية، خصوصاً اثناء الاحداث التي انعلعت في فلسطين بين ١٩٣٠

وشارك عادل زعيتر في الصركة الوطنية الفلسطينية ومثل منينة نابلس في جـــمــيع المؤتمرات والمصاماة سنة ١٩٤٦ ليتفرغ كلياً الى الترجمة عن اللغة الفرنسية مع أنه لم ينقطع عنها عندما كان نائبا وأستاذأ ومحامياً. كتب لأخيه الكاتب والمؤرخ أكرم زعيتر في تلك السنة: «لا أدري مأذا بقى لى من العمر ويكاد قلبي يتحرق مَنَّ اننتِّي لَمَ أقم بشِّيَّء مما تَطُمُّنُنَ النِّهُ. نفسى في عالم العلم والسياسة فترونني عازماً على تطليق المحاماة وسلوك السبيل الذي كتبت لك عنه، (أي

التفرغ للترجمة). وينقل عمر زعيتر بعض ما نكره عمه عن عمل والده: د... كان عادل زعيتر

فى اختياره كتاباً للترجمة يعني بأن يكون مما تحتاج اليه الامة العربية وان لا يكون له نظير في لغتها، وفي المستوى الذي لا يستطيع عربي انَّ يؤلف مثله. فإذا عزم على ترجمته، قرأه تأنية، وقرأ كثيراً مما كتب في موضّوعة وعباش في أجوائه أياماً. واذاً شرع في نقله انكب على العمل فقضى يومه في صومعته لا يبرحها الا الى طَـعـام ونوم، ولا يغسأنر الدار الا الى إداءً واحْبُ أَجْتَمَاعَيْ محتَّوم. كأن ينكبُ على الطبع على الطبع

ويصحح التجارب مرات ويبنل في هذأ جهوداً مضنية. كان يعد الساعات الْتَي قَصْناها في نقل كُلُّ كَتَابِ فَهُ و يحدَّثك انه قضي ألفين وخمسمئة ساعة في ترجمة محضارة العرب، وقضي مثلها في ترجمة ،نابليون، وقضى أربعية ألاف سياعية في نقل دروح الشرائع، لمونتسكيو وانقطع له سنة تميزت ترجماته بأسلوب خاص يفسره وبيع فلسطين كالتائي: •... أكبر ما يميز ترجمات عادل زعيتر هو هذا

الاسلوب العربي المشرق الذي بلغ من فرط احتفاله به استخدامه الكثير من الألفاظ القاموسية الصعية المنال عوضاً عن الألفاظ السهلة (...). كان يعتقد -وهذا جِرْء من الرسالة التي تُوخاها وأخذ نفسه بها - بأن عليه الارتفاع بمستوى القارئ عوضاً عن النزول الي مستوات وان يعمل على زيادة جمنيلته من المفردات اللغوية - وأن تكن الفاظأ مهجورة - عوضاً عن التقاط العبارات الدارجة التي تستخدم في الأساليب الصحافية استخداماً تساوت معه اساليب الكتاب وباتوا وكانهم نسخة

توفى عادل زعيتر العام ١٩٥٧ اثر نوبة قلبية، وكان يعمل على ترجمة كتاب مفكرو الإسلام، للباحث الفرنسي كرادُفو. يقول شعبان بن عاشور: افي مثل هذه السنة من القرن الماضي ولد عادل زعيتر، وليس لنا في نكرى ميلاده المُثوية سوى ترديد ما كَتبه الشاعر كامل الشناوي حين بلغه خبر وفاته: لم أره ولم التق به (...) إن هذا الرجل أحد اساتنتي النين اخترتهم لجامعتي الخاصة وقد لقنني اصعب الدروس في

السياسة والأنب وألاجتماع.

واحدة متكررة، لا يتمييز أي منهم

■ نقل التلفريون البريطاني في تشرين الأول (اكتوبر) المنصرم متأبعة للحقل الذي سبق عرض مسرحية مفن، في بريطانيا المؤلفة با الفرنسية – الإيرانية الأصل باسمينا رضا. وكان شون كونري (جسيمس بوند) أحد منتجيها. فتوجه بكلمة إلى جمهور كبيس ضم نخبة من أهل المسرح والسينما والمجتمع البريطاني.

□ لندن - من فاطمة المحسن:

مؤلفتها الفرنسية - الإيرانية ياسمينا رضا حظت بتكريم واسع

مع تشعبات خطوط الحياة!

مسرحية «فن» عن تقاطع تفاصيل اللوحة

تسلمت المؤلفة حائزة عن عسلها الذي ترجمه إلى الانكليزية كريستوفر هامبتن وأخرجه ماثيو واركس. وقالت في كلمتها إنها حصلت في بريطانيا على جائزة الفضل كوميديا عن مسرحية تراجيدية كتبتها بالفرنسعة، وهي مقارقة تحدد مزاجين ودائقتين لا تعرف المسرحية إلى أي منهما تنتمي. والمؤكد ان أحد أسساب إقسال الجمهور الكبير في بريطانيا على المسرحية، طابعها الكوميدي الذي ترك الناس في ضحك متواصل إلى النّهاية حتى بعد ان تصبح على غير سا هي

عليه، حواراً فيه الكثير من تفجرات المزن والأسى والمصارحات المؤلمةً. سبق أن حازت ياسمينا رضا في ضرنسنا على جنائزة متوليتير عن مسرحيتها هَذْه في العام ١٩٩٥، وهي ليست السرحية أو الجائزة الأولى لها، فكما تؤكد سيرتها، كانت على موعد مع نجاحات وجوائز منوعة منذ العام ١٩٨٧ وطافت أعمالها دولاً أوروبية مختلفةً. أما فضولنا بصندها فيتحدد يما يحيله الخيال من تصورات عن نوع مسرحها باعتبارها إبرائية الأصل لابد وأن تغترف من تراثها الجميل والعربق بعد أن سبقها الأوروبيون إليه، ولكن المسرحية تباغتنا بمناخ وسزاج أوروبيين خاصين مع كل ما يجمع النَّاسُ عَلَى لَحُـتَلَافَ اعْرَافُهُمْ مِنْ أَفْكَارُ

ونوازع وتصورات. لم تعرض المسرحية في لندن اول مرة، وقدمت اخيرا على قاعة دويندهامر ثَيَّاتًر ۚ في قلب العاصمة البريطانية في اقبال بليق بالتكريم الذي حظيت به.

مسرحية دفن، تتحيث عن الذوق والتجارة في الفن التشكيلي، عندماً يضترق ذكاء أرياب العمل سماء الفن المرتبكة ليحولها الى سوق تصعد وتهبط فيها اسهم الفنآن وفق متطلبات مَّارْكَاتِهِ ٱلْتَجَارِيَّةُ، فَيَنْذُرُطُ الْفَنَانُ مَنْ يون أرادة منه في لعبة نوقية خطيرة ومنذ أن بدأ الفنّ التحصريدي والنقـدُ يحتكم ألى معابير غير وأضحة المعالم سُانه. فالتجريد ارض رخوة يصلح اللعب في فضائها الملتبس أن أخترقته محور نقاش للسرحية، ولكنه ليس الموضوع الوحسيد ولا الرئيسي في مسّارها النرامي.

تبدا المسرحية بصدام بين ثلاثة اصدقاء اشترى احدهم لوحة تجريدية لواحد من المشاهير، وهي عبارة عن مسطح ابيض يخلو من اشارة او خط او عبلامية ترشيد الناظر الى فيحيوى رسمه. كلفة هذه اللوحة بلغت مئتى الف فرنك، فكان هذا المبلغ كاف لاستفزار صبيقه ودفعه الى نقاش يهدف تُعَرية الزيفّ والشكلانية في الدائقة التي يحسر فيها الناس اموالهم



لصبق مسرحية «فن».

على اشياء وهمية. ثم يتصاعد الموقف الى نشاجرة يدخل بين طرفيها الصديق الثالث الذي يتلقى نشار معركتهما

فيتحمل الاذى الجسدي والروحي. ينطلق العرض بلوحات حوارية سريعة تتحرك في اطار ثابت تتحكم فيه انتقالات الأضاءة والإظلام مع موسيقى خفيفة تتابع روح الصوار الساخر بين الفاصلات. ثم يتحول النقاش بعد النصف الثاني ألى اتجاه فينه بعض الإخشلاف بعثد أن يبلقي العُرِضْ محافظاً على ثباته: حوار بين ثلاثة اشخاص في صالون منزل لرجل من الطبقة الوسطّى، مهندسٍ يهوي الفن وجمع النحف الأنيقة. ينتقل الحديث من قبيمة الفن والفرق بين المزيفُ والحقيقي فيه، الى الرغبات والآذُواقّ، الى مُناقَّشيةَ جديّةَ في أمور الصداقة والحياة.

وهنا يُنقلبُ مزاج المسرحية. ومع ان السخرية لا تغارق اقوال المتحاورين الا انها في الربع الاخير تتحول الَّي بوح بين الشَّلاثة عن حساتهم وعبلاقاتهم العاطفية. والمحور المركزي فيها يدور حول ما يمكن ان نسميه سوء التفاهم في هذا العالم. كيف تققاطع أراء الآصندقناء وتخلف الافتحيال والاقبوال باستيطانات ذلك التقاطع؛ وهذا الحورا بشكل القدمة الدرامية الحقيقية للمسرحية، فكل ما كان يدور من خصام حبول الفن يتبوغل الى الاصر الأهم في الاصدقاء على مائدة الكلام البومي ان كأن لا يشدهم رابط حقيقي مبني على المصارحية والمحيية، والسيؤال الذي يساق برامياً يتمركز حول فن قول الصقّبِقة، أو فن أدارة الصباة في المحصلة. لأن المصالحة مع الحياة تمكن الإنسان من تنوق الاشيباء الجميلة والاستمتاع بها، فعصس الجمال هو ان لا نصل فقط الى تقدير عابل للفن، بل الى تنظيم تجربة الحياة بواسطة الفن. العنصير الماسوي في زمننا، كصا يلوح للأصدقاء في هذه السرحية، هو في الإضطراب الذي يجعل الانسان غبير

قسادر على أن ينعم بالقسرح والحب والصداقة لأنه لم يتعود فن تبادل قول الْحَقَيْقَة مع صَنْيَقَةً. وهَذَا يَجُر فَيَ النهاية الى الشَّعَور بِالمُهَانَة واللامسؤولية وبالتالي العزلة.

تموجات المسرحية تعكس نلك التنوع في المشاعر الإنسانية التي ينهيها ألمشهد الأخير عندما يضع الثلاثة اللوحة على الجدار ليفسرها كل واحد فيهم وفق الطريقة التي يشاء. شاشة تعكس تلك الاطياف الأنسانية لعلاقتهم. خط الالتقاء عند مساحة القبول برأي الأخر، كما الشخص الذي يعبر البياض في الإفق البعيد للوحة، هو ممكن الوجود أن اردنا أن نراه بعين اكثر رحابة.

أعتمد الاختراج على النص في ايصال الفكرة، ولم تُنخلُ الغـرجــ البحسرية للى العرض الا في فواصل قليلة كأن الابرز بينها مشهد النهاية الجسيل. وهذا حيملٌ المسثل طأقية مضَّاعفةً في الايصال، فكان مارك وليعرّ الذي لعب تور أيفان الشخصية الحائرة بين الصديقين، الاعشر حضوراً بين الشخصيات الثلاث، تكوينه الجسدي وطريقة تعبيره وربما دوره... ساعدته كثيراً في إن يقترب من اداء متمير يجسمع بين الكومسيديا والاحسساس التراجيدي بالضياع.

فَهُوَّ لاَّ يَعْرِفُ لَنَّ بِنْتَمِي، وَلَكُنْهُ يِدِرُكُ قيمة المحبة في هذا العالم. وكان الدور الشمارية القطا تفجّر الاسئلة بما تبدو عليه من بلاشة

ومحدودية. ولكن السؤال الذي بقي معلقاً الى النهاية: ما الجديد في هذه المسرحية الذي أستدعى كلّ هذا التكريم؛ هل هو التقارب الثقافي الاوروبي الذي يسعى اليه البريطانيون، أم هي ضربة الحظ التجارية التي تكلمت عنها المسرحية في معرض حدّيثها عن الفن التشكيلي؟ هذا السوال يبقى من دون اجابة وسط زحام من العروض المسرحية المنوعة التي تنزاح أمامها أسئلة بن مكذا نوع.

# 7, 7 خيمة المعلومات، ٧, ١٠ القرآن الكريم، ٢, ٢٠ بين وبنيا، ٧, ٢٠ برنامج وثانقي، ١٠٠٠ برنامج وهذا هوء (اعادة)، ١٠٠٠ برنامج ومن كل بستان زهرة»، ١٠٠٠ السلسل العربي ونهاية رجل شجاع»، ١٠٠٠ را رسوم متحركة، ١٠٠٠ برنامج الأطفال، ١٠٠٠ المسلسل المبلج «متى الربامج ومساء الفيريا عرب، ١٠٠٠ المسلسل المبلج «متى اري حبيبي»، ١٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٠٠٠ ١٠ المسلسل العربي والمزاد»، برنامج ومتك بالنفيا، ١٠٠٠ ١٠ المسلسل العربي والمزاد»، برنامج محتك بالدنيا، ١٠٠٠ مسلسل موجز الأخبار، ١٠٠٠ برنامج صحتك بالدنيا، ١٠٠٠ مسلسل كوميدي، ١٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٠٠٠ بنشرة الأخبار، ١٠٠٠ مسلسل قصير، ١٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٠٠٠ مسلسل قصير، ١٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٠٠٠ مسلسل قصير، ١٠٠٠ المسلم العرب (اعادة)، ١٠٠٠ السلسل المدبلج (اعادة)، ٢٠٠٠ القرآن الكريم.

### \* توقیت غربنیتش

٠٠,٧ صباح الخيريا مصر، ١٠,١٥ برامج الأطفال، ٢٠,٠٠ لك واسرتك، ١٠,٠٠ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ برامج الأطفال، ٢٠،٠٠ لوست والمنازي، ١٠,١٠ منوعات، ٢٠,٠ الوصة وفنان، ٢٠,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢٠,٥ منوعات، ٢٠,٠٠ المسرة الاخبار، ١٥،٥ أغاني، ٢٠٥٠ العصافير، ١٠,٠٠ غيلم عربي، ١٠,٠٠ نشرة الاخبار، ١٥،٥ أغاني، ٢٠,٠٠ شموع، ١٠,٠٠ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ حواديت الاغاني، شموع، ١٠,٠٠ المشلسل العربي، ١٠,٠٠ حواديت الاغاني، ١٠.٨ الكاميرا الرياضية، ١٠.٠٠ الفيلم ١٠.١٠ المسلسل العربي، ١٠.١٠ الفيلم ١٠.١٠ المنازية الإغاني، ١٠.١٠ المسلسل العربي، ١٠.١٠ المنازية الإغاني، ١٠.١٠ المسلسل العربي، ١٠.١٠ المنازية ١٠.١٠ المنازي ٠٠,٠ استسره المحبارية، ١٠,١٠ الخامييرا الرياضية، ١٠,٠ الفيلم العربي، ١٠,٠ النشرة الاخبارية، ١٠,١٠ من أغاني الافلام، ١٠,١٠ السلسل العربي، ١٠,٠ الحداث ٢٤ ساعة، ١٠,١ وقع الستار، ٢٠,٠ عالم الحيوان، ٢,٢٠ الفيلم العربي، ٤٠،٥ فيلم تسجيلي، ٥٠٠ السلسل الديني، ٤٥،٥ أقوال الصحف، ١٠.٠ شبباب دائم، ١٥،١٥ سباب دائم، ١٥،٠ سباب دائم، ١٥،٠ سباب دائم، ١٥،٠٠ سباب دائم، ١٥٠ سامة الاطفال،

### \* توقيت القاهرة:

الشجرة (لبلبة ويونس شلبي)، ٢٠٠٠ فيلم سطوحي فوق الشجرة (لبلبة ويونس شلبي)، ٢٠٠٠ فيلم الحب الصامت (مريم فخر الدين ويحيى شاهين)، ٢٠٠٠ فيلم الني راحلة (مديحة يسري وعماد حمدي)، ٢٠٠٠ فيلم النيابة تطلب البرامة (سمير صبري وسماح انور)، ١٠٠٠ فيلم بدوية في روما (سميرة توفيق ورياض غلبم)، ٢٠٠٠ فيلم المفاصرات الفلوس والوحوش (محمد صبحي ومنيحة كامل)، ٢٠٤٠ الفيلم الكوميدي الفانوس السحري (اسماعيل يس وعبدالسلام الفيلم الكوميدي الفانوس السحري (اسماعيل يس وعبدالسلام النالي المدينة المدينة عدل مدينة عدل مدينة المدينة عدل مدينة المدينة عدل مدينة المدينة عدل مدينة عدل مدينة المدينة عدينة عدين العبيم الموصيدي المحاوس المسحري (الشعاعين يس وعبد السمام. النابلسي)، ١٠،٠٠ فيلم قدارة (فيفي عبده وهشام عبدالحميد)، ١٨،٠٠ فيلم ليلة القتل (الهام شاهين وفاروق الفيشاوي)، ٢٠،٠٠ فيلم امريكائي من طنطا (محمد فؤاد ونهله سلامة)، ٢٢,١٥ فيلم المتمرد (عمدوح

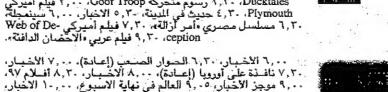
٠٠,٠ القيران الكريم، ٩,٣٠ برنامج مساء الضير أوريت، ١٠٠٠٠ برنامج على الهواء (إعادة)، ١١,٣٠ برنامج وقائقي، ١٢,٢٠ مسلسل ممسري والتضحية، ١٢,٢٠ برنامج فيليو كليد، ١٤.٠٠ مسلسل مديلج، ١٥.٠٠ برنامج اناقة، ١٥,٢٠ حفلة غنائية، ١٦,٢٠ مسلسل مدينج. ١٠.٠٠ بريامج اللغه، ١٠،١٠ جفله عاليه، ١٠,١٠ مسلسل مصري حجارة المحروسة» ١٠,١٠ برنامج على مصري حجارة المحروسة» ١٠,٢٠ برنامج على الهواه، ١٠٠٠ برنامج محاكمة، ١٠٠٠ برنامج على ١٠٠٠ برنامج غي سكون الليل، ١٠،١٠ فقرة غنائية، ٢٠,٢٠ برنامج أناقة، ١٤٤٠ مسلسل مصري حجارة المحروسة»، ١١،٠٠ برنامج فيليو كليب، ١٠،٠ برنامج صحالين، ٢٠,٠ مسلسل لبنائي «شارع الايام»، القران الكريم، ١٠٠٠ الختام.

\* توقيت غرينيتش



قناد الإفلام

JSC



الحوار الصغير، ١٠,٠٠ مهجر المحيار، ١٠,٠٠ الغالم بهاية السيوع، ١٠,٠٠ الاضبيل (١٠,٠٠٠ الاضبيل ١٢,٠٠٠ الاضبيل (١٠,٠٠٠ الاضبيل)، ١٢٠ كيوز بسك، ١٠,٠٠ الافقار، ١٣٠٥ الاخبيار، ١٣٠٠ الاخبيار، ١٣٠٠ الاخبيار، ١٣٠٠ الاخبيار، ١٢٠٠ تقرير الاعمال في الهند (إعادة)، ١٠٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ تقرير الاعمال في الهند (إعادة)، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ تقرير الاعمال في الهند (إعادة)، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ تقرير الاعمال في الهند (إعادة)، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الإخبار، ١٠٠ الإخبار، \* توقيت غرينيتش

٥٤. ١٢ برنامج وثانقي، ٠٠٠ ، أخبار الرياضة، ١٥. ، برنامج وثانقي، ٢٠. ١ الختام. ١٠ الختام.

2,٠٠ فيديو كليب، ٢٠,٠ كابت ماجد، ٥٠,٠٠ كيف وليش، ٢٠,٠ فن الطبخ، ١٠,٠٠ بيت خالتي، ٢٠,٠ الغنية اللبنانية، ٢٠,٠ اخبار رياضية، ١٠,٠٠ نهاركم سعيد، ١٠,٠٠ ما إلك إلا هيفا، ١٠,٢٠ سماع قشاع، ۱۰٬۰۰ لحن الحياة ، ۱۰٬۰۰ كيف وليش، ۱۲٬۳۰ «الغريبتان»، ۱۲٬۲۰ الغريبتان»، ۱۲٬۲۰ «الغريبتان»، ۱۲٬۲۰ «الغريبتان»، ۱۲٬۲۰ النبيا نولاب، ۱۲٬۰۰ عند ونط، ۱۲٬۰۰ مسلسل ليناني «ثلاث رهائن»، ۱۸٬۰۰ الأخبار، ۱۸٬۶۰ ماريا ويس، ۲۲٬۰۰ فيلم عربي محوار العمر»، ۲۲٬۲۰ تيلي سپورت، ۱۲٬۲۰ ليلة حظ، ۱۲٬۰۰ نهاركم سعيد.

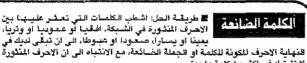
٤,٠٠ رسوم متحركة Goof Troop ، ٤,٢٠ رسوم متحركة Arsene برسوم متحركة Croot Troop ، ١٠,٠ رسوم متحركة المتحدة Mick ، ٠٠ رسوم متحركة المتحدة ، ٢٠ رسوم متحركة العنان ، ١٠,٠ رسوم متحركة المناح ، ١٠,٠ كوكتيل ، ١١,٠٠ فيلم عربي والأحضان الدافئة ، ١٠,٠٠ موجن الاخبار ، ١٠,٠٠ رسوم متحركة المدخدة ، ٢٠٠٠ رسوم متحركة (Goof Troop ، ١٠,٠٠ فيلم اميركي الخبار ، ١٠,٠٠ مينم خلة المدخدة ، ٢٠٠٠ الخبار ، ١٠,٠ سينم خلة المدخدة ، ٢٠٠٠ الخبار ، ١٠٠٠ سينم خلة المدخدة ، ١٠٠٠ الخبار ، ١٠٠٠ سينم خلة المدخدة ، ١٠٠٠ سينم خلة ، ١٠٠٠ سينم خلة المدخدة ، ١٠٠٠ سينم خلة ، ١٠٠٠ سينم خلة المدخدة ، ١٠٠٠ سينم خلة ، ١٠٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠٠ سينم المدخدة ، ١٠٠٠

الحوار الصعب، ١٩٠٠ موجز الاخبار، ١٩٠٠ العالم نهاية الاسبوع،

# ٠٠ ، ا قرآن کریم، ۱،٤٥ بنت قالت لا، ۲،۲۰ قرآن کریم، ۱،٤٥ بنت قالت لا، ۲۰،۲ ۱٬۰۰ فران حریم ۱٬۰۰ بعت قالت د ۱٬۰۰ د العد سیده الیه ۱٬۰۰ عرام فی الکرنان ۲٬۰۰ الغنواتی، ۸٬۲۰ برامج سینهانیه، ۱٬۰۰ اللیونیرة النشالة، ۱۱٬۳۰ لیا رهیبه، ۱۲٬۰۰ مکان اللحب، ۱۹۰۰ لیلی المخربون، ۱۱٬۳۰ برامج سینهانیه، ۱۷٬۳۰ عثمان وعلی، ۱۹٬۰۰ لیلی بنت الشاطئ، ۱۱٬۳۰ عزیزه، ۲۲٬۰۰ فی بیتنا رجل. \* توقیت غرینیتش

17, ٢٠ القرآن الكريم، ١٣, ٢٠ الاخبار، ١٣, ٤٠ برنامج وثائقي، ١٤, ١٠ أفاق التجارة والتكتولوجيا، ١٥, ٢٠ الأخبار، ١٥, ١٠ أخبار الرياضة، ١٥, ١٥ الضمور تتحدث، ١٥, ١٥ الأخبار، ١٥, ٤٠ طبيعة الرياضة، ١٥, ١٠ الأخبار، ١٠, ١٠ الأخبار، ١٠, ١٠ الأخبار، ١٠, ١٠ الأخبار، ١٥, ١٠ برنامج وثائقي، ١٩, ١٠ أخبار الرياضة، ١٦, ١٠ موجز الأخبار، ١٩, ١٠ برنامج وثائقي، ١٩, ١٠ الخبار، ١٩, ١٠ الأخبار، ١٩, ٢٠ الأخبار، ١٩, ٢٠ الأخبار، ١٩, ٢٠ برنامج وثائقي، ١٠, ٢٠ الأخبار، ١٩, ٢٠ الأخبار، ١٩, ٢٠ برنامج، وثائقي، ١٩, ٢٠ الأخبار، ١٩, ٢٠ برنامج، وثائقي، ١٠, ٢٠ برنامج، وثائقي، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٥, ١٠ برنامج، وثائقي، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠ برنامج، وثائقي، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠ برنامج، وثائقي، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٩, ١٠ برنامج، وثائقي، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠ برنامج، وثائقي، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠ برنامج، وثائقي، الريامج، وثائقي، ١٠ برنامج، وثائقي، وثائقي، ١

\* توقيت غرينيتش



							٠ō,	ولحذ	لعة ا	سٰ کا	نتره	ئي اڌ	رك 1	قشعة
صواري ف فاريا	ح حاضن حشعة حكة			انية	إيرا	بال	ż.	روف	ه ح	من	30	ځنا	JI 4.	الكلم
غد فرس	خلقات جمص	ق	2	ı	i	ŕ	ب	9	ı	۾	د	1	9	ق
فزورة	حمضيات	I	2	J	س	٦	ů	ص	ف	ط	ن	â	ر	ت
فصيلة فطئة	حواء	3	ص	ړ	9	š	1	1	ف	ب	ص	ل	ق	1
قطعة قواح	,	د	ف	1	ف	ف	-	1	ق	3	ن	ط	ي	ي
فيآت	رامبو	و	-	ĕ	ي	ز	ر	i	9	J	P	w	ق	ض
	رجعيات	ن	ص	š	ن	ي	9	*	J	ي	τ	ق	5	P
ق قاعدهن	رجعیات رشوة رفاق	ف	3	J	1	ي	)	ر	٦	ق	ن	20	ق	N
قجة	وفيفه	ي	2	ف	ص	ن	-0	,	è	ě	J	ي	ص	7
قاعدون قجة قدر قرم قسطل	رهسه	1	8	خ	ي	1	9	J	ر	ص	E	9	ب	ō
قسطا	رومانيا	٠.	تي	1	J	در	٤	2	3	ۊ	٠٤	ص	ō	ړ
قطن	ص	ق	E	ق	ق.	5	ق	F	1	ي	1	ف	ڄ	ر ش
قلادة	صافية	3	Ť	Ε	1	ك	3	ض	3.	3	9	ق	ů	
قوادم قيام	صبار صعوبة	J	j	ā	ق	٦	۴	ن	ص	۴	ف	Ď.	٦	ô
5-	صيفقة			-										

حل العبد السابق: بابوا.

عموبيأ

تحقق ه– ضد بيح – للنداء

عربية

٦- تنسيقهم

٧- يناءة - هز

١- من قطع الشطرنج

۲- برمي - بقي ۲- علم مذكر - يقصد

٤- ثلثاً خوخ - العلم عن

٨ - فيد نفعيا - عيلة

		ب ضبال م	صاب صاب						حل العدد السابق: بادوا.
٨	٧	٦	a	٤	۲	۲	1		الكلمات التقاطعة
	5							١	افقبأ
						:08:		٣	١- من معالم بيروت
								4	<ul> <li>٢- فسد أول - ثقب</li> <li>٣- فسد علم - انفراج</li> </ul>
:								ź	٤- شکل هندسي
	şe.				- A				<ul> <li>٥ من الحشرات - نوتة</li> <li>موسيقية</li> </ul>
		-			7				- متشابهة ۱− متشابهة
-	712.0	-	_	-	-			,	۷- قصاص
	d.							٧	۸ – شکّی – کالام کشیر فاسد
								٨	قاسد ۱- ضد یقسو ~مذنب
			ь						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

٩- خيد مادي - والدة

حل العدد السابق الفقياً: ١- الباصرة ٢- الدب - حب ٢- مخرج - عقيد ٤- دربها ٥- يرتبون ١- كف - هندام ٧- يتكلم - بط ٨ - حمم - بالي ٩ - في - الشاسع. عمودياً: ١- احمد زكي ٢- ضر - فشمي ٢- باربي -كم ٤- الجنهر - لما ٥- صد - اتهم ٦- ربع - بن -بش٧- قيود - ١١٨ - حي - نابلس ١- كبد - مطيع.



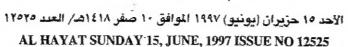
تنبيلها بتوقيعك ■ أَلْجُوزُاءٌ (٢١/٥ - ٦/٣٠): اكتشف منا ينتظره منك الحبيب لأنه لن يفسصح عنه من تلقسائه بغسسة السرطان (۱/۲۱ - ۷/۲۲): هذاك من ينتظر خطا منك للانقضاض عليك وتقويض كل مشاريعك. ■ الأسد (۲/۲۳ - ۲/۸۲): العقبات سترفع من طريقك باطريقك تلأيس عجبك ولا تعرف حقيقتها. ■ العسيراء (١٨/٢ - ١٩/٢٣): كن صاحب المسائدة في استكشساف مسلامح المرحلة القسلة لتكون في الصندارة. ■ الميسزان (٩/٢٢ - ١٠/٢٢): واقت ما بجري حواك لنتجنب الصائد والمؤاسرات وتامن شسر أصحاب النوايا السيلة.

🗷 آلعَقرب (۱۱/۲۲ - ۱۱/۲۱): فقر الخيال عُنْدُ مَنْ يَعلوكَ مَرْتَبِهُ يِعَنَّعِهُ مَنْ تَقْدِيرِكَ حَقَ الْتَقْدِيرِ. ■ القــــوس (١١/٢٢) - ١٢/٢١): ستتدكن من إثبات وجوبك وفرض رايك بعد تعب ومحاولات كثيرة. الجدي (١٢/٢٢- ١/١١): حماوة لتمنعك من التفكير بطريقة متروية عقلانية. ■ الدلو (۲۰٪ ۱/۲۰): مجالات التقدم مفتوحة واست شرطان تتحلى بروح المغامرة والإقدام. ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٩): حدد شروطا مسبقة للقبول بعمل ما وإلا

التُّزَّمَت عبثًا كبيرًا مَنْ يون مقابَل

# الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين





1 - California de Line Constitution de Line Constit



منذ سنوات والولايات المتحدة تنتهج سياسة تتدرج تصعيداً في العداء

العرب والمسلمين، ويشكل مواز لعجز هؤلاء عن الرد. فهي تنتقل من كل

قرار او موقف معاد، يمر من دون رد، الى قرار أسوا وموقف اكثر غداء،

حتى بلغ الامر الاسبوع الماضي أن الكونغرس الاميركي أقر قرارات

ومشاريع واجراءات لم يقر مثلها كنيست اسرائيل. وفي حين كنا في الماضي نسمع ان قرارات الكونغرس لا تلزم الادارة، وان ثمة تجانباً

معروفاً بين الطرفين في الشؤون الخارجية، فقد تزامنت قرارات الكونغرس

الاسرانيلية الاسبوع الماضى مع تصويت الحكومة الامبركية مرة بعد مرة

الى جانب اسرائيل ضد العرب والمسلمين في الامم المتحدة، فكانت

الموقف الاميركي هذا ضد العرب والمسلمين سيستمر ويزيد أذا لم تقم

حملة على المصالح الاميركية في كل بلد عربي أو مسلم من المغرب العربي

الى المشرق، وفي كل بلد مسلم في افريقيا وأسيا، حتى الشرق الأقصى،

والمطلوب ليس تنديداً اجموف، أو قراراً خجولاً، بل ضرب المصالم

الاميركية بكل سلاح متوافر ما عدا الارهاب، فالارهاب غير مقبول وغير

وقى حين اننى أطالب بمثل هذه الحملة، وأدعو اليها الناس كما العو

لها عند ربي، فأنني اعرف انها لن تقوم، لأن اساس تصعيد العداء

الاميركي للعرب والمسلمين إدراك الادارة الاميركية انها نجت من العقاب

بعد كل موقف اسرائيلي اتخنته، فكان ان انتقلت منه الى موقف اكثر

وهكذا بلغنا اليوم دركا يتحول فيه مجلسا الكونغرس الاميركي الى شيء اسوا كثيراً من الكنيست، فهذا على الأقل مقسوم مناصفة تقريباً

بين اليسار واليمين، وهناك نواب اسرائيليون يسعون الى حل ممكن مع

الفلسطينيين والعرب الآخرين. اما في مجلسي الكونغرس الاميركي فهناك

منافسة بين اليمين واليسار في الزايدة على أحط نواب ليكود وأكثرهم

وقضيت شخصياً ساعات فراغي كلها الاسبوع الماضي في قراءة

وسمع القراء رئيس مجلس النواب نيوت غينغريتش، وهو سياسي بلا

اخلاق متهم في بلاده، يعتبر قتل سماسرة الأراضي عملاً نازياً، ولا

يعتبر سرقة حكومة ليكود اراضى الفلسطينيين نازية جديدة. كما سمعوا

تهديد الرئيس ياسر عرفات والتصويت بغالبية ٤٠٦ اصوات مقابل ١٧

الا أن القراء لم يقرأوا التفاصيل كما فعلت في الأيام الماضية، حتى

بت مقتنعاً بان مواقف مجلسي الكونغرس الاميركي اكثر عداء من مواقف

الكنيست. (فعي هين أن ليس بين يدي محاضر اجتماعات الكنيست، فقد

سائت مراسلينا في الأرض المحتلة أن يقرأوا لي ما هو متوافر لهم،

واتفقوا جميعاً أن الكنيست الأسبوع الماضي لم يصدر جزءاً بسيطاً مما

وأمامي، مثلاً، خطاب من النائب الاميركي المستر ماك، هو عبارة عن

قصيدة حداثية من الغزل بالقدس كمدينة يهودية، وهو يتحدث عن:

«قدسي» محط أمال اليهود، و«قدسي» الدكتور موشى والاش، من المانيا،

الذي بنى مستشفى لليهود فيها، ووقدسى وطريق باب العمود الى المدينة،

واقتنسى، المقبرة العسكرية، واقتنسى، النصوع في عيون المظليين

الاسرائيليين على الحائط الفريي سنة ١٩٦٧ (يقصد حائط المبكى او

الكونغرس وهو يقولها، أن القدس محط إمال المسيحيين والمعلمين ايضاً.

ولم يتنبه الى أن النكتور الوارد من المانيا سرق بيت فلسطيني يقيم في

مدينته منذ منات السنين، ولم يسجل أن «باب العمود» اسم عربي لأرض

عربية، ولم يذكر أن المقبرة العسكرية تضم مجرمي حرب جاؤوا من بولندا

ولاتفيا وغيرهما لقتل ناس غير مسلمين وسرقة املاكهم، كما لم يلحظ انه

مقابل الدموع في عيون جنود معتدين، كانت هناك دموع اكثر حرارة في

عيون ملايين الناس الأبرياء الذين فقدوا اهلهم او ارضهم في العدوان

ماذا أزيد؟ وجدت بين اوراق الكونفرس تعديلاً ضد سورية من عشر

نقاط، الأولى تسجل انها في حالة جرب مع اسرائيل ولها قوات كبيرة في

مواجهتها، كأن المطلوب ان تسرّح سورية جيشها وتستسلم، والعاشرة تدعو الى عقوبات على صناعة البترول السورية لانها تمثل اكثر من نصف

وأطلب ان يفرض العرب والمسلمون عقوبات على اميركا، وأزيد انهم

مسؤولون قبل أميركا عن المواقف الأميركية العدائية، فما يشجعها على

التمادي في اسرائيليتها هو عدم رد العرب والسلمين عليها بعد كل

ومرة اخبرى، فالخطاب قصيدة غزل لم ير ممثل اس

تصوص عمل مجلسي الكونغرس، وتمنيت لو ان عندنا في «الَّذِياة» القدرة، والمساحة اللازمة، لترجمتها حرفياً ليعرف القارئ العربي والمسلم

واسرائيل صوتاً واحداً ضد بقية العالم.

عنصرية من نمط النازيين الجدد.

صدر عن الكونغرس الاميركي).

من هو عدوه الحقيقي، ومن أين يأتيه الضرر.

صوتاً على الاعتراف بالقدس عاصمة موحدة لاسرائيل.

البراق)... ابن الشريفة، حتى اصبحت القدس قدسه؟



آول الكلام: ● من بيوان ﴿أبِدِ الروح، الجنيد، للشناعب اليماني الكبير/ عبدالعزيز

وحده الأنسان؛ لغر الأرض ببدو غمامضا سهلأ وسهلأ غامضا كالوحبوش أحبياناً.. راحياناً: ملال:!!

- يا إلهي... لم يعد ثمة لغز

• تحول انسان هذا العصم الى: متفرّد... انه متهم بالبياس، وبالغموض، وبالقسوة! وبذلك كله ... هو مشهم ايضاً بالارهاق النفسي، بسبب عجزه عن تحريك الوضوح والتعامل به لخدمة

بساطة الانسان القديمة فيه! اننى • الانسان • ... احاول بكل أهة أن أعلن عن منحبة الانسسان للانسان، محبة مطلقة ... لكنَّ الأشياء الجميلة في عصرنا هذا اصبحت وحدها هي: التضحية. والحزن، و... الحب بعد الموت!!

• المتابع لمجريات الاحداث المجيَّرة لما يسمى: مباحثات السلام فوق الأرض العربية... لا بد له ان يخرج بانطباع مبدئي عن سيدة القوة/ اسيركا، التي اوغلت في نحيازها الى باطل اسرائيل، واستقترت عن وجبه استعماري قبيح... وبالتالي فانها ~ مهما طال بها الزمان المنجاز لها - فسوف يتعطل هذا والروموت كونترول، في يدها، وتفقد سيطرتها ومصداقيتها معأ بسبب غرور القوة الذي سيفجرها من داخلها!

...

• من ورقة التقويم... قرأت: - الظلم شوم وصاحبه ملوم.. فاحذر دعوة المظلوم فانها ما بينها وبين الله حجاب!

بعوة المظلوم تضعل مما تضعله الأسنَّة اللامسعية، والسيسوف القاطعة... ولا نغتر بعدم عجلة إلله بالعقوبة، وقدرة مولاك نأفذة... فهو يمهل ولا يهمل.

...

ا كلما شاهدت مبياراة في لعبة التنس الحببة الى نفسي، رجنيدها قبل أيام في فرنسا... تذكرت نلك المعلق الرياضي المتميز (عادل شريف) - رحمه الله، الذي كان يضفي على اللعبة حنضور التطيق ومتعته بما يقوله للمشاهد من معلومات وتعليقات ظريفة ومتابعة... بل اعترف ان (عابل شريف) هو الذي حبّب اليّ لعبة التنس بتعليقاته الشاملة والفيدة، وبطريقته في الوصف والتعليق.

حقاً ... نعم في عصر عاجز ان يكرر نسخاً من المبعين الراحلين!! ...

• من عناوين الصحصافة العربية خلال أسبوع: - تدمير عملية السلام: أبرز نجاحات عام الـ «نتن... يا هوروه، الأول؛

~ فبريق اسيبركي لمراقبهة العراق... برئاسة نائب الرئيس! قناة • الجنزيرة • ... لا يديرها

- تركيا تنفع بتعريزات مسكرية جديدة، عسكريون اسرائيليون في شمال العراق! - اللك حسين: يشكر اسرائيل على بدء امسداد الأردن ب (٧٢)

الف متر مكعب من المياما - العرب... يقرأون الفاتحة على انفسهم!! ...

• أخر تصريصات المطربة المغربية المتمصرة/ سميرة سعيد، قبل أن تحزم حقائبها استعداداً لبده هجرتها مع زوجها الي اميركا... انها: واعربت عن اسفها لما يسبود الجبو الغنائي العبربي حيث اصبح مليناً بكل ما عو فاسد - كما عبرت - معربة عن اعتقادها بآن هناك مافيا قوية منظمة تسيطر على المناخ الغناني وتستبيح كل

الجميع، على حد قولها!! وهذا التحسريح له خسبيء ويحتاج منها الى وضع النقاط على

الوسائل القذرة والدمرة للنيل من

● سالته آن يصفك ... فأجاب: - إن كل - ضَيِّعَهَا - يتركز في وجدانها! 🗨 سائته ان يُصفني... فابتسم

- اما انت... فان كل - مُسَيِّعك-هو في عقلك!!

£ 3

خمس السكان جذورهم خارجية

# السويد: الاجانب في السلطة

🛎 تتجه السويد، المعروف عنها ريادتها في الجال

الديموقراطي، لجعل مسالة تعثيل الإجانب في السلطة احسد الطروحيات الإسباسية في الانتخابات المقبلة. والوعد اطلقه وزير الاندماج الاجتماعي لايف بلومبرغ الذي قال تعليقاً على دراسة أجراها مركز الأحصاء المركزي في استوكهولهم حول ندرة تبسوا المواطنين من نوي الاصول الاجتبية سراكر في السلطة: «أن مشاركة المواطنين من اصحاب الجنور الاجنبية في الحياة السياسية في البلاد مسالة مهمة جداً، ويبدو ان التحدي الاكبر الذي يواجهنا اليوم هو كيفية الاستفادة من الكفاءات الموجودة في مجتمعنا وفتح الطَّريق اصامها لتتمكن من تسلَّم السلطة او ايصال من يمثلها الى هذه المراكسزه. واضساف: «انتا جادون في هذا التوجه،

من لورا مقسني:

خصوصا اننا على ابواب معركة انتخابية جديدة. وكأنت الدراسة التي صدرت قبل ايام اظهرت انه على رغم ان خمس سكان السويد يملكون خلفية اجنبية فان نسبة تعثيلهم في مراكرُ القرار اقل مكثير مما توصي به الإعراف الديموقراطية. ففي استوكهولم ويوتبوري، وهي

🗖 بيروت - والحياة:

■ عقدت نقابة ممثلي المسرح والسينما والاداعة والتلفزيون في لبنان ونقابة المهن

التمثيلية في مصر مؤتمراً صحافياً في

فندق «نابوليون، في بيروت وقعتا خلالة

بروتوكول تعاون وتنسيق بينهما، في

حضور جمع من الرسميين والنقابيين

عبادل الخيضيري وممثل وزارة الثقيافة

وتم التركيرُ في البروتوكول على اهمية

التعاون في سبيل الوحدة بين المبدعين

العرب في الحقولُ الفنية والثقافيَّة المُحْتلفَّة.

وجاء تتويجاً لمناقشات سابقة، فاعتبر من

حيث وضعه ومضمونه خطوة كبرى في

طريق التعاون والتنسيق بين المبدعين في

الاقطار العسربيسة كلها، و•نواة للوحسدة

المنشودة بينهم في سبيل حماية مصالحنا

🗆 القاهرة - من سامي كريم:

يفتتح غدا الإثنين على خشية

مسرح الجمهورية في القاهرة عبرض لفرقة الرقص المسرحي

المحديث التي ينيرها المخسرج

ومصمم الرقصات اللبناني وليد

عوني، عنوانه ،في البداية كان

يتالف العرض الذي يستمر

ثمانية ايام، من مشاهد منتقاة من

ستة عروض قدمتها الفرقة منذ ان

اسسها عُوني ضمن فرق دار اوبرا

ايكاروس، ومحسفسريات اغساثا،

والغيبوبة، والافتال تختب

لتموته والمقابلة الأخسرة

وحصحراء شادي عبدالسلام، كما

يتنضيمن العبرض مشهدا من

مسرحية ،ايقاع الاجيال، التي كانت

الارضاع في لبنان والتعاون مع الامارات.

الجديد لسفارة لبنان في الامارات الذي

وزار المسؤولان اللبنانيان مشروع بناء المقر

وهذه العروض هي •ستقوط

القامرة في ١٩٩٣.

والفنانين بينهم السقير المصري في

والتعليم العالى غسان أبو شقرا.

والموضيوع جسدير بالطرح

ثانية المدن السويدية، تبلغ نسبة المواطنين النين ولدوا خسارج السويد أو أنهم ابناء لوالدين اجتبيين ٢٨ في المئة من مجموع السكان، لكنهم لا يتمثلون في المجلس البلدي الابحدود ١٦ فم المئة في استوكهولم و٧ في المئة في يوتبوري. وأشارت الدراسية الى ان الغالبية العظمى من الإجانب الذين أحتلوا مناصب في اجهزة

القرار البلدية هم من مسواطني البلدان الشمالية المجاورة النبن تشدهم الى السويد روابط ثقافية وسياسية وتاريضية معروفة يصعب معها وخصوصا على المهاجرين من المجموعات الأخرى تصنيفهم في خانة الاجانب وبالتالى الاعتراف بهم ممثلين عنهم في دوائر القرار.

وتشكل صاريا باز اكسياردو المُولُّودة في تشَّيلُي وتشَّعُلُّ منصب رئيس مصلحة الثقافة في بلدية استوكهولم استثناء واضحا في شغل غير الاوروبيين المراقبون ان اكساردو ما كانت لتحوز على ثقة المسؤولين الكبار في البلدية لو انها لم تمض اكشر من ٣٠ سنة من حسياتها في السويد. وتؤكد الدراسة اتجاهات هذا الزعم وتخلص الى ان تمثيل المواطنين من نوي الاصــول الاجنبية في اجهزة الحكم يصبح اكثر ندرة كلما ارتفع سلم السلطة

المعاملة بالمثل فنيأ بين لبنان ومصر

المشتركة وثقافتنا العربية وصونها في وجه

الاعتداءات السافرة التي تتعرض لها،

اللبنانية والمصرية في وضوح وواقعية،

طريقة تطبيق مبدأ المعاملة بالمثل بالنسبة

الى الفثائين المنتمين الى احسى النقابتين،

مؤكداً وأهمية أن تكونِ النقابةِ في كلا

البلدين المضيفين مرجعا رئيسيا للقنانين

الضبوف اللبنانيين والمصريين المزويين

وتنفيذا لبنود هذا البروتوكول، يعامل

الفَنْأَنُ اللَّبِنَانِي فَي مَصِيرٌ وَالْفُنَانُ الْمَسِرِي في لبنان المعاملة نفسسها في كسلًا

الجمهوريتين، ويتمتع بالامتيازات نفسها،

ويركز على مسالة اعتبار النقابة في البلد

المُنيف المرجع الصالح الوحيد أذ يحصل

على تصريح نقابي للعمل ويسند النسبة

المشوية المقررة، كشرط سبستى المترام

وليدعوني: في البداية. . . كان الرقص

اول عمل يقدمه وليد عوني من

اون حسن تصميمه واخراجه في القاهرةً في

ولا يخفي عوني الذي درس في

بلجيكا وقدم فيها عروضا عدة

ناجحة على مدى نحو عشر

سنوات، اضافة الى عمله مساعدا

الوريس بيجار، رغبته في ان يؤكد

عرضه الجديد نجاحه في ترسيخ

فن الرقص السرحي على الساحـة

ويقول وليد عوني: «استطيع ان

اؤكدُّ الْأَن الْنَيْ اجْبِتُّ بعد سنُّوات قليلة من العمل الشاق في مصر عن

تساؤل واجهني كشيرًا هنا: هل

هناك لغبه تسسمي الرقص

فرقتي اصبحت تضم عناصبر

ستتحول في المستقبل من مؤدين

للحركة الى مصممين بأرعين،

ويضيف وانا على يقين من ان

السرحية المصرية.

المسرحي؟ه،

• لمناسبة زيارة

عمر مسقاوي،

والنائب ميشال

فرعون وعقيلته

لدولة الامارات

العربية المتحدة،

أبو ظبي جورج

حبرب سيام

وعقيلته حفلة

عدد كبير من

أقام سفير لبنان في

وزير النقل اللبناني

افادات نقايية من نقابتهم الإصلية،

وصناغ البروتوكول الموقع بين النقابتين

واطارأ لحماية المهنة وحقوق اصحابهاء.



🛘 القاهرة – والحياة:

الثقابتين رعابة حقوق القنان الضيف

وحمأيتها ومتابعة شؤونه القانونية

والادارية والمالية طؤل مدة تصريح العمل،

على أنْ يستثنى الفنانون والفرق الفنية

التي تشترك في المهرجائات في كلا البلدين

او اُلتَي تشارك على اساس دعوة رسمية من

وقع البروتوكول النقيب عبد الغفار

عودة عن الجانب المصري والنقيب ميشال

تابت عن الجانب اللبناني، فضلاً عن توقيع

أعَـُضاء مِنْ المجلسين شَـاركوا في وضَعُ البيروتوكول ومناقشته واقراره، وهم

السكرتير العام في نقابة المهن التمثيلية

شكرى عبيد الوشاب وعضو المجلس سيد

حُاطرٌ (من النقابة المصرية)، وعن النقابة

اللبنانية رضوان حصرة (أمين السر)

وبطرس روحانا (أمين الثقافة والإعلام)

وعلى الخليل (أمين العلاقات العامة) وبيار

جامحيان (المحاسب).

تصور حالياً القنانة نسلة عبيد احدث افلامها السينمائية وعنوانه وقصاقيص العشاق، عن قصة وسيناريو وحوار وحيد حامد ويشاركها البطولة حسين فهي ووحيد سيف وسناء يونس ويخرجه سعيد مرزوق.

«قصاقيص العشاق» يجمع نبيلة عبيد وحسين فهمى للمرة الاولى، وهو العمل الاول للمخرج

سعيد مرزوق مع الكاتب وحيد

وقالت نبيلة عبيد لـ ، الحياة ، انها تجسد في الفيلم بوراً جديداً تماماً، يحمل الكثير من الشاعر والاحساسيس الانسسانيسة والعاطفية التي افتقيناها في السبيئما في الفشرة الاخسرة ونلك من خَلالُ تجسيد شخصية راقصة تهوى اقتناء قصقوصة من قميص كل شخص يعجب

رُبرجد او باقوتة خضراء،، وأن عضرة

أمسا والمراقة في ومما هتف به طائر والسيسورغ، - ملك الطيور - حين شاطب الطيور التي فارت بمشاهدته من دون ان متكلم» فقال: وإن شمس جلالتي مراة، فمن رای نفسه فیها، رای روحهٔ وجسده، وراهما كاطبئء.

# 🖸 بيروت - «الحياة»:

وفي الاحتفال عرض للوحات العشير الإصلية الصادرة في الكتاب، و«سلايدات، لاعصال حروفية احْرى من المؤلف، اثناء المداخلأت والقراءات الشعرية والمرافقة

تتخلل الداخلات قراءة من قصائد مع النكتورة سلوى الخليل الأمين وثناء عماد التسرك ونهيي غيزال مكارم ورشسا نجسار، ويرافق القراءات عرف من ناصر مخول

تعقد الندوة في السايسة والنصف مساء الضميس ١٩ حزيران (يونيو) الجاري في قاعة «ريجنت» من فندق ،كأرلتونَّ، تُنسيقاً مع ،جمعية التعاضد

# "مراة على جبل قاف"

ِ (رؤية في «المراة») والدكتورة أبي نادر (نشوة الشاهد).

ثمانية لتُكُون سيرةُ ذاتية. وتستهل كل فصلٌ قصيدة تحتزل التجرية الروحية. وعنوان الكتاب من اسطورة قبيمة تناولها الشعراء والمتصوفة والفقهاء: اسطورة محيل قاف، الذي ... بيقوف الارض ويستبير حولها . وعن الاسطورة أن هذا الجبل من

🗷 مع صدور كتباب «مرأة على جيل قاف، عن دار صادر للدكتور سامي مكارم أستاذ الاسلاميات في دائرة العربية ولغات الشرق الانثى في الجامعة الاميركية في بيروت، دعت الجنة الاوديسية، الى ندوة ثُقَافِية فنيَّة يشارك فيها المُطران جورج سلمان (بين الصّحوة العرفانية الموثقة وصحوة الوجد) والدكثور انطوان سيف (مراقًا المقابلة والمفارقة) والدكتورة كلوبيا

على الناي والبزق.

الكتأب مُعاناة عرِفانية تتبرج فصولاً

السماءُ من خضَرته، وأن «الشَّمس تغرب فيه ... ومنه تطلعه

وأخبراً، ضاق المكان مع انني أستُطيع ان أسجل كيف ان كل قائد عربي زار واشنطن في السنوات الأخليرة استقبل بقرار «إهانة» من الكونغرس خلال زيارته أو عشيتها. وكانت الادارة الاميركية تسرع كل مرة معتذرة، وتقول أن موقف الكونغرس عير ملزم لها

هذه المرة كان الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني، امير قطر، يرور واشنطن، وبلاده على علاقة ممتازة مع أميركا، فأستقبل باحتفال الكونغرس ب وتوحيده القدس قبل ٢٠ سنة عاصمة أبدية لاسرائيل. ولم تعتنر الادارة هذه المرة، في تصعيد واضح للعداء عنه قبل سنوات. من سيكون الزائر العربي القادم، وماذا سيرتكب الكونغرس والادارة خلال

مرة اخيرة، ادعو الى حملة على المصالح الاميركية في كل بلد عربي ومسلم، وأعرف أن هذا أمر لن يتحقق، وأن السؤول عنه العرب والمسلمون قبل الولايات المتحدة، فتهاونهم امام كل موقف عداء اميركي وهوانهم، يشبعان أميركا على موقف لاحق اكثر عدا،، ومن يعش ير

جهاد الخازن

● احتفات الانترناشونال كولدج في بيروت بتوزيع الجوائز السنوية لمستحق يها في حقول العلوم والآداب والرياضة والخدمات الأجثماعية بحضور عضو مجلس الامناء أديب فرجة والرئيس المنتدب ومدراء الاقسام وجمع من الاساتدة واهالي الطلاب.

السنوي للاساندة الثانويين المتقاعمين في الراتب الأخير»، الاربعاء ١٨ حزيران (يونيو)

اليوم الأحد في مكتبة القاهرة، في ضاحية

 دعا فرع بيروت لرابطة اساتذة التعليم الثانوي الرسمي الى حضور الاحتفال التكريمي بيروت تُحت شعار: «احتساب تعويض الصرف عند نهاية الخدمة والمعاش التقاعدي على كامل

نادي خريجي الجامعة الاميركية. • تنظم جمعية الكاتبات المصريات ندوة مساء

١٩٩٧ - الساعة الخامسة والنصف مساء -

الزمالك عن «الآدب المصري في عيون الاجانب،

اصبح في مراحله الاخيرة.

استقبال في دار السفارة تكريماً للزائرين حضرها فعاليات الجالية اللبنانية وتخللها كلمة ترحيب من السفير سيام بضيفيه وكلمنان من الوزير مسقاوي والنائب فرعون متحدثا فيهما عن

● تقام ندوة مساء اليوم الاحد في متحف احمد شوقى عَى القاهرة لناقشة ديران «كتاب الموت» للزميل الشاعر احمد الشهاوى يشارك فيها ادوار الخراط وجمال الغيطآني وتديرها

تديرها الكاتبة منى رجب.

● تلقت وزارة الخارجية المصرية موافقة حكومة أوزيكستان على ترشيح الدكتور معدوح شوقي لتولى منصب سفير مصر في طشقند.

الناقدة مدى حجاري. • تقيم الاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا ندوة تأبين الموسيقار المصرى الراحل سيد مكاوى في التامنة مساء اليوم الاحد في مسرح الجمهورية في وسط القاهرة.

 رزق الزميل ميسر الشمري والسيدة زوجته مولودهما الأول وسمياه صحمد. ثمت الولادة في مستشفى تشلسى ووستمنستر فى لندن، والوالدة والمولود في صحة جيدة.

### □ كيب تاون - والحياة:

النولة السُّقيقة التي وَقَفْتُ مع جَنْوبَ افريقيا في مرحلة النضال وفي وقَّتُ الشدة. ّ

وأضافت انها تتطلع الى تلك الزيارة للتعرف الم الطرق التي نجح من خلالها المسريون اصحاب الحضارة العربقة - في الارتقاء بمستوى معيشتهم عموماً ودور المرأة الريفية خصوصاً، وتستفيد من

وقالت مانديلا وهي الزوجة السابقة للرئيس سلسون مانسلا رئيس جنوب افريقيا انها زارت صصر مع الرئيس سانعيلاً عنقب الافراج عنه من السجن، وهي لا تنسى ابدأ السرصيب الصار الذي استقبلهما به شعب مصر خلال الزيارة اشعرتها انها بين أهلها وفي وطنها.

# واضافت ان السود في جنوب افريقيا لا ينسون

ابداً ما قدمته مصر لهم من مساعدات عندما كانوا يتعرضون للاضهطاد على ايدي النظام العنصري جيلاً بعد جيل مشيرة الى أنْ مصرَّ دولة ذات حضارة عربقة تنعكس دائماً على سلوك أهلها. واتهمت وينى صانبيلا السيض انهم يستغلون المصرية عنها انها سترور القاهرة في شهر تموز

عطف مانديلا وتسامحه، وانهم يحبونه ليس بسبب ما فعله لهم ولكن بسبب ما لم يُفّعله الواطنيه. واضافت انهم بنلك يباعدون بينه وبين الجساهير التي حاربت من أجل اطلاقه ووضعته على قصة السلَّطة في البلاد، على حد قولهاً. ورفضت مانديلا الخوض في العلاقة التي يدور

حولها الجدل بين الرئيس مأننيلا وارملة رئيس موردبيق الراحل سامورا مايتشيل. وقالت أن غراسا مايتشيل كانت صديقة مقربة لها وان ما حدث يترك اثراً سيداً على ابناء واحفاد

واعتبرت ويني طلاقها من مانديلا بحكم المحكمة كَانَهُ لِم يَكُنْ، وَقَالُتُ إِنْ ذَلِكَ الطَّلَاقَ لَا يَغْذِرُ مَنُ الأَصْرِ شيئاً لأنَّ الزواج وفقاً للنقاليد الافريقية هو تزاوج بين عائلات وليس تراوج افراد.

■ وصبغت ويني مانديلا النائسة في السرلمان رئيسة رابطة المراة في جنوب افريقيا مصر انها ونقلت وكالة أنباء الشرق الاوسط الرسمية

(يوليو) المقبل. خبرة التجمعات النسائية المصرية في تطوير نشأطات رابطة المرأة في جنوب افريقيا.

# ويني مانديلا تزور مصرفي تموز ولا تعترف بطلاقهامن زوجها